

RIM / NASPROTNIKI REFERENDUMA IN VEČINSKEGA SISTEMA PREVZELI POLITIČNO POBUDO

## Neveljavnost referendumu zaostri politične napetosti

Zelo nizka udeležba v narodnostno mešanih občinah na Tržaškem in Goriškem

RIM - Zaradi nezadostne udeležbe (glasovalo je 49, 6% upravičencev) referendum o volilnih pravilih ni bil sklepčen. Dejstvo, ki je bilo med strankami povsem nepricakovano, je povzročilo precejšnje napetosti na italijanski politični sceni. Zagovorniki proporcionalnega volilnega sistema so že predlagali uvedbo proporcionalnih volilnih pravil in vstopni prag, zagovorniki večinskega sistema pa skušajo spet strniti vrste. Premier Massimo D'Alema je že pozval večino, naj vztraja v programu reform. Dodal je tudi, da njegova vlada ne bo dejavnik sbitve bipolarnosti in uveljavljanja novokonservativnosti. V tezavah so se znašli tudi zagovorniki Prodičevega oslička in Segničevega slončka.

V goriski pokrajini je slo na volišca 52 odst. volilnih upravičencev, kar je najvišji odstotek v deželi. Na Tržaškem pa je bila volilna udeležba nizka, kar velja še posebej za narodnostno mešane občine. Nizko volilno udeležbo so zabeležili tudi v steverjanski, doberdovski in v sovodenjski občini. To gre pripisati tudi volilni moči Stranke komunistične preno in Slovenske skupnosti. Slovenski volilci so se vsekakor na splošno zelo mlačno odzvali pozivu pobudnikov referenduma.

Na 3., 5. in 22. strani

NATO-ZRJ / URADNO PRIZNANJE ZVEZE NATO

## Priprave na dolgo vojno

Zračni napadi bi lahko trajali tudi tri mesece - Srbiji sistematično uničujejo vse strateške objekte - Drama z begunci se nadaljuje - Moskva stopnjuje svoje napore

BRUSELJ, BEOGRAD - Včeraj so v Bruslju uradno priznali, da bi lahko zračni napadi trajali tudi tri mesece. Ob tem se samo po sebi zastavlja vprašanje, kaj se čaka Srbijo preden bo Milošević klonil. Poročila o rušenju strateških in industrijskih infrastruktur so iz dneva v dan daljša. Stopnjuje se tudi napetost na jugoslovansko-albanski meji. Beograd je včeraj prekinil diplomatske odnose s Tirano, iz katere so včeraj proti severu krenili prvi ameriški večcevni raketometalci M-39 (na sliki AP). Rusija se trudi, da bi nasla politično rešitev in je kot kaže že sita Miloševićeve trme. Ob dramu z begunci, ki ji ni videti konca, pa je na Miloševićevem udaru tudi Crna gora. V nedeljo so jugoslovanske oblasti izdale zaporni nalog proti podpredsedniku crnogorske vlade Novaku Kilibardiju, a ga včeraj niso se izvedli, ker bi skoraj gotovo sprožili državljansko vojno.

Na 2. strani



MANJŠINA / FRANCO JURI SPET V RIMU

## Slovenija še naprej pritiska za pravično zakonsko zaščito

RIM - Slovenija stopnjuje pritisk na Italijo za odobritev zaščitnega zakona za slovenske manjšino. V ta namen se je včeraj v Rimu državni sekretar na zunanjem ministrstvu sestel s podtajnikom Rancierjem, s predsednikom poslanske komisije za ustavna vprašanja Antoniom Maccanicom ter s tajnikom Ljudske stranke Francom Marinijem.

Rancier je potrdil zavzetost D'Alemove vlade za odobritev pravičnega zaščitnega zakona. Rimska vlada, kot znano, podpira zaščitni predlog poslanca leve sredine Domenica Masellija, ki zaradi proceduralnih in političnih razlogov stoji v komisiji za ustavna vprašanja.

In prav ta zastoj je bil v središču pogovora med Jurijem in Maccanicom. Izrazito politično je bilo srečanje med Jurijem in vodjo Ljudske stranke Francem Marinijem. Predstavnik slovenske vlade je sogovornika opozoril na omejevalne popravke, ki jih je LS predložila k Masellijevemu osnutku in ki precej zavirajo pot zaščitnega zakona.

Na 24. strani

OPCINE / NA NEDELJSKEM OBČNEM ZBORU

## Kmečka zveza je deželna organizacija



TRST - V Prosvetnem domu na Opcinah je bil v nedeljo občni zbor Kmečke zveze, ki je bil prelomnega značaja, ker je s spremembo statuta potrdil izbiro, da zadobi ta stanovska organizacija deželni značaj. Sicer pa je občni zbor v poročilih, v pozdravih in v razpravi globoko zajel v problematiko

Na 4. strani

kmetijstva pri nas, pa tudi sirse v državi in v Evropi. O tem sta občnemu zboru poročala predsednik Alojz Debelis in tajnik Edi Bukavec, sicer pa je prisotnost številnih predstavnikov oblasti in kmetijskih organizacij z obeh strani meje potrdila pomen KZ za naše kmete.

## Župani za sodelovanje komunalnih podjetij

GORICA - Župani Gorice, Trsta, Vidma in Pordenona so včeraj na goriskem županstvu podpisali izjavo o nameni, s katero želijo ubrati pot sodelovanja med komunalnimi podjetji. Z združenjem sil želijo kljubovati tržni konkurenci, ki se uvaža tudi na področju energetike in drugih storitev, racionalizirati delovanje in izboljšati storitve. Tehniki starih mestnih podjetij naj bi v roku dveh mesecev preverili možnosti sodelovanja in evidentirali projekte, pri katerih bi začeli poskusno združevati moči.

Na 23. strani

## Minister Letta v Gorici o sodelovanju s Slovenijo

GORICA - Minister za evropske odnose Enrico Letta bo v kratkem obiskal Ljubljano. V okviru priprav na obisk je imel včeraj niz srečanj in pogovorov s predstavniki gospodarskega, družbenega in političnega življenja na Goriškem in Videmskem. Na javnem srečanju na goriski pokrajini je govoril o novem scenariju v postopku evropskega združevanja ter o možnostih, ki se s tem odpirajo Italiji in Furlaniji - Julijski krajini.

Na 22. strani

## Požar bo gasilce zaposlil več dni

TRST - Skupina gasilcev bo na delu še nekaj dni v skladišču v Novem pristanišču, kjer so se vnele bale bombaza, bilo jih je za okrog 3 tisoč ton, last neke švicarske finančne družbe, ki ga je uskladiščila v Trstu v pričakovanju na ugoden trenutek za prodajo. Vsako balo posebej morajo odpreti in preveriti, če v njej se tli. Skoda je izredno velika, govorijo o sedmih milijardah lir, saj je bila naceta tudi struktura, ki je na 6. pomolu, bojijo se, da stropi niso več varni.

Na 6. strani

Odraz globokega nezaupanja v politiko

VOJMIR TAVCAR

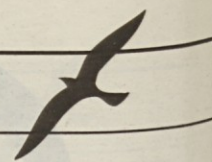
Neveljavnost nedeljskega referendumu je iznenadila italijanske politike. Tudi najodločnejši nasprotniki referendumu so bili najbrž prepričani, da bo referendum prodril, upali so le, da udeležba ne bo prevelika in ne bo napolnila jader pobudnikov ljudskega glasovanja. Zgodilo pa se je nekaj nepricakovanega: odziv volilcev je bil tako pice, da referendum ni bil veljaven.

Razlogov za tako izrazit absentizem je veliko, se najbolj pa je verjetno vplival vse globlji razkorak med politiko in civilno družbo. S tega vidika je referendum samo potrdil to, na kar je že večkrat opozorila udeležba na upravnih in političnih volitvah. Politične igre so ljudem tuje, čutijo se zlorabljene, reakcija je apatični absentizem.

Referendum, kot je bil zasnovan, ne bi bil dal uporabnega volilnega zakona, vendar bi bil prisilil parlament, da se sooči s tem vprašanjem in ga na nek način reši. Izkušnja teh let kaže, da stranke brez zunanjih spodbud in ostrih pritiskov, kakršen je lahko referendum, niso sposobne same ustrezno spremeniti temeljnih pravil igre. Zato je bil izid referendumu pomemben, saj bi lahko bil dodatna spodbuda k modernizaciji države. In zato so posledice neudeležbe tako negativne. Nepricakovana zmaga je napolnila jadra tistih sil, ki nasprotujejo posodobitvi italijanske družbe in postopnemu utrjevanju bipolarnosti, takoj so se oglasili zagovorniki proporcionalnega volilnega sistema, pritisk, da bi se začeli vračati nazaj je že tako zaznaven, da je predsednik vlade posvaril svojo večino: ta vlada ne bo dejavnik nazadovanja in neokonservativnosti.

Vsredrjavni pojav je bil se bolj opazen v pretežno slovenskih občinah v Furlaniji-Julijski krajini. Tudi v tem primeru je absentizem odraz vse večje oddaljenosti ljudi od politike, najbrž pa tudi razočaranja, da se kljub levo-sredinski vladi vprašanje zascite ni premaknilo z mrtvega tira. Kot v vsedržavnem bo tudi v krajevnem merilu potreben velik napor strank (zlasti v prenovitvi in v krepitvi lastne nacete verodostojnosti), ce bodo hotele ohraniti in okrepiiti odnos z volilci. Absentizem je bil politična zausnica volilcev zagovornikom »Da« na referendumu, obenem pa tudi odraz nezaupanja v druge stranke. Zato se lahko obrne proti zagovornikom »Ne« in zlasti proti tistim, ki so spodbujali absentizem.





NAPADI NA ZRJ / PRVO URADNO PRIZNANJE ZVEZE NATO

# Jamie Shea: zračni napadi bi lahko trajali tudi tri mesece

## Moskva se trudi, da bi našla miren izhod iz sedanje kosovske vojne

WASHINGTON, MOSKVA, BEOGRAD - Predsednik Rusije in ZDA, Boris Jelcin in Bill Clinton, sta v včerajšnjem 50-minutnem telefonskem pogovoru poudarila, da je pomembno, da državi ohranita dialog v zvezi z dogajanjem na Kosovu, je povedal tiskovni predstavnik Bele hiše Joe Lockhart. ZDA že od začetka menijo, da mora Rusija igrati konstruktivno diplomatsko vlogo v kosovskem sporu, je dejal Lockhart. V zvezi z napovedjo predsednika Jelcina, da bo ameriskega kolega opozoril, da se predsednik ZRJ Slobodan Milošević ne namerava predati, je Clinton po Lockhartovih besedah izrazil popolno zaupanje, da bo zveza Nato med operacijo proti ZRJ dosegla svoje cilje. Tiskovni predstavnik Bele hiše je se opozoril, da bo Nato uničeval vojaške zmogljivosti ZRJ, dokler Milošević ne spremeni stališča o rešitvi kosovske krize.

Predsednik Jelcin je pred pogovorom opozoril, da Nato zamenja pričakuje predajo predsednika Miloševića. Jelcin naj bi med pogovorom ameriskega predsednika tudi pozval, naj zveza Nato ustavi napade na ZRJ, saj bo Milošević po Jelcinovih besedah nato privolil v pogajanja. Pred tem je Jelcin za agencijo Inter-Tass izjavil, da je treba od Jugoslavije doseči, da pristane na prisotnost mirovniških sil na Kosovu. Odločno pa je nasprotoval morebitnemu kopenskemu posegu in možnosti, da bi ZRJ postala ameriški protektorat. Jelcin je tudi napovedal, da ne bodo poslali svojih vojniških ladij v Sredozemlje.

Moskva je torej v zadnjih urah zelo aktivna. Tako je ruski zunanji minister Igor Ivanov navedel, da je treba Kosovu »zagotoviti mednarodno prisotnost«. Kaksna naj bo ta prisotnost pa je po Ivanovih besedah najbolj zapleteni problem, ki ga je treba čimprej rešiti. Ivanov je omenil vrsto »načel«, ki so na vidiku in ki bi lahko omogočili politično rešitev in konec NATOvega bombardiranja. Med temi načeli je Ivanov navedel takojšnjo prekinitev vseh vojaških akcij, vsega nasilja in represij, umik odvečnih vojaških in policijskih sil s Kosova ob istovrstnem umiku NATOvih sil z območij, ki mejijo na ZRJ, svoboden dostop humanitarnim organizacijam, obnove dialoga med Beogradom in voditelji kosovskih Albancev v vidiku političnega sporazuma, ki naj Kosovu zagotovi široko avtonomijo v spoštovanju suverenosti in ozemeljske celovitosti ZRJ ter mednarodno pobudo za obnovo jugoslovanskega in kosovskega gospodarstva. »Uresničitev teh načel pa zahteva mednarodno prisotnost, o njeni sestavi in nalogah je treba doseči sporazum, kar je najbolj zapleten problem, ki ga je treba sedaj rešiti,« je poudaril Ivanov. Navedel je tudi, da se ne sme kosovske begunce razseliti po vsem svetu, temveč jim je treba omogočiti vrnitev na svoje domove, kar je edina dolgoročna rešitev te humanitarne krize.

Da je morebitni ključ za politično rešitev kosovske drame v Moskvi, so prepričani številni voditelji držav članic Nato, med njimi tudi predsednik italijanske vlade D'Alema, ki je mnenja, da je treba pri tem angažirati tudi Združene narode.

Britanski premier Tony Blair pa je v Londonu poudaril odločenost zveze Nato, da omogoči vrnitev albanskih beguncev na Kosovo. Blair je ob začetku letnega zasedanja Evropske banke za obnovo in razvoj (EBRD) obenem opozoril na veliko nalogo obnove po koncu konflikta.

Danes bo v Beograd prispel vseruski patriarh Aleksij II., ki se bo sestal tako z zveznim predsednikom Miloševićem kot s srbskim predsednikom Milutinovićem. Vecjo angažiranost verskih voditeljev je zahteval tudi metropolit iz Minska Filaret, ki se boji izbruha tretje svetovne vojne.

Najvisji jugoslovanski verski voditelji, pravoslavni patriarh Pavle, beograjski katoliški škof Franc Perko, veliki mufti Handija Jusufspahić in veliki rabin Isak Asijel so v skupnem sporočilu zahtevali vzpostavitev miru in takojšnjo prekinitev NATOvih zračnih napadov.

Nas koncu naj se omenimo, da je Beograd včeraj tudi uradno prekinil diplomatske odnose z Albanijo.



V Novem Sadu ljudje čakajo na brod, ker so porušeni vsi mostovi preko Donave (AP)

BEGUNCI / DRAMA SE NADALJUJE

## Unhcr trdi, da hočejo izgnati vse Albance

Neznano kam je izginilo 100 tisoč beguncev

BRUSELJ, WASHINGTON - Predstavnik za tisk zveze Nato Jamie Shea je včeraj navedel, da je v zadnjih 24 urah moralo svoje domove zapustiti 40 tisoč kosovskih Albancev. Dodal je tudi, da imajo poročila o premikih čet na severu pokrajine in da se na tem območju nahaja kakih 80 tisoč beguncev.

Po podatkih Visokega komisariata OZN za begunce (Unhcr) je od začetka vojne na Kosovu to območje zapustilo skoraj 700.000 ljudi. Tiskovni predstavnik Unhcr Kris Janowski je za nemško televizijo ZDF včeraj dejal, da je v severni Albaniji kakih 300.000 beguncev, kakih 160.000 v notranjosti države, v Makedoniji je približno 130.000, v Crni gori 75.000, v Bosni pa 32.000 beguncev. K tem številkam je treba dodati razseljene, ki se nahajajo na Kosovu in kakih 50 tisoč, ki naj bi se po srbskih virih nahajali v Srbiji. Prav tako je treba navesti, da je po letu 1998 Kosovo zapustilo več kot 100 tisoč kosovskih Albancev. Unhcr po besedah Janowskega pričakuje nadaljnjih deset tisoč ali celo sto tisoč ljudi, ki bodo s Kosova pobegnili v sosednje države. Vlada v Beogradu si je očitno postavila za cilj, da Kosovo »etnično očisti«, je dodal tiskovni predstavnik Unhcr. Janowski je se opozoril, da bi veliki valovi beguncev lahko destabilizirali politične razmere v državah na tem območju, ki so begunce sprejele. Zveza Nato pa je včeraj navedla, da je na Kosovu kar 850 tisoč razseljenih oseb, ki bi lahko v prihodnjih dneh prispeli na meje.

Kot vedno so vesti o številu beguncev in izgnancev protislovne, a vsem je lahko jasno, da smo priča strahotam, pred katerimi zbledijo tudi strahote vojne v Bosni in Hercegovini. Po trditvah Davida Schefferja, ameriskega diplomata, zadolženega za vojne zločine, naj bi s Kosova izginilo kakih 100 tisoč kosovskih Albancev. Te vesti potrjujejo tako begunci, ki so prekoracili meje, kot tudi satelitski posnetki. Po

Schefferjevih trditvah so sedanje Natove ocene o 3.200 mrtvih »ocitno prenizke«, ker je neznano kam izginilo več kot 100 tisoč kosovskih Albancev.

Medtem se v begunskih taboriščih v Albaniji in v Makedoniji vsestransko trudijo, da ne bi izbruhnile epidemije. Prav tako naj bi pričeli s čimprejšnjim cepljenjem otrok, ker na Kosovu albanske otroke že leta niso cepili.

SLOVENIJA / VELJAK NACIONALNE STRANKE

## Zmago Jelinčič nasprotuje bombardiranju ZR Jugoslavije

Boji se ekološke katastrofe po napadih na kemične obrate

LJUBLJANA - Predsednik Slovenske nacionalne stranke (SNS) Zmago Jelinčič je na včerajšnji novinarski konferenci predstavil pisni poziv vodilnim predstavnikom v državah zveze Nato za čimprejšnjo miroljubno rešitev tako imenovane kosovske krize in napadov zračnih sil zveze Nato na ZR Jugoslavijo, v zvezi s katerimi je posebej opozoril na pretečo možnost ekološke katastrofe širših razsežnosti ter se opredelil do poročanja slovenskih občil o kriznem razpisu.

SNS je po Jelinčičevem pričanju edina stranka v Sloveniji, ki ima drugačno stališče od vseh ostalih in ki najostreje protestira proti napadom na suvereno in neodvisno ZR Jugoslavijo. Med kritičnimi opombami na račun Severnoatlantske zveze je Jelinčič med drugim opozoril, da »čudno obravnavanje določenih problemov kaže na to, da zveza Nato ne razmislija v smislu Ustanovne li-

stine Združenih narodov, saj družbe ne bi imela enih meril za ZR Jugoslavijo in drugih meril za preostale regije po svetu«. Omenjeno oceno je prvak SNS v nadaljevanju utemeljeval s pomočjo ameriske pregledne in domnevno kontradiktorne analize o »intenzivnih, zmernih in zgolj diplomatskih posredovanjih« ZDA na posameznih kriznih zarisih po svetu v zadnjih 10 letih.

Ob zadnjih napadih sil zveze Nato na rafinerije in kemične tovarne na območju ZR Jugoslavije nacionalno stranko najbolj skrbi možnost ekološke katastrofe, zaradi katere bodo prizadete vse okolice države in - če rečem nekoliko sarkastično, pravi Jelinčič - »ob dobrem vetru tudi Slovenija«. Pri tem je poslanec opozarjal predvsem na petrokemijo v Pancevu, kjer je v bližini tudi tovarna dušika, v kateri naj bi v tamkajšnjih rezervoarjih ostale velike količine nevarnega »mono-

mera vinilklorida«. Poleg tega pa so po njegovem mnenju ekološko nevarni tudi letalski izstrelki z bojnimi glavami, v katerih je radioaktivni osiromašeni uran.

Sicer pa se je Jelinčič na novinarsko pobudo opredelil tudi do poročanja slovenskih medijev o omenjeni krizi, pri čemer je poudaril, da je »v veliki meri razočaran nad poročanjem slovenskih medijev, ki so precej naklonjeni vladni usmeritvi oziroma direktivi o napadih zveze Nato na ZR Jugoslavijo«. Po njegovem mnenju v njih ni zaslediti nobenega kritičnega razmisljanja o varnostnih vprašanjih v zvezi s Slovenijo, ki ze čuti posledice predvsem na gospodarskem področju. Med poročanja slovenskih medijev je Jelinčič kot svetlo izjemo izpostavil lincic kot svetlo izjemo izpostavil godkih poroca in jih ne komentira«, ter nekatera posamezna pisanja v dnevnikih Delo in Večer.(STA)

BRUSELJ, BEOGRAD - »Noben diktator ni bil porazen v 24 urah, tako da bo zveza Nato potrebovala tudi dva ali tri mesece, preden bo porazila Miloševića,« je včeraj v Bruslju ocenil predstavnik za tisk zveze Nato Jamie Shea, ki je tudi priznal, da so v sredo zadeli dva konvoja z begunci in ne samo enega.

V minulih 24 urah je slabo vreme sicer znova oviralo zavezniška letala pri napadih na cilje na Kosovu, je povedal vojaški predstavnik zavezništva, general italijanskega letalstva Giuseppe Marani, ki je tudi pojasnil okolščine skorajšnjega spopada med jugoslovanskimi migi in italijanskimi tornadi. Eni so bili namenjeni proti Bosni, drugi pa preko Jadrana, a so se umaknili ob posegu italijanskih letal. Hkrati je dejal, da so sile zveze Nato belezile vrsto uspehov pri merjenju na strateske cilje po ZRJ, med njimi na rafinerije nafte in zaloge streliva.

Letala zveze Nato so 26. noč napadov zadela poslopje vojvodinskega izvršnega sveta v središču Novega Sada. Zavezniške sile so v noči na ponedeljek napadale tudi širše območje Subotice. CNN je poročal, da so letala zveze Nato napadla šest mest v ZRJ, med drugim srbske vojaške postojanke v okolici Pristine. Tanjug je poročal, da sta bila na območju Pristine cilja napadov letališče Slatina in širše območje Goleša. Novinar agencije AFP je poročal, da je bilo predsinoci na tem območju slišati enajst močnih eksplozij. Srbska televizija je predvajala posnetke gorečega poslopja v predmestju Obrenovca. Tanjug je se poročal o napadih na severozahodni del Paracina, kamor naj bi padlo deset izstrelkov, več eksplozij pa je bilo slišati tudi jugozahodno od Kraljeva. Poročil o morebitnih žrtvah ni.

Cez dan so letala napadla širše območje Bačke Palanke in pri tem zadela most, ki to mesto povezuje z Ilok. Tarca napadov je bilo tudi območje Kosova, kjer so zavezniška letala bombardirala oddajniki na Mokroj gori v bližini Pristine. Okoli poldneva pa so letala zveze Nato na območje Goleša v občini Lipjan izstrelila dva izstrelka, ena od eksplozij pa je nekaj pred 12. uro odjeknila na širšem območju občine Pec.

Tiskovni predstavnik zveze Nato Shea je izrazil prepričanje, da bo strategija zveze, ki temelji na letalskih napadih, uspešna. Opozoril je, da bi v vsakem primeru, tudi ob morebitni napotitvi kopenskih sil v pokrajino, operacija terjala čas. Glede kopenskih enot je se opozoril, da bi bil potreben dodaten čas za njihovo sestavo. Na Nato so opozorili na precejšnje premike jugoslovanskih enot na Kosovu. Spopadi z OVK, ki so bili večinoma omejeni na mejna območja z Albanijo, so se po besedah Sheaja razširili po vsej pokrajini, tudi na sever in vzhod.

Generalni tajnik zveze Nato Javier Solana je napovedal, da bodo ameriske helikoptere vrste apache v operaciji proti ZRJ vključili do začetka prihodnjega tedna. Solana je povedal, da bodo po koncu zračnih operacij proti ZRJ in ob vzpostavitvi premirja na Kosovo poslali 30.000 vojakov, njihova naloga pa bo zagotoviti varnost in vrnitev beguncev v pokrajino. Včeraj pa so proti jugoslovansko-albanski meji krenili ameriški gosenicarji z večevnimi raketometalci. (STA/CR)



NAJNIŽJA UDEŽEBA NA JUGU, SEVERNA IN SREDNJA ITALIJA ZA SPOZNANJE NAD PRAGOM SKLEPČNOSTI

# Referendum o volilnih pravilih neveljaven Glasovalo komaj 49,6 % upravičencev

Tudi v velikih mestnih občinah je bila udeležba nizka - Violantejev poziv parlamentu

RIM - Referendum o volilnih pravilih ni veljaven. Notranje ministrstvo je pozno ponoči objavilo novico o nesklepčnosti ljudskega glasovanja: na volišca je slo 49,6 odstotka upravičencev, udeležba je bila za okoli 200.000 glasov pod potrebnim kvorumom.

Uradno sporočilo o nesklepčnosti referenduma je bilo prava hladna prha za pobudnike ljudskega glasovanja, saj so uradni izidi postavili na glavo napovedi zavodov za raziskovanje javnega mnenja, ki so ocenjevali, da se je glasovanja udeležila večina, sicer picla, a vendarle sklepna. Zavod Abacus, ki je za Rai spet pripravil projekcije, je najprej napovedoval 52-odstotno udeležbo, ob koncu pa pristal pri 50,9 odstotni udeleži. Toda izračun je bil očitno zgrešen, po uradnih podatkih prag sklepnosti ni bil presežen.

Se najnižja je bila udeležba na jugu in na otokih, a tudi v velikih mestnih občinah volilci niso veliko prispevali k veljavnosti ljudskega glasovanja. V Palermu in v Neaplju je bila udeležba znatno pod 50 odstotki, a tudi v ostalih devetih mestnih občinah (Rim, Turin, Milan, Benetke, Bologna, Cagliari, Genova, Firenze in Bari) je udeležba komaj presegla prag sklepnosti. Sicer pa je na severu glasovalo 53,9 % upravičencev, v srednji Italiji 54 %, na jugu 42,8 % in na otokih 40,2 %.

Sedaj mora po mnenju predsednika poslanske zbornice Luciana Violanteja parlament prevzeti svojo odgovornost in uresničiti tri bistvene reforme: volilna pravila in tako ustavno reformo, ki naj jamči stabilnost vlad ter neposredno izvolitev predsednika republike.

Sicer pa so včeraj mnogi kritizirali notranje ministrstvo zaradi zamude, s katero je objavilo podatke o udeleži. Podtajnik Viminala Giannicola Sinisi je včeraj skušal omiliti polemike. Dejal je, da je tudi ugotavljanje udeleže »vselej komplicirana zadeva. Menim, da je zaradi zahtevnosti problema po eni strani treba poglobiti vprašanje in ugotoviti vzroke, po drugi strani pa je pohvalna tudi previdnost, s katero so bili podatki objavljeni«.

Ob nepričakovanem uspehu je Odbor za ne takoj presel v ofenzivo in mnogi so se zahtevali bolj izrazito proporcni zakon, medtem ko je predsednik vlade Massimo D'Alema ze opozoril večino, da vlada ki jo vodi ne bo dejavnik neokonservativne politike, ki bi imela kot cilj hromitev politične bipolarnosti.



Mario Segni je bil med pobudniki referenduma, ki je zaradi prenizke udeležbe neveljaven

## PREMIER D'ALEMA O IZIDU REFERENDUMA

### Vlada ne bo zatajila bipolarne usmeritve

Predsednik vlade bo sklical vrh večine o ustavnih reforma in o volilnih pravilih

RIM - Nazadovanje pri ustavnih reformah in pri reformi volilnih pravil bi bilo nesprejemljivo. To je bilo sporočilo, ki ga je premier Massimo D'Alema naslovil voditeljem vladinega zavezništva nekaj ur potem, ko je notranje ministrstvo uradno proglasilo nesklepčnost referenduma o volilnih pravilih. D'Alema je naslovil ta poziv sopotnikom (ki so se med referendumsko kampanjo razbili med zagovornike »Da«, Odborom za Ne in spodbujevalce absenzizma) kljub »izidu referenduma, ki ni bil pozitiven« in dejstvu, da so med pobudniki Odbora za Da mnogi »brčali v piscala« Leve demokrate.

Med tradicionalnim ponedeljkovim briefingom v palaci Chigi je premier izrecno poudaril, da »vlada poziva večino, naj se ne umakne v zvezi s sprejetimi obvezami«. Sopotnike je spomnil, da je »tudi usoda same vlade

vezana na dosledno referomistično politiko zavezništva«. Tudi zaradi tega je D'Alema napovedal, da bo sklical vrh večine o reformah (volilna pravila in bipolarna usmeritev italijanske družbe) takoj po povratku iz Washingtona, kjer se bodo sestali premieri atlantskega zavezništva Nato. D'Alema meni namreč, da je treba »obnoviti tisti duh zavezništva in tiste organe zavezništva, ki so z Oljko začeli počasi delovati in ki jih je nato kdo na hitro odpravil«. Po mnenju predsednika vlade nesklepčnost referenduma hromi reormistični duh, medtem ko bi zmaga »Da« ta duh spodbudila. Vlada pa se bo zavzela za reforme kljub neveljavnosti ljudskega glasovanja, pričakuje pa tudi, da bo večina podprla njen predlog volilne reforme.

D'Alema je poudaril, da se je parlamentarna pot vladinega osnutka za

reformo volilnih pravil, ki ga je izoblikoval minister Giuliano Amato, začela in izid referenduma te poti ne more zaustaviti. Dodal je, da je za reforme potrebno soočanje vseh sil brez vsakršne napadalnosti do kogarkoli, toda »obstaja tudi odgovornost večine«. Tudi zaradi tega je D'Alema zelo jasno povedal vsej večini, da »vlada, ki jo vodim, ne namerava voditi postopnega umika od cilja bipolarnosti in ne bo dejavnik tako zasnovane neokonservativne politike«.

Predsednik vlade si je privoščil tudi marsikatero krepko na račun nekaterih pobudnikov referenduma. Se zlasti je kritiziral Antonia Di Pietra, katerega je očitno, da se je tako zaganjal proti volilnemu sistemu v dveh krogih, njegova volilna kampanja je razdvajala in zbegala mnoge, ki bi bili sicer volili »Da«.

ni referendumske barikade. Nedeljsko nočno televizijsko komentiranje na podlagi zgrešenih podatkov javnomenjskih raziskav, po katerih naj bi glasovalo nekaj več kot 52 odstotkov upravičencev, bo torej zapisano kot zgleden primer iluzoričnega medijskega dogajanja. Včeraj se je oglasilo podjetje Abacus, ki se je javno oprostilo zaradi zmotne napovedi v zvezi z referendumsko udeležbo.

Med porazenci je se najbolj ostro reagiral eden od pobudnikov referenduma, Segni, ki je obtožil Berlusconi, da je s svojim dvoumnim stališčem omogočil ohranitev dosedanjega proporcionalnega parlamentarnega predstavništva. Do liderja Forza Italia je bil kritičen tudi zaveznik, predsednik Nacionalnega zavezništva Fini, ki je v prepričanju, da je zmagal na referendumu, že nakazoval možnost zamenjave na celu desnosredinskega pola.

Izid referenduma pa je navdusil liderje Skp Bertinottija, Severne lige Bosija in Ljudske stranke Marinija. Za slednjega je Italija po nepotrebnem zapravila 800 milijard lir stroškov za referendum, predvsem pa bo sedaj treba na novo premisliti predlog za reformo volilnega zakona, ki ga je predstavil minister Ama-

to. Mussi in Salvi sta za leve demokrate poudarila, da je hipoteza dvojnega kroga se vedno veljavna, medtem ko je tajnik Cdu Buttiglione predlagal, naj umaknejo Amatov osnutek.

Tajnik Skp Bertinotti, ki je označil podporo referendumu s strani levih demokratov kot veliko napako, je predlagal, da bi italijanski volilni sistem prilagodili nemskeemu, ki je proporcionalnega značaja, obenem pa ima jasno zacrtan vstopni prag, ki onemogoča fragmentacijo političnega predstavništva na preveč strank. Nekdanji tajnik Dsl Occhetto, ki je zagovarjal referendum, pa meni, da je v resnici zmagal absenzizem, kar je nevarno za demokratični politični sistem.

Na koncu pa se svojstveno stališče Mirka Tremaglie, ki je napovedal sodni priziv: predstavnik Nacionalnega zavezništva meni, da v resnici stevilo volilnih upravičencev ni bilo 49.307.647, kot kažejo uradni podatki, pač pa znatno manjše, in sicer 46.657.647, ker je 2.650.000 upravičencev samo »na papirju«, saj živijo v tujini in niso imeli pravice, da bi tam glasovali. Če bi bilo stevilo upravičencev manjše, bi bil referendum veljaven z udeležbo 52,4 odstotka, meni Tremaglia.

## BOLOGNA / PREVRNIL SE JE TOVORNJAK

### Avtocesta A1 spet dlje časa zaprta

Tovornjak je prevažal nevarne snovi - V prometni nesreči pri Modeni dve smrtni žrtvi

BOLOGNA - Minilo je samo deset dni, odkar se je na avtocesti A1 pri Bologni prevrnila avtoci-sterna z utekocinjenim plinom in zaustavila promet v obe smeri, ko so včeraj avtocesto spet morali zapreti za več ur, tokrat blizu Reggio Emilie: tudi tokrat se je prevrnil tovornjak (na telefoto Ap), ki je prav tako prevažal nevarne tovor, topila, lake in smole in zasedel oba vozna pasaja, pri čemer sta se sofer in dve drugi osebi lažje poškodovale. Ustvarile so se dolge kolone vozil, k čemur je pripomogla se ena prometna nezgoda, pri Modeni, v kateri sta izgubila življenje tuja državljana.

Statistični podatki pravijo, da po italijanskih cestah vsako leto prevazajo preko 100 milijonov ton nevarnih snovi. Skupno nastetejo 500 nevarnih vozil, na ka-



terih so naložene take snovi, a samo 10 % takih nesreč je pomembnih. Na prvem mestu so naftni proizvodi (70 milijonov ton), sledijo kemijski proizvodi (30 milijonov) in strupeni odpadki (4 milijoni), najbolj so zainteresirane dežele Lombardija, Piemont,

Emilia Romagna in Veneto. Pri Legambiente pa opozarjajo, da je vsako leto na italijanskih cestah 200 milijonov ton blaga, ki je povsem »izven zakona«. Ne gre sicer vedno za nevarne snovi, vendar jih prevazajo na tovornjaki, ki so brez ustreznega do-

voljenja za take prevoze. Pri Legambiente tudi poudarjajo, da se na cesti na primer na milijon ton blaga pripeti 120 nesreč, na železnici samo 1, 5: prav prevoz po železnici pa silovito nazaduje, leta 1960 je znašal 25 % skupnega tovora, danes samo 9 %.

## NOVICE

### Preiskava o atentatu v Vidmu še daleč od zaključka

VIDEM - Preiskovalci se niso prisli na sled zločinca, ki so lanskega 23. decembra zakrivali bombni atentat, pri katerem so umrli trije policisti. Videmski državni pravdnik Giorgio Caruso, ki vodi preiskavo skupaj z namestnikom Luigiem Leghissom, se je včeraj srečal s predstavniki tiska in orisal dosedanje dosežke, ki niso prav tako skromni, kot bi lahko izgledalo, je dejal Caruso, čeprav se ni prislo do odločilnega prebrata. Caruso je vsekakor zavrnil obtožbo imobilizma: preiskava, ki jo vodi posebna skupina, teče brez najmanjšega zastoja, vendar se niso ugotovili točnega okvira atentata. Državni pravdnik je izključil, da bi slo za teroristični atentat ali za akcijo, ki bi merila k uboju policistov: ročna bomba je bila prislonjena na vrata trgovine mobilnih telefonov nad gorečo lepenko, tako da ni bilo mogoče točno določiti trenutka, ko je eksplodirala. Preiskava je tudi prisla na sled organizaciji albanske mafije, vendar se je izkazalo, da ni zakrivila atentata.

### Mafijci pripravljali raketni atentat na karabinjerje

CATANIA - Mafijci so nameravali umoriti karabinjerskega častnika in podkastnika pokrajinskega poveljstva v Cataniji. Pri pripravi na atentat se je okoliska mafajska organizacija povezala z bolj organiziranim mestnim klanom, ki je razpolagal s potrebnim orožjem in specialisti. Odločili so se, da bodo karabinjerja ubili z raketnim metalcem, vendar so jim pravčasno prisli na sled in aretirali 5 mafijcev v okviru preiskave o izsiljevanju trgovcev.



Na slikah:  
pod naslovom  
predsedstvo  
občnega zbora  
spodaj pogled na dvorano  
med zasedanjem.  
(Foto KROMA)

# Občni zbor potrdil novo deželno dimenzijo Kmečke zveze

Nedeljski občni zbor Kmečke zveze je potekel v znamenju potrditve temeljnega pomena, ki ga ima kmetijstvo v življenju naše skupnosti na Trzaskem. Pravzaprav je zborovanje vsebinsko in formalno preseglo trzaski okvir. V izrednem delu zasedanja je bil namreč sprejet novi statut zveze, ki je bil ustrezno prilagojen nedavni ustanovitvi deželne dimenzije stanovske organizacije slovenskih kmetov.

Občni zbor je tudi tokrat doživel veliko pozornost s strani mnogih osebnosti javnega življenja iz naše dežele in Republike Slovenije. Med udeleženci so bili podpredsednik deželne sveta Budin, predsednik SKGZ Pavšič, predsednik SSO Pahor, predsednik SDGZ Pecnik, predsednik goriske Kmečke zveze Humar, predsednik deželne ustanove za razvoj kmetijstva (ERSA) Pinat, deželni predsednik Konfederacije kmetov Savorgnan, predsednik trzasko-pokrajinske zveze neposrednih obdelovalcev Zbogar, predsednica novoustanovljenega Združenja kmečkih in podezelskih žena Lovrecičeva, občinski svetovalec Močnik, pokrajinski svetovalec Vremec, predsednik KGS Lavrencič in župani ter upravitelji okoljskih občin. Iz Slovenije sta bila prisotna ravnatelj Združne zveze Nose in predstavnik ministrstva za kmetijstvo Kuhar.

Predsednik Kmečke zveze Alojz Debelis se je v razclenjenem poročilu dotaknil vseh najaktualnejših vprašanj in dilem, ki so prisotne v našem, pa tudi širšem kmetijskem sektorju v državi in Evropi. Predsednik pa se uvodoma tudi ni izognil nekaterim splošnejšim tematikam, s pozivom, naj bi se čimprej nehala tragedija, ki je ponovno zajela Balkan z vojno na Kosovu.

Debelis je dogajanja kmetijskega sektorja uokviril v trenutek nelagodja, ki ga doživlja naša skupnost. In toliko bolj je zaskrbljujoče, ker se zgodba z zaščitnim zakonom ponovno vleče v nedogled. Predsednik je sicer obenem ugotovil, da je prišlo v zadnjih letih do številnih primerov odprtosti in sodelovanja med tu živčima narodoma, kljub temu pa je neobhodna dolžnost države, da zakonsko zaščito sprejme.

Predsednik stanovske organizacije se je nato spustil v analizo stanja italijanskega kmetijstva, ki ima po eni strani svoje lastne strukturalne težave, po drugi pa zaočaja s prilagajanjem no-

vim evropskim usmeritvam, ki jih prinaša Agenda 2000. Debelis je z zmernim zadovoljstvom ocenil Berlinski sporazum o kmetijski politiki v obdobju 2001-2006, kjer se je Italija morda prvič po dolgoletnih pogajanjih znebila podrejene vloge glede na vplivnejše evropske partnerje.

Kmečka zveza je s svojo specifikom vpeta v širše italijansko in evropsko dogajanje ter je skušala po svojih močeh tudi v minulem mandatu zadostiti potrebam svojih članov. Debelis se je ob tem zlasti dotaknil nezadostne vloge deželne uprave, ki bi si mora-

la zadati jasne okvire razvojne politike za kmetijski sektor. Tudi s tem, da uresniči že dolgo obljubljeno konferenco o teritoriju, iz katere bi morala iziti natančna ocena krajevnih kmetijskih stvarnosti. Te imajo svoje specifičnosti in kmetijstvo na Trzaskem bi moralo po vsej logiki uživati prednosti ter olajšave, ki so namenjene kmetovanju v težavnih pogojih.

Predsednik je med drugim poudaril pomen vse tesnejšega sodelovanja med različnimi stanovskimi organizacijami, ustanovitev deželne Kmečke zveze pa je označil kot novo

pridobitev za zamejsko kmetijstvo. Debelis je v poročilu omenil tudi številne storitve, ki jih zveza nudi svojim članom. To ponudbo bi bilo treba z ozirom na naraščajoče potrebe se popestriti, toda sredstev je premalo. Pri tem je predsednik apeliral tako na občutljivost deželne uprave kot Republike Slovenije, kajti jasno je, da ima zamejsko kmetijstvo poleg ekonomske tudi bistveno narodno in kulturno-ambientalno valenco.

Poročilo Tajnika Edija Bukavca je bilo bolj operativnega značaja, s podrobnejšim prikazom delovanja organizacije,

ki je v enem letu opravila veliko dela, predvsem v dveh smereh. Po eni strani so predstavniki zveze nenehno vzdrževali stike z javnimi upravami, drugimi ustanovami in političnimi dejavniki, da so bili rešeni problemi kmetijskega sektorja stalno v ospredju. Glede tega se je Bukavec se zlasti zastavil pri vprašanju Kraskega parka, do katerega se ostaja nezaupanje, čeprav je glede tega, kakor tudi drugih vprašanj v teku konstruktivno soocanje z javnimi upravami, zlasti KGS.

Bukavec je ponovno poudaril sicer že večkrat

izrečeno kritiko regulacijskega načrta občine Devin-Nabrezina, ker bi brez temeljnih popravkov v pretežni meri onemogočil razvoj kmetijstva, ki pa je za skladno razvoj teritorija in tudi za varstvo okolja bistveno.

Tajnik zveze je poročal o nestetih sestankih in posegih pri raznih ustanovah, kjer so staliska Kmečke zveze velikokrat naletela tudi na pozitiven odziv. Predstavniki zveze so bili tudi v zadnjem mandatu se zlasti dejavni v odnosu do deželne uprave, ki je zadolžena za nov načrt kmetijskega sektorja v procesu prilagajanja.

goditve evropskim usmeritvam.

Drugi pomemben del aktivnosti je Kmečka zveza namenjala svojim članom z delovanjem strokovne službe, prirejanjem tečajev in nudenjem najrazličnejših storitev, ki so, med drugim, zaradi bohotenja birokratizacije tudi na kmetijskem sektorju vse bolj nujne. Bukavec je med drugim navedel podatke, da so uradi Kmečke zveze v lanskem letu za člane opravili 3.744 raznih vlog, od prijav dohodkov do vrste drugih storitev. Pri tem je tajnik zveze poudaril pomen dejavnosti patronata INAC, ki je okreplil svoje delo na socialno-skrbstenem področju in je lani obravnaval nič manj kot 9.748 zadev.

Edi Bukavec se je v svojem poročilu zahvalil osebju Kmečke zveze za učinkovito in vestno sodelovanje, poudaril pa je tudi pomen uspešnega sodelovanja s sredstvi množičnega obveščanja. Tajnik zveze je poročilo zaključil z ugotovitvijo, da so kmetje storili vse, kar je v bilo v njihovih močeh za ohranitev družbenega in gospodarskega ravnotežja, to pa je nedvomno v korist celotne skupnosti. Bukavec je navedel zgorene podatke o prošnjah kmetijskih podjetnikov za preko enajst milijard lir naložb, ki so bile vlozene v lanskem letu, kar je nedvoumen znak življenjskega zagona kmetijskih dejavnosti v trzaski pokrajini.

Dusan Udovc

## ZIVAHNA IN POGLOBLJENA RAZPRAVA NA NEDELJSKEM OBČNEM ZBORU

# Vrsta koristnih predlogov in pripomb

Podpredsednik deželne sveta Milos Budin se je v razpravi glede marsičesa pridružil kritičnim ocenam do deželne uprave, ki zaostaja za sodobnimi potrebami kmetijskega sektorja. Občnemu zboru pa je kot član vodstva Sklada za Trst prinesel tudi spodbudno vest: v kratkem bodo namreč v okviru sklada določili namembnost sredstev, od katerih naj bi bila kmetijskemu sektorju namenjena razmeroma solidna vsota dveh milijard lir.

Razpoložljivost in pozornost trzasko-trgovinske zbornice do kmetijstva je izrazil njen predsednik Adalberto Donaggio, ki je v tem smislu poudaril pomen kmetijskih dnevorov. Brunu Augustu Pinatu, predsedniku deželne ustanove ERSa, pa je bila prisotnost na občnem zboru v zadovoljstvo in je čutil potebo poudariti pomen doprinosu slovenske manjšine v življenju dežele ter v povezovanju s Slovenijo.

Da je deželni značaj Kmečke zveze pomembna

pridobitev in korak naprej za vso našo skupnost, je poudaril predsednik SKGZ Rudi Pavšič. Izrazil je željo, da bi pristojni dejavniki pri nas in v Sloveniji razumeli pomen dejavnosti stanovske organizacije slovenskih kmetov, kar naj se pozna pri reševanju njenih finančnih zagat. Na to kar je rekel Pavšič ni ostal neobčutljiv Ervin Kuhar, ki se je občnega zbora udeležil v imenu slovenskega ministrstva za kmetijstvo. Dejal je, da lahko Kmečka zveza med drugim bistveno prispeva v povezavah med Slovenijo in FJK, zato se je zavzel za primerno ovrednotenje zveze in tesnejše sodelovanje. Podobno se je izrazil Franc Nose, direktor Združne zveze, ki ze vrsto let uspešno sodeluje s Kmečko zvezo.

Dante Savorgnan, predsednik deželne konfederacije kmetov, je bil v razpravi jassen: "Kmečka zveza brani obstoj nekega naroda, obenem pa zemlje in kmetijstva, to pa je nedvoumno zapisano v programu EU. Na ovredno-



tenje teritorija in njegovih značilnosti se je navezal tudi predsednik KGS Mario Lavrencič, ki se je zavzel za nadaljevanje konstruktivnega dialoga glede načrtovanja teritorija, pri čemer gre strniti vse moči in kompetence.

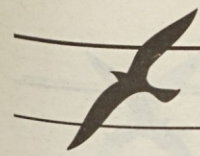
Dolinski župan Boris Pangerc je zasedanje pozdravil tudi v imenu drugih okoljskih upraviteljev. Dejal je, da deželna zakonodaja za načrtovanje ozemlja nudi vsem občinam enaka izhodišča, kar

bi bilo treba upoštevati. Nato je spregovoril predsednik SSO Segij Pahor, ki je ob pozdravu izrazil podporo dejavnosti Kmečke zveze in obenem prepicanje, da ima kmetijstvo za našo skupnost se vedno nenadomestljivo vrednost. To je poudaril tudi predsednik pokrajinske Zveze neposrednih obdelovalcev Dimitrij Zbogar, ki se je opredelil za kakovost in sodelovanje med stanovskimi organizacijami.

Svezino in spodbudne misli je v svojem pozdravu prinesla Suzana Lovrecič, predsednica pred kratkim ustanovljenega Združenja kmečkih in podezelskih žena. Iz njene predstavitve programa nove organizacije je bilo čutiti, da bo to v našem življenju nova kvaliteta. Pokrajinski svetovalec Vladimir Vremec je govoril o kmetijskem načrtu trzasko-pokrajinske, odločno pa je opozoril na pasti in nevarnosti, ki jih za kmetijstvo predstavlja nabrezinski regulacijski načrt, če ne bo ustrezno spremljen.

Razprava na občnem zboru se je, kot je dejal predsedujoči Mario Gregorič, "dulcis in fundo" zaključila s posegom predsednika Konzorcija trzaskih čebelarjev Dori-ga, ki je glede ambienta postavil elegantno piko na i, taksno, ki bi koristila marsikateremu zagretemu, glede kmetijstva ne dovolj poučenemu mestnemu ambientalistu. (D.U.)





LJUDSKI REFERENDUM / TUDI PRI NAS ZELO NIZKA VOLILNA UDELEŽBA

# Ljudsko glasovanje neveljavno tudi v vseh šestih občinah naše pokrajine

Najnižja volilna udeležba v repentabski občini - Povsod zelo močna prevlada »da«

Tudi volilci trzasko pokrajine so obrnili hrbet nedeljskemu volilnemu referendumu. Trst torej glede tega ne predstavlja več izjeme, saj ne smemo pozabiti, da se je naša pokrajina v preteklosti vedno ponasala z relativno visoko volilno udeležbo, kar je veljalo tudi za referendum. Časi in razmere se očitno spreminjajo tudi na tem področju.

V pokrajini je slo v nedeljo na volišca v povprečju nekaj nad 40 odstotkov volilnih upravičencev. Najnižjo volilno udeležbo (39,5 odst.) so zabeležili v repentabski občini, najvišjo pa v Trstu (47,7 odst.). Za Repen je tako nizka volilna udeležba precej presenetljiva, kar velja tudi za Dolino (42,5 odst.) in za Zgonik (43,2 odst.). Zanimivo je, da je v vseh treh občinah na oblasti levica, v kateri so

očitno prisle precej do izraza stališča strank, ki so bile za »ne«, v resnici pa so vabila volilce, naj ostanejo doma. To velja za obe komunistični stranki (SKP in SIK) ter tudi za stranko Slovenske skupnosti.

Nekoliko višja volilna udeležba je bila v devinsko-nabrežinski občini (45,8 odst.) in v Miljah (47,5 odst.). Tudi v teh občinah, čeprav manj kot v ostalih, so volilci očitno prisluhnili pozivom k bojkotu glasovanja. Volilne kampanje v okolici praktično ni bilo, se bolj kot drugod po državi pa je referendum pogojevala vojna na Balkanu, ki je med ljudmi zelo občutena.

Pobudniki volilnega referenduma se lahko tudi pri nas tolazijo z dejstvom, da je v vseh občinah močno prevladala zahteva po spremembi sedanjega volilnega si-

stema. Tudi tukaj prednjači trzaska občina, kjer se je ogromna večina volilcev (91,4 odst.) opredelila za »da«, sledijo Občina Milje (90 odst. volilcev za odpravo sedanje volilne zakonodaje za zbornico), Devin-Nabrežina (87,4 odst.), Dolina (75,8 odst.), Zgonik (82,9 odst.) in Repentabor (70,7 odst.). Največji odstotek »ne« (29,3 odst.) so zabeležili v repentabski občini, takoj zatem sledi Dolina z 24 odst. glasov proti ukinitvi sedanje volilne zakonodaje. Dolina, kjer je SKP zelo močna, ni presečenec, preseneča spet repentabska občina, kjer je odstotek volilcev za »ne« med najvišjimi v državi.

Mrzla prha za pobudnike referenduma je tudi pri nas pršla zelo pozno, krepko po eni uri zjutraj, ko so bili odbori za »da« že prepričani, da so zma-

gali, čeprav le za las. Tudi posebna televizijska oddaja Telequattro je bila naravnana na zmago »da«, tako da so mnogi politiki (in gledalci) zaspali v prepričanju, da je Italija dobila nova volilna pravila.

V naši pokrajini so sprva delovali trije odbori za »da« (desnica, Prodi-Di Pietro in Levi demokrati-illy), ki so se v zadnjih dneh volilne kampanje združili v en sam odbor. Precej aktiven je bil odbor za »ne«, v katerem so sedeli predstavniki vseh strank, ki so na tak ali drugačen način nasprotovale temu ljudskemu glasovanju.



## Veliko zadovoljstvo zagovornikov »ne« Razočaranje med pobudniki referenduma

Pobudniki referenduma so nedeljski poraz sprejeli z velikim razočaranjem in grenkobo, v taboru »fronte za ne« pa nasprotno vlada veliko zadovoljstvo, saj so mnoge stranke v okviru tega gibanja (nekatero bolj, druge manj) odkrito pozivale ljudi, naj bojkotirajo volišca. Zagovornikom večinskega volilnega sistema očitno tudi ni pomagalo slabo vreme, ki navadno »sve-tuje« ljudem, da pojdejo na volitve. Tokrat pa ni bilo tako.

Stranka komunistične prenovitve z zadovoljstvom podčrtuje, da je klavarno propadel poskus napada na republiko ustavo, ki so ga uprozorili pobudniki referenduma. Pokrajinski tajnik Sergio

Facchini je prepričan, da so italijanski volilci pokazali veliko zrelost, spodleteli kvorum pa znova prica, da je večinski sistem popolnoma tuj volilnemu telesu. Volilci so razumeli, da jih hočejo pobudniki glasovanja enostavno preliciti.

Facchini izpostavlja zelo nizko volilno udeležbo med volilci slovenske narodnosti, kar po njegovem predstavlja protest proti vsem poskusom kršenja manjšinskih pravic in zastopanstvi Slovencev v izvoljenih telesih. SKP, nadaljuje se Facchini, bo budno nadzorovala situacijo in bo po svojih močeh preprečila, da bodo vsi pristojni resnično spoštovali voljo in želje

volilcev. O nedeljskem referendumu bo SKP razpravljala na današnjem zborovanju, ki bo ob 18. uri na strankinem se-dežu v Ul. Tarabocchia 18.

Razočaran nad nedeljskimi izidi je deželni tajnik Levih demokratov Alessandro Maran. Naša stranka, je napisal v tiskovnem sporočilu, je vsekakor naredila svojo dolžnost, njeni napor pa so bili očitno nezadostni, čeprav je treba tudi upoštevati vpliv vojne na Balkanu. Referendum kot institucija je v hudi krizi, neuspehu glasovanja pa so botrovali tudi nekatera stališča zagovornikov »da«, ki so bila naravnana proti strankam in proti strankarskemu sistemu.

Maran v svoji izjavi nadalje izpostavlja dejstvo, da so se volilci množično opredelili za »da«, zato je treba nadaljevati na poti oblikovanja bipolarnega sistema. Levi demokrati ostajajo na stališču, da bi bil za Italijo najboljši volilni sistem z dvojnimi krogi, ki lahko edini zagamci državi politično in vladno stabilnost. Italija in Furlanija-Juljska krajina morata kljub vsemu gledati naprej in ne nazaj, meni Maran.

Zadovoljni z neuspehom referenduma so pri Ljudski stranki, kjer so se naprej prepričani, da je za spremembo volilnega zakona pristojen edino parlament. Neuspeh glasovanja predstavlja poraz za vse tiste, ki menijo, da so politične stranke krive in odgovorne za vse napake in slabosti našega političnega sistema. LS je prepričana, da so volilci v nedeljo porazili populizem in politiko kot spektakel; referendum je zelo pomembna demokratična institucija, ki pa jo je treba smotno in pametno izkoristiti in uveljaviti. Ljudska stranka se bo se naprej, kot doslej, izkazovala za resno institucionalno reformo in za takšno volilno zakonodajo, ki bo res odgovarjala potrebam in zgodovini naše države.

Oglasili so se tudi independentisti Nord libero. Poraz »da« predstavlja zanje velik uspeh, precej nizka volilna udeležba v naši pokrajini pa po njihovem pomeni opozorilo rimski vladi za »falimentarno politiko«, ki jo vodi do Trsta in njegove pokrajine. Podobno opozorilo so volilci, podčrtujejo predstavniki Nord libero, naslovili tudi »lobijem, ki vodi trzasko mestno upravo«. Na podobni valovni dolžini je tudi pokrajinski tajnik Severne lige Fabrizio Bello-ni, od vedno velik zagovornik proporcionalnega volilnega sistema.

## LJUDSKO GLASOVANJE PO OBČINAH

|            | UDELEŽBA | DA     | NE     |
|------------|----------|--------|--------|
| Trst       | 47,7 %   | 91,4 % | 8,6 %  |
| Milje      | 47,5 %   | 90 %   | 10 %   |
| Nabrežina  | 45,8 %   | 87,4 % | 12,6 % |
| Dolina     | 42,5 %   | 75,8 % | 24,2 % |
| Zgonik     | 43,2 %   | 82,9 % | 17,1 % |
| Repentabor | 39,5 %   | 70,7 % | 29,3 % |

NA MIRAMARSKEM DREVOREDU / SILOVITO TRČENJE

## Ugasnili mladi življenji

Miramarski drevored je bil spet usoden mladim avtomobilistom, v nedeljo navsezgodaj zjutraj je na njem ugasnilo življenje 28-letne Marie Masuzzo in njene 36-letne prijateljice France Lombardo, a 27-letni Claudio Fabris se zdravi na oddelku za oživljanje v katarinški bolnišnici. Avtomobil, ki ga je upravljala Masuzzova in v katerem je bil tudi 36-letni Stefano Maglizza, ki pa si bo opomogel že v desetih dneh, je zaneslo na gredico, kjer se je silovito zaletel v drevo in obstal do prihoda reševalcev, ki so imeli precej dela, predno so uklesane potnike sploh osvobodili. Za Masuzzovo in Lombardovo pa ni bilo več pomoči, zaradi težkih pokodb se jima je srce že ustavilo.

Nezgoda se je pripetila pred restavracijo Marinella. Četverica je bila v bližnji diskoteki Macchiavelli, nekaj po 6. uri so se prijatelji odločili, da se odpravijo proti domu. Avto je



Maria Masuzzo



Franca Lombardo

bil parkiran pred disko-teko, za volan je sedla Masuzzova, doma je bila s Sicilije, prebivala je pri Sv. Jakobu, zaposlena je bil kot bolničarka v Santoriu. Ob njej je sedel Fabris, na zadnjih sedežih sta bila Lombardova in Maglizza. Ker je na tistem odseku prepovedano obračanje na nasprotni vojni pas, je Masuzzova zavila proti križišču za miramarski grad. Pri povratku pa je

prav na ovinku pred Marinello izgubila nadzor nad vozilom, cesta je bila mokra, začelo jo je zanašati, najprej na gredico, za katero je širok pločnik, kjer se ob lepem vremenu zbirajo sprehajalci in kopalci, naposled v drevo, kjer je ob-stalo.

V zvezi z nedeljsko nesrečo in nezgodo, v katero je bila pred nekaj dnevi vpletena castna švicarska konzulka Paola Vogrich

(ki jo je nekdo povozil blizu Sesslana, ko se je s kolesom peljala proti Trstu), so pri Coped - Camminatrieste izrekli zaskrbljenost in ogorčenost. Obsojili so brezvestnega avtomobilista, ki je Vogrichovo povozil in pobegnil, povabili pa so tudi pristojne oblasti k večji strogoosti ob sobotnih večerih in k večji kontroli.

### Sreca motociklista

Priletni avtomobilist je pripeljal po Istrski ulici v smeri stadiona pri Sv. Ani, namenjen je bil na parkirišče pred glavnim vhodom na pokopališče. V levo pa je zavil prav v trenutku, ko je iz nasprotne strani privozil mlad motociklist, ki se trčenju ni mogel izogniti: dobesedno je poletel in sele po 30 metrih oblezal na asfaltu. Imel pa je srečo, opomogel si bo v 30 dneh. O silovitosti trčenja prica tudi podatek, da je avtomobil obrnilo za 180 stopinj.

## DRAMSKA DEJAVNOST

### Še nekaj dni za prijavo na festival v Mavhinjah

Sportno-kulturno društvo Cerovlje-Mavhinje obvešča, da se je do 31. marca prijavilo na letosnjo tretjo izvedbo Zamejskega festivala amaterskih dramskih odrov, ki se bo odvijal v Mavhinjah od 24. junija do 4. julija 1999 kar 21 skupin iz vse dezele. Zaradi zapletov v zvezi s potrdili Enpals je društvo vsekakor sprejelo tudi nepopolne prijavnice, ki pa jih gre izpopolniti najkasneje do sobote 24. aprila. Do istega datuma je možna prijava tudi drugih skupin, ki so morebitno zamudile prvotni termin 31. marca.

Organizator nadalje obvešča, da za urejanje pozicije z Enpalsom potrebuje fotokopijo na navadnem papirju statuta vseh prijavljenih amaterskih gledaliških skupin.

Nove prijavnice oz. dopolnila k že predstavljenim sprejemajo na društvenem sedežu v Mavhinjah 38, ob ponedeljkih, od 21. do 22.30, tel./fax 040-2916056. Vsako pojasnilo ali dodatno informacijo nudi tudi odbornica Katja Antonič, tel. st. 040-291078.

### Posvet o šolstvu v letu 2000

Podtajnik ministrstva za šolstvo Teresio Delfino se bo v petek, 23. aprila, udeležil zasedanja na temo Sola v letu 2000: velike reforme, ki ga prireja pokrajinska studentska konzulta.

Zasedanje bo v prostorih znanstvenega liceja Galileo Galilei (Ul. Mameli 4), sodelovali pa bodo trzaski prefekt Michele De Feis, trzaski solski skrbnik Ugo Mannini in pokrajinski odbornik za šolstvo Enrico Sbriglia. Začetek zasedanja ob 11. uri.



## NOVICE

**Predstavitelj knjige  
o Balkanu v sodobnem času**

Pojutrišnjem, v četrtek, 22. aprila bo v knjigarni Borsatti v Ul. Ponchielli 3 na vogalu z Ul. S. Caterina predstavitev knjige Maria Doga o tranziciji balkanskih ljudstev in držav v sodobni čas (Storie balcaniche, popoli e stati nella transizione alla modernità). Spregovorila bosta univerzitetna profesorja Arduino Agnelli in Joze Pirjevec. Zacetek ob 18. uri, vstop je prost.

**Diplomiral je prvi  
»telematski« študent**

Včeraj je na tržaski univerzi diplomiral prvi študent, ki je sledil univerzitetnemu studiju na razdaljo prek programa konzorcija Nettuno. Gre za Roberta Faellija iz Pordenona, ki je diplomiral na inženirski fakulteti, potem ko je sledil t.i. teledidaktiki oz. predavanjem na razdaljo, kar nemalo olajša studij tistim, ki ne morejo redno slediti univerzitetnim lekcijam.

**Predavanje za boljše starše**

V knjigarni Demetra v Ul. Imbriani 7 bo danes predavanje, ki ga prireja univerzitetno društvo za razvoj človeških sposobnosti ISRU na temo »Dobri stari se rodijo ali postanejo?« Predavatelj Carmelo Latino bo orisal vlogo staršev in probleme njihovega »usposabljanja« na srečanju, ki se bo začelo ob 18. uri; vstop je prost.

**Srečanje revije Articultura**

Drevi ob 20. uri bo v sedežu krožka ARAC v Ljudskem vrtu v Ul. Giulia tradicionalno srečanje, ki ga prireja revija Trieste Articultura. Direktor revije Claudio H. Martelli bo orisal tokratno in napovedal prihodnjo številko ter predstavil razstavo Liliane Caraian, z umetniškim programom bodo nastopili Claudio Grisancich, Edoardo Canzian in pianist Livio Ceccelin.

**Dve zasedanji o javnih upravah**

Od jutri do sobote se bosta v Trstu odvijali dve zasedanji o javnih upravah, ki ju skupno prirejata tržaska občina in univerza Bocconi. Jutri in pojutrišnjem bo govor o novih modelih krajevnih uprav med reformami in tržiscem, od četrta do sobote pa bo na sporedu mednarodni seminar o osnovnih značilnostih novega javnega menežerja v Evropi: korajzi in bodrenju. Zasedanji bosta v prostorih hotela Savoia Excelsior.

**Nesporazum pa tak**

Potem ko je bilo veselje ob spolnem odnosu mimo, so se zacele tezave: očitno je prišlo do nesporazuma, ženska je zahtevala denar, moski tudi, oba sta svoje usluge nudila za placilo. S primerom se je včeraj ukvarjalo sodišče, ki je moskemu, Antoniu Pilendri, naložilo težko kazen, tri leta in deset mesecev ječe: ženska je namreč trdila, da jo je k odnosu prisilil. Pilendra, ki prihaja iz Hrvatske in se je v Trstu ukvarjal s čiščenjem avtomobilskih vetrobrinov ob semaforih in križiščih, je vztrajal, da ni bilo nobenega nasilja, a mu niso verjeli.

**V NOČI NA NEDELJO / VSE SO »POČISTILI«****Tatovi v restavraciji »Vulcania«**

Prostor so zelo dobro poznali - Odnegli so denar in čeke

Prostor so tatovi očitno dobro poznali: potem ko so s silo vdrli skozi vhodna vrata v poslopiju st. 11 v Ul. Marconi, so se znašli pred nizkim rovom (v višino je meril samo 1,30 metra), kar pa jih ni zaustavilo, saj so vedeli, da pelje na notranje dvorišče. Tudi železna vrata na koncu rova jim niso delala preglavic, s ključavnico so kmalu opravili. Na poti do cilja, do restavracije »Vulcania« v Ul. Fabio Severo 61, so imeli samo se okno v tamkajšnji kopalnici. Potem ko so ga sneli, so se lotili dela, vse so pregledali in odsli z milijonom lir v gotovini (toliko je znašal tedenski inkaso v igralnici CONI-SISAL, ki je v istih prostorih), s čekom za 800 tisoč lir, mobilnim telefonom GSM z vnaprejšnjim placano kartico ter kovanci, ki so jih pobrali v aparatih video-iger.

Tatvine se je zavedela uslužbenka, ko je zjutraj odprla restavracijo, škodo pa je prijavila lastnica, Michela Pasquali. Pred casom so se imeli podobni neželubi obisk, zato so tudi ob koncu rova zamenjali vrata, prej so bila lesena, postavili so železna, kar pa ni nič pomagalo, tatovi so se na »posel« dobro pripravili in niso nič prepuštili slučajju, saj je bil tudi čas na razpolago omejen, lokal zapirajo ob 4.30, odpirajo pa že ob 7.30.

**Kraje v trgovinah**

Enemu od uslužbencev parfumerije »D.M.« na Trgu San Giovanni 5 sta se mlada nakupovalca zdela sumljiva, odločil se je, da ju ustavi, potem ko bosta šla mimo blagajne. Eden se je neprijetno izpognil, uspelo mu je zbežati, drugega, 25-letnega hrvatskega državljanja Jasmina Baltića z Reke, pa so zadržali in pregledali, pri sebi je imel dve konfekciji parfuma, vredni 150 tisoč lir. Pri blagajni je namreč pokazal samo nekaj poceni artiklov, dražje pa je skril. Agentom je svoje početje priznal, odpeljali so ga na kvesturo, nakar so ga prijaviли sodnim oblastem.

S tatovi so imeli opravka tudi v veleblagovnici PAM, kjer so do prihoda agentov zadržali hrvatska državljanca, doma z Reke, 50-letnega Boža Malinića ter 51-letnega Milutina Milosevića. Potem ko sta se oskrbela z raznim blagoim (s polic sta vzela 14 konfekcij kozmetike, 4 konfekcije prsuta dobre kvalitete, kilogram mesa, vrednost vsega бага je znašala okrog 250 tisoč lir), sta se enostavno namenili proti vhodu, pri blagajni se sploh nista ustavila. Agenti so tujca dodobra pregledali, Malinić je pri sebi imel se britvico ter nož, ki so ju zaplenili. Obtožili so ju tatvine, Malinić se posesti nedovoljenih predmetov, oba pa sta ostala na prostosti, kot je ostal na prostosti tudi omenjeni Jasmin Baltić.

## GLASBENA MATICA

# Upravni odbor se je srečal z osebjem

Seznanil ga je s problemi šole

Upravni odbor Glasbene matice je na podlagi sklepov nujnostne saracijske narave, ki so prišli zelo jasno do izraza na zadnjem obecnem zboru te naše osrednje glasbeno-kulturne ustanove, ki je bil na Opcinah 5. marca letos, na svojih sejah dne 9. in 13. aprila letos, vzel v pretres več možnosti resitvenih posegov v korist obstoja in nadaljnjega razvoja GM in njenega stalnega pouka na sedežih v Trstu, Gorici, Spetru in Kanalski dolini.

V pričakovanju podzavljenja Glasbene matice oziroma ustanovitve samostojnega konservatorija slovenske glasbene sole tudi v obliki samostojne podružnice pri že obstoječem tržaskem konservatoriju, je Upravni odbor GM sklenil, da sprejme nujne sanacijske ukrepe in s tem prepreči hudo okrnitev ali celo zaprtje njenih glasbenih sol, za kar je krivo težko finančno stanje, ki že nekaj let pesti to nasostavno.

V tem smislu je Upravni odbor imel 19. aprila letos sestanek s stalnim ucnim in neucnim osebjem GM in ga po-

drobno seznanil s celotno zadevno problematiko GM ter nakazal pot odločne notranje organizacijske presnove oziroma restrukturacije GM tudi z eventuelno možnostjo odpusta njenega stalnega osebja.

Da bi se preprecilo drastične in za marsikoga od prizadetih izredno težke posege, je Upravni odbor GM sel na pot resitve problema s konkretizacijo »part-timskega« delovnega razmerja s celotnim osebjem in z nekaterimi drugimi posegi v delovni odnos.

Ta resitev je nujna, če hočemo s skupnimi močmi ohraniti pri življenju ustanovo, ki je za obstoj in razvoj celotne slovenske narodne skupnosti nepogrešljiv glasbeni in kulturni cinitelj.

**Priprava proslave 25. aprila**

Jutri ob 17. uri bo poleg svetoivanskega Narodnega doma v Ul. Guardiel-la 25 pripravljajni sestanek za pripravo proslave obletnice osvoboditve 25. aprila. Vabljeni so predstavniki organizacij tega predela in vsi občani.

## JAVNA PREDSTAVITEV

**Slovenski film in projekt  
»Interreg« Italija-Slovenija**

Na sedežu združenja »Dialoghi europei« (Ul. Roma 15-drugo nadstropje) bodo danes ob 11.30 predstavili javnosti bližnji pregled slovenskega filma (prireditvev bo prihodnji teden v kinu Alcione) in pobudo »Filma srečanja«, ki sodi v okvir evropskega projekta »Interreg« med Italijo in Slovenijo. Njegov pobudnik je odborništvo za kulturo FJK, v praksi pa ga bodo udeležili združenja Eurowanderkinio, Slovenska kinoteka iz Ljubljane in Filmski sklad republike Slovenije. Pri pobudi aktivno sodelujejo tudi Skupnost Italijanov treh slovenskih obalnih občin, goriški Kinoatleje in združenje Alpe-Adria Cinema, pokrovitelj pa je italijanski ambasador v Sloveniji Massimo Spinetti.

Dnevi slovenskega filma bodo v kinodvorani Alcione od 27. do 28. aprila. Iz sklada »Interreg« bodo kasneje finansirali tudi druge pobude na filmskem področju, pri katerih namravajo angazirati tudi okoliške občine tržaske pokrajine.

## Pogledi WWF na razvojni plan medobčinskega parka

Tržaska sekcija Svetovnega sklada za naravo WWF je izdala tiskovno sporočilo s pogledi naravovarstvenikov na razvojni plan o medobčinskem parku, ki bi ga morali ustanoviti na tržaskem in goriskem Krasu na podlagi določil deželne zakona o parkih iz leta 1996. V planu so izvedenci zacrtali meje bodočega parka, govor pa je tudi o njegovem upravljanju.

WWF spominja, da predstavljajo medobčinski naravni parki nižjo stopnjo krajinske zaščite v primerjavi z deželnimi in državnimi parki. Med drugim je v medobčinskih parkih dovoljen lov. Taka stopnja zaščite ne zadovoljuje tržaske sekcije WWF. Tudi upravljanje naj bi bilo kocljiivo. Medobčinski parki so namreč lahko delezni dezelne podpore, a le do višine 60% stroškov. Gre za kakih nekaj sto milijonov lir, kar je bistveno manj od prispevkov, ki so predvideni za dezelne parke. V tiskovnem sporočilu je omenjeno, da znaša na primer prispevek za

deželni park doberdobskega jezera skupno 7 in pol milijard lir.

Po mnenju WWF je izbira površin medobčinskega parka zadovoljiva, ceprav bi lahko vanj vključili se nekatera druga pomembna območja (na primer pobocje, ki se na nabrežinskem koncu spusca s Krasa proti morju). Prav tako bi bilo po mnenju naravovarstvenikov vključiti med zascitene cone zgodovinska vaska jedra. WWF spominja, da naj bi nekatere občine nameravale vključiti v medobčinski park tudi nekatera druga območja (devinsko-nabrežinska cilja na obmejno območje na Grmadi in na nabrežinsko obalo, medtem ko se miljska zavzema za zascito jezer v osapski dolini).

Predstavniki WWF so o vseh teh vprašanjih že razpravljali s predsednikom Kraske gorske skupnosti Mariom Lavrencigem. Med drugim so mu izročili sveženj ugovorov k razvojnemu planu za ustanovitev medobčinskega parka.

**V NOVEM PRISTANIŠČU / PLAMENI ZAJELI BALE BOMBAŽA**

# Gasilci se še mučijo z ognjem

Gasilci bodo z balami bombaza, ki se je vnel v nedeljo v 2. nadstropju skladišca 62 v Novem pristanišču, imeli opravka se več dni, ker morajo vsako posebej odpreti in mociti. Skoda je zelo velika, pravijo, da znaša okrog 7 milijard lir, saj je vsega bombaza bilo za okrog tri tisoč ton, last je neke svicarske finančne družbe, ki ga je uskladišcila v Trstu v pričakovanju na ugoden trenutek za prodajo. Skladišče 62, kot nasploh ves VI. pomol, upravlja spediterska hiša »Franceco Parisi«, prešla ga je v koncesijo.

Do velike skode, ki je dokončno niso se ocenili, je prišlo tudi na sami zgradbi, po eni strani jo je poskodovala huda vročina, svoje pa je opravila tudi voda, ki je pricurljala tudi v spodnje nadstropje, kjer so imeli spravljeno celulozo in papir. Bojijo se, da stropi niso več varni in da bodo potrebni večji posegi.

Okrog 200 metrov dolgo in 38 metrov široko skladišče so v nedeljo, potem ko so opazili plamene, obkolili gasilci, karabinerji, policijski agenti in drugo usposobljeno osebje. Na pomoč so poklicali tudi vlačilce, ki so proti skladišču usme-



rili silovite curke vode, gost dim je bilo opaziti daleč naokrog. V blizini je bila neka ukrajinska tovarna ladja, ki se je morala umakniti, bodisi zaradi varnosti kot zato, da so reševalci imeli lažji dostop.

O vzroku požara se niso še dokončno izrekli, vendar domnevajo, da je prišlo do samovziga. Na kraju je stalno 14 gasilcev iz prista-

nisca in centrale, pravijo, da bo tako se več dni, dokler bo v balah se telo.

Požari bal bombaza niso nekaj vsakdanjega, a tudi ne redkost. Pred casom je na primer veliko bombaza zgorelo v tovarni Sitip pri Orehu, a v samem pristanišču se je nekaj podobnega pripetilo pred približno 6 leti.

## LICEJI / TRST, PIRAN IN REKA

## Srečanje mladih od računalnika do človekovih pravic

Gre za peto tovrstno srečanje - Iz Trsta liceja Galilei in Prešeren

Dijaki licejev treh sosednjih dravzav se bodo v četrtek soocili z zelo aktualnima temama računalniških hipertekstov in človekovih pravic. Gre za pobudo, ki jo vodijo dijaki in profesorji tržaskega znanstvenega liceja Galileo Galilei - srečanje bo potekalo prav na njihovi soli - h kateremu so povabili kolege slovenskega liceja Franceta Prešerna, pa se italijanskega liceja Antonio Sema iz Pirana ter italijanske visje sole in prvega hrvatskega liceja z Reke. Gre za peto tovrstno srečanje, na katerem bodo gostujoci dijaki predstavili svojim sovrstnikom vrsto računalniških hipertekstov, nato pa jih bodo peljali na ogled mesta. Popoldne bodo umetniške skupine sol nastopile najpredstavi »Vsi skupaj za človekove pravice«, ki so jo pripravili v sodelovanju z združenjem Amnesty International. Predstava bo ob 18. uri v dvorani v Ul. Ananian 5/2, izkupicek bodo namenili humanitarnim pobudam.

**Srbi za žrtve bombardiranja**

Srbski klub Vuk S. Karadžić vabi na solidarnostno akcijo v korist tistih, ki jih je prizadel »zacetek vojne v Jugoslaviji.« Sredstva zbiraajo na tekocem racunu 25/8687/2 banke CRTrieste ali pa neposredno v sedezu kluba v Ul. del Rivo 5. Zbrana sredstva bodo namenili civilnim zrtvam bombardiranj.





ŠKEDENJ / ODPRTJE V NEDELJO

# Škedenjski etnografski muzej: razstava o jeseniških plavžih

Damiani: Tabla v spomin na škedenjske krušarice bo dvojezična

Škedenj in Jesenice druzi skupna značilnost: železarna. Tako škedenjski kot jeseniški plavži so že več kot stoletje razpoznavni znak obeh krajev, prvem ob Jadranskem morju, drugem na Gorenjskem. Nic cudnega, da so iz te skupne značilnosti po stoletnem delu vzklili stiki, ki so se doslej že nekajkrat udeležili v skupnem sodelovanju muzejev obeh krajev: jeseniškega muzeja in Škedenjskega etnografskega muzeja.

Ustanovi sta se pobratili ob 100-letnici škedenjskega muzeja. Takrat so si gostje iz Jesenic ogledali spominsko razstavo in povabili vodstvo škedenjskega muzeja, naj postavi razstavo v Jesenicah. Tako je tudi bi-

lo. Ob 100-letnici jeseniške železarnice pa sta se vodstvi muzejev domeničili za vrnitev obiska, da bi tudi v Škedenju postavili na ogled razstavo, ki so jo pripravili v Jesenicah.

Odpri razstave Slovensko plavžarstvo 20. stoletja - jeseniški plavži je bilo v nedeljo popoldne v Domu Jakoba Ukmarja v Škedenju. Odprla sta jo zupan Občine Jesenice Boris Pregant in ravnatelj mestnih občinskih muzejev v Trstu Adriano Dugulin, prisotni pa sta bili tudi ravnateljica jeseniškega muzeja Nataša Kokošinek in načrtovalka razstave Irena Benedicic.

Ob odprtju je trzaski podzupan Roberto Damiani poudaril pomen



Škedenjskega etnografskega muzeja, ki zavzema vse širši, mestni ok-

vir. Obenem je najavil, da namerava trzaska občinska uprava postaviti na procelje poslopja ploščo v spomin na škedenjske krušarice, ki bo gotovo dvojezična. O tem ne more biti govora, je zatrdil, v nasprotju z mnenjem škedenjskega rajonskega sveta, po katerem bi moral biti na tabli le italijanski napis.

Na prireditvi je stekel tudi kulturni program z recitacijami Borisa Verovskega, medtem ko je Valentin Kelbel igral na citre. Gostje iz Jesenic so ob tej priložnosti podelili Damianiju, Dugulinu in vodji Škedenjskega etnografskega muzeja Dušanu Jakominu spominske plakete jeseniškega muzeja. Razstava Slovensko plavžarstvo 20. stoletja - jeseniški plavži bo odprta v Škedenju do septembra.

## Nadaljujejo se predvajanja dokumentarca o dinozavru

Pred kratkim so pri Nadzorništvu za ambientalne, arhitektonske, arheološke, umetniške in zgodovinske dobrine predstavili veliko arheološko odkritje v Ribiskem naselju. Odkrili so namreč dobro ohranjene ostanke predzgodovinskega dinozavra z racijim kljunom, ki so mu nadejali ime Antonio. Odkritje je vzbudilo veliko zanimanje trzaskе publike in je odjeknilo tudi na vse državni ravni v okviru pomembnih televizijskih znanstvenih oddaj, kot sta na primer Leonardo in Superquark.

Da bi omogočili cim sirsemu krogu občanov ogled filmskega dokumentarca, ki so ga ob tej priložnosti posneli na kraju pomembnega odkritja, so pri nadzorništvu sklenili, da se bodo predvajanja nadaljevala v uradih nadzorništv na Trgu Libertà 7 do 30. aprila, vsak dan (razen ob nedeljah in praznikih) od 9. do 13. ure.

## Tiho je odšla Liana Martelanc Kriščak



Ko se za vedno poslovljamo od naših ljudi, nam je vedno hudo. Se bolj nam je tokrat, ko namenimo poslovilne besede Liani Martelanc Kriščak, ki je po treh mesecih zdravljenja v bolnišnici na zalost podlegla bolezni.

Liana, pristna Barkovljanka, je v rojstnem kraju preživela vse svoje življenje, od rojstva do poroke, od smrti svoje ljubljene hčerke, nase nepozabne kolegice Nadje Kriščak, vse do zadnjih let, ko se je, kljub težavam in sibirskemu zdravju, udeleževala domačih vseh prireditev v Barkovljah. Rada je imela predvsem izdelovanje narodnih nos in bila v tej stroki prava poznavalka raznih delov oblacil, kot na primer »oplec« in rut, ki spadajo seveda k noli. Pri TPK Sirena se je posebno rada udeleževala tradicionalnih »kalamarad«, kjer je bila poznana po njenih dobrih »fancijah z dušo«. Vestno je spremljala tudi dogajanja v domači cerkvi, predvsem procesijo na rozenvenčno nedeljo.

Domacini, ki so jo imeli radi in jo zelo spoštovali, se bodo se zadnjih poklonili njene-mu spominu na masi, ki bo jutri, ob 9.30 v barkovljanski cerkvi. Potem jo bodo upepelili in njeno zaro položili v grob, kjer počiva njena ljubljena hčerka Nadja.

Ne bomo je pozabili! Neva Lukes

## VČERAJ-DANES

Danes, TOREK, 20. aprila 1999

BOZO

Sonce vzide ob 6.11 in zatone ob 19.57 - Dolzina dneva 13.46 - Luna vzide ob 9.39 in zatone ob 24.00

Jutri, SREDA, 21. aprila 1999

ANZEJ

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 11,3 stopinje, zračni tlak 1017 mb pada, brezvetrie, vlaga 59-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 11,4 stopinje.

### ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Matteo Polh, Daniel Matessich, Francesca Coslevaz, Michelle Marussi.

Umrli so: 59-letni Fakhri Mansour, 92-letni Ottone Ustulin, 79-letni Severino Scheimer, 93-letni Oscar Ribari, 88-letna Valeria Skabar, 89-letni Renato Zemanek, 88-letna Clorinda Zuliani, 77-letna Caterina Silvani, 83-letna Giulia Martellani, 78-letni Vladimiro Blazina, 57-letni Giusto Orlich, 76-letna Rosalia Glavina, 54-letni Roberto Rosso, 88-letni Mario Benedetti.

## LEKARNE

Od ponedeljka, 19., do sobote, 24. aprila 1999

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Combi 17 (tel. 040 302800), Ul. Fabio Severo 112 (tel. 040 571088), Zavljje - Ul. Flavija 89 (tel. 040 232253)

Fernetici (tel. 040 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Combi 17, Ul. Fabio Severo 112, Ul. Mazzini 43, Zavljje - Ul. Flavija 89.

Fernetici (tel. 040 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

### NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Mazzini 43 (tel. 040 631785).

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije Zdravstvenega podjetja: 040 3995053 in 040 3995111 od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure ter ob ponedeljkih in četrkih tudi od 14. do 17. ure.

Urad za informacije bolnišnic: 040 3992724 od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

20. 4. 1998 20. 4. 1999

Leto dni je minilo, odkar nas je zapustil naš dragi

## Berto Pregarc

Za vedno bos ostal v naših srcih.

Tvoji dragi

Ricmanje, 20. aprila 1999

Po dolgi bolezni nas je zapustila naša draga

## Liana Kriščak roj. Martellani

Zalostno vest sporočajo brat Albin (odsoten), svakinje, necaki ter ostalo sorodstvo

Posebna zahvala gre dr. R. Stoklju za pozorno zdravniško nego in prijateljstvo.

Od pokojne se bomo poslovili jutri, 21. t. m. ob 9.30 iz barkovljanske cerkve, kjer bo sv. masa.

Melbourne, Barkovlje, 20. aprila 1999

Teta Ljana, spomin nate v mojem srcu bo vedno živ

Emiljana

Odbor in clani TPK Sirena

zalujejo ob smrti gospe Ljane Martellani vd. Kriščak ter izrekajo svojcem iskreno sozaljje

Barkovljanska skupnost in SKD Barkovlje

se klanjamo spominu drage gospe Liane Kriščak, se ji zahvaljujemo za ves njen trud in požrtvovalnost, za vse, kar je storila in dala za nas

## Liana Kriščak

se je pridružila svoji ljubljeni Nadiji.

Njenemu spominu se klanja

TFS Stu ledi

## Milica Golob

Draga teta, vedno bos ostala v našem srcu

Egon, Igor in Nucci

Trst, 20. aprila 1999

Ob izgubi drage mame sočustvujejo z Vero prijatelji

Sonja in Tonci, Eda in Cene, Vera in Marcello, Ivanka, Ziva in Pavle

Zapustil nas je

## Giusto Orlič

Pogreb bo v četrtek, 22. aprila ob 13. uri na pokopališču v Zgoniku.

Svojci in prijatelji iz Trsta, Kontovela in Saleza

Zgonik, 20. aprila 1999

## OPČINE / KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI

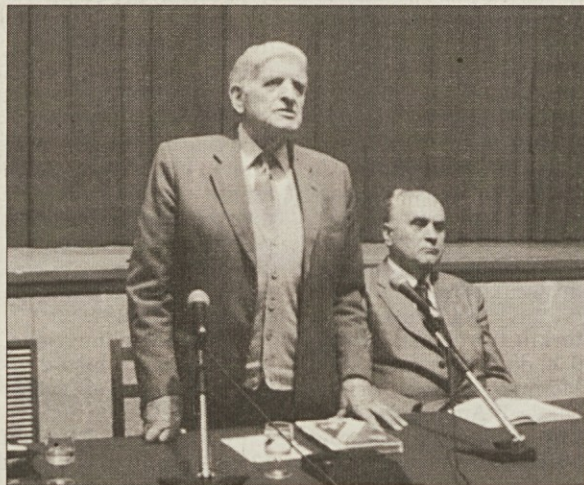
# Srečanje z dr. Antonom Vratušo

Predstavil je svojo knjigo »Iz verig v svobodo - Rabska brigada«

Ob zelo številni prisotnosti poslušalcev, med katerimi žal premalo mladih, je bila v petek zvečer v Prosvetnem domu na Opcinah, na pobudo Knjižnice Pinko Tomazič in tovarishi ter v sodelovanju z Zvezo invalidov NOB in Združenjem aktivistov v NOB na Trzaskem, predstavitev knjige dr. Antona Vratuse »Iz verig v svobodo - Rabska brigada«.

V uvodu je Stanka Hrovatin, v imenu prirediteljev, na kratko predstavila avtorja knjige dr. Vratuša, uglednega slovenskega državnika, diplomata, znanstvenika in slavista, uveljavljene ne samo na politični sceni bive Jugoslavije, marveč tudi v mednarodnem svetu, predvsem v organizacijah OZN, UNESCO in UNCTAD, bivšega interniranca na Rabu in drugih italijanskih taborišcih ter enega vodilnih organizatorjev notranjega odpora internirancev na Rabu. Predstavila je tudi njegova spremljevalca, člana Glavnega odbora ZZB Slovenije Lada Poharja in predsednika Odbora rabske brigade ter prvega interniranca na Rabu, Andreja Petelina, ki je tudi sodeloval pri pripravljanju knjige.

Dr. Vratuša je v svojih izjavah prikazal, zakaj se je lotil (tudi s pomočjo mnogih sodelavcev) zbiranja gradiva in pisanja knjige. Dejal je, da mu ni slo samo za dolžnost poklon vsem, ki so trpeli v tem uničevalnem taborišču in tišini umrli v njem, pač pa tudi za zgodovinsko osvetlitev genocidnih dogajanj nad slovenskim narodom, ki ga hočejo danes nekateri lažni zgodovinarji prikazati v drugačni luči od



ciste resnice, čeprav je tudi res, da so se v zadnjem času tudi nekateri italijanski avtorji začeli ukvarjati s to tematiko. Končno je kot razlog navedel tudi tragično vojno dogajanje na Balkanu, ki s svojimi grozodejstvi močno spominja na poskus uničevanja slovenskega naroda v drugi svetovni vojni. Dr. Vratuša je nadalje povedal, koliko gradiva je bilo treba prestudirati in ga, spričo včasih različnih verzij, tudi do največje mere preveriti. Končno je v glavnih potezah predstavil vsebino treh poglavij knjige: v prvem je prikaz taborišča samega, življenja ter umiranja v njem in organizacije taboriščne Osvobodilne fronte; v drugem opisuje razpad Italije, razorožitev 2200 moz okupatorjeve postojanke in oblikovanje Rabske brigade; v tretjem pa opisuje borbeno pot brigade do Mašuna. Poseben del v tem poglavju je namenjen tudi zidovskemu bataljonu, točneje zidovskim bolnicarkam.

Izvajanje dr. Vratuse sta v različnih odtenkih dopolnila Lado Pohar, tudi z navedbo osebnih srečanj z dr. Vratušo v svoji funkciji dopisnika

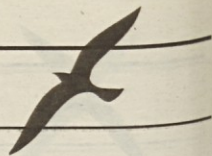
RTV Ljubljane v New Yorku in pri OZN, Andrej Petelin pa je z nekaterimi detajli iz taboriščnega življenja prikazal nečloveške pogoje v njem, zlasti z otroke in zene, kot tudi za ostarele, ki so množično umirali zaradi lakote, bolezni in nehijskih razmer.

V sproščnem pogovoru, ki je sledil, so se s kaksnim osebnim dodatkom, vprašanji in ugotovitvami oglašili nekateri iz vrst poslušalcev, sklepa ugotovitev zanimivega večera je pa bila, kako pravilno je tudi po več kot pol stoletja pisati o medvojnem dogajanju na slovenskih tleh. Prav je tudi, da se ne pozabi teh dogodkov, se posebno v luči teh dramatičnih dni, ko se nedaleč od nas odvija prava tragedija. Zavedati se moramo, kako dragocena vrednota sta mir in sožitje in kako strahotne posledice povzročata genocidna politika pobe-snelega nacionalizma in iz tega izhajajoca uporaba vojske sile za reševanje sporov.

Dr. Vratuša je ob slovesu rade volje ustregel številnim proslcem za podpis v knjigo.

(j.k.)





## KINO

**ARISTON** - 17.45, 20.00, 22.15 »Shakespeare in love«, r. John Madden, i. Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes.

**EXCELSIOR** - 17.45, 20.00, 22.15 »Pleasantville« r. Gary Ross, i. Jeff Daniels.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 17.40, 19.50, 22.00 »La fortuna di Cookie«, r. Robert Altman.

**AMBASCIATORI** - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Delitto a luci rosse«, i. Nicolas Cage.

**GIOTTO MULTISALA 1** (Ulica Giotto 8) - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »La vita è bella«, r. - i. Roberto Benigni.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15 »I miserabili«, r. Bill August, i. Liam Neeson, Geoffrey Rush, Uma Thurman.

**NAZIONALE 1** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »A civil action«, i. John Travolta, Robert Duvall.

**NAZIONALE 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Mafia!«.

**NAZIONALE 3** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Patch Adams«, i. Robin Williams.

**NAZIONALE 4** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Biglietti d'amore«, i. Andy Garcia, Andie MacDowell.

**MIGNON** - 16.00 - 22.00 »Sandy agli uomini piaccio tanto«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

**CAPITOL** - 15.45, 18.45, 20.45 »Salvate il soldato Ryan«, r. S. Spielberg, i. Tom Hanks, Matt Damon, Tom Sizemore.

**ALCIONE** - 18.00, 20.00, »Girotondo giro intorno al mondo« r. Davide Manuli. Ob 22.00 »Pizzicata« r. E. Winspeare.

## PRIREDITVE

**BARKOVLJANSKO DRUŠTVO** prireja POKUSNJO KRUHA IN VINA, v soboto, 24. aprila 1999 na sedežu Sirene. Zacetek ob 20.30. Vzorce vina, ki jih bo strokovna komisija ocenila, naj prinesejo pridelovalci danes, 20. aprila v klet Marjana Gregorica, Ul. Boveto 32, od 19. do 21. ure. Nagrajevanje prvovrstnih vin bo na prazniku kruha in vina. Tudi občinstvo bo istega večera ocenjevalo vzorce vina in nagradilo pridelovalce.

**SPD PRIMOREC-TABOR** vabi na koncert LJUBLJANSKIH MADRIGALISTOV (zborovodja Matjaz Scek) ob izidu nove zgoščenke BOM NAREDIL STEZICE... (slovenske ljudske pesmi). Glasbeni dogodek bo v četrtek, 22. aprila 1999 ob 20.30 v cerkvi Sv. Janeza Krstnika v Stivanu. Pri organizaciji sodelujejo Zveza slovenskih kulturnih društev Trst, moški zbor Fantje izpod Grmade in dekliski zbor Devin.

**KD I. GRBEC** - Skedenjska ul. 124 - prireja ob 25. aprilu SPOMINSKI VECER, v petek, 23. aprila 1999 ob 20.30. Sodelovali bodo MoPZ Fran Venturini, člani KD I. Grbec, priložnostni govornik Renato Kneipp.

**OBCINSKA KNJIZNICA V SALEZU**, ob 10-letnici delovanja, prireja v sodelovanju s KD Rdeca zvezda, v petek, 23. aprila ob 20.30 odprtje oddelka CAR SREDNJEGA VZHODA - v spomin na Matejo Fachin. Sodelujejo: profesor z Univerze v Benetkah Elie Kallas ter člani dramske amaterske skupine KD Rdeca zvezda. Vljudno vabljeni!

**SKD FRANCE PRESEREN iz Boljunca** vabi v petek, 23. aprila ob 20.30 v gledališče France Preseren na ogled glasbene igre »Obleka naredi cloveka?« v režiji Boze Hrvatic. Nastopajo člani dramske skupine PD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavec.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom Općine - v okviru Openskih glasbenih srečanj bo v nedeljo, 25. aprila ob 18. uri tretji koncert pomladanske sezone. V prvem delu nastopa pevka Milena Peric in pianist Klemen Golner. Na sporedu Cesti, Purcell, Bellini Krek, Novak, Dvorzak, Pizzetti in Gounod. V drugem delu nastopa harmonikar Adam Selj s skladbami Scarlattija, Daquina, Zubickija, Rachmaninova in Kušakovca.

## OBVESTILA

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** vabi na srečanje s tiskovnim predstavnikom albanskega kulturnega društva Mjini v Ljubljani in politologom Martinom Berishajem, ki nam bo predstavil stanje kosovskih Albancev in z novinarjem RALA Fabiom Gergoletom, ki je bil tiskovni predstavnik OSCE (Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi) v Banja Luki Republike Srbije, danes, 20. aprila 1999 ob 20.30. Kdor zeli bo lahko daroval za vojne begunce.

**UPRAVA OBCINE DOLINA** sporoča, da bo danes, 20. aprila OBCINSKA KNJIZNICA ZAPRTA zaradi opravljenih zadev referenduma z dne 18. aprila.

**SKD TABOR OPCINE - PROSVETNI DOM - in TRZASKA JUDOVSKA KULTURNA DRUSTVA** v sodelovanju z Izraelskim predstavništvom pri Sv. Stolic vabita na ogled fotografske razstave Varde Polah Sahm z naslovom Samo od kruha. Razstava bo odprta še danes, 20. aprila od 16. do 19. ure.

**SKD VALENTIN VODNIK** obvešča slikarje in vse, ki se ukvarjajo z likovno umetnostjo v Bregu, da bo srečanje za postavitev tradicionalne raz-

stave domačih likovnikov v okviru Majence jutri, v sredo, 21. aprila ob 20.30 v drstvenih prostorih v Dolini. Za pojasnila in obvestila se zglasite na tel. st. 040-228310 (Franca) ali 040-635626 (Damiana).

**UPRAVNI SVET GO-SPODARSKE ZADRUGE V BAZOVICI** vabi člane na izredni in redni občni zbor, v drugem sklicanju JUTRI, 21. APRILA 1999 ob 20. uri v prostorih krožka SD Zarja, Ul. I. Gruden 37. Dnevni red izredni del: predlog sprememb in dopolnitev ustavnega akta in statuta; redni del: 1. poročilo upravnega sveta ter nadzornega odbora in bilanca na dan 31.12.1998; 2. razno. Ker se bo izredni del vršil v Prosvetnem domu na Općinah, v petek, 23. aprila 1999 ob 18. uri. Za vse informacije klicati na tel. st. 040-214763 (Franko). Toplo vabljeni!

**SLOVENSKI KULTURNI KLUB**, Ul. Donizetti 3, vabi v soboto, 24. aprila na 3. predavanje iz niza O oblikovalcih sodobne zgodovine. Tokrat bo na vrsti SLOBODAN MILOSEVIC. O njem bo govoril prof. JOZE PIJREVEČ. Zacetek ob 19. uri.

**KRD DOM BRISCIKI** vabi na ogled spomladanske razstave Zeliska, cvetje, poezije in se marsikaj drugega v pocastitev pomladi, ki bo v soboto, 24. in v nedeljo, 25. aprila od 10. do 22. ure.

**DNE 24. IN 25. APRILA** bo na Stadionu Prvi maj, Strada di Guardiella 7 v Trstu SEMINAR TELESNE ZAZNAVE IN GOVORICE. Tečaj je namenjen odraslim, ki želijo spoznavati sebe in odnos do drugih. Usmerjen je v iskanje zaznav o sebi in telesne govore brez ustnega sporocanja. Seminar bo vodil prof. Aldo Rupel. Za podrobnejše informacije: 0481-537525.

**ODBOR ZA POSTAVITEV SPOMENIKA PADLIM V NOB IZ SKEDNJA, KOLONKOVCA IN SV. ANE** vabi vse vaščane, da se množično udeležijo spominske svečanosti ob prazniku osvoboditve v nedeljo, 25. aprila 1999 ob 11. uri pred spomenikom padlim žrtvam nacifasizma. Sodelovali bodo učenice osnovne šole Alberta Sirkja in MoPZ Vesna. Govoril bo Sander Tence.

**SKRISTKA SEKCIJA VZPI EVALD ANTONCIC - STOJAN** vabi vse vaščane, da se množično udeležijo spominske svečanosti ob prazniku osvoboditve v nedeljo, 25. aprila 1999 ob 11. uri pred spomenikom padlim žrtvam nacifasizma. Sodelovali bodo učenice osnovne šole Alberta Sirkja in MoPZ Vesna. Govoril bo Sander Tence.

**SKLAD MITJA CUK** vpišuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1.) poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2.) poletno središče v otroškem vrtcu na Općinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3.) poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Vpis (do 16. maja) in informacije: Općine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

**SKLAD MITJA CUK** obvešča, da je spet na razpolago svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 040-212289 v dopoldanskem času.

**IZLETI**  
MOSP, pod pokroviteljstvom Odbora za mladinsko pastoralo, vabi 1. in 2. maja na ogled rojstnega kraja A. M. Slomska in avstrijske Koroške. Prenocitev pri katoliškem akademskem društvu AMOS. Prijave in informacije pri Slovenski Prosveti (tel. 040-370846) do zapolnitve mest.

**KNJIGARNA LIBRIS in GORISKA MOHORJEVA DRUŽBA** vabita ob mednarodnem dnevu knjige na predstavitveni monografiji Borisa Paternuja, France Preseren 1800-1849, ki jo je v italijansko prevedel Paolo Privitera. Ob avtorjevi prisotnosti bo o delu spregovorila prof. Jasna Cebon. Petek, 23. aprila 1999 ob 19. uri v Knjigarni Libris, Presernov trg 9, Koper.

**V GOSTILNI PRI STUDENCU v Dolini** bo v petek, 23. aprila od 21. ure dalje koncert skupine STATUS SYMBOL.

**60-LETNIKI Z OPCIN, BANOV IN KONKONELA**, ter bivši sosolci, vljudno vabijo na sestanek za organizacijo praznovanja našega jubileja. Sestanek se bo vršil v Prosvetnem domu na Općinah, v petek, 23. aprila 1999 ob 18. uri. Za vse informacije klicati na tel. st. 040-214763 (Franko). Toplo vabljeni!

**SLOVENSKI KULTURNI KLUB**, Ul. Donizetti 3, vabi v soboto, 24. aprila na 3. predavanje iz niza O oblikovalcih sodobne zgodovine. Tokrat bo na vrsti SLOBODAN MILOSEVIC. O njem bo govoril prof. JOZE PIJREVEČ. Zacetek ob 19. uri.

**KRD DOM BRISCIKI** vabi na ogled spomladanske razstave Zeliska, cvetje, poezije in se marsikaj drugega v pocastitev pomladi, ki bo v soboto, 24. in v nedeljo, 25. aprila od 10. do 22. ure.

**DNE 24. IN 25. APRILA** bo na Stadionu Prvi maj, Strada di Guardiella 7 v Trstu SEMINAR TELESNE ZAZNAVE IN GOVORICE. Tečaj je namenjen odraslim, ki želijo spoznavati sebe in odnos do drugih. Usmerjen je v iskanje zaznav o sebi in telesne govore brez ustnega sporocanja. Seminar bo vodil prof. Aldo Rupel. Za podrobnejše informacije: 0481-537525.

**ODBOR ZA POSTAVITEV SPOMENIKA PADLIM V NOB IZ SKEDNJA, KOLONKOVCA IN SV. ANE** vabi vse vaščane, da se množično udeležijo spominske svečanosti ob prazniku osvoboditve v nedeljo, 25. aprila 1999 ob 11. uri pred spomenikom padlim žrtvam nacifasizma. Sodelovali bodo učenice osnovne šole Alberta Sirkja in MoPZ Vesna. Govoril bo Sander Tence.

**SKRISTKA SEKCIJA VZPI EVALD ANTONCIC - STOJAN** vabi vse vaščane, da se množično udeležijo spominske svečanosti ob prazniku osvoboditve v nedeljo, 25. aprila 1999 ob 11. uri pred spomenikom padlim žrtvam nacifasizma. Sodelovali bodo učenice osnovne šole Alberta Sirkja in MoPZ Vesna. Govoril bo Sander Tence.

**SKLAD MITJA CUK** vpišuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1.) poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2.) poletno središče v otroškem vrtcu na Općinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3.) poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Vpis (do 16. maja) in informacije: Općine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

**SKLAD MITJA CUK** obvešča, da je spet na razpolago svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 040-212289 v dopoldanskem času.

**IZLETI**  
MOSP, pod pokroviteljstvom Odbora za mladinsko pastoralo, vabi 1. in 2. maja na ogled rojstnega kraja A. M. Slomska in avstrijske Koroške. Prenocitev pri katoliškem akademskem društvu AMOS. Prijave in informacije pri Slovenski Prosveti (tel. 040-370846) do zapolnitve mest.

**SKD VALENTIN VODNIK in SEKCIJA VZPI-ANPI DOLINA-MACKOLJE-PREBENEK** vabita na prireditve ob pocastitvi Dneva osvoboditve. V nedeljo, 25. aprila ob 9. uri zbirališče v Sanci za Tradicionalni pohod po domačih poteh, ob 11. uri polaganje venca na spomenik padlim v Mackoljah, ob 11.30 polaganje venca na spomenik padlim v Prebenegu, ob 17.30 Svečanost ob 54. obletnici osvoboditve pri spomeniku padlim v Dolini na Taborju. Priiložnostni govor bosta podali Nerina Svab in Franca Urbani, nastopila bosta moški zbor in dekliska skupina Valentin Vodnik.

**ZADRUGA NAS KRAS** vabi člane na redni letni občni zbor, ki bo v prvem sklicanju v nedeljo, 25. aprila 1999 ob 10. uri, v drugem sklicanju pa v ponedeljek, 26. aprila 1999 ob 20. uri v prostorih restavracije Krizman v Repnu. Na dnevnem redu je poročilo upravnega odbora, predstavitve bilance, poročilo nadzornega odbora, razprava in odobritev bilance.

**VSEM KULTURNIM IN SPORTNIM DRUŠTVOM** - napovedani izobraževalni tečaji za prilagoditev zakonodajnemu odloku št. 155/97 (upostevanje higijskih pravil pri sagrah in podobnih prireditvah) bodo potekali v ponedeljek, 26. aprila v dvorani SKD France Preseren v Boljuncu, v četrtek, 6. maja v dvorani KRD Dom Brisciki in v petek, 14. maja v mali dvorani SK centra v Zgoniku, od 18. do 22. ure. V najkrajšem času naj se kulturna oz. sportna društva zglašijo pri odgovarjajoči krovnji organizaciji za prijavo vsaj enega udeleženca na enem izmed zgoraj navedenih tečajih: za prijave in morebitna dodatna pojasnila se obrnite do uradov ZSKD (tel. 040-635626) in ZSSDI (tel. 040-635627).

**SLOVENSKE JASLI**, Ul. Paolo Veronese 14, obveščajo, da bodo potekala vpisovanja do 28. aprila v sledečih jasliah in s sledečimi urniki: ob ponedeljkah od 14. do 17. ure in ob torkih ter ob četrkih od 9.30 do 11.30 v jasliah v Ul. Morpurgo st. 7 in v jasliah v Ul. degli Archi 4. Na URP, Trg Unità 4, pa bodo potekala vpisovanja ob sredah od 12.30 do 15. ure.

**SLOVENSKI RAZISKOVNI INSTITUT TRST** sklicuje redni občni zbor v četrtek, 29. aprila 1999 ob 19. uri v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frančiška 20, v Trstu.

**SKLAD MITJA CUK** vpišuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1.) poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2.) poletno središče v otroškem vrtcu na Općinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3.) poletno varstvo od 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Vpis (do 16. maja) in informacije: Općine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

**SKLAD MITJA CUK** obvešča, da je spet na razpolago svetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 040-212289 v dopoldanskem času.

**IZLETI**  
MOSP, pod pokroviteljstvom Odbora za mladinsko pastoralo, vabi 1. in 2. maja na ogled rojstnega kraja A. M. Slomska in avstrijske Koroške. Prenocitev pri katoliškem akademskem društvu AMOS. Prijave in informacije pri Slovenski Prosveti (tel. 040-370846) do zapolnitve mest.

**KRISKA SEKCIJA VZPI EVALD ANTONCIC - STOJAN** v sodelovanju s krožkom KRUT prireja v nedeljo, 16. maja 1999 enodnevni izlet v Drazgose, Kropo in Bled. Vpisuje Zofi Sirk od 19. do 30. aprila med 10 in 13. uro (tel. 040-220251).

**KRUT** prireja pocityne na Malem Losinju od 23. 6. do 3. 7., v Porecu (Materada) od 27. 6. do 17. 7. v dveh izmenah, v Verudeli (Pulj) od 1. 7. do 19. 7. v dveh izmenah in v Ribnem od 18. 7. do 25. 7. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. st. 040-360072.

## ČRPALKE

Danes, 20. aprila slavi na Općinah svoj 15. rojstni dan ERIK STAREC. Obilo sreče, zdravja in da bi postal priden mladenic mu zelita pranova Justina in pranono Joze.

## ŠOLSKE VESTI

**RAVNATELJSTVO ZNANSTVENEGA LICEJA FRANCE PRESEREN** obvešča, da bo danes, 20. aprila ob 18. uri v solskih prostorih roditeljski sestanek, namenjen staršem dijakov bienija znanstvenega in jezikovnega liceja ter celotne klasične vzporednice.

## MALI OGLASI

**PRODAM** Alfa 75, rdece barve, v dobrem stanju s komaj opravljeno revizijo, letnik '89, po ugodni ceni. Tel. v večernih urah na st. 040-251039.

**INVALIDSKI VOZICEK**, sobni WC, sobne stolice, dve postelji z zimmicama, plenice, prodam-podarim. Tel. 040-575195.

**OPENSKI VRTEC** potrebuje železno omaro s policami in ključavnico, kjer bi hranili otroške knjige. Za dodatne informacije klicite vzgojiteljico Silvo, od ponedeljka do petka vključno, od 12. do 13. ure na tel. st. 040-213339.

**PRODAM** obnovljeno, udobno krasko hiso z vrtom v Repnu. Tel. zvečer na st. 040-291145.

**PRODAM PC Pentium 133** s tiskalnikom Canon BIC 620, skoraj nov in klavir cenejše vrste, skoraj nov. Tel. st. 0481-884107.

**AUDI 80 S**, letnik '89, pomichna streha, edini lastnik, ugodno prodam. Tel. 0335-482900.

**PRODAM** skoraj nov stroj za pranje kozarcev (lavabichieri). Tel. st. 040-327250 (tel. tajnica).

**PRODAM** Mini Myfire, letnik '89, 57.000 km, za 2 milijona lir. Klicati na tel. st. 040-411115 v večernih urah.

**PRODAM** hiso v Rupi s centralno kurjavo, vrtom in tremi pokritimi prostori za avto. Tel. 0481-784019.

**20-LETNO DEKLE** z izkusnjami nujno išče delo kot baby-sitter ali v domaćem gospodinjstvu, trikrat tedensko po več ur. Tel. st. 0347-9731265.

**PRODAM** rusticno kuhinjo v dobrem stanju z belo tehniko, mizo in klopjo, dimenzije 300x230 cm. Tel. st. 040-575145.

**PRODAM** po dobri ceni zamrzovalnik Ignis, rabljen, v dobrem stanju s sestimi predali. Tel. st. 040-575145 ali 040-350150.

**ISCEN** studenta ali studentko za pomoč pri studiju dijakinji 1. razreda trgovskega tehničnega zavoda v Trstu. Tel. 040-231405 ali 040-231946 ob večernih urah.

**UNIVERZITETNA** studentka nudi lekcije nemščine dijakom nižjih in visjih srednjih sol. Tel. 040-226284 v večernih urah.

**PRODAM** klavirsko harmoniko Scandalli, z dvemi registri, 60 basov, dobro ohranjeno in oglašeno. Tel. st. 040-228168. Ogled ali telefonirati ob uri obedov.

**PRODAM** dirkalno kolo znamke Bianchi, za osebe visoke od 175 do 185 cm. Klicite v večernih urah na tel. 0335-5928584 ali 040-327366.

**STRICLANSKA** družina išče v najem stanovanje v okolici Devina od julija letos. Tel. st. 040-291259 v večernih urah.

**ODDAM** v najem stanovanje za urad na Krmenki, 75 kv. m. Tel. st. 040-824381 (ob delovnem umiku).

**OSEBA** z dolgoletnimi izkusnjami izvaja manikuro in pedikuro. Možnost nameščenja umetnih nohtov. Zajamčena resnost. Tel. 0338-4288100.

**PRODAM** tri harmonike, vsaka z 80 basi. Klicite v večernih urah na st. 040-7606015.

**ZAMENJAM** dva listka v parterju za predstavo The Rocky horror show v gledališču Rossetti dne 23. aprila 1999 z enakovrednima za dne 24. aprila 1999. Tel. st. 0481-474291.

**NEGUJEM** starejše osebe, 24 ur na 24, s 15-dnevno menjavo. Imam že iskustnje. Tel. na st. 00386-67-31229 od 18. do 20. ure.

**GRUDEN MARIO IN ONDINA** sta odprla osmico v Samatorci, st. 17.

**KMECKI TURIZEM** Skerlj, Salez 44 je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. st. 040-229253.

**ZA CERKVIJO V DOBERDOBU** imajo Kovčevci spet odprto. Kmečki turizem nudi kot vedno samo domaco proizvodnjo. Odprto imajo od četrta do nedelje. Tel. 0481-78125.

**OSMICO** je odprl Mario Zobec, Zabrezec st. 10.

**OSMICO** je v Medje vasi odprl Paolo Ferforlja. Toci belo in crno vino in nudi domac prigrizek.

**OSMICO** je odprl Igor Grgic, Padrice 193. Toci belo in crno vino.

**MARIO PAHOR** je v Jamljah odprl osmico. Toci belo in crno vino ter nudi domac prigrizek.

**OSMICO** ima odprto Frandoli v Slivnem st. 25.

**OSMICO** je odprl Miro Zigon, Zgonik 36.

**OSMICO** je doprl Stubelj v Sempolaju.

**KMECKI TURIZEM** Zivec v Koludrovci je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 040-229279.

**KMECKI TURIZEM** Ostrouska, Zagradec, je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Nudi tople jedi in domace vino. Alex in Antonella se priporočata za obisk.

## PRISPEVKI

V spomin na nono Simplicijo darujejo družine Stopar 100.000 lir za Etnografski muzej v Skednju, 100.000 lir za Dom Jakoba Ukmarja in 100.000 lir za KD Ivan Grbec.

V spomin na drago Elvi Slokar daruje družina Nibrant 20.000 lir za SKD Barkovlje.

V spomin na Emila Kralja daruje Nardo z družino (Trebce) 50.000 lir za SD Primorec.

Ob 4. obletnici smrti dragega Angela Gregorija darujeta Mira in Sonja 100.000 lir za Pevski zbor upokojencev iz Brega.

V spomin na Valerijo Skabar vd. Sulcić darujeta Slavka in Giulio Zeriali 50.000 lir za SD Vesna.

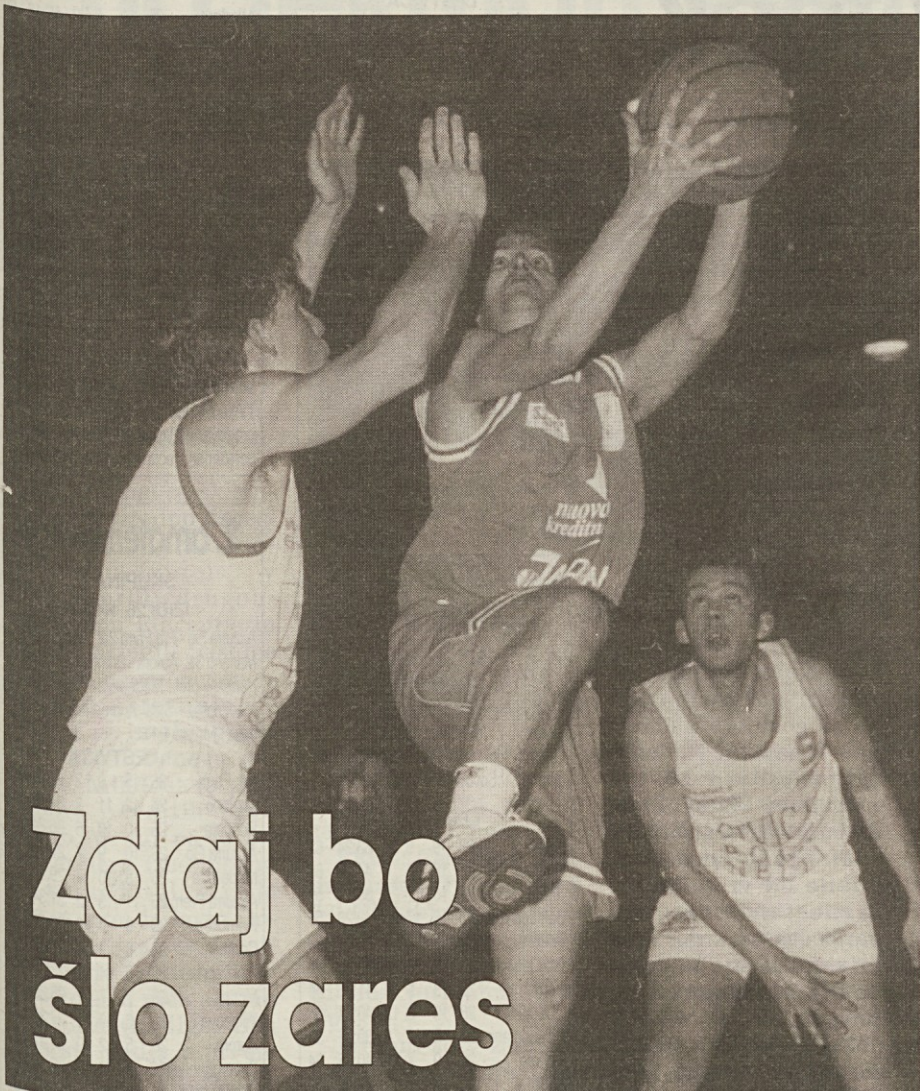
V spomin na Valerijo Skabar vd. Sulcić daruje Vladimir Tence z družino 30.000 lir za SD Vesna.

Ob praznovanju rojstnega dne Stanka in Smiljana Cibica darujejo bratanci 1.000.000 lir za Kulturni dom Prosek-Kontovel.

Dragica Corbatti daruje 100.000 lir za Sklad J. Tavcarja.

**EDI MOBILI**  
Ul. Baiamonti 3 - Tel. 040.82.07.66  
parkirišče za kliente





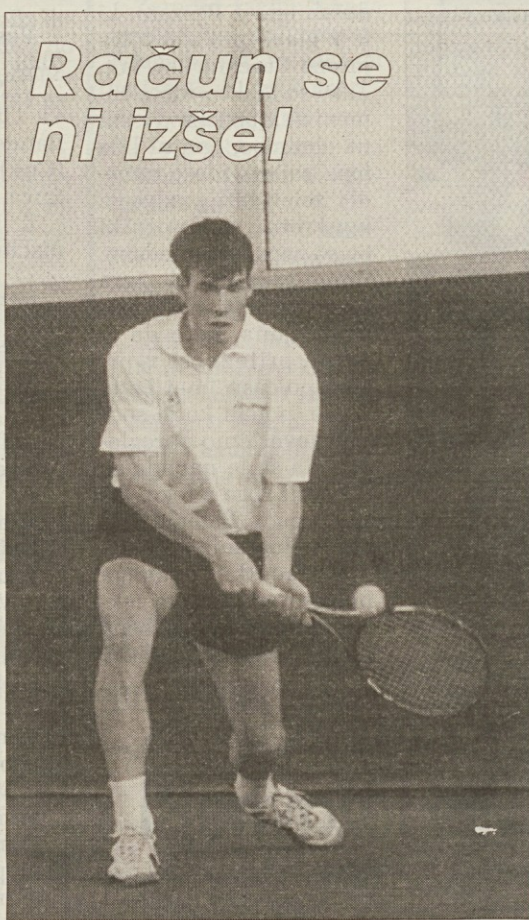
**Zdaj bo  
šlo zares**

**Koliko  
se jih bo  
veselilo?**



**Na več frontah**

*Račun se  
ni izšel*



**DANES  
V PRILOGI**

**Takoj nazaj**

Nogometaši Vesne so po porazu proti Maraneseju matematično izpadli iz promocijske lige, v kateri so se zal obdržali samo eno sezono

**Stran 10**

**Adria ne sme biti  
poznana le v Trzinu**

Predsednik OK Val Ivan Plesničar o prvi sezoni združenega trzasko-trziškega-goriškega odbojarskega drugoligaša

**Stran 12**

**Podprvaki**

Odbojkarji Vala Kmecke banke so na deželnem finalu za »decke« osvojili končno 2. mesto. V finalu jih je premagal Rojalese

**Stran 13**

**Vanjini načrti**

Po 3. mestu na namiznoteniskem državnem prvenstvu želi krasovka Vanja Milčič se po naslov absolutne prvakinje

**Stran 15**

**Časten nastop**

V zahtevnem državnem prvenstvu so Borovi košarkarski »narasčajniki« pristala na 6. mestu, vendar so se v ostrejši konkurenci enakovredno kosali z domala vsemi nasprotniki

**Stran 17**

**Torkov pogovor:  
Sergij Tavčar**

Trudim se, da dam gledalcu s svojim komentiranjem tekem več kot to, kar sam vidi o dogajanju na svojem ekranu

**Stran 18**

**Brez finala**

Hokejistom Poleta Kwins je spodletela uvrstitev v finale italijanskega pokala in lane, ki so ga lani osvojili. Njihove misli pa so sedaj že usmerjene v blizajočo se prvenstvo A1 lige

**Stran 19**

**NA SLIKAH**

**ZGORAJ:**

Jadranovce že v soboto čaka prvi nastop v četrtfinalu končnice za prestop v košarkarsko B2 ligo

**ZGORAJ DESNO:**

Z današnjimi nastopi v pokalu UEFA se za italijanska moštva začne niz povratnih tekem v evropskih pokalih.

**SPODAJ:**

Karateisti Shinkai karate kluba so s svojimi tekmovalci vseh starosti uspešno nastopili na tekmovanjih v Vidmu in Litiji

**SPODAJ DESNO:**

Gajino teniško moštvo se tudi letos v B ligi ni prebilo iz kvalifikacij. Pokazalo se je, da je bila konkurenca močnejša od pričakovanih

**Bumerangi na poti skupne kandidature**

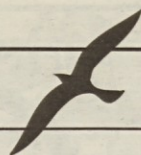
Do odločitve o prireditelju zimskih olimpijskih iger leta 2006 manjka se natančno 60 dni. Pred komisijo Mednarodnega olimpijskega komiteja se bo 19. junija v Seulu zvrstilo šest kandidatov: Celovec, Zakopani, Helsiniki, Sion, Poprad in Turin, vendar je že zdavnaj povsem jasno, da so Zakopani, Helsinki in Poprad povsem brez možnosti in da bo šlo torej za troboj med Sionom, Turinom in Celovcem. Prva dva kandidata sta najbolj prepirčala ocenjevalno komisijo MOK, ki jo je na prizoriščih kandidatki vodi Japonec Igara, vendar Celovec za njima ni zaostajal veliko. Turinska kandidatura, kot kaže, niti v Italiji ni delezna plebiscitarne pod-

pore (predsednik sportnih časnikarjev Grassia je pred dnevi na Trbuzu priznal, da so sportni objekti in logistika skupne kandidature »brez meja« boljši od turinskih), o njej se pravzaprav govori malo (CONI se, kot znano, spopada z mnogo hujšimi problemi) in zadnje case menda celo izgublja »medijsko bitko« s Celovcem. Siona, ki je pravzaprav največji favorit (v Sviči, zibelki zimskih sportov, na igre čakajo že več kot 50 let, zadnjič so jih priredili leta 1948), se tudi po malem loteva določena živčnost, tako da kandidatura »brez meja« res ni brez možnosti. Pri tem velja znova opozoriti, da je prednost Celovca ravno v ideji o večnacionalni kandidaturi, to je

pravzaprav tisto, kar jo razlikuje od ostalih in ji daje moč. Zato lahko pomenijo dogodki z nasprotnim predznakom (izvolitev nacionalista Jörgerja Hajderja za koroskega glavarja in njegovo nasprotovanje cimprejsnji vključitvi Slovenije v EU, pa tudi zaplet okoli časopisne reklamne akcije Dezele FJK brez Primorskega dnevnika) bumerangi, ki idealom in posebnostim, na katerih temelji kandidatura, jemljejo določeno verodostojnost in tekmece nudi argumente za njeno spodkopavanje. Pa ne glede na to, da je vsem sicer jasno, da gre pri organizaciji iger dandanes predvsem za velik ekonomski interes.

Aleksander Koren





## PROMOCIJSKA LIGA / V NEDELJSKEM 28. KOLU

# Zarja/Gaja prisilila vodilno Palmanovo na delitev točk

Za Primorje zlata vredna zmaga - Kriška Vesna obsojena na izpad

**Zarja/Gaja - Palmano-va 0:0**

ZARJA/GAJA: Jas Gregori, Donaggio, Dussoni, Strukelj, Borstner, Martinuzzi, Lorenzi, Deste, Vrse (Tognetti), Krizmančič, Giorgi (Karis)

Zarja/Gaja je proti prvemu z lestvice Palmanovi na domačem igrišču iztržila dragoceno točko za obstanek v ligi. Kljub temu da je bila Palmanova tehnično boljši nasprotnik, so se nasi fantje borili hrabro za vsako zogo in se zlasti se je izkazal vratar Jas Gregori, ki je s stiri posegi rešil svoja vrata. Gostje so igrali napadalno in na vso moč, čeprav so si ze zdavnja zagotovili napredovanje v visjo ligo. Ze takoj po uvodnih potezah je moral nas vratar odločilno poseci, ko je nevaren diagonalni strel odbil v kot. Nasi nogometasi so uredili svoje vrste in se urejeno brani-

li. Najugodnejšo priložnost so imeli gostje proti koncu tekme s silovitim strelom od dalec, toda domači vratar je preprečil ze gotov zadetek. Tudi nasi igralci so imeli proti koncu polcasa priložnost za gol z Vrsetom, ki pa je z glavo poslal zogo za las mimo vrat.

Po odmoru je bila igra vse bolj zanimiva in zivahna ter v koncnici za gostitelje skoraj dramatična. Dvakrat je moral vratar Jas Gregori spet odločilno poseci, ko je silovit strel iz razdalje odbil zogo v kot. V nadaljevanju je v samem kazenskem prostoru zogo prestregel kar dvema napadalcema Palmanove in nevarnost je sla mimo. Tudi obrambna vrsta je držala in vse visoke zoge so bile plen nasih branilcev. Kljub premoci prvuovrsene Palmanove je Zarja/Gaja popolnoma zasluzeno

osvojila točko. (- d.gr. -) **Latte Carso - Primorje 0:1 (0:1)**

STRELEC: Bazzara. PRIMORJE: Babich, Bazzara, Leghissa, Skabar (Giralidi), Lovrecic, Stoka (Emili), Braini, Crevatin, Pescatori (Cernjava), Lando, Pahor.

Proseska enajsterica je proti Latte Carso dosegla tri zlata vredne tocke in tako izboljšala položaj na lestvici. Za obstanek v ligi potrebuje sedaj Primorje v najslabšem primeru 3 točke. Naloga pa ni lahka, saj bo v prihodnjem kolu igralo v gosteh proti Maraneseju, ki se prav tako bori za obstanek, zadnjo tekmo pa bo odigralo na domačih tleh proti Gradeseju.

V primerjavi s prejšnjo tekmo proti Ponziani je Primorje tokrat nedvomno zaigralo bolj koncentrirano in odločno. Bistvenega pomena je bilo, da je prislo v vodstvo ze po petih minutah igre z Bazzaro, ki je z glavo preusmeril v mrezo Pescatorijev kot. Tako so lahko »rdece-rumeni« skrbeli predvsem na obrambo. Igra ni bila lepa, saj so »rdece-rumeni« zeleli biti predvsem konkretni, nasprotniki pa so napadali zmeden. Poleg tega je bila igra precej zivčna in večkrat prekinjena, tako da je edino priložnost v prvem polcasu imel Latte Carso, potem ko je sodnik neverjetno spregledal, da se je napadalec dotaknil zoge z roko. Na srečo pa je Babich strel odlično ubranil.

V začetku drugega polcasa se je ritem tekme upočasnil in nobena izmed ekip ni utegnila



resno zaposliti nasprotnega vratarja, ker se je igra odvijala predvsem na sredini igrišča.

Do konca tekme Primorje ni tvegalo več nicesar in tako ohranilo minimalno prednost. (E. Braini)

**Vesna - Maranese 0:1 (0:0)**

VESNA: Comelli, Soavi, Giovini, Sambaldi, Bandel, Malusá, Bartoli (Cok), Biagini (Daris), Sirca, Sannini, Sdmak.

Z nedeljskim domaćim porazom v »der-

biju za obstanek« proti Maraneseju je Vesnina usoda zapečatená. Krisko moštvo je namreč dve koli pred koncem prvenstva nazadovalo v nizjo ligo.

Tudi na nedeljskem srečanju, kot večkrat doslej, Vesna gotovo ni imela sreče. Krizani so večji del srečanja napadali in imeli številne priložnosti za gol, toda kriski napadalci so bili neprisebni pri streljih na vrata, nekajkrat pa je dobro posegel tudi gostujoči vratar.

Tudi v drugem polcasu so gostitelji nadaljevali z napadi. Najlepšo priložnost je v 20. minuti imel Matej Sirca, ki je silovito streljal v vrata, toda zoga se je odbila od vratnice naravnost v roke gostujočega vratarja. Stiri minute kasneje pa so gostje nepricakovano povedli.

Zadetek je bil za domače igralce in navijače kot hladna prha. Krizani so vseeno reagirali in se pogнали v napad. Njihove akcije pa so bile brez prave učinkovitosti in tako so tri točke odsle v Marano.

**Na sliki: Cristian Bazzara, strelec gola za Primorje**

## Promocijska liga

### IZIDI 28. KOLA

Aquileia - Muggia 2:0, Capriva - Manzano 2:0, Cividalese - San Canzian 1:1, Latte Carso - Primorje 0:1, Lucinico - Montfalcone 0:1, Ponziana - Gradese 2:0, Vesna - Maranese 0:1, Zarja/Gaja - Palmanova 0:0.

### LESTVICA

|             |    |    |    |    |       |    |
|-------------|----|----|----|----|-------|----|
| Palmanova   | 28 | 21 | 6  | 1  | 57:19 | 69 |
| Montfalcone | 28 | 13 | 13 | 2  | 42:19 | 52 |
| Lucinico    | 28 | 11 | 12 | 5  | 38:31 | 45 |
| Latte Carso | 28 | 13 | 5  | 10 | 36:31 | 44 |
| Gradese     | 28 | 12 | 7  | 9  | 51:39 | 43 |
| Aquileia    | 28 | 10 | 7  | 11 | 39:39 | 37 |
| Manzano     | 28 | 8  | 10 | 10 | 28:27 | 34 |
| Ponziana    | 28 | 9  | 7  | 12 | 31:36 | 34 |
| Capriva     | 28 | 9  | 7  | 12 | 17:23 | 34 |
| Zarja/Gaja  | 28 | 7  | 12 | 9  | 29:29 | 33 |
| Primorje    | 28 | 8  | 9  | 11 | 27:38 | 33 |
| Muggia      | 28 | 8  | 8  | 12 | 25:34 | 32 |
| Cividalese  | 28 | 7  | 10 | 11 | 26:32 | 31 |
| San Canzian | 28 | 6  | 11 | 11 | 31:43 | 29 |
| Maranese    | 28 | 6  | 9  | 13 | 25:46 | 27 |
| Vesna       | 28 | 3  | 13 | 12 | 18:34 | 22 |

### PRIHODNJE KOLO

Gradese - Latte Carso, Manzano - Ponziana, Maranese - Primorje, Montfalcone - Cividalese, Muggia - Lucinico, Palmanova - Aquileia, San Canzian - Capriva, Vesna - Zarja/Gaja.

## 1. amaterska liga

### IZIDI 28. KOLA

Aiello - Pro Fiumicello 1:0, Edile - Ruda 1:2, Futura - San Giovanni 0:1, Gonars - Isonzo 1:1, Juventina - San Lorenzo 1:2, Opicina - Union 0:0, Pro Cervignano - Trivignano 1:1, Sovodnje - Pro Romans 1:3.

### LESTVICA

|                |    |    |    |    |       |    |
|----------------|----|----|----|----|-------|----|
| Futura         | 28 | 19 | 5  | 4  | 63:24 | 62 |
| Union          | 28 | 18 | 6  | 4  | 44:17 | 60 |
| San Giovanni   | 28 | 16 | 11 | 1  | 35:12 | 59 |
| San Lorenzo    | 28 | 16 | 7  | 5  | 43:28 | 55 |
| Trivignano     | 28 | 13 | 7  | 8  | 41:39 | 36 |
| Pro Cervignano | 28 | 12 | 9  | 7  | 39:29 | 45 |
| Isonzo         | 28 | 13 | 5  | 10 | 41:23 | 44 |
| Opicina        | 28 | 10 | 6  | 12 | 40:34 | 36 |
| Pro Romans     | 28 | 8  | 12 | 8  | 39:37 | 36 |
| Gonars         | 28 | 9  | 7  | 12 | 40:45 | 34 |
| Ruda           | 28 | 7  | 9  | 12 | 27:40 | 30 |
| Juventina      | 28 | 8  | 4  | 16 | 27:53 | 28 |
| Sovodnje       | 28 | 6  | 9  | 13 | 20:36 | 27 |
| Edile Adr.     | 28 | 7  | 5  | 16 | 34:40 | 26 |
| Aiello         | 28 | 2  | 7  | 19 | 17:48 | 13 |
| Pro Fiumicello | 28 | 2  | 7  | 19 | 18:63 | 13 |

### PRIHODNJE KOLO

Isonzo - Futura, Juventina - Opicina, Pro Fiumicello - Sovodnje, Ruda - Aiello, San Giovanni - Pro Cervignano, San Lorenzo - Pro Romans, Trivignano - Edile, Union - Gonars.

## 2. amaterska liga

### SKUPINA D

#### IZIDI 26. KOLA

Breg - Torre 2:2, Campanelle - Roianese 0:3, Fincantieri - Mladost 1:1, Poggio - Chiarbola 1:0, Porpetto - Medea 2:1, Torviscosa - Villa 0:1, Turriaco - Staranzano 4:2.

### LESTVICA

|             |    |    |    |    |       |    |
|-------------|----|----|----|----|-------|----|
| Mladost     | 26 | 19 | 5  | 2  | 45:18 | 62 |
| Fincantieri | 26 | 14 | 9  | 3  | 34:20 | 51 |
| Medea       | 26 | 13 | 6  | 7  | 45:27 | 45 |
| Villa       | 26 | 13 | 6  | 7  | 39:28 | 45 |
| Torviscosa  | 26 | 11 | 6  | 9  | 29:27 | 39 |
| Staranzano  | 26 | 8  | 10 | 8  | 39:33 | 34 |
| Campanelle  | 26 | 9  | 7  | 10 | 36:28 | 34 |
| Breg        | 26 | 8  | 9  | 9  | 43:36 | 33 |
| Chiarbola   | 26 | 8  | 9  | 9  | 22:26 | 33 |
| Porpetto    | 26 | 10 | 1  | 15 | 30:44 | 31 |
| Roianese    | 26 | 7  | 6  | 13 | 34:46 | 27 |
| Poggio      | 26 | 7  | 6  | 13 | 27:43 | 27 |
| Torre       | 26 | 5  | 7  | 14 | 38:46 | 22 |
| Turriaco    | 26 | 4  | 5  | 17 | 33:57 | 17 |

Mladost in Fincantieri napredujeta v 1. AL. Medea igra dodatno tekmo za napredovanje. Izpadejo Turriaco, Torre in porazenec srečanja Poggio - Roianese.

## 2. amaterska liga

### SKUPINA E

#### IZIDI 26. KOLA

Azzurra Go - Pro Farra 2:2, Azzurra Prem. - Mariano 3:2, Aurora - Primorec 2:1, Como - Portuale prel., Medeuza - Villanova 1:0, Piedimonte - Sant'Andrea 4:2, Savorgnanese - Moraro 1:1.

### LESTVICA

|               |    |    |    |    |       |    |
|---------------|----|----|----|----|-------|----|
| Pro Farra     | 26 | 15 | 9  | 2  | 43:21 | 54 |
| Mariano       | 26 | 12 | 11 | 3  | 34:19 | 47 |
| Portuale      | 25 | 10 | 5  | 5  | 36:24 | 40 |
| Azzurra Go    | 26 | 10 | 9  | 7  | 29:18 | 39 |
| Medeuza       | 26 | 9  | 10 | 7  | 29:30 | 37 |
| Azzurra Prem. | 26 | 11 | 3  | 12 | 31:34 | 36 |
| Primorec      | 26 | 9  | 7  | 10 | 36:28 | 34 |
| Como          | 26 | 8  | 7  | 10 | 23:23 | 31 |
| Piedimonte    | 26 | 5  | 14 | 7  | 27:33 | 29 |
| Moraro        | 26 | 7  | 7  | 12 | 25:36 | 28 |
| Villanova     | 26 | 6  | 9  | 11 | 27:35 | 27 |
| Aurora        | 26 | 5  | 12 | 9  | 23:37 | 27 |
| Savorgnanese  | 26 | 4  | 14 | 8  | 25:33 | 26 |
| Sant'Andrea   | 26 | 6  | 6  | 14 | 30:47 | 24 |

Napredujeta v 1. AL Pro Farra in Mariano. Portuale igra dodatna srečanja za napredovanje. Izpadejo Sant'Andrea, Savorgnanese in porazenec tekme Villanova - Aurora.

## 3. amaterska liga

### SKUPINA G

#### IZIDI 26. KOLA

Fogliano - CGS 1:1, Montebello - CUS 3:3, Romana - San Vito 3:0, Venus - Union 1:0, Vermegliano - Sagrado 2:0, zarja/Gaja B - Breg B 1:2, Kras ni igral.

### LESTVICA

|               |    |    |    |    |       |    |
|---------------|----|----|----|----|-------|----|
| Vermegliano   | 24 | 15 | 6  | 3  | 56:18 | 51 |
| Kras          | 24 | 15 | 3  | 6  | 50:20 | 48 |
| Sagrado       | 24 | 14 | 5  | 5  | 36:21 | 47 |
| Breg B        | 24 | 13 | 5  | 6  | 43:26 | 44 |
| Romana        | 24 | 13 | 4  | 7  | 45:28 | 43 |
| Fogliano      | 24 | 11 | 6  | 7  | 52:34 | 39 |
| CGS           | 24 | 10 | 9  | 5  | 39:27 | 39 |
| Zarja/Gaja B  | 24 | 9  | 2  | 13 | 40:46 | 29 |
| CUS           | 24 | 5  | 13 | 6  | 27:31 | 28 |
| Montebello    | 24 | 6  | 9  | 9  | 44:45 | 27 |
| San Vito (-1) | 24 | 5  | 7  | 12 | 25:47 | 21 |
| Venus         | 24 | 2  | 4  | 18 | 18:61 | 10 |
| Union         | 24 | 1  | 1  | 22 | 14:85 | 4  |

Vermegliano napreduje v 2. AL, Kras - Romana in Sagrado - zmagovalce tekme CGS - Fogliano sta polfinalni srečanja play-offa za napredovanje.

## 3. amaterska liga

### SKUPINA F

#### IZIDI 26. KOLA

Audax - Primorje B 2:3, Begliano - Malisana 1:1, Castions - Santamaria 1:1, Grado - Strassoldo 3:3, Pieris - Terzo 1:2, Portuale - Ontagnanesse 3:2, Villesse - Fossalon 0:0.

### LESTVICA

| LESTVICA          |           |          |          |           |              |           |
|-------------------|-----------|----------|----------|-----------|--------------|-----------|
| Santamaria        | 26        | 21       | 5        | 0         | 67:10        | 68        |
| Castions          | 26        | 18       | 8        | 0         | 55:14        | 62        |
| Pieris            | 26        | 15       | 6        | 5         | 49:28        | 51        |
| Terzo             | 26        | 15       | 3        | 8         | 43:28        | 48        |
| Strassoldo        | 26        | 12       | 5        | 9         | 33:32        | 39        |
| Malisana          | 26        | 11       | 5        | 10        | 39:33        | 38        |
| Audax             | 26        | 9        | 5        | 12        | 38:42        | 32        |
| <b>Primorje B</b> | <b>25</b> | <b>9</b> | <b>4</b> | <b>12</b> | <b>34:47</b> | <b>31</b> |
| Begliano          | 26        | 6        | 10       | 10        | 33:41        | 28        |
| Ontagnanesse      | 26        | 6        | 7        | 13        | 22:36        | 25        |
| Villesse          | 26        | 4        | 10       | 12        | 28:45        | 22        |
| Fossalon          | 25        | 2        | 13       | 10        | 22:39        | 19        |
| Grado             | 25        | 4        | 7        | 14        | 19:43        | 19        |
| Portuale B (-1)25 | 2         | 4        | 19       | 19        | 19:67        | 9         |

Santamaria napreduje v 2. AL. Castions - Strassoldo in Pieris - Terzo sta polfinalna para play-offa za napredovanje.



Vrše je tokrat zaigral s prvo ekipo Zarje/Gaje. (Foto KROMA)

## 1. AMATERSKA LIGA / V 28. KOLU

# Obstanek v ligi vse težavnejši

Nepričakovana domača spodrsljaja Juventine in Sovodenj

**Juventina - San Lorenzo 1:2 (1:1)**

JUVENTININ STRELEC: Gambino.

JUVENTINA: Faggiani, Kaus, D. Trampus, Gismano, Donati, Bastiani, Peteani (Milotti), Kopal, Calandra, Braida, Gambino. RDECI KARTON: Calandra.

Smola je tudi tokrat skovala usodo Juventine, saj so Standerzci igrali dobro, a sodnik je prav ob koncu polcasa izključil Calandro, kar je nedvomno pogojevalo igro »rdece-belih« v drugem polcasu. Prvi polcas je bil v rokah Juventine, ki je tudi zaslužen povedla v 20. minuti, gostje pa so kmalu izenačili, tako da je bil izid ob koncu polcasa 1:1.

V drugem delu je bila igra vse prej kot zanimiva, saj je igro pogojevalo tudi težko in razmocoeno igrišče. Juventina pa je ves drugi polcas igrala v desetih, kar se je na koncu poznalo, predvsem zaradi utrujenosti. Gostje so tako izkoristili številčno prednost in nepricakovano tudi dali zmagoviti zadetek.

Na koncu pa je treba reci, da je bil poraz tokrat za Juventino povsem nezaslužen, saj je tekmo najprej pogojeval sodnik, nato pa so gostje le naključno dosegli gol, tako da bi bil na koncu pravičnejši neodločen izid.

Sedaj čaka Juventino težko gostovanje na Opčinah, kjer bo morala igrati na vse

ali nič, saj krvavo potrebuje točke za obstanek v ligi.

**Sovodnje - Pro Romans 1:3 (0:0)**

STRELEC ZA SOVODNJE: Marassi iz 11-m.

SOVODNJE: Zoff, Cernic, M. Devetak, F. Sambo (Polesello), Bregant, F. Devetak, Zotti (E. Sambo), Cescutti, Marassi, Intebartolo, Florenin (S. Tomsic).

Tudi Sovodenjci so na domačih tleh ostali praznih rok. Igra se je odvijala podo pravim nalivom, ki je nogometasem obeh ekip delal velike preglavice. No, gostje so se vtakem okolu bolje znasli in tudi zmagali, pri tem pa so izkoristili nekaj napak domače obrambe. Ko je Marassi v 35. minuti iz enajstmetrovke znižal zaostanek na 1:2, so se Sovodenjci hrabro vrgli v napad. Na razmocenem terenu pa je bilo obvladanje zoge zelo težavno. Preostalo pa je premalo casa, da bi lahko gostitelji stanje izenačili. Ne samo: povsem so se odprli v borambi, tako da so gostje dosegli se tretji zadetek in s tem je bilo tekme zares konec.

V prihodnjem kolu bodo Sovodenjci igrali v Fiumicellu, ki je zadnji na lestvici. Torej bo treba absolutno zmagati, kajti tudi neodločen izid verjetno ne bi zadoštoval za obstanek v ligi, saj našo ekipo nato čaka se domača tekma proti Rudi.

## "NAŠE" ŠTEVILKE

ZBIRA B. RUPEL

Tri zmage, tri neodločeni izidi, ali 12 osvojenih točk na 30: to je skupni nedeljski obračun naših ekip, od katerih so Mladost, Breg, Primorec, Breg B, Zarja/Gaja B in Primorje B s pravkar odigranim kolom sklenili letošnje prvenstvo.

V promocijski ligi je po 12. porazu (8. na domačih tleh) Vesna matematično že obsojena na izpad. Po eni sami sezoni se torej Krizani vračajo v 1. AL, kjer so doslej odigrali ze 11 prvenstev in bili, posebeno v zadnjih sedmih, vedno med protagonisti.

Medtem ko je Zarja/Gaja dosegla pomembno točko proti močni Palmanovi, je Primorje po več kot dveh mesecih ponovno prišlo do izredno važne zmage. Na tekmi proti Latte Carso je v prosekških vrstah opravil svoj krstni nastop mladinec Andrea Giralidi (letnik 1982). S tem uspehom je Primorje dohitelo na lestvici prav Zarjo/Gajo: obe ekipi nista matematično se na varnem, imata pa za petami kar pet ekip, kar daje dobro upanje v boju za obstanek.

»Quo Vadis«, se na Goriskem sprašujejo navijači Juventine in Sovodenj po ponovnem porazu obeh ekip. V 13 tekmah povratnega dela prvenstva so Sovodenjci osvojili picle stiri točke, medtem ko je bila Juventina sicer malo uspešnejša, vendar sta oba naša predstavnika na robu prepada. Se dobro, da je neposredni tekmelec Edile Adriatica dozivel domaći poraz proti Rudi. V zadnjih dveh kolih bodo Standerzci igrali doma z Opicino in nato v Gonarsu, Sovodenjci pa bodo sli v goste k že obsojenemu Pro Fiumicellu ter sklenili prvenstvo z domačo tekmo proti Rudi.

V 2. AL je Mladost dosegla se en rekord: z nedeljskim remijem proti Fincantieriju je namreč ohranila nepremagljivost v gosteh. Edina dva letošnja poraza so Doberdobci utrpeli na domačih tleh (Medea, Torre).





## 2. AMATERSKA LIGA / ZADNJE KOLO

# Mladost brez poraza na tekmah v gosteh

S prvenstvom zadovoljni tudi pri Bregu in Primorcu

SKUPINA D  
Fincantieri - Mladost 1:1 (1:1)

STRELEC ZA MLADOST: Caiffa.

MLADOST: S. Gergolet (Arriscato), Fontana, Zin, Marusič, Sitá, Pellicani (Virgilio), Croci, Viturelli, Caiffa, Maniá, P. Gergolet (Sanzo).

Doberdobci so sklenili že itak izredno uspešno prvenstvo z neodločenim izidom v Trzicu proti drugouvrščenemu Fincantieru in tako sklenili nastope v gosteh nepremagani.

Samo srečanje v Trzicu ni imelo, glede lestvice, nobenega pomena. Mladost je premočno osvojila prvo mesto, drugi pa je bil Fincantieri. Obe moštvi sta napredovali v višjo ligo, s tem da bodo Doberdobci igrali se dodatne tekme za določitev zmagovalca vseh skupin 2. amaterske lige. Oba gola sta padla v prvem polcasu. Povedli so Doberdobci že v 11. minuti po protinapadu: Peter Gergolet je prodril proti trziškim vratom, podal prostemu Caiffi, ki je brez težav porinil zogo v mrežo. Gostitelji so nato odločno prejeljo pobudo v svoje roke in tudi izenacili deset minut pred koncem polcasa.

V drugem delu tekme je bila igra v glavnem nezanimiva. Večjih priložnosti za gol n bilo in tako sta se ekipi razšli obe neodločenem izidu, ki je tudi zadovoljil oba tabora.



Breg - Torre 2:2 (1:0)

BREGOV STRELEC: Jurincich v 24. min. iz 11-m. in v 63. min.

BREG: Cecchini, Sibilja, Praselj, Tedeschi (od 72' Olenik), Svab, Babudri (od 80' Lupo), Botteri, (od 70' Paoletti), Biondi, Jurincich, Doz, Vuk.

Brezani so v zadnjem letošnjem srečanju dobesedno podarili točko skromni ekipi Torre, ki ji neodločen izid ni pomagal, da bi se izognili izpadu iz lige. Domacini bi lahko brez težav visoko zmagali, vendar so v zadnjih minutah pustili in gostje so v protinapadu z lahkoto izenacili.

Tekma ni bila lepa. Brezani so nadzorovali igro brez težav, a očitno so mislili že na pocitnice. Prvi zadetek je padel sredi prvega polcasa, ko je sodnik zaradi prekrška nad Jurinci-

chem dosodil 11-metrovko. Slednji je prvič strel zgrešil, vendar ga je sodnik razveljavil, drugič pa je bil Jurincich uspešen. V 63. min. je bil ponovno uspešen Jurincich z lepim diagonalnim strelom po podaji Doza. Brezani so nadaljevali z napadi, zgrešili nekaj priložnosti, a igrali so preveč lahkotno, tako da so gostje v dvehprotinapadih dosegli dva zadetka (prvegav 83. min. in drugega v 88. minuti).

Letošnje prvenstvo se ni končalo najbolje za varovance trenerja Biloslava (ena točka v zadnjih treh tekmah), vendar so si obstanek zagotovili že pred časom. Škoda le, da niso igrali vso prvenstvo kot v začetku povratnega dela, sicer bi sedaj proslavljali napredovanje skupaj z Mladostjo. (E.B.)

SKUPINA E  
Aurora - Primorec 2:1 (2:0)

STRELEC ZA PRIMOREC: avtogol.

PRIMOREC: Martellani, Cisilin, Giral di (Corona), Srebernich, Procentese, Policardi, Pagliaro (Legisa), Santi (Sincovich), Porro, Blanos, Naperotti.

Trebenski Primorec tudi tokrat ni zaigral v najboljši postavi, kljub temu pa si ni zaslužil poraza, saj so bili boljši od domacinov, čeprav z igro niso blesteli. Vsekakor so domacini potrebovali točke za obstanek v ligi, Primorec pa teh problemov ni imel in zato so Trebenci igrali bolj umirjeno.

Domacini so že v prvem polcasu povedli z 2:0 in zgledalo je, da je tekma že končana. V drugem polcasu pa so »rdečebelci« zmanjšali zaostanek po avtogolu domačega branilca in tako se je tudi sama tekma nekoliko razvivala. Trebenci so imeli kar nekaj lepih priložnosti za zadetek. Sreča pa je Primorcu obrnila hrbet in tako se rezultat do konca tekme ni spremenil, čeprav bi si naši zaslužili kaj več.

Kljub porazu v zadnjem kolu so lahko v Primorčevem taboru zadovoljni, saj je koncal prvenstvo na sredini lestvice in je nekaj časa celo naskakoval prva mesta. Ekipa je med prvenstvom pokazala zrelo in kakovostno igro, imela pa je nato precej smole.

Na sliki: M. Pollicardi (Primorec) v akciji

## MLADINSKE LIGE / NA GORIŠKEM IN TRŽAŠKEM

## Najmljaši Zarje/Gaje, kljub porazu v zadjem kolu, povsem zadovoljili

Začetniki: Brežani osvojili prvo točko

NARASCAJNIKI  
GORISKA SKUPINA  
Sovodnje - Opicina 0:2 (0:1)

SOVODNJE: R. Tomsic, Stepanovic, Frlec, Francescotto, Pellegrino, Laurenčič, Pintar, Mauri, Padovani, Galliussi (Visintin), Cotic.

Zaradi odsotnosti nekaterih standardnih igralcev je tokrat nastopilo zelo pomlajeno moštvo, ki bo naslednje leto igralo za narascajnike. Vseeno je bila tekma v prvem polcasu enakovredna in Trzacani so zatresli mrežo sele ob koncu prvega polcasa. V drugem polcasu so Sovodnjenci potisnili nasprotnike v kazenski prostor, vendar jih niso uspeli premagati, tako da je ostala mreža Opicine nedotaknjena. Goste je »rešila« tudi prečka Cotica in kmalu zatem je Opicina se podvojila in tekme je bilo resnično konec. Kljub temu je treba pohvaliti vso sovedenjsko enajsterico, ki se je enakovredno borila leto starejšemu nasprotniku.

Domio - Primorje neod. Zaradi razmočenega igrišča tekme niso odigrali. Tekma bo zato na sporedu jutri ob 17. 30. pri Domju.

NAJMLAJSI  
NA TRŽASKEM  
Trieste Calcio B - Zarja/Gaja 3:0 (2:0)

ZARJA/GAJA: M. Kante, Franco, Gregori, Vojnovič, Bernetic, Balde (Cecchi), J. Milic, Pipan, Strajn (Ota), A. Milic, Stoka (Milkovic).

Nasa združena ekipa je v zadnjem kolu spet izgubila, tokrat proti B ekipi Trieste Calcio s tremi goli razlike. Nasi fantje so stopili na

igrišče nemotivirani in brez večje volje za uspeh. K temu je vsekakor pripomoglo, da je bila ta le zadnja prvenstvena tekma.

Domacini so v prvem polcasu dvakrat presenetili našega vratarja s streloma od daleč. Tekma je bila končana že po prvem polcasu. Sledili smo le napadom domacih. Nasi fantje so se le branili ter odbijali zoge, če je bilo mogoče, na sredino igrišča.

Tudi po odmoru se slika na igrišču ni bistveno spremenila in ko so Trzacani se potrojili, je bilo tekme zares konec. Tudi poskus, da bi »modro-rumeni« pršli do castnega gola, ko so pokazali nekaj več agresivnosti, se je izjalovil.

Nasplošno pa z letošnjim prvenstvenim obračunom smo lahko zadovoljni. Ne samo s končnim odličnim in tudi realnim cetrim mestom na skupni lestvici, ampak tudi po igri in predvsem po vrsti dobrih rezultatih, ki so jih dosegli proti ekipam, ki so višje uvrščene. Se zlasti se je poznala njihova premoč na domačem igrišču. Zaslugo za ta uspeh iam nedvomno trenir Rajko Zezelj, ki je tudi letos ekipi in predvsem posameznikom posredoval veliko svojega nogometnega znanja. (- d.gr. -)

ZACETNIKI  
NA GORIŠKEM  
Corno - Juventina 1:1 (0:1)

STRELEC ZA JUVENTINO: Peteani.

JUVENTINA: Cecchini, Jarc, Bressan, Kogoj, Spada-

ri, Pellegrino, Ceffarin (Petejan), Carnielli, Peteani, Kustrin, Paulin (Odgianu).

Standrezci so v Cornu osvojili dragoceno in povsem zaslužen točko, saj so tudi prvi povedli s Peteanijem, ki je prisebno zaključil lepo akcijo Ceffarina. V drugem polcasu pa so prevzeli vaje igre domacini, ki so tudi po napaki Juventinine obrambe dosegli izenacujoči zadetek. Nato se je igra nekoliko umirila, tako da je bil neodločen rezultat na koncu povsem pravičen.

NA TRŽASKEM  
Domio B - Breg 2:2  
STRELEC ZA BREG: Cheber 2.

BREG: Slavec, Ghezzi, Claudio, Merlak (Zennaro), Stoka, Cozzutto (Romano), Siccardi, Mihelcic, Cheber, Klun, Batti.

Mladi Brežani so končno pršli do prve točke v tem drugem delu prvenstva. Zaslužili bi si prav gotovo kaj več, saj so domacini stanje izenacili prav na koncu, in to z enajstmetrovko. Strelec obeh zadetkov »plavih« je bil Cheber.

Brezani so prvi povedli in obkrat so jih domacini dohiteli, prvič po nepazljivosti v obrambi nasih, drugič pa po dvomljivi enajstmetrovki. Vsekakor je treba tokrat pohvaliti vso Hafnerjevo enajsterico, ki si je nedvomno zaslužila točko in upajmo, da bodo naši ze prihodnjic poskrbeli za presenečenje, saj bo v Dolini močna Opicina.

## 3. AMATERSKA LIGA / V ZADNJEM KOLU

## Druga Bregova ekipa osvojila derbi v Bazovici

Premagala je Zarjo/Gajo B - Lep podvig v gosteh Primorja B, ki je v tem prvenstvu povsem zadovoljilo

SKUPINA F

Audax - Primorje B 2:3 (2:2)  
STRELCI ZA PRIMORJE B: Gherbassi Maksimilijan in Ostrouska 2

PRIMORJE B: Murri, Ferfolja, Bukavec, D. Gherbassi, Bianco, Massai (Lipovec), Radina (Tence), Ostrouska, M. Gherbassi, Tonchella, Savi.

Primorjasi, so kljub razmočenemu igrišču, prepriljivo premagali Gorican in tako nadvse uspešno sklenili prvenstvo na zlati sredini (neuradne) lestvice. »Rumeno-rdeci« so prvi povedli, nato pa je za domacine poskrbel sam sodnik, ki je dosodil kar dve dvomljivi enajstmetrovki, s katerima je Audax je presel v vodstvo. Nasi pa niso potegnili krajsega konca in pred koncem polcasa končno izenacili. V drugem polcasu pa je ostalo razmerje sil na igrišču nespremenjeno.

Prosecani pa so bili prisebnejši in v drugem delu igre dosegli se tretji in zmagoviti zadetek. Na koncu je bilo seveda veselje naših veliko, saj so z zadnjo zmago kronali nadvse uspešno prvenstvo.

Z B ekipo Primorja je zadovoljno tudi društvo, saj so mladi igralci pokazali resen pristop do treningov in samih tekem, kar je



zelo spodbudno tudi za naslednje leto. (jn.g.)

SKUPINA G

Zarja/Gaja B - Breg B 1:2 (0:1)  
STRELCI: v 16., Sila, v 52., F. Cocevari in v 57. min. Sila

ZARJA/GAJA B: R. Cocevari, Leban (Gregori), Devetta (Peric), Calzi, Milkovic, Kalc (Carli), Gombac, Argentin, Pitacco, F. Cocevari, Tomasetic (Rencelj)

BREG B: Gregori, Pines, Blau, Ota, Braico, Paoli, Mauri (svara), Chermaz, Asselti, Sancin (Armani), Sila (Karis).

RDECI KARTON: Carli.

Derbi tretjeligašev se je koncal z zmago Brežanov, ki so bili spretnješi pri zadetkih, pobudo pa so imeli skoraj vedno v rokah domaci igralci Zarje/Gaje, ki bi si zaslužili vsekakor neodločen izid.

Ze sam začetek tekme je pokazal, da bo kljub spolzkemu igrišču in salbemu vremenu igra zanimiva in borbena, saj so bili »zvesti« navijači na koncu z igro zadovoljni. Brežani so kaj kmalu povedli z napadalcem Silo, ko je spretno izkoristil tokrat negotovo

obrambo domacih in premagal vratarja Cocevari. »Modro-rumeni« bi tudi remizirali, a strel Cocevari se je odbil od vratnice, potem pa so bili sploh vsi domaci napadalci netočni. Brežani so se v glavnem branili in nadzorovali napade domacih, večjih priložnosti za podvojitvev pa niso imeli. Takoj po odmoru se je igra razvivala in smo videli kar dva zadetka. Najprej naj omenimo lep prosti strel Cocevari izven kazenskega prostora in zoga se je končala v desnem kotu Gregorijevih vrat. A veselje domacih se je takoj splahnelo, ko je spet živahni Sila v dvomljivem položaju drugič presenetil vratarja domacih. Tudi zamenjava vrste igralcev trenerja Zarje/Gaje Castra ni obrodila zazelenih sadov, saj so Brežani urejeno branili prednost enega gola.

Igra domacih je postala do konca tekme vedno bolj nepovezana in nervozna, tako da je moral sodnikproti koncu tekme pokazati rdeči karton Carliju. Z igralcem manj je bilo vse bolj težko priti do remija in tako so v zadnji prvenstveni tekmi in zadnjemu letošnjemu derbiju slavili Brežani. (jn.g.)

Na sliki KROMA: Fabio Cocevari (Zarja/Gaja) v boju za zogo.

## Izidi, lestvice, strelci

MLADINCI

Izidi zadnjega kola: Domio - Costalunga 2:1, Fogliano - Vesna 4:2, Lucinico - Turriaccó 6:1, Mont./D.Bosco - Zarja/Gaja 1:2, Pro Romans - Opicina 0:5, Zaule - Chiarbola 1:2.

Končni vrstni red: Opicina, Lucinico 53, Zarja/Gaja 50, Costalunga 35, Pro Romans 34, Fogliano 33, Domio 29, Chiarbola 27, Vesna 20, Zaule 17, Turriaccó 13, Mont./D.Bosco 10.

Strelci: 15 golov - Laghezza (Vesna), 13 - Ban (Zarja/Gaja), 10 - Skerlj (Zarja/Gaja), 7 - Furlani (Zarja/Gaja), 6 - Manzin (Zarja/Gaja), 4 - Urdih, Martincich (Vesna).

NARASCAJNIKI

Izidi goriske skupine: Domio - Primorje neod., Lucinico - Zaule neod., Sovodnje - Opicina 0:2, Villesse - Latte Carso 0:7.

Vrstni red: Opicina 6, Primorje, Latte Carso, Corno 3, Zaule, Villesse 1, Domio, Lucinico, Sovodnje 0.

Prihodnje kolo: Primorje - Sovodnje. Strelci: 25 golov - Giral di (Primorje), 17 - Pauletić (Primorje), 13 - Strajn (Primorje), 11 - Cernjava (Primorje), 10 - Padovani (Sovodnje), 9 - Pahor (Primorje), 7 - Martini (Primorje), 4 - Pellegrino, D. Tomsic (Sovodnje).

NAJMLAJSI

Izidi zadnjega kola: Chiarbola - Cgs 0:3, Esperia - Zaule 1:8, Mont./D.Bosco - Costalunga 0:0, Muglia - Roianese 1:0, Opicina - Domio 0:2, San Luigi - Ponziana 1:0, Trieste Calcio - Zarja/Gaja 3:0.

Vrstni red: San Luigi 61, Muglia 60, Cgs 58, Zarja/Gaja 48, Opicina 46, Zaule 45, Trieste Calcio 42, Ponziana 41, Roianese 33, Domio 29, Chiarbola 24, Esperia 15, Mont./D.Bosco 11, Costalunga 6.

Strelci: 29 golov - A. Kante (Zarja/Gaja), 11 - Strajn (Zarja/Gaja), 7 - A. Milic, Pipan (Zarja/Gaja), 5 - Vojnovic (Zarja/Gaja), 2 - Cescutti, T. Devetak (Sovodnje), Bernetic (Zarja/Gaja).



C LIGA / PO 22. KOLU

# Prednost Il Pozza ostala neokrnjena

*Pred dvobojem s slogaši mora igrati še z Vivilom - Valovke in Olympia zaostajata*

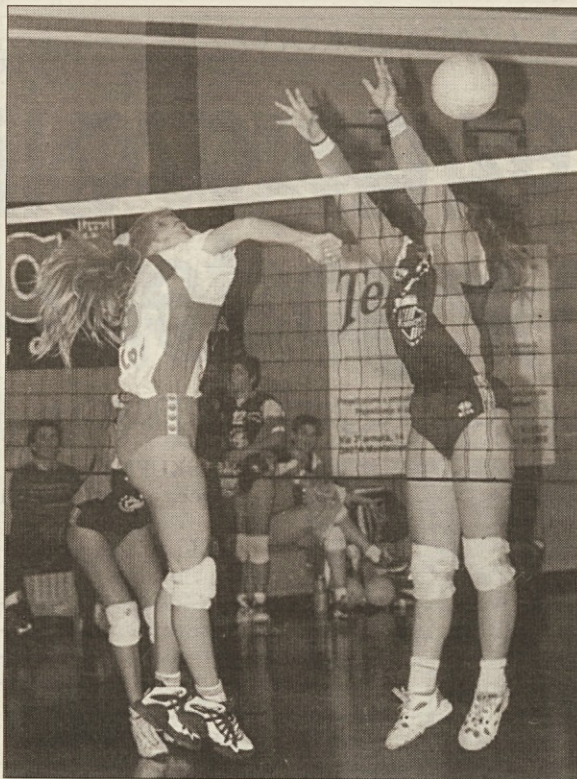
V moski C ligi ta teden ni bilo nobenih presečenj, saj so vsi favoriti slavili, lestvica pa vendarle ne ostaja nespremenjena: Vivil, ki je do sobote z Valom Imso Impexom delil tretje mesto je sele po tie-breaku strl odpor žilavega Itelyja iz Foje in tako zaradi novega sistema točkovanja za zmago prejel le dve točki. Zato so trenutno Jerončičevi varovanci, ki so v domači telovadnici brez težav odpravili Rojalese (očitno Rojalese boljše igra doma, kjer je prisilil slogase k igranju tie-breaka, Olympia pa celo premagal), sami na tretjem mestu, ker pa je njihova prednost pred Vivilom minimalna, ne smejo misliti, da je prestižna uvrstitev že zagotovljena. Nespremenjena pa ostaja zal razlika med prvouvrščenim Il Pozzom in Slogo Mimo Eurospin.

Slogasi so svojo dolžnost zelo dobro opravili in po hitrem postopku odpravili Alturo, na žalost pa je Il Pozzo prav tako hitro strl odpor okrnjene Olympie Agrarie Terpin. Goričani ostajajo kljub porazu na sedmem mestu s štirimi točkami zaostanka za Sočo Unitecno, s katero se bodo v naslednjem kolu pomerili v zadnjem goriskem derbiju letošnje sezone, njihova prednost pred osmouvrščenim Itelyjem pa znaša tri točke. Jasno je že, da se bodo prav te tri ekipe borile za uvrstitve od sestege do osmega mesta: devetouvrščen ekipa jih ne more ogroziti, Buia, ki se nahaja na petem mestu, pa ima verjetno že dovolj

točk prednosti. Soča Unitecno je ta teden zasluženno premagala skromni Eltor. Poleg derbija med Sočo in Olympio je v naslednjem kolu na sporedu še dvoboj med Il Pozzom in Vivilom: če bi Vivilu uspelo zmagati, bi imeli slogasi 1. maja v primeru gladke zmage nad Il Pozzom možnost, da vodilnega dohitijo ali celo prehitijo. Po drugi strani pa bi v primeru poraza Vivila, valovci, ki bi morali brez težav premagati Alturo, povečali svojo prednost pred igralci iz Ville Vicentine.

V ženskem delu tega prvenstva se vedno bolj približuje čas, ko bodo v Sloginem taboru lahko proslavljali povsem zaslužen napredovanje v B2 ligo. Prednost igralke

Sloge Nuove Kreditne pred drugouvrščenim Porcio znaša štiri kola pred koncem že enajst točk, kar pomeni, da bo Sloga z zmago nad Virtusom v naslednjem kolu (dovolj ji je tudi zmaga s 3:2) matematično osvojila prvo mesto. Vedno manj možnosti pa imata v boju za drugo mesto Val Siderimpes in Olympia Kmečka banka, ki se bosta v naslednjem kolu pomerila v derbiju: okrnjene valovke so izgubile tudi s Staranzanom, kljub porazu pa ostajajo na tretjem mestu, igralke Olympie pa so klonile proti ekipi iz Tolmeča in ostajajo na četrtem mestu. Porcia pa ima sedaj tri točke prednosti pred Valom, štiri pred Olympio in pet pred Tarcentom. Zelo lepo bi bilo,



Barbara Gregori (Nuova kreditna) v akciji

če bi se prvenstvo zaključilo z našimi ekipami na prvih treh mestih, verjetno pa bodo to ostale le sanje.

V D ligi sta porazena zapustila igrišče oba naša moska predstavnika. Borovci so po porazu v mestnem derbiju z rigutijem tudi matematično izpadli v 1. divizijo

(njihov edini cilj je lahko zdaj le osvojitve predzadnjega mesta, za katero se borijo s Turjakom). Nas prapor pa se lahko kljub porazu že veseli matematično zagotovljene obstanke (če res velja, da izpadejo le štiri ekipe, če bi jih izpadlo pet, pa bi brici potrebovali še eno točko). Glavni cilj v letošnji sezoni so torej Orlovi varovanci že izpolnili, svoj položaj na lestvici (10. mesto) pa lahko se izboljšajo. V ženskem delu tega prvenstva je Bor Friulexport gladko premagal S. Andrea in tako ohranil šest točk prednosti pred enajstouvrščenim Paluzzo, svojo prednost pred desetouvrščenim ekipo pa povečal na štiri točke (na desetem mestu, ki bi v primeru izpada Cordeonsa iz B2 lige še vodilo v 1. divizijo, se nahaja sedaj Torriana). Poleg tega imajo borovke sedaj kar ugoden razpored tekem, tako da bi si lahko v naslednjih dveh kolih (če ze ne v naslednjem) matematično zagotovile obstanek, se vedno pa lahko ciljajo na sedmo ali sesto mesto (čeprav glede na njihov zaostanek nimajo veliko možnosti).

## MOŠKA C LIGA / V SOVODNJAH

### Jutri še zadnji goriški derbi

*Soča Unitecno - Olympia Agraria Terpin odloča o 6. mestu*



Goriški odbojarski privrženci si bodo lahko jutri ogledali še zadnji letošnji goriški derbi. V Sovodnjah se bosta namreč ob 20.30 v anticipirani tekmi 23. kola pomerili Soča Unitecno in Olympia Agraria Terpin. V prvem delu so gladko slavili igralci Olympie, sedaj pa imajo Coticveji varovanci možnost, da se masčujejo, čeprav bodo predvidoma nastopili v okrnjeni postavi. Igralci Olympie pa bodo skušali po dveh zaporednih porazih spet priti do zmage. Končni izid tega derbija bi lahko bil odločilen v boju za sesto mesto. Soča ima namreč sedaj štiri točke prednosti pred Klokocovnikovimi varovanci, z zmago pa bi svoj naskok se povečala, kar bi ji verjetno omogočilo, da položaj na lestvici ohrani. Olympia pa bi se z gladko zmago Soci približala na eno samo točko in s tem ohranila možnost, da jo na končni lestvici prehitijo. Lahko torej pričakujemo, da bo tekma napeta in borbena, kot se za derbi tudi spodobi.

## Moška C liga

IZIDI 22. KOLA

Fiume Veneto - Prevenire 0:3 (4:15, 7:15, 10:15), Val Imsa - Rojalese 3:0 (15:9, 15:10, 15:11), Soča Unitecno - Natisonia 3:1 (15:6, 15:5, 9:15, 15:7), Vivil - Itely Foja 3:2 (15:5, 9:15, 15:2, 13:15, 15:6), Agraria Terpin - Il Pozzo 0:3 (6:15, 5:15, 3:15), Buia - Prata 3:0 (15:6, 15:3, 15:10), Mima Eurospin - Club Altura 3:0 (15:3, 15:1, 15:6).

### LESTVICA

|                 |    |    |    |       |    |
|-----------------|----|----|----|-------|----|
| Il Pozzo        | 22 | 21 | 1  | 65:10 | 63 |
| Mima Eurospin   | 22 | 20 | 2  | 61:13 | 58 |
| Val Imsa        | 22 | 17 | 5  | 54:24 | 49 |
| Vivil           | 22 | 17 | 5  | 55:24 | 48 |
| Buia            | 22 | 13 | 9  | 51:31 | 43 |
| Soča Unitecno   | 22 | 13 | 9  | 41:33 | 38 |
| Agraria Terpin  | 22 | 12 | 10 | 42:40 | 34 |
| Itely Foja      | 22 | 10 | 12 | 40:43 | 31 |
| Prevenire       | 22 | 6  | 16 | 31:51 | 21 |
| Rojalese        | 22 | 6  | 16 | 30:55 | 20 |
| Eltor Natisonia | 22 | 6  | 16 | 24:52 | 18 |
| Club Altura     | 22 | 5  | 17 | 23:58 | 16 |
| Demar Prata     | 22 | 5  | 17 | 20:58 | 13 |
| Fiume Veneto    | 22 | 3  | 19 | 13:58 | 10 |

### PRIHODNJE KOLO

Rojalese - Fiume Veneto, Itely Foja - Prevenire, Natisonia - Buia, Soča Unitecno - Agraria Terpin, Prata - Mima Eurospin, Il Pozzo - Vivil, Club Altura - Val Imsa.

## Ženska C liga

IZIDI 22. KOLA

Staranzano - Val Siderimpes 3:2 (4:15, 15:10, 7:15, 15:8, 15:10), Favento - Porcia 2:3 (8:15, 15:6, 3:15, 15:13, 9:15), Cedad - Fiume Veneto 3:2 (8:15, 15:10, 15:13, 13:15, 16:14), Terme D'Arta - Kmečka Banka 3:1 (8:15, 15:5, 15:8, 15:4), Farra - Fincantieri 0:3 (10:15, 3:15, 14:16), Centa - Vivil 3:0 (15:7, 15:1, 15:2), SGM - Nuova Kreditna 0:3 (7:15, 13:15, 3:15).

### LESTVICA

|                    |    |    |    |       |    |
|--------------------|----|----|----|-------|----|
| Nuova Kreditna     | 22 | 20 | 2  | 63:21 | 58 |
| Domovip Porcia     | 22 | 17 | 5  | 57:33 | 47 |
| Val Siderimpes     | 22 | 14 | 8  | 52:33 | 43 |
| Kmečka Banka       | 22 | 14 | 8  | 52:35 | 43 |
| Simac Centa        | 22 | 14 | 8  | 53:35 | 42 |
| SGM Consulting     | 22 | 12 | 10 | 47:36 | 40 |
| Terme D'Arta       | 22 | 14 | 8  | 49:40 | 39 |
| Fincantieri        | 22 | 12 | 10 | 44:38 | 34 |
| Vivil Carfulana    | 22 | 11 | 11 | 41:37 | 34 |
| Favento            | 22 | 9  | 13 | 42:49 | 28 |
| Staranzano         | 22 | 8  | 14 | 30:46 | 26 |
| Furlanina Fiume V. | 22 | 5  | 17 | 28:59 | 16 |
| Farra              | 22 | 3  | 19 | 17:61 | 10 |
| Publiuno Cedad     | 22 | 1  | 21 | 13:65 | 2  |

### PRIHODNJE KOLO

Porcia - Staranzano, Kmečka Banka - Val Siderimpes, Fiume Veneto - Centa, Cedad - Farra, Vivil - SGM, Fincantieri - Terme D'Arta, Nuova Kreditna - Favento.

## Moška D liga

IZIDI 26. KOLA

Casarsa - NPT 0:3 (10:15, 8:15, 4:15), Bor - Rigutti 0:3 (3:15, 5:15, 9:15), Torriana - Naš Prapor 3:0 (15:8, 15:12, 15:8), Porcia - Majanese 1:3 (9:15, 15:7, 6:15, 11:15), Maniago - Turjak 3:0 (15:3, 15:1, 15:4), VBU - Como 3:0 (15:7, 16:14, 17:15), Pallavolo Ts - Mossa jutri, Buffet Toni ni igral.

### LESTVICA

|                       |    |    |    |       |    |
|-----------------------|----|----|----|-------|----|
| Pallavolo Trieste     | 23 | 23 | 0  | 69:10 | 67 |
| Maniago               | 25 | 19 | 6  | 63:26 | 58 |
| Rigutti               | 24 | 19 | 5  | 61:27 | 54 |
| VBU                   | 24 | 18 | 6  | 58:30 | 53 |
| Torriana Gradišče     | 24 | 17 | 7  | 57:32 | 50 |
| NPT                   | 25 | 17 | 8  | 57:36 | 49 |
| Mossa                 | 23 | 16 | 7  | 56:30 | 49 |
| Majanese              | 24 | 13 | 11 | 47:44 | 39 |
| Buffet Toni S. Sergio | 24 | 11 | 13 | 45:48 | 34 |
| Naš Prapor            | 24 | 10 | 14 | 38:48 | 31 |
| Como                  | 25 | 7  | 18 | 29:62 | 19 |
| Porcia                | 24 | 5  | 19 | 32:58 | 19 |
| Casarsa               | 24 | 2  | 22 | 19:69 | 9  |
| Bor                   | 24 | 2  | 22 | 17:70 | 6  |
| BCC Turjak            | 25 | 2  | 23 | 14:72 | 6  |

### PRIHODNJE KOLO

Turjak - Casarsa, Buffet Toni - Maniago, Bor - Porcia, Naš Prapor - VBU, Rigutti - Mossa, Majanese - Torriana, NPT - Pallavolo TS, Como ne igra.

## Ženska D liga

IZIDI 26. KOLA

Tecnoinox - Ločnik 1:3 (17:15, 4:15, 5:15, 6:15), Spilimbergo - Martignacco 0:3 (11:15, 13:15, 6:15), Comp. Disc. - Bor Friulexport 0:3 (11:15, 8:15, 5:15), Bagn. Arsa - Sattec Pn 3:1 (15:7, 13:15, 15:10, 15:8), Cus Videm - DLF Videm 0:3 (12:15, 5:15, 14:16), Cervinjan - Il Pozzo 3:2 (5:15, 15:7, 9:15, 15:7, 15:11), Gonars - Torriana 3:0 (15:5, 15:6, 15:12), Cassacco - Paluzza 0:3 (10:15, 13:15, 5:15).

### LESTVICA

|                       |    |    |    |       |    |
|-----------------------|----|----|----|-------|----|
| Il Pozzo              | 26 | 22 | 4  | 71:17 | 68 |
| Cervinjan             | 26 | 24 | 2  | 74:26 | 66 |
| Gonars                | 26 | 22 | 4  | 69:20 | 63 |
| DLF Bellutia Videm    | 26 | 20 | 6  | 66:27 | 61 |
| Emmezeta Bagn. Arsa   | 26 | 17 | 9  | 57:36 | 56 |
| Morocco Ločnik        | 26 | 16 | 10 | 57:39 | 48 |
| Sattec Pn             | 26 | 14 | 12 | 55:43 | 45 |
| Bor Friulexport       | 26 | 13 | 13 | 49:47 | 39 |
| Delfer Martignacco    | 26 | 13 | 13 | 45:51 | 36 |
| Torriana Gradišče     | 26 | 11 | 15 | 42:52 | 35 |
| Paluzza               | 26 | 11 | 15 | 48:57 | 33 |
| Spilimbergo           | 26 | 9  | 17 | 32:60 | 27 |
| Cassacco              | 26 | 8  | 18 | 35:61 | 26 |
| S. Andrea Comp. Disc. | 26 | 4  | 22 | 19:69 | 14 |
| CUS Videm             | 26 | 3  | 23 | 19:70 | 10 |
| Tecnoinox Pn          | 26 | 1  | 25 | 14:75 | 3  |

### PRIHODNJE KOLO

Tecnoinox - Il Pozzo, Martignacco - Cervinjan, Bor - Cus Videm, Sattec - Cassacco, Torriana - Comp. Disc., DLF Videm - Bagn. Arsa, Paluzza - Spilimbergo, Ločnik - Gonars.

INTERVJU / IVAN PLESNIČAR O POLOŽAJU IN NAČRTIH V ZVEZI Z DEŽELNIM DRUGOLIGAŠEM

# Adria se ne sme identificirati samo s Tržičem

## V nedeljo prepričljiva zmaga proti Bellarii

Vivilasoia - Ceg Bellaria 3:1 (15:6, 15:4, 10:15, 15:6)

VIVILASOIA: Feri 8+16, Rigonat 3+2, Snidero 6+13, Beltrame 2+6, Tonon 0+0, Galanti 8+7, Cola 7+9, Mania 0+0, Meggiolaro, Zuccon.

Tržisko-goriški. tržaski drugligas si je s tretjo zaporedno zmago že predčasno zagotovil obstanek v ligi, pokazal pa je tudi bolj zanesljivo igro kot v preteklem mesecu. Proti Bellarii so Feri in tovariši zmagali po dobri uri igre, poraz v tretjem setu pa predstavlja le majhen spodrselj proti ekipi, ki je z eno nogo že v nizji ligi.

Precej težja bo naloga Adrie v prihodnjem kolu, ko bo gostovala v Lugu. Ostali izidi: Isola - Lugo 0:3, Sestese - Silvolley 0:3, Codeyco - Prato 1:3, Oderzo - Schio 0:3, Valdagno - Lagunalight 1:3, Viserba - Mantova 0:3.

Vrstni red: Schio 59, Silvolley 58, Codeyco in Lugo 47, Prato 40, Mantova 39, Vivilasoia 37, Isola 31, Sestese 27, Oderzo in Lagunalight 24, Bellaria 19, Valdagno 7, Viserba 3.

Prihodnje kolo: Madel Ugo Ravenna - Adria Vivilasoia

Odbojkarji Adriavolley so si v moski B1 ligi priigrali obstanek, s čimer so dosegli svoj minimalni cilj. Čeprav si pred pricetkom prvenstva nihče ne delal prevelikih utvar, da bi se lahko mostvo, ki je v sezoni 1997/1998 v Valovem dresu zasedlo odlično 5. mesto, vmesalo v boj za napredovanje, je dosedanj obracun vsekakor slabši od pričakovanj. Adriavolley, ki svoje domače tekme igra v tržiski športni palaci, je kot znano nastalo na pobudo OK Val, ki je v projekt vpletel (poleg nekaj drugih društev) zlasti tržiski Finvolley in tržaski Hammer Rigutti. Da bi kaj več izvedeli o poteku prvenstva in odočih načrtih, smo se zato obrnili do predsednika standrezkega društva Ivana Plesničarja, ki je bil istocasno športni vodja Adriavolley.

»Potek prvenstva res ni bil preveč navdušujoč. Lani je bilo boljše, toda ponoviti se ni nikdar lahko, pa tudi konkurenca je bila letos močnejša. Upoštevati je treba, da smo ekipo izkoreninili iz svojega okolja in jo vsadili v novo, kar je mogoče vplivalo na njeno rast. Bile so tudi storjene napake. Strokovni stab je ostal isti, pač pa se je spre-

menila odborniška struktura. Lani je bilo razpoloženje okoli ekipe bolj prijateljsko. Trener De Marchi je moral letos reševati vprašanja, ki niso sodila v njegovo pristojnost, kar je za posledico imelo, da je prišlo do določene ohladitve v odnosih med njim in igralci. Nena zadnje pa je treba upoštevati, da je bilo veliko poškodb, zadevale pa so ključne igralce, kot so Cola, Feri, Snidero in Beltrame.«

Zlasti na tržaskem so se tudi razširile govornice, da igralci niso redno prejeli povračila za stroške in da je prišlo do belih stavk.

»Obveznosti klub poravnava, z zamudo, ampak jih poravnava. Finančni položaj nadzorujemo in igralci to vedo. Seveda so zamude povzročile nekaj negodovanja, nezadovoljstvo, vendar razen v enem primeru, ko se je trening predčasno končal zaradi napetega ozračja med trenerjem in igralci, je bilo vse v redu. Gre navsezadnje za skupino resnih in odgovornih fantov.«

Je k pomiritvi prispeval tudi prihod sponzorja Vivilasoie (tržaske podjetja s prehrabnenega področja)?

»Vivilasoia je vskočil sredi sezone in je le delno prispeval k budge-tu. Ta čas se zelo konkretno pogovarjamo z nekim podjetjem za prihodnjo sezono. Pogovori so že presli v obetavno fazo. Računam, da bi lahko do konca maja že podpisali pogodbo z novim sponzorjem, vendar je za zdaj vse še top sekret.«

Kako si pri Valu predstavljate bodočnost Adriavolleyja?

»Projekt gre naprej. V kratkem bom svoje poglede predstavil tudi Valovemu odboru. Mojo vlogo tehničnega direktorja bo v prihodnji sezoni prevzel prof. Paolo Pelizzer, ki se bo v celoti posvetil mostvu tako s tehničnega kot upravnega vidika, ne bo pa seveda trener. To je za Adrio velika pridobitev, saj je Pelizzer zelo cenjen in poznan v odbojarskih krogih. Ima tudi dovolj casa, da se stooctotno posveti mostvu.

Iz prej povedanega bi se dalo sklepati, da De Marchija ne boste potrdili...

»Tega ne potrjujem. Vprašanje trenerja je še povsem odprto.«

Kaj pa glede igalskega kadra?

»O tem bo sklepal Pelizzer, sam se ne nameravam vmešati v to

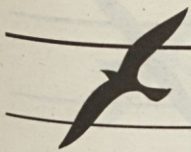
vprašanje. Lahko samo rečem, da smo letos valorizirali štiri mlade igralce kot so Mania, Galante, Tonon in Meggiolaro, kar je nadvse pozitivno. Mislim, da bodo jedro ekipe tudi vnaprej sestavljali isti igralci, saj si glede kakih velikih okrepitev ne smemo delati iluzij.

Meni se zdi, da mora bodoče delovanje društva temeljiti na naslednjih smernicah. Prvic, mostvo se ne sme identificirati s Tržicem, ampak z obema pokrajinama, iz katerih izvira, pri čemer ni zane-marljiv slovenski delež, ce pomislimo tudi na veliko stevilo slovenskih gledalcev, ki so redno zahajali na tekme v tržisko športno palaco. Drugic, društvo mora znati motivirati igralce v funkciji projekta. Tretjic, ekipo je treba primerno ojačiti.«

Pa vendar se govori o tem, da nekateri klubi z Videmskega z valbljivimi ponudbami dvorijo furlanskim igralcem Adrie, na primer naj bi to veljalo za Il Pozzo, ki se pripravlja na napredovanje v B2 ligo.

»Prepričan sem, da bodo vsi igralci ostali pri nas, ce bomo znali pripraviti dober program in ga njim znali tudi primerno predstaviti.« (ak)





»DEČKI« / DEŽELNI FINALE V SAN VITU AL TAGLIAMENTO

# Val Kmečka banka na mestu podprvaka

V finalu, ki ga je pogojevalo sojenje, klonil pred solidnim Rojalesejem - David Corva najboljši podajatelj turnirja

Valovi »dečki« so na deželni finalu letosnjega prvenstva dečkov odigrali tekmo, ki je odločala o prvem mestu v deželi. Na svoji poti so srečali solidno ekipo videmskega prvaka Rojalese iz Reane del Rojale. Finalni dvoboj so naši predstavniki začeli zelo odločno in prepričljivo. Z agresivno igro so povsem zmedli favorizirani Rojalese in imeli vaje igre v svojih rokah vse dokler ni posegel v zadevo glavni sodnik Laura Di Stefano iz Trsta. Le-ta je z enostranskimi odločitvami oskodovala Valovo ekipo, predvsem pa je mlade igralce zmedla in jim odvzela samozavest in odločnost. Po prvem setu, ki se je kljub spornim sodnikovim odločitvam končal na razliko, so tako valovci povsem pustili in tekme je bilo dejansko konec. Rojalese je pokazal vse svoje znanje in tako tudi opravičil naslov deželnega prvaka.

Vsekakor so v Valovem taboru s končnim drugim mestom zadovoljni, kajti trud in delo ki so ga letos vložili, je obrodil zaželene sadove. Trener Dean Luzar je med letom dobro delal in s fanti dosegel povsem zadovoljive uspehe. Ne smemo pozabiti, da so bili letos prvi v ekipi igralci, ki so šele letos pristopili k odbojki. Poleg tega se je okrog ekipe ustvarilo dobro vzdušje tako, da



Valovi »dečki« s trenerjem Luzarjem

so številni stari in prijatelji v nedeljo sledili ekipi in navijali za svoje varovance v rdeče-modrih dresih.

Valovci so do finala prisli potem, ko so v jutranjem delu turnirja premagali sovratnike iz Trsta, ekipo Riguttija. Tekmo so začeli prestrašeno in negotovo. Veliko so gresili predvsem v servisu in tudi v sprejemu. V drugem setu so začeli odločneje in kaj kmalu spoznali, da lahko zmagajo. Pri rezultatu 10:10 so prepričljivo »potegnili« in zmagali niz ter nato tudi srečanje.

Ob koncu turnirja so nagradili najboljše igralce in sicer:

Najboljši tolkač: Concolato (San Vito); najboljši center: Sardo (Rigutti TS); najboljši korektor: Del Fabbro (Rojalese); najboljši podajatelj: David Corva (Val); najboljši igralec: Bertossi (Rojalese)

**Izidi, polfinala:** Val Kmečka Banka - Rigutti Trst 3:1 (6:15; 15:10; 15:9; 15:4); Rojalese - San Vito 3:0 (17:15; 15:12; 15:9). **za 3. mesto:** San Vito - Rigutti 3:1 (15:10; 15:11; 14:16; 17:15); za 1. mesto: Rojalese - Val Kmečka banka 3:0 (15:13; 15:6; 15:5)

**VAL KMEČKA BANKA:** David Corva, Danijel Nanut, Alan Cernic, Marko Cefarin, Luka Kustrin, Virgilio Pinto,

Matteo Simeoni, Luca Culot, Roman Rizzi in Peter Povšic. Trener: Dean Luzar (J.P.)

## Sangiorgina

### 1. med »deklicami«

Med »deklicami« je naslov deželnega prvaka premočno osvojila Sangiorgina, ki je bila tudi prireditelj finala.

**Izidi, polfinala:** Sangiorgina - Farra 3:0 (15:0; 15:1; 15:0), Tecnoinox - Altura 3:0 (15:9; 15:7; 16:14); za 3. mesto: Altura - Farra 3:1 (13:15; 15:10; 15:8; 15:9); za 1. mesto: Sangiorgina - Tecnoinox 3:0 (15:8; 15:8; 15:0)

1. ŽENSKA DIVIZIJA / NA TRŽAŠKEM

# Nasprotnicam Brega Alta Trade so moči pošle, D liga je za vogalom

Lahka zmaga Kontovelk, točka za Slogo

Pallavolo TS - Breg Alta Trade 0:3 (6:15, 6:15, 8:15)

BREG ALTA TRADE: Sancin S. in M., Pettirosso I. in U., Laurica, Sturman, Masten, Kosmina, Bet, Mauro, Rodella.

V prvem delu prvenstva so si Brežanke proti Pallavolo TS pripravile dragoceno točko (izid 3:2), v povratni tekmi pa so naše odbojkarice zaigrale zelo odločno in niso dovolile, da bi jih nasprotnice presenetile. Tekma je potekala enosmerno, saj so bolj izkušene Brežanke vsilile svoj ritem igre in tako onespobile nasprotnice tako v sprejemu kot na mreži in tekmo zaključile v piclih štiridesetih minutah. (Lela)

**Sloga Pizzeria Veto - Virtus 2:3 (5:15; 15:3, 4:15; 15:4; 8:15)**

SLOGA PIZZERIA VETO: Cauter, Ferluga, Hrovatin, Kalc, Milic, Ivana, Katerina, Mara in Tanja Sossi

V tem kolu so se slogasice pomerile v Virtusom, ki je na lestvici precej bolje uvrščen od naše ekipe, vendar in Opcinah ni pokazal nicesar, s čimer bi opravičil svoj položaj. Slogasice so nastopile v spremenjeni postavi, saj je bilo nekaj igralke na solskem izletu. Zacele so zelo slabo in prvi set gladko izgubile, prav tako gladko pa so se v drugem nasprotnicam odločile. Naslednja dva seta sta bila podobna prvima, saj je vsaka ekipa brez te osvojila po enega. Igra, ki sta jo šesterki pokazali, res ni bila na visoki tehnični ravni in tako ene kot druge igralke so veliko točk osvojile že s servisom. V odločilnem nizu so takoj povedle gostje, ki so svojo prednost obdržale vse do konca in tako osvojile novo zmago. Točka, ki so si jo priigrale slogasice, je sicer dobrodošla, škoda le, da niso znale bolje izkoristiti slabega dneva nasprotnic in izsiliti še česa več. (INKA)

**Sgt - Kontovel Nuova Kreditna 0:3 (9:15, 7:15, 10:15)**

KONTOVEL NUOVA KREDITNA: I. in V. Sossa, Bogatec, Svara, Milic, Battigelli, Vitez, Bukavec, Hrovatin, Starc.

Sgt, ki so ga Kontovelke v prvem delu prvenstva brez težav premagale, je v zadnjih ko-

lih igral zelo uspešno, tako da so se ga Ivana Sossa in ostale nekoliko bale. Kmalu pa se je izkazalo, da je bil ves strah odvec, saj je Kontovel z zelo dobro igro in s skoraj neustavljivim napadom svoje nasprotnice popolnoma nadigral. Tekma je bila torej tako kot v prvem delu prvenstva povsem enosmerna, z novimi tremi točkami pa so se Kontovelke priblizale drugemu mestu (njihov zaostanek znasa le tri točke), na katerem se po presenetljivem porazu Cusa nahajata prav Cus in Altura.

**Ostali izidi 18. kola:** Npt - Killjoy 0:3, Julia - Altura 0:3, Cus - Prevenire 1:3. **Izid 17. kola:** Prevenire - Pallavolo Ts 3:2. **Vrstni red:** Breg Alta Trade 50, Altura in Cus 41, Kontovel Nuova Kreditna 38, Virtus 28, Prevenire 27, Sgt 25, Sloga Veto in Killjoy 22, Npt 17, Pallavolo Ts 11, Julia 2.

## 1. MOSKA DIVIZIJA

**Mima Eurospin - S. Andrea 0:3 (2:15, 10:15, 7:15)**

SLOGA: Bogatec, Cauter, Crismanich, Kosuta, Maver, Sancin, Spetic, Zupan

V tem kolu so bili slogasi pred pretežno nalogo. Izkušena ekipa S. Andrea se bori za napredovanje in si seveda ne more privoščiti spodrsrlajev. Če izvajamo prvi set, so naši fante objektivno močnejšemu nasprotniku nudili kar soliden odpor. V drugem so na primer do desete točke celo vodili in trener gostov je moral na igrišče poslati začetno postavo (na začetku seta je zamenjal dva igralca), ce je hotel set osvojiti. V tretjem so igralci Eurospina dosegli celo serijo menjav (pri stanju 9:7 za S. Andrea so na primer igralci kar sedemkrat zamenjali pozicijo, ne da bi se rezultat spremenil), ki pa niso bile poplačane tudi s točkami in tako so gostje dosegli gladko zmago. (INKA)

**Ostala izida:** Vanzumen - Volley Club 0:3, Rigutti - Triestina 1:3, Le Volpi - Prevenire prelazna, Old Cats ni igral. **Vrstni red:** Old Cats 33, Volley Club 30, S. Andrea 29, Triestina 16, Rigutti 14, Le Volpi 13, Prevenire 12, Vanzumen 5, Mima Eurospin 1 (Volley Club, Triestina in Mima Eurospin s tekmo manj).

2. ŽENSKA DIVIZIJA

# Bor Friulexport v play-offu

## Skupina A

**Izida:** Altura - S. Andrea 2:3, Sgt - Prevenire 3:1, Le Volpi ni igral. **Končni vrstni red:** Altura 21, S. Andrea 20, Sgt 13, Prevenire 3, Le Volpi 2.

## Skupina B

**Bor Friulexport - Nuova Pallavolo 3:0 (15:7, 15:3, 15:3)**

**BOR FRIULEXPORT:** Posar, Smotlak, Frandolic, Carpani, Ciacchi, Husu, Furlani, Bevilacqua, Zompichiatti, Dose, Sancin, Scuka.

Borovke so se s končnim 2. mestom uvrstile v koncnico za napredovanje, v kateri se bodo pomerile z ekipo Sant'Andrea. Gre za lep podvig, ce vemo, da je kombinirana postava mladink in deklic po prvem delu precej zaostajala za vrhom, vendar so plave v nadaljevanju prvenstva dosegle kar sedem zaporednih zmag in edine premagale vodilni Ricreatori. Borovke, ki so lani v istem prvenstvu v svoji skupini zasedle predzadnje mesto, so med prvenstvom pokazale velik napredek, njihov uspeh pa je predvsem rezultat velike volje in borbenosti, ta elementa pa bosta se kako potrebna

tudi v play-offu.

**Ricreatori - Breg Comec 3:2 (12:15, 15:8, 10:15, 15:1, 15:11)**

**BREG COMEC:** Spetic, Žerjul, Crevatin, Ferluga, Žerjal, Apollonio, Krizmancic, Berzan, Pecchiari.

Brežanke so se lepo upirale prvouvrščenemu Ricreatoriju, čeprav srečanja niso mogle odigrati v najboljši možni postavi: nekatere igralke so bile namreč na solskem izletu, za nameček pa se je med ogrevanjem poskovala se Veronika Žerjal. Kljub temu so Maverjeve varovanke zaigrale zelo zagrizeno in dobro ter nasprotnika skoraj presenetile. Skoda, da jim ni uspelo koncentracije obdržati v vseh setih, saj bi lahko tako celo zmagale, v tie-breaku pa jim je zmanjkalo nekaj sportne sreče. Naj se omenimo, da je svoj krstni nastop v članskem prvenstvu dobro opravila Pecchiarjeva (letnik 86).

**Ostali izid:** OMA - Kontovel bo 28.4 ob 19.30 v telovadnici sole Rossetti. **Vrstni red:** Ricreatori 24, Bor Friulexport 23, Oma 17, Breg Comec 11, Npt 5, Kontovel 1.

NARASČAJNIKI / PO ZMAGI PROTI EKIPI TRIESTINA B

# Sloga Multinvest A spet prvak, v play offu deklet spremenljivo

## NARASČAJNIKI

**Sloga Multinvest A - Triestina Volley B 3:0 (15:7, 15:6, 15:10)**

**SLOGA MULTINVEST A:** Cibi, Furlan, Iozza, Kalc, Peterlin, Rebekchi, Stopar

Sloga Multinvest A je pokrajinski prvak v kategoriji narasčajnikov in to že drugo leto zapored. Sloga pa je tako dosegla že tretjo letosnjo zmago v mladinskih kategorijah (poleg naslova pri mladincih in mladinkah).

Nedeljska tekma je bila tekma med najboljšima dvema ekipama v prvenstvu. Obe ekipi sta vse svoje nasprotnike premagali s 3:0, medsebojni obračun v prvem delu prvenstva pa se je končal z zmago slogašev z 2:1. Naši fante so odločilno nalogo odlično opravili. Na igrišče so stopili zelo zbrani in skrajno motivirani, malo so gresili in nasprotnikom velikokrat niso dovolili, da bi prišli do izraza. Slogasi so izvedli kar nekaj uspešnih blokov, dobro so napadali (tudi tokrat je bil na mreži najboljši Denis Iozza), pa tudi obramba je bila na pravem mestu. Po nekoliko izenačenem začetku so se naši fante razigrali in nizali točko za točko, tako da so nasprotnike pravzaprav presenetili. Najbolj izenačen je bil tretji set, v katerem je tržaška ekipa dalj časa tudi vodila, vendar se slogasi niso pustili presenetiti in so tako povsem zasluženno osvojili nove tri točke. Naši fante morajo odigrati še eno tekmo in sicer proti Triestini Volley A (jutri ob 20.30), vendar izid sploh ne more več vplivati na lestvico, saj imajo točko prednosti pred

Triestino Volley B, ki je s svojimi nastopi že končala. (INKA)

**Volley Club - Sloga Multinvest B 3:0 (15:8, 15:7, 15:5)**

**SLOGA MULTINVEST B:** Dolenc, Iskra, Jugovic, Kalc, Rauber, Scharf, Slavec, Zeriali, Zupan

Mlajša Slogina ekipa je prvenstvo sklenila s porazom. V svoji zadnji tekmi slogasi niso zaigrali najbolje in so tako postali sorazmerno lahek plen domaćinov.

Do konca prvenstva manjka sicer še eno kolo, Sloga Multinvest B pa je s svojimi nastopi že končala in zasedla mesto na sredini lestvice. Uvrstitev lahko označimo kot dobro, saj moramo upoštevati, da so bili v šesterki le trije igralci letnika 1985, ostali pa so mlajši in torej se prvi začetniki, ki pa so si v prvenstvu pridobili kar nekaj tekmovalnih izkušenj, kar je bil tudi društveni cilj pred začetkom prvenstva.

**Ostali izid:** Rigutti - Virtus 2:1, Triestina Volley A ni igrala. **Vrstni red:** Sloga Multinvest A 32, Triestina Volley B 31, Triestina Volley A 19, Rigutti 12, Sloga Multinvest B 9, Virtus in Volley Club 4.

## NARASČAJNICE

**Za naslov**  
**Nuova Kreditna A - Altura 2:1 (3:15, 17:15, 15:11)**

**NUOVA KREDITNA A:** D'Ercole, Jovanovic, Krizman, Manola, Pangerc, Racman, Sossi, Starec, Veljak  
Nuova Kreditna A je v petek premostila prvo oviro v play offu. Slogine narasčajnice so bile z Alturo že v

kvalifikacijski skupini in obakrat izgubile. Nic kaj dobro ni kazalo niti v tej tekmi, saj so gostje povsem nadigrale našo ekipo, ki jim skoraj ni nudila odpora. Bistveno drugačna je bila slika v drugem. Ekipi sta si bili povsem enakovredni do stanja 11:11, nato je bila v rahli prednosti Altura (13:11, 14:13, 15:14), vendar se Slogasice niso predale. Mirne živce so znale obdržati, tudi ko jim je pri stanju 16:15 sodnik ni dosodil odločilne točke in so si jo morale priigrati kasneje. V odločilnem setu so bile nato naše igralke od rezultata 9:9 stalno v vodstvu in so tekmo povsem zasluženno tudi osvojile. (INKA)

**Kontovel - Altura 0:3 (13:15, 8:15, 11:15)**

**KONTOVEL:** Suc, Reggente, Starc, Sossi, Krpan, Vitez, Lisjka, Jessica in Katrin Stoka, Luxa, Kobau, Doglia.

Sinoci se je z Alturo pomeril tudi Kontovel. Po lepi in borbeni igri so zasluženno zmagale Tržakanke. Kontovelke so se jim dobro upirale, vendar zmaga Altura ni bila pod vprašajem, saj gre za zelo homogeno sesterko z dvema močnima napadalkama, ki sta bili za Kontovelov blok neresljiva uganika. Kontovelkam pa nimamo kaj očitati, saj se niso nikoli predale in s svojim nastopom povsme zadovoljile.

**Od 4. do 7. mesta**  
**Virtus - Bor Friulexport 1:2 (4:15, 1:15, 15:13)**  
BOR: Semec, Koren, Pugliese, Sa-

varin, Kuret, Legovich, Cercego, Cantatore, Desco.

Borovke so bile v prvih dveh setih občutno boljše od svojih nasprotnic, ki niso nudile pravega odpora. V tretjem setu je za Virtus kljub poskodbi zaigrala tudi njegova najboljša igralca. Borovke so sicer povedle s 6:1, a nato je bil set izenačen, ekipi sta se izmenjavali v vodstvu, na koncu pa so bile domaćinke bolj priselne.

**Bor Friulexport - S. Andrea 2:1 (15:9, 8:15, 15:12)**

**BOR:** Semec, Koren, Pugliese, Savarin, Kuret, Legovich, Cercego, Cantatore, Desco, Filincieri, Degrassi, Saina.

Borovke so se tretjič letos igrale z ekipo S. Andrea in jo drugič premagale. Igrale so dobro, najbolj zanimivo pa je bilo v 3. setu, ko so vodile s 14:10, po res ogorčenem boju pa uspele zmagati s 15:12.

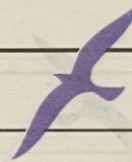
**Ostali izid:** S. Andrea - Ricreatori 2:1. **Vrstni red:** Bor Friulexport 4, S. Andrea 2, Ricreatori in Virtus 1.

Play-out

**Npt - Breg 1:2 (15:12, 10:15, 9:15)**  
BREG: Berzan, Krizmancic, Vodopivec, Perac, Pecchiari, Ota, Stepancic.

Mlade Brežanke so zasluženno premagale Npt. Tekma je bila lepa in izenačena, po uvodnem setu, ko se je poznalo, da že nekaj časa niso igrale, pa so Brežove odbojkarice privadile na majhno telovadnico in izvedle precej dobrih akcij. Tako so osvojile zadnja dva seta in se končno lahko veselile zmag.





## NOVICE

## Letošnji Mc Donald's Open skoraj klubsko SP

MILAN - V Milanu sta včeraj komisar NBA David Stern in generalni sekretar FIBA Borislav Stanković letošnji Mc Donalds Open, ki bo od 14. do 16. oktobra na sporedu v dvorani Fialforum v Milanu. Na turnirju bodo nastopili prvaki NBA, Italije, evropske lige, Avstralije, Azije in Južne Amerike (ze kvalificiran Vasco da Gamma). Gre za pravo klubsko svetovno prvenstvo v malem, Stanković pa je najavil, da naj bi v starih letih prišlo do pravega svetovnega prvenstva za klube, ki naj bi ga skupaj organizirala NBA in FIBA, sodelovala pa naj bi tudi Afrika.

Generalni sekretar FIBA pa je govoril tudi o popolnem odprtju meja v evropskih kosarkarskih pokalih in o izničenju razlikovanja med igralci iz EU in drugih držav, ki bi v nacionalnih prvenstvih se lahko obstajala. »Do tega bo gotovo prišlo, vprašanje je kdaj,« je dejal Stanković. Evropa se zavzema, da bi do tega prišlo leta 2001, na ostalih kontinentih se ogrevajo, da bi do tega prišlo že letos. Vsekakor bo končno odločitev sprejelo vodstvo FIBA na zasedanju v Barceloni 4. in 5. maja letos.

Ob robu predstavitve pa je Stanković, ki je tudi sam Jugoslovan, govoril tudi o morebitnih sankcijah proti Jugoslaviji in prepovedi nastopa na EP. Poudaril je, da mednarodna kosarkarska zveza ne bo sprejemala nikakršnih odločitev in bo počakala, da se o tem izreceta najprej OZN in MOK; če se jima bo to zdelo potrebno.

## Slovenke ugnale Gruzijke

MURCIA - Slovenska ženska teniška reprezentanca je uspešno startala na pokalu Fed 1. evroafriške skupine v Murciji. Z 2:1 je premagala ekipo Gruzije in si tako že zagotovila najmanj obstanek v skupini. Tina Krizan je v prvem dvoboju imela nekaj težav z nasprotnico, Margaito Caknasvili, ki sploh ni uvrščena na lestvico WTA, le v prvem nizu (7:5), nato pa se ji je odprlo, tako da se je drugi niz končal po dobrih 20 minutah (6:0). Nato je na vrsto prišla po novem najboljša slovenska igralka Katarina Srebotnik, ki je z lahkoto opravila s 339. z lestvice WTA Nino Louarsabishvili (6:0, 6:2). Ker je bil s tem dvoboj že odločen, je vodja ekipe Igor Košak za igro dvojic prijavil rezervi Barbaro Mulej in Tino Hergold, ki sta izgubili z 1:2 v nizih.

## Brez sprememb na vrhu ATP in WTA

MONTE CARLO/LONDON - Vrh najnovejše računalniške lestvice ATP ostaja tudi v tem tednu nespremenjen. Se vedno vodi American Pete Sampras pred Spancem Carlosom Moyo in Rusom Jevgenijem Kafelnikovom. Tudi pri ženskah med najboljšimi ni sprememb. Prva je Svicarka Martina Hingis, druga Američanka Lindsay Davenport in tretja pa njena rojakinja Monica Seles.

## Bartoli utrdil vodstvo

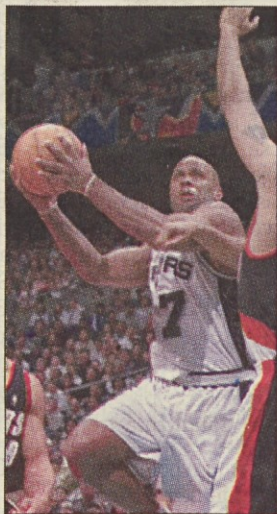
LAUSANNE - Italijan Michele Bartoli (2.814), zmagovalac dirke za Valonsko puščico, se je še bolj utrdil na vrhu jakostne lestvice Mednarodne kolesarske zveze (UCI). Dobrih 600 točk zaostaja njegov rojak Davide Rebellini, tretji pa je se en Italijan Marco Pantani.

## KOŠARKA / NBA

# Phoenix spet ugnal Seattle

Marko Milčić ni igral, Vladimirja Stepanie pa ni bilo niti na klopi

NEW YORK - V ameriški profesionalni kosarkarski ligi NBA sta se še drugič v nekaj dneh med seboj pomerili mostvi slovenskih predstavnikov Phoenix Suns in Seattle Supersonics. Tudi tokrat je bil boljši Phoenix, zmagal je z 99:93. Marko Milčić ni stopil na parket, Vladimirja Stepanie pa ni bilo niti na klopi. Sonca so se z zmago utrdila na sedmem mestu zahodne konference, medtem ko se bodo morali Nadzvočni za uvrstitve na osmo mesto, ki se vodi v končnico, močno potruditi, saj imajo pred Sacramento in Golden Statom le zmago prednosti. Igralci Sacramento so tokrat pocivali, medtem ko so Warriorsi zmagali v Vancouveru. Sicer pa sta bila v ospredju zanimanja derbija v obeh konferencah. Na vzhodu je Miami Heat z 92:88 premagal Indiana Pacerse, na zahodu pa je zmago San Antonio Spursov nad Houston Rocketsi (86:83) s trojko v zadnji sekundi zagotovil



Mario Elie (na sliki AP).

Najzanimivejša tekma na zahodu je bil gotovo takski derbi med drugo in tretjevrščenim moštvom srednjehodne skupine, San Antoniom in Houstonom. Zacetek srečanja ni obetal izenačenega boja, saj so gosti že v prvi četrtini povedli s 23 točkami, Ostroge pa so vendarle še dovolj kmalu ujele ritem in

do konca tekme sta se mostvi izmenjavali v vodstvu, v napeti končnici pa so bili bolj zbrani gostitelji. Pri rezultatu 83:83 je Scottie Pippen, ki je na tej tekmi povsem odpovedal (6 točk) zgrešil met za tri točke, na drugi strani pa je bil natančnejši Mario Elie, sicer najboljši igralec (MVP) tekme. Gostom je ostalo še nekaj desetink sekunde, do meta so prišli, toda Pippenov poskus s strani je zadel le okvir table. Poleg Elia, ki je dosegel 21 točk, od tega zadnjih sedem za svoje moštvo, se je pri domaćih izkazal se Avery Johnson (14), medtem ko je pri gostih s 23 točkami in 15 skoki izstopal Charles Barkley.

Se eno zmago so zabeležili kosarkarji Orlanda, ki so premagali Detroit Pistonse, uspešno je bilo tudi vodilno moštvo vzhoda Utah Jazz, serijo sedmih zaporednih porazov so prekinili Biki iz Chicaga. Z 79:77 so premagali Milwaukee Buckse.

## KOŠARKA / FINALE LIGE PRVAKOV V MÜNCHNU

# Danes v polfinalu Kinder-Teamsystem

Drugi polfinalni par Žalgiris - Olympiakos  
Finale bo v četrtek - Kinder brani naslov

MÜNCHEN - Bavarska prestolnica bo od danes do četrtega prizorišče zaključnega turnirja najboljših starih kosarkarskih klubov v Evropi, ki se bodo pomerili za naslov evropskega prvaka. Naslov brani ekipa Kinderja iz Bologne, ki si je tudi letos priborila nastop na »final four«, poleg Kinderja pa se bodo za lovoriko potegovali se Team-system (Bologna), predstavnik Litve Žalgiris iz Kaunas in grški Olympiakos iz Pireja. V polfinalu se bosta danes ob 18.30 najprej pomerili obe italijanski ekipi, ob 21. uri pa bo sledil se dvoboj med Žalgirisom in Olympiakosom. Zmagovalca se bosta v četrtek pomerila za naslov prvaka, medtem ko se bosta poraženca morala zadovoljiti z bojem za bronasto kolajno.

Ze drugič zapored (lani sta bila to Kinder in Benetton) bo imela Italija dva predstavnika na finalnem turnirju, toda v finalu bo prostor le za enega. Bolonjski derbi med Kinderjem in Teamsystemom bo danes v Münchenu pritegnil približno 5000 navijačev obeh moštev, ozračje pred tekmo pa so ogrele nekatere izjave trenerjev obeh bolonjskih ekip. Tako je Pero Skansi, trener Teamsystema, v nekem intervjuju izjavil, »da so se Virtusu (Kinder) vedno tresle hlače, ko je slo za mestne derbi«, trener Kinderja Ettore Messina pa mu ni ostal dolzan in je včeraj izjavil, da bo Kinder tokrat oblekel nove hlače sponzorja Perle.

Letošnji rezultati govo-



Myers in Nesterovič: v finalu bo prostor samo za enega

rijo v prid Teamsystema, ki je dobil vseh pet medsebojnih dvobojev. Toda Kinder nikoli ni nastopil v popolni postavi. Ne glede na dosedanje rezultate, favorita najbrž ni. Obe ekipi imata celo vrsto asov, ki lahko sami odločijo srečanje, zato se obeta izredno zanimiv in do konca negotov dvoboj.

V drugem današnjem polfinalu se bosta pomerila Žalgiris in Olympiakos. Prvak Litve predstavlja precejšnje presečenje letošnje evrolige, najmočnejše orožje ekipe, v kateri je Arvidas Sabonis 15-odstotni lastnik,

predstavljajo playmaker Tyus Edney (prvak NCAA leta 1995), star znanec italijanske kosarke Anthony Bowie in eden najboljših litovskih kosarkarjev Stombergas.

Pri Grkih sedi na klopi tvorec zadnjih uspehov jugoslovanske reprezentance Dusan Ivković, ekipa pa je polna zvezd od Tarlaca do Rogersa, Fasloulasa in ne nazadnje hrvaškega ostrostrelca Ariana Komazca. Olympiakos je pred dvema letoma že evropski prvak, na naslov pa odločno more tudi letos.

## MOTOCIKLIZEM / SP

# Kenny Roberts jr. po stopinjah svojega očeta

Capirossi z zmago napovedal nov boj za naslov - Biaggi K.O.

SEPANG - Japonec Masao Azuma v razredu do 125 ccm, branilec naslova Italijan Loris Capirossi do 250 ccm (oba Honda) in American Kenny Roberts Jr. (Suzuki) v politrskem razredu so zmagovalci uvodne dirke hitrostnih motociklistov za svetovno prvenstvo na dirkaliscu v Sepangu, 50 kilometrov južno od malezijske prestolnice Kuala Lumpurja.

V obeh manjših razredih je Honda tudi v letošnji sezoni napovedala prevlado. V najmanjšem razredu do 125 ccm je Honda po zaslugi Japonca Azume in Spanca Emilia Alzamora osvojila prvi dve mesti. Najboljši voznik Aprilie je bil Italijan Gianluigi Scalvini na tretjem mestu. Prvi dve mesti sta Hondi pripadli tudi v četrtlitrskem razredu, kjer se je za Capirossijem na drugo mesto uvrstil Japonec Tohoru Ukava, tretji pa je bil drugi japonski tekmovalac Sinja Nakano na Yamahi. Med deseterico pa so bili po trije vozniki Hondi in Yamahe ter četverica voznikov Aprilie, ki pa so s petim mestom Italijana Valentin Rossija dosegli manj vidno najboljšo uvrstitev.

Najzanimivejša je po prvi dirki v kraljevskem politrskem razredu. Kenny Roberts Jr. na Suzukiju je v Sepangu osvojil prvo zmago in stopil v očetove stopinje, ki je kar trikrat osvojil naslov svetovnega prvaka. Drugo mesto je pripadlo Spancu Carlosu Chechi na Yamahi, tretje pa drugemu spanskemu tekmovalcu Alexu Crivillu s Hondom. Prvi favorit Avstralec Mick Doohan je uvodno tekmo končal na 4. mestu, glavni adut Italijanov Max Biaggi pa je zaradi težav z motorjem odstopil.

## Liege - Bastogne - Liege dobil Belgijec

ANS - Belgijec Frank Vanderbroucke je zmagovalac četrte letošnje kolesarske preizkušnje za svetovni pokal, 85. klasične dirke Liege-Bastogne-Liege. Belgijec je v cilj 262 kilometrov dolge dirke prikolesaril s slabe pol minute prednosti pred Nizozemcem Michaelom Boogerdom, tretji, se en Nizozemec, Maarten Den Bakker je zaostal 38 sekund, četrtouvršeni Michele Bartoli pa 41 sekund.

Za Vanderbroucka, sicer enega najobetavnejših kolesarjev, je to prva zmaga v svetovnem pokalu, z njo pa je prevzel tudi vodstvo v skupnem seštevku. »Moja prva zmaga, moja prva osvojena majica vodilnega v svetovnem pokalu, kaj bi si lahko želel se več,« je po uspehu dejal 24-letni kolesar, ki je pred letošnjo sezono moštvo Mapeia zamenjal s Cofidisom. Belgijec si je zmago zagotovil na dveh vzponih v zadnjih 20 kilometrih najostrejših klasične dirke na svetu.

## HOKEJ NA LEDU / PO 1.487 TEKMAH V NHL

# Slovo Waynea Gretzkyja s porazom

Odigral je 21 sezon v NHL in dosegel 894 golov - V zadnji tekmi je bil podajalec

NEW YORK - S petimi nedeljskimi tekmami se je v ameriški profesionalni hokejski ligi končal redni del letošnje sezone. Najboljše moštvo prvega dela Dallas Stars se je poslovilo s porazom v Denverju proti Coloradu (1:2), mnogo bolj boleč pa je bil poraz New York Rangersov, ki so v domaći dvorani po podaljšku klonili proti Pittsburghu. To je bila namreč zadnja tekma v 21-letni profesionalni karieri enega najboljših hokejistov vseh časov Waynea Gretzkyja. Njegova želja, da tudi v zadnji tekmi doseže zadetek se ni uresničila, zato pa je bil podajalec pri голу Briana Leetcha.

»The Great One« si je od samega začetka njegove 1.487. tekme v NHL prizadeval doseči 895. gol, toda na koncu se je moral zadovoljiti z 2.857. točko naplohom in 62. v letošnji sezoni. Zadnje veselje mu je pred 18.000 gledalci, med katerimi so bili njegova družina in številni prijatelji (Mario Lemieux, Mark Messier...), preprečil vratar Pingvinov Tom Barasso, ki je ubranil kar nekaj njegovih strelav.

Vse dogodke na tekmi pa je



vendarle zasencilo ganljivo slovo Gretzkyja. Gledalci so ga že med tekmo nenehno spodbujali, njegova žena Janet je v zadnji tretjini zacela jokati, solze pa so usle se marsikomu v dvorani. Tudi legendarnemu igralcu, ki se je za vedno zapisal v zgodovino hokeja. Po koncu je sicer z nasmeskom na ustih odslal stiri poslovilne kroge, toda solznih oči ni mogel skriti, se posebno, ko je komisar lige NHL sporočil,

da njegove številke 99 nikoli nihče več ne bo nosil. »Srečen sem, da sem lahko igral v ligi, med številnimi velikimi imeni hokeja. Srečen sem, da sem stal nasproti Maria Lemieuxa, srečen sem, da sem igral skupaj z Markom Messierom, srečen sem, da sem si v hokeju pridobil številne prijatelje. Zahvaljujem se družini, brez katere mi vse to ne bi uspelo. Hvala tudi navijacem, vsem bom povedal, da je hokej najboljše igrati v New Yorku,« je ob slovesu dejal Gretzky in dodal, da bo hokej pogresal. »Hokej imam rad, pogresal bom vsak del igre, toda se vedno mislim, da sem se pravilno odločil,« so bile zadnje besede 38-letnega hokejista, ki je v svojih zadnjih trenutkih na ledu lahko poslušal pesem prijatelja Briana Adamsa.

Kanadski rocker je namreč lastniku 61 rekordov lige NHL napisal pesem, v kateri je povedal misljenje vseh ljubiteljev tega športa: »WAYNE, POGRESALI TE BOMO.« (STA)

Na sliki AP: Wayne Gretzky skupaj s svojim nekdanjim soigralcem Markom Messierjem.



INTERVJU / PO VELIKEM USPEHU NA NAMIZNOTENISKEM DP

# Vanja Milič: Želim biti prvakinja pred 21. letom!

## O tujkah in razlogih za odhod iz reprezentančnih vrst

Star slovenski pregovor pravi: Jabolko ne pade daleč od drevesa. In res! Če smo se odločili za intervju z Vanjo Milič, hčerko legendarne Sonje Milič, ki jo pozna po njenih uspehih za zeleno mi-zo ves zamejski sportni prostor in se daleč čez, je bilo to zato, ker se je Vanja iz nedavne članskega državnega prvenstva v Novari vrnila z dvema podnaslovoma v svoji drugi jakostni kategoriji (posamični in v ženskih dvojicah) in k temu dodala še bronasto kolajno v najvišji absolutni kategoriji - bron, ki velja kot zlato! Rada se je odzvala na intervju, raje kot pred mikrofonom, je priznala.

Vanja, kakšen je tvoj delovni teden?

Med tednom zjutraj obiskujem solo, popoldne se učim ali sparringam mlajšim soigralcem trikrat na teden, zvečer pa redno treniram od ponedeljka do petka po dve uri in pol na dan. V telovadnici na ta način preživim okoli 20 ur na teden. Ob sobotah in nedeljah imamo razne turnirje ali ligo. Proste weekende pa posvetim sebi, ali pa se dodatno treniram. Poleg tega se sedaj pripravljam na vozniski izpit, zato lahko rečem, da je moj delovni teden zelo natrpan in prostega časa je bolj malo. Kadar pa ga imam na razpolago, grem v družbo, rada berem zlasti ljubezenske in pustolovske knjige, poslušam glasbo in rada kuham.

Letos si dopolnila 18 let, koliko let že držiš lopar v roki?

Praktično od kar sem se rodila. Mama je bila vedno v telovadnici in jaz sem jo zmeraj spremljala, če ne drugače v otroškem vozičku. V telovadnici sem se vedno igrala z loparji in žogicami, ker ni bilo drugih igrac. S peti, šestim letom sem začela redno trenirati in od takrat loparja nisem spustila, čeprav sem imela kdaj pa kdaj manjše krize, da bi zapustila namizni tenis.

Kaj ti je ostalo v naj-

lepšem spominu od tega dolgega staža, čeprav se, seveda, še ne poslavljáš od tega športa?

Prijateljske vezi, ki sem jih v teh letih sklenila z najrazličnejšimi osebam, ne samo v Italiji, ampak tudi okoli po svetu.

Je kaj, kar se nerada spominjaš. Ali bi rada pozabila?

Sigurno je to finale lanskega državnega mladinskega prvenstva, ko sem izgubila s Stefanio Bosi. Poraz je bil se toliko bolj boleč, ker sem bila zadnje leto mladinka in je bila to moja zadnja priložnost v mladinski vrsti.

Kaj pomeni sprememba kategorije v individualnem sportu kot je namizni tenis?

V teku sezone sem imela dosti manj tekmovalj in to pomeni, da sem se redkeje srečevala z nekaterimi nasprotnicami. Razen lige in starih turnirjev 2. kategorije nisem imela priložnosti, da se pomerim z mojimi direktnimi tekmi kot so npr. Stefanova in Zancaner. Po eni strani je to dobro; manj je priložnosti, da zgubiš z njo, vendar, če tekmuješ manj si pripravljen za tekmovalne izkušnje. Da lani, ko sem bila mladinka, sem bila vsak konec tedna zasedena, bodisi z mladinskimi kot članskimi tekmovanji. Sedaj imam nekaj več časa zase, imam pa tudi več možnosti, da se pripravim na določen tip igre: trenutno vadim tak-tiko proti obrambnim igalkam in proti raznim vrstam gum.

V letih od 1992 do 1995 si bila klicana tudi v italijansko mladinsko reprezentanco. S sestrično Katjo sta nastopili

na evropskem prvenstvu v Ljubljani, zatem v Parizu in ti sama še v Haagu. In potem konec. Zakaj?

Na začetku si vsi predstavlja, da je najplemenitejši cilj nastopiti za državno reprezentanco. In tudi jaz, kot vsi, sem to mislila. Kar stiti leta sem garala na raznih pripravah, turnirjih, bodisi državnih kot tudi v tujini, da bi si pridobila mesto, ime in zaupanje tehničnega vodstva. Na začetku mi je to uspelo, ko pa so začeli favorizirati tujke (Stefanova, Ding Yan, Wang Yu) in predvsem gojenke državnega centra, sem se nehala boriti za mesto v reprezentanci po vseh teh intrighih, kajti po mojem mnenju mi je to mesto pripadalo. Vse te igralke imajo boljše pogoje treninga - vsaka ima svojega lastnega sparring partnerja. V vseh teh letih obstoja Centra bi morale biti na visoki evropski ravni, a kljub temu so ostale na isti z mano, oz. jim na tekmovalnih pokazem, kdo je boljši. Zato sem se odločila, da se uveljavim individualno in za družstvo Kras, ki je v bistvu edini, ki me je v vseh teh letih spremljal in predvsem nudil možnosti igranja, cesar pa nisem dobila ali uspela dobiti z državno reprezentanco. Razen teh slabih izkušenj imam tudi nekatere lepe spomine, zlasti ko sem bila poklicana s člansko reprezentanco skupaj z Arisijsko, Negrissoljevo in Bulatovo za nastope v Evropski ligi, kar je bilo zelo prestižno.

Na DP v Campomaggiore (GE) l. 1993 si se iz 3. kategorije prvič prebila v drugo,

kjer si v polfinalu zgubila z Ano Bersan, med tem pa je v absolutni kategoriji že kraljevala Arisijska. Od takrat je preteklo mnogo vode za državno prvakinjo Arisijsko, pa tudi zate...

Od tistega slavnega državnega prvenstva je preteklo šest let, zame cela večnost. Se vedno se spominjam, kako sem bila emocionirana, ko sem stopila na tretjo stopničko med drugokategoricami. Nekaj časa od tega sem ista občutke podoživljala, ko sem se prvič v moji sportni karieri prebila tako visoko. V absolutni kategoriji sem zgubila z Arisijsko, čeprav sem se z njo večkrat srečala, toda nikdar v polfinalu - izločila me je prej. Letos pa sem se z njo enakovredno borila in imela nekaj možnosti, da jo premagam, če ne bi bila tako utrujena. Arisi je odigrala le nekaj tekem, bila je sveža, za mano pa sta bila že dva polna dneva tekmovalj. Zgubiti z Arisijsko je bilo castno ne samo zato, ker je večkratna prvakinja, ampak tudi zato, ker pomeni nekaj tudi v svetovnem namiznem tenisu.

Rusinja ti je na DP 1993 v Terniju prvič prekrizala računa. Med narasčajnicami si se morala zadovoljiti z bronom. Od tedaj dalje te na vseh ravneh od mladinskega sektorja do članskih prvenstev, pa tudi v prvi ligi »spremljajo tujke«. Kaj misliš o prisotnosti tujk?

Mislím, da prihod tujk na naš šport vpliva zelo negativno. Prvič zato, ker, si lahko samo bogata in politično močna društva lahko privosčijo tujko, celo več tujk, in s tem uničijo manjša društva, oz. uničijo tudi ves njihov trud, ki so ga ta društva vlagala, da bi vzgojila dobrega igralca. Drugič, ker so tujci boljši in jih postavljajo v ospredje v državni reprezentanci, kar je po mojem mnenju nepošteno do domačih igralcev. Moje izkušnje s tujkami so precej negativne, kajti že večkrat sem se opekla z njimi.



Jabolko ne pade daleč od drevesa: Vanja z mamo Sonjo

Predvsem boleči so porazi na državnih prvenstvih. Z letošnjo spremembo prvenstvene formule pa se bo situacija se toliko bolj poslabšala. Predvideva se, da bo za neko društvo lahko igrala tujka in dve igralki iz evropske unije. Praktično to pomeni, da kdor ima več v društveni blagajni za nakup le-teh, bo imel več možnosti, da bo postala italijanski prvak ekipe s tremi tujimi igalkami.

V sezoni 94/95 si imela 13 let, Katja 14. Z Ano ste bili takrat najmlajša prvoligaska ekipa. Ze nasledjo sezono, okrepljene z Wangovo, ste začele serijo treh zaporednih podnaslovov. Letos se boste že četrtič merile v tekmah za državni naslov. Čemu se lahko nadejamo?

V moji prvi sezoni v A ligi si nisem niti predstavljala, da se bomo kar stikrat zaporedoma prebile v play-off za ekipni državni naslov. Ko se spominjam prve polfinalne tekme oz. finala, imam občutek, da sem tiste tekme igrala včeraj, ne pa leto prej oz. pet let nazaj. Tekme doživljam vedno na iste načine, napetost pa se vedno večja. To zato, ker navijači vedno več pričakujejo od nas in nestrpnost kakaj, kdaj bo-

mo državne prvakinje. Stvar pa je zelo težko izvedljiva, ker vsako leto spreminjajo formulo prvenstva, ekipe in moč igralk.

Zamenjala si solo. Utiš se za kuharico, po tistem, kar smo že poskusili iz tvojega lonca, se nadejamo, da kmalu osvojiš tudi naziv »chef«, nekako tako kot si osvajala kolajne na DP. V čem je po tvojem razlika?

Razlika ni niti toliko opazna. Bodisi, da postaneš chef, bodisi, da osvojiš medalje, moraš veliko vaditi in vlagati v oboje veliko truda. Osnovna sestavina in kvas v obeh materijah pa je veselje do športa in do kuhinje.

Kaj si zelis, pričakuješ in načrtuješ v bližnji prihodnosti?

Cimprej dobiti voznisko dovoljenje in koncati solo. Na športnem področju pa si zelim, da bi se naprej dosegala uspehe. Rada bi posegla tudi višje in pred 21-letjem dosegla naslov italijanske prvakinje, da bom prekosila prvi, najplemenitejši mamin uspeh. Na razpolago imam samo še dve leti.

Tvoj idol?

Moja mama.

Spraševala Jasna Jurečič

ATLETIKA

## Običajni rekord Biserke Cesar

Macchi (Bor) prva na 300m

Konec tedna je atletske moči razdelil med Gorico in Pordenonom. Najodmevnejši dosežki so prišli iz Gorice, kjer je Biserka Cesar (CUS TS), dosegla 10, 78 m v kroglu in izrednih 34, 57 m v disku, kjer je osebno znancko popravila za tri metre.

Mlajše kategorije so tekmoval v Pordenonu. Za Bor je Roberta Macchi zmagala na 300 m z zadovoljivim časom 44, 1, na 80 m pa je bila druga z 10, 6. Erica Bruni je bila druga na 1200 m s časom 4.11 in korenito popravila svojo lanskoletno znancko. Zabeležen je bil tudi obetaven met kladiva Micaele Basile (21, 80 m).

V drugih klubskih taborih so slovenske atletinje dosegle dva dobra uspeha: Cristina Marussi (UG Gorizia) je zmagala v metu kladiva (25, 50 m), Veronika Sancin (ACT Trst) pa je osvojila drugo mesto v palici z 2, 60 m. (K.B.)

KARATE / ZA SHINKAI KARATE KLUB

## Uspešni nastopi v Vidmu in Litiji

O karateistih zgoniskega Shinkai karate kluba že dolgo časa nismo poročali, kljub temu pa so shinkajevci nastopili na različnih tekmovanjih. Se zlasti zasedeni so bili ta mesec, saj so dosti trenirali, da bi se na najboljši način pripravili na dve pomembni tekmovanji, in sicer na 1. deželni pokal stila shotokan na sporedu je bil 11. aprila) in na tradicionalni mednarodni turnir v Litiji (17. aprila). Na obeh tekmovanjih so se predstavniki zamejskega karate kluba zelo dobro odrezali.

Na pokalu stila shotokan so se zbrala številna deželna društva, ki gojijo ta stil. Mnoga se med sabo sploh niso poznala, ker so včlanjena v različne federacije. Pokal je zelo dobro uspel, tekmovalja pa se je udeležilo preko 150 karateistov, med katerimi je bilo 13 članov zgoniskega društva. Najprej so se pomerili otroci. Med shinkajevci so se v katah najbolj izkazali Aleks Jevnikar in Danjel Simonettig s prvim, Olaf Simonettig z drugim, Mattia Milli s tretjim in Helena Pertot s četrtim mestom (slednja bi sicer zaslužila tretje mesto). Poleg njih so na tekmovanju sodelovali tudi začetniki, ki so dokazali, da so v teh mesecih lepo napredovali. Kasneje



so bili na vrsti starejši karateisti (od letnika '83 navzgor), ki so se pomerili lahko tako v katah (obvezni liki) kot v kumiteju (borbe). Tudi tu so bili člani zgoniskega društva izredno uspešni: Paolo Perrucci je v katah zasedel četrto mesto, Andrea Hrovatin in Manuela Schirra pa sta prav tako v kratah bila tretja. Najbolj uspešen pa je bil Elia Hrovatin, ki je edini od shinkajevcev tekmoval tako v katah kot v kumiteju: v katah je osvojil odlično drugo mesto, v kumiteju pa je celo zmagal. Dobro se je odrezal tudi oranžni pas Dejan Puric, čeprav ni dosegel vidnejše uvrstitve.

Na celodnevem mednarodnem turnirju v katah Litija '99 je tekmovalo preko 200 karateistov iz Slovenije, Hrvaške, Avstrije in Italije. Udeležili

so se ga tudi stiri shinkajevci, in sicer rjava pasova Olaf in Danjel Simonettig, plavi pas Mattia Milli in črni pas Manuela Schirra, Sergij Stoka pa je bil glavni sodnik. Turnir je bil na zelo visoki ravni, od članov Shinkai karate kluba pa sta bila najbolj uspešna Manuela Schirra in Danjel Simonettig, ki sta osvojila tretje mesto (Danjel Simonettig je tretje mesto zasedel v konkurenci 48 dečkov), Olaf Simonettig in Mattia Milli pa sta se v svojih kategorijah prebila do polfinala, kar je tudi zelo dober rezultat.

Naslednje tekmovalje caka člani zgoniskega društva 29. in 30. maja v Ferrari, ko bodo nastopili na pokalu Topolino, to je na državnem in mednarodnem prvenstvu za otroke do štirinajstega leta starosti. (T. G.)

AVTOMOBILIZEM / KONEC TEDNA PRVI NASTOP AZETA TEAMA

## »Dirkališče v Brnu dobro poznam nova dallara pa je res zelo hitra«

Albert zenič je svojega dallaro 398 uspešno preizkusil na Grobniku

Konec tedna bo v Brnu na Ceskem prva dirka za srednjeevropsko prvenstvo avtomobilistične formule tri. Zamejski dirkač Alberto Zenič bo z ostalimi člani Azeta team na prizorišče dirke odpotoval že jutri, tako da bo imel pred sobotnim uradnim treningom in prvo od dveh predvidenih dirk (druga bo v nedeljo) nekaj več časa za vadbo in optimalno pripravo svojega novega dirkalnika vrste dallara 398.

»Novo vozilo smo prvič preizkusili pretekli teden na dirkališču na Grobniku. Zal smo se tja podali v torek, ko so bile vremenske razmere zelo slabe, tako da sem krožil po razmočeni progi in pod dežjem. Trening je bil vseeno zelo koristen. Nov

dirkalnik je popolnoma različen od starega. Vozilo je hitreje in tudi bolj stabilno, tako da omogoča znatno hitrejšo vožnjo tudi v ovinkih,« je pred odhodom na Cesko povedal Zenič.

Na Grobniku je dosegel za približno devet sekund slabši čas od lanske najboljše meritve na suhem, v taboru Azeta teama pa ocenjujejo, da razmočena proga zahteva približno 13 sekund hendikepa, kar naj bi pomenilo, da lahko Zenič vsak krog prevozi v povprečju v starih sekundah manj kot lani in da lahko torej tudi porusi rekord hrvaške proge, ki znaša 1.24, 80, dosežen pa je bil z dallaro 397.

»Proga v Brnu mi je všeč in jo tudi zelo dobro poznam, tako da

prostih treningov ne bo treba namenjati odkrivanju proge, ampak v celoti nastavitvi dirkalnika, ki smo ga v teh dneh popolnoma demontirali. Trening na Grobniku je minil brez večjih problemov, seveda pa moramo vozilo se preizkusati, tudi zato, ker je proga v Brnu precej bolj počasna kot grobniška,« je se povedal Zenič, ki bo lahko v Brnu računal tudi na pomoč moštva telemetrije italijanskega poklicnega teama Prema iz Vicenze. Gre za mostvo, ki s svojim švedskim dirkačem Sundbergom trenunto vodi v kakovostnem italijanskem prvenstvu formule tri. Prema bo strokovno sodelovanje nudila Azeta teamu brezplačno v okviru sodelovanja med mostvoma. (ak)



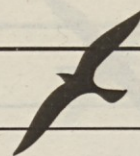
ZSDZ ZDRUŽENJE SLOVENSKEŠI ŠPORTNIH DRUŠTEV V ITALIJI

sklicuje v četrtek, 29. aprila 1999

ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v dvorani pevskih zborov v Devinu

28. REDNI OBČNI ZBOR





JADRAN NUOVA KREDITNA / PRED NASTOPOM V KONČNICI

# Zahtevamo samo športen pristop, cilj je že dosežen»

Tehnični vodja združene ekipe Marko Ban o pričakovanih kluba

Jadran Nuova kreditna je svoj cilj dosegel, uvrstil se je v »playoff«, tako da bo lahko v dodatnih tekmah za prestop v B2 ligo nastopal psihološko neobremenjen. To je jasno kot beli dan, prevelikih pričakovanj najbrž ne gre gojiti, vendar številni navijači, ki stalno vestno bodrijo združeno ekipo, verjetno na tihem vendarle upajo v kaj več...

Težko je napovedati, kakšni so lahko obeti za sobotno tekmo s pordenonsko Arteno in sploh za vso četrtfinalno serijo »playoffa«, za pogled na situacijo pa smo poleg običajnega prispevka trenerja Vatovca povprašali tudi v samem vodstvu kluba.

Tehnični vodja



Arenova poškodba ni tako huda, kot je sprva kazalo

združene ekipe **Marko Ban** je jasno povedal: vidik društva, izrazil pa je seveda zadovoljstvo za

dosežen cilj. »Cestitam strokovnemu vodstvu in igralcem za dosežen cilj, s katerim smo si priborili pravico do nastopanja v končnici prvenstva. Opravljeno je bilo dobro delo, tako da smo upravičeno zadovoljni. Skoda le za zadnjo tekmo proti Don Boscu, ki ni bila odigrana najbolje.«

Kaj pa končnica »playoff«, ki se začneja v soboto?

»Glede prihodnosti lahko le recem, da imajo fantje edino dolžnost, da kot športniki primerno počastijo doseženo rezultat in na vsaki tekmi dajo vse od sebe. Borbenost, angažiranost in koncen-

tracija ne smejo nikoli zmanjkati, to pa iz obveznosti do samih sebe in predvsem do navijačev. Med občinstvom, ki nas je vedno bodrilo in nam pomagalo, je namreč veliko mladih ljudi, igralci naše ekipe pa morajo biti

vsekakor zanje zgled. Nasi fantje to vedo, zato jim zaupam, če pa se bo to uresničilo, bomo s tem že poplačani.«

Kakšno pa je trenutno stanje v ekipi?

»Imamo precej težav s samim moštvom, vendar bomo verjetno lahko na naša najboljša strelca, Arenu in Pregarca, računali že v soboto, čeprav nista povsem naređ. Peter Franco pa je bil vpoklican na služenje vojaškega roka in bo po vsej verjetnosti odsoten. Kljub temu se ne vznemirjamo, saj naša pričakovanja niti ne odvisijo od tega. Angažiranost in športno vedenje sta najpomembnejša.«

Vodstvo torej ne zahteva napredovanja za vsako ceno, Prepričani smo, da bo cilj, ki ga je zastavil tehnični vodja, ekipa zanesljivo dosegla, navijačem pa je menda prav dopustiti, da ohranijo svoje tiho upanje...

## Tako v play-offu

Ferrara - Conegliano

Jadran Nuova kreditna - Artena PN

Roncade - Bassano

Ardita - Italmontfalcone

Datumi tekem: sobota, 24.4.; sredo, 27. aprila, sobota, 1. maja

## Jadran Nuova Kreditna v številkah

| Igralec               | Točke     | Meti               |                   |                    |                    | Skoki    |           | Žoge      |           | Asist.   | Učinek    | Osebn. napake | Minute     |
|-----------------------|-----------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|---------------|------------|
|                       |           | 2 točki            | 3 točke           | Skupno             | PM                 | Napad    | Obramba   | Izgublji. | Prid.     |          |           |               |            |
| ARENA                 | 0         | 0:3 (0%)           | 0:0 (0%)          | 0:3 (0%)           | 0:0 (0%)           | 1        | 4         | 3         | 0         | 1        | 3         | 0-3           | 17         |
| CERNE                 | 9         | 2:4 (50%)          | 0:0 (0%)          | 2:4 (50%)          | 5:7 (71%)          | 0        | 2         | 2         | 1         | 1        | 8         | 3-4           | 32         |
| PREGARC               | NV        | 0:0 (0%)           | 0:0 (0%)          | 0:0 (0%)           | 0:0 (0%)           | 0        | 0         | 0         | 0         | 0        | 0         | 0-0           | 0          |
| VALENTE               | NV        | 0:0 (0%)           | 0:0 (0%)          | 0:0 (0%)           | 0:0 (0%)           | 0        | 0         | 0         | 0         | 0        | 0         | 0-0           | 0          |
| SLAVEC                | 7         | 0:3 (0%)           | 2:3 (67%)         | 2:6 (33%)          | 1:2 (50%)          | 0        | 0         | 1         | 2         | 0        | 5         | 0-2           | 17         |
| GUSTIN                | NV        | 0:0 (0%)           | 0:0 (0%)          | 0:0 (0%)           | 0:0 (0%)           | 0        | 0         | 0         | 0         | 0        | 0         | 0-0           | 0          |
| FRANCO                | 0         | 0:2 (0%)           | 0:1 (0%)          | 0:3 (0%)           | 0:2 (0%)           | 2        | 2         | 1         | 2         | 1        | 1         | 3-2           | 25         |
| RAUBER                | 8         | 1:5 (20%)          | 2:5 (40%)         | 3:10 (30%)         | 0:0 (0%)           | 0        | 8         | 2         | 3         | 1        | 12        | 1-2           | 38         |
| GRBEC                 | 11        | 2:6 (33%)          | 1:1 (100%)        | 3:7 (43%)          | 4:6 (67%)          | 1        | 0         | 2         | 0         | 0        | 6         | 1-3           | 33         |
| HMEJIAK               | 19        | 6:9 (67%)          | 1:2 (50%)         | 7:11 (64%)         | 4:8 (50%)          | 3        | 4         | 2         | 6         | 0        | 24        | 5-7           | 38         |
| <b>SKUPNO</b>         | <b>54</b> | <b>11:32 (34%)</b> | <b>6:12 (50%)</b> | <b>17:44 (39%)</b> | <b>14:25 (56%)</b> | <b>7</b> | <b>20</b> | <b>13</b> | <b>14</b> | <b>4</b> | <b>59</b> | <b>13-23</b>  | <b>200</b> |
| Don Bosco Civica Rpm. | 58        | 15:34 (44%)        | 7:23 (30%)        | 22:57 (39%)        | 7:11 (64%)         | 15       | 21        | 14        | 14        | 2        | 47        | 23-13         | 200        |

OKNO V PRVENSTVA / V MOŠKI C LIGI

## Bor korak od obstanka, Dom lahko reši samo čudež

D liga: Kontovel že povsem na varnem, za cicibonaše odločilen dvoboj s Scogliettom - Breg pričakuje play-off

V prihodnjih tednih bo znana usoda vseh naših ekip tudi v nizjih košarkarskih ligah.

V preteklem koncu tedna smo zabeležili štiri zmage in en sam poraz (najbrž usoden za domovce), že naslednje kolo pa bi lahko razkrilo več neizpodbitnih resnic. V upanju da bodo rezultati čimugodnejši našim barvam, pogledimo na kratko posamezna prvenstva.

**C2...** Kosarkarje **Bora Radenska** caka v petek odločilna tekma za obstanek v tretjeligski konkurenci. Po zmagi z goriskim Arterjem in domačem porazu Pagnacca morajo naši premagati videmsko ekipo in bi tako lahko praznovali »rešitev« že v petek zvečer.

Veliko slabše gre **Domu Kmečki** banki, ki je doma prepustil točki

izkušeni Porcii (ki je po tem kolu že matematično zaslužen dosegla obstanek) in se zdaj nahaja v skrajno neugodnem položaju. Samo matematika se ni dokončno »odrezala« Goricanov, vendar možnosti za uresničitev cilja skorajda več ni.

**D... Kontovelci** so po sobotni zmagi proti Legi Nazionale že povsem na varnem, čeprav manjkajo se štiri kola, a jih konkurenti z dna lestvice ne morejo več ogroziti.

Pomemben korak na poti do obstanka je s tretjo zaporedno zmago opravila tudi **Cicibona Prefabbricati Marsich**, za katero bo najbrž odločilen dvoboj s Scogliettom. V prihodnjem kolu pa bodo cicibonasi nedvomno spet zelo motivirani, saj jih čaka derbi proti Konto-

velu Nord Est. Zmaga bi zlasti za Battilanove fante ogromno pomenila.

**Promocijska...** Odlična sezona **Brega** se približuje ključnim tekmam, saj bodo naši v zadnjem kolu prosti, v končnici pa bodo najbrž startali kot drugouvrščena ekipa, torej igrali bodo proti tretjemu iz rednega dela. Nasprotnik naj bi bil Virtus ali Skyscrapers, Brežani pa se ne bojijo začeta »playoffa«, saj so dobro pripravljeni in že vso sezono vestno delajo.

V pričakovanju odločilnih spopadov se vodstvo dolinskega kluba zahvaljuje vsem številnim navijačem, se zlasti pa odbojkaricam in nogometasem ŠD Breg za podporo na pomembni (zmagoviti) tekmi proti Virtusu.

## PROMOCIJSKA LIGA

IZIDI 21. KOLA

Al Gioiello - Mediterranea 77:67, Breg - Vulcania 84:77, Lanterna - Metal Ecol. prel., San Vito - Adriatica 94:93, Stella Azzurra - Skyscrapers 89:84, Spetic ni igral.

LESTVICA

|                  |    |    |    |           |    |
|------------------|----|----|----|-----------|----|
| Breg             | 20 | 16 | 4  | 1643:1381 | 32 |
| Metal Ecol. (-1) | 18 | 15 | 3  | 1406:1153 | 29 |
| Skyscrapers      | 19 | 13 | 6  | 1729:1507 | 26 |
| Vulcania         | 19 | 13 | 6  | 1515:1366 | 26 |
| San Vito         | 19 | 13 | 6  | 1539:1395 | 26 |
| Spetic           | 18 | 9  | 9  | 1328:1285 | 18 |
| Adriatica (-1)   | 19 | 8  | 11 | 1381:1354 | 15 |
| Stella Azzurra   | 19 | 7  | 12 | 1273:1415 | 14 |
| Mediterranea     | 19 | 3  | 16 | 1207:1490 | 6  |
| Al Gioiello      | 19 | 3  | 16 | 1050:1374 | 6  |
| Lanterna         | 17 | 2  | 15 | 1050:1374 | 4  |

PRIHODNJE KOLO

Al Gioiello - Adriatica, Metal Ecol. - Stella Azzurra, Mediterranea - Lanterna, Vulcania - San Vito, Skyscrapers - Spetic, Breg ne igra.

## C LIGA

IZIDI 26. KOLA

Ardita - Rovigo 106:86, Castellfranco - Conegliano 59:64, Don Bosco - Jadran N. Kreditna 58:54, Gasparini - Italmontfalcone 82:89, Caorle - Roncade 79:69, Reyer - Bassano 72:83, Verdeta Gallo - Amici Basket 93:84.

LESTVICA

|                 |    |    |    |           |    |
|-----------------|----|----|----|-----------|----|
| Verdeta Gallo   | 26 | 19 | 7  | 2208:2030 | 38 |
| Roncade         | 26 | 18 | 8  | 2037:1899 | 36 |
| Ardita          | 26 | 15 | 11 | 2093:1990 | 30 |
| Amici Basket    | 26 | 15 | 11 | 2093:1990 | 30 |
| N.Kreditna      | 26 | 15 | 11 | 1811:1782 | 30 |
| Italmontfalcone | 26 | 14 | 12 | 2010:1983 | 28 |
| Bassano         | 26 | 13 | 13 | 2144:2082 | 26 |
| Conegliano      | 26 | 13 | 13 | 1849:1825 | 26 |
| Reyer Mestre    | 26 | 11 | 15 | 1928:1942 | 22 |
| Gasparini       | 26 | 11 | 15 | 1921:1979 | 22 |
| Castellfranco   | 26 | 11 | 15 | 1881:1953 | 22 |
| Don Bosco       | 26 | 11 | 15 | 1856:1957 | 22 |
| Caorle          | 26 | 10 | 16 | 1850:1978 | 20 |
| Rovigo          | 26 | 6  | 20 | 1801:2051 | 12 |

PRIHODNJE KOLO

Konec prvega dela. Verdeta Gallo, Roncade, Ardit, Amici Basket, N.Kreditna, Italmontfalcone, Bassano in Conegliano v play-off, Reyer, Gasparini, Castellfranco, Don Bosco in Caorle v play-out. Rovigo izpadel v C2 ligo.

## C2 LIGA

RUMENA SKUPINA

ZA OBSTANEK

IZIDI 7. KOLA

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Bor Radenska- Arte        | 59:56 |
| Dom Kmečka Banka - Porcia | 61:73 |
| Pagnacco - Pom            | 66:79 |

LESTVICA

|              |   |   |   |         |    |
|--------------|---|---|---|---------|----|
| Porcia       | 7 | 6 | 1 | 527:450 | 12 |
| Bor Radenska | 7 | 5 | 2 | 457:438 | 10 |
| Pom          | 7 | 5 | 2 | 521:503 | 10 |
| Pagnacco     | 7 | 3 | 4 | 617:569 | 6  |
| Dom Kmečka B | 7 | 2 | 5 | 478:523 | 4  |
| Arte         | 7 | 0 | 7 | 443:545 | 0  |

PRIHODNJE KOLO

Arte - Dom Kmečka Banka  
Bor Radenska - Pagnacco  
Pom - Porcia

## D LIGA

BELA SKUPINA ZA

OBSTANEK

IZIDI 10. KOLA

Cicibona Marsich - Romans 73:67, Libertas - Duke Pub 42:79, Lega Nazionale - Kontovel 67:75, Scoglietto - Gradese 74:87.

LESTVICA

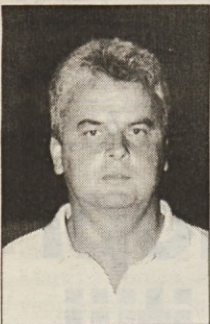
|                  |    |   |    |         |    |
|------------------|----|---|----|---------|----|
| Gradese          | 10 | 8 | 2  | 789:659 | 16 |
| Duke Pub         | 10 | 8 | 2  | 821:677 | 16 |
| Kontovel         | 10 | 7 | 3  | 682:627 | 14 |
| Romans           | 10 | 6 | 4  | 683:668 | 12 |
| Cicibona Marsich | 10 | 4 | 6  | 650:657 | 8  |
| Scoglietto       | 10 | 4 | 6  | 643:679 | 8  |
| Lega Nazionale   | 10 | 3 | 7  | 636:706 | 6  |
| Libertas         | 10 | 0 | 10 | 573:804 | 0  |

PRIHODNJE KOLO

Kontovel - Cicibona Marsich, Libertas - Scoglietto, Lega Nazionale - Romans, Duke Pub - Gradese.

## KOMENTAR JADRANOVEGA TRENERJA

## Domače igrišče prednost, le če so gledalci glasni



V soboto smo, kljub porazu, dosegli se en ambiciozen cilj. Prvega in najvažnejšega smo dosegli z uvrstitvijo med prvih osem, drugega pa, kot najboljši izhodišče za začetek play-offa, vstop med prvo četverico, kar pomeni, da smo si s 4. mestom zagotovili tudi začetek play-offa na domačih tleh. Tu bomo v soboto zvečer ob 20.30 gostili ekipo Artena iz Pordenona, ki je letos poleg Roncad največje presenečenje lige, glede na šte-

vilo doseženih točk z igalskim kadrom, ki ga imajo na razpolago. Artena ima zelo podoben koncept igre kot mi. Na lestvici obrambnih ekip se nahaja takoj za nami, ki smo na samem vrhu. Tudi v napadu igrajo zelo disciplinirano, z dokaj specifično igro, z vrsto zaporednih slepih blokad, ki so zelo učinkovite in so nas večkrat v odigranih dveh srečanjih presenetile. Na zunanjih pozicijah so strelsko zelo razpoloženi, saj imajo tri zelo nevarne igralce (Civillo, Diprampero in Bellanca), ki so sposobni iz samih protinapadov in zgodnjih napadov zadevati trojke kot za stavo. Pod kosom pa igra 42-letni Marello (57. letnik, moj letnik!) ki je predvsem iz pozicije posta zelo nevaren in nam je v obeh tekmah rednega dela povročal nemalo težav. Mislim, da bo ključna utež, ki bo jeziček tehtnice prevesila na našo stran ponovno Arena, kot že večkrat letos, tudi zaradi tega, ker nimajo ustreznega igralca, ki bi ga uspešno kril. Važen igralec Arterne je tudi sin Marelle, Luca, ki je v teku prvenstva zelo napredoval, in je poleg očeta, Civilloja, Di Pampera in Bellanche gonilna sila te ekipe. Velika odlika te ekipe je tudi velika potrpežljivost v napadu. To potrpljenje se obrestuje, saj se dosežene točke velikokrat enakomerno porazdelijo med naših pet igralcev. V obrambi igrajo zelo agresivno na zogi, ostali igralci v napadu imajo tako veliko možnosti za dober met, saj skušajo maksimalno zgostiti raketo in onemogočiti lahke mete ali prodore iz-pod koša.

Na prvi tekmi v Pordenonu so nas »pregazili« saj v napadu nismo uspeli zadeti koša od daleč, pa tudi igra pod kosom ni bil učinkovita. Met za dva je bil 44 odst. med za 3 pa 28 odst.. Na drugi tekmi pa se je situacija popolnoma obrnila, saj smo ozko obrambo uspešno razbijalo z meti od zunaj, pa tudi igra pod kosom je bila zelo učinkovita (52 odst. met za 2 in 53 odst. za tri). V tem tudi tiči vsa strategija za našo zmago.

Seveda nad poškodbami in odsotnostmi ne gre tarnati, kljub temu, da imamo nekaj težav. Arena si je na sobotni tekmi poškodoval desno nogo (vendar poškodba ni huda) Pregarc, ki je bil na drugi tekmi s Pordenonom najbolj učinkovit, zaradi poškodbe in družinskih težav, zadnje case bolj malo trenira, Franco pa v sredo odhaja v vojsko v La Spezio in se ne vemo, če bo lahko na tekmi prisoten.

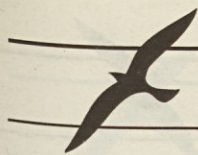
Vsekakor je play-off na domačem igrišču prednost le v primeru, da imas na svoji strani številno in hrupno občinstvo. Zato vsi apeliramo na naše privržence, ki nas letos tudi v najtežjih in najgostejših trenutkih, tudi ko si tega nismo zaslužili, niso zapustili, da nam priskocijo na pomoč tudi v soboto. Nezanemarljivo dejstvo je, da gre do našemu občinstvu zasluge za precejšen del našega dobrega rezultata, saj vsaka ekipa pride k nam v goste s strahom in spoštovanjem, prav zaradi »dobrega vzdušja« ki ga uspejo ustvariti naši privrženci.

Walter Vatovec



Barini (Bor Radenska)





## DRŽAVNI KADETI / KONEC PRVENSTVA

# Klavrni zaključek za slovenske peterke

Nerodna poraza na zadnjem gostovanju Santamaria in UBC na meddeželni finale

Pallacanestro Gorizia CariGo-Kontovel La nuova edile 76:48 (52:24)

KONTOVEL: Sibelja 3 (1:2; 1:2; -), Kocjancic 9 (3:6; 3:7; 0:2), Nabergoj 2 (-; 1:4; -), Rogelja 6 (2:4; 2:4; -), Budin 2 (-; 1:2; -), Semec 23 (7:14; 8:16; -), Zagar 2 (-; 1:4; -), Gregori (-; 0:3; 0:2), Peric 1 (1:2; 0:2; 0:1). Trener: Vato-vec SON: 15 Za dve točki: 17:44 Za tri točke: 0:5 PM: 14:28

Kontovelci so prvenstvo končali na najslabši način, saj je bil vtis, ki so ga zapustili v nedeljo v Gorici, dokaj klavrn. Vato-veci varovanci so igrali nemotivirano, obramba je bilapopustljiva, napad pa nenačrten.

Domačini so izkoristili začetno katastrofo naših in povedli s 24:4 (v 6. minuti), tekma pa se v bistvu nikoli ni razvivala, tako da ni bilo zmagovalcu in premoci Goricanov niti za trenutek dvoma.

Nasprotnik, ki je res dobra ekipa, je povsem zaslužil uspeh, nasi pa kljub nekoliko bolj enakovredni igri v drugem polcasu niso popravili grdega vtisa. Pri veliki razliki je trener dal več možnosti za igranje fantom, ki so običajno bolj malo nastopali, izid pa se ni spremenil. Tokrat nasi res niso bili razpoloženi za igro.

Kontovel La nuova edile zaključuje letošnje prvenstvo na 9. mestu z 11 zmagami in 15 porazi.

Vis Spilimbergo-Bor Friulexport 62:51 (36:25)

BOR: Posar 1 (1:2; 0:1; 0:1), Floridan 13 (1:1; 6:10; -), Milosevic 9 (3:6; 3:5; 0:2), Gaburro (-; 0:6; 0:2), Stokelj 10 (4:6; 3:6; 0:1), Jevnikar n.v., Premru 2 (2:2; 0:1; -), Lovriha 14 (1:2; 5:9; 1:2), Romano 2 (-; 1:7; -). Trener: Martini SON: 29 PON: Premru (29), Lovriha (36) in Stokelj (40) Za dve točki: 18:45 Za tri točke: 1:8 PM: 12:19 TRI TOČKE: Lovriha 1

V Spilimbergu so nasi sklenili letošnje državno prvenstvo z dokaj skromno predstavo.

Sicer sibka domača ekipa je pokazala večjo željo pomagati, kar je bilo zapaziti pri večji odločnosti (obramba, skok v napadu) in trdnejsi koncentraciji.

Nasi so odpovedali zlasti v napadu, kjer so ogromno zgrešili in s številnimi »koraki« in drugimi naivnimi napakami izgubili kar 30 (!) točk.

Potem ko so nasi zao- stajali tudi za 20 točk, so v končni fazi tekme nadoknadili skoraj ves zaostanek in se 2 minuti pred koncem približali gostiteljem na samih 6 točk (55:49).

V zaključku pa je bil Spilimbergo spet prisebnejši, tako da so nasi za-

služeno potegnili krajsi konec.

Bor Friulexport zaključuje prvenstvo na 8. mestu s 24 točkami v 26 tekmah. (ns)

OSTALI IZIDI: UBC Latte Carso UD-Intermuggia 68:55, Alloys Italmonfalcone-Dentesano Santamaria 50:100, Bofix Portogruaro-Pall. TS Lineltex 79:91, Chiabola Conca d'Oro-Amici del Basket PN 42:62, Fiumicello-Don Bosco 68:65.

KONČNI VRSTNI RED: Santamaria 50, UBC UD 48, Don Bosco 40, Pall. TS 34, Pall. GO in Intermuggia 32, Amici PN 26, Bor Friulexport 24, Kontovel La nuova edile 22, Portogruaro 18, Chiabola 14, Fiumicello 10, Spilimbergo 8, Italmonfalcone 6.

## DEZELNO PRVENSTVO

Jadran-POM Trzic 55:62 (29:31)

JADRAN: Zeriali 2, Pavat, Gustin 26, Ferluga 2, Ferfolja 23, Daneu, Corbato, Svab 2, Sancin. Trener: Vremec TRI TOČKE: Gustin 1.

V okrnjeni postavi so zal jadranci v sredo izgubili proti solidni ekipi iz Trzica. Jadranci so se borili do konca, na žalost pa jim ni uspelo presenetiti goste. Zelo dobro sta igrala Gustin in Ferfolja, ki sta dosegla skoraj vse točke. Vsekakor pa je treba za borbenost pohvaliti vse.

(MM) JADRAN-DLF A 36:76 (21:33)

JADRAN: Suhadolc Mi. 10, Suhadolc Ma. 2,

Zeriali 1, Pavat, Gustin 10, Ferluga, Jerman, Corbato, Svab 10, Piccini 1, Sancin 2. Trener: Vremec PON: Suhadolc Mi.

Najhuji poraz dežel- nih kadetov Jadrana v tem prvenstvu. Celo srečanje so nasi kosarkarji igrali dalec pod svojimi sposobnostmi, slabo v obrambi in neučinkovito v napadu, saj so dosegli komaj 36 točk. Gostujoča ekipa je to izkoristila in z lahko- to zmagala. Skoda za dve izgubljeni točki, ki bi bili zelo pomembni. Na ta pekoč poraz bo treba cimpreg pozabiti in skušati vtis popraviti že na naslednjih dveh tekmah, ki ju bodo jadranci odigrali v gosteh proti Staranzanu in nato v Trstu proti Boru. (MM)



Alen Šemec, tokrat edina svetla točka naših kadetov

DLF B-Bor Friulexport 110:61 (56:32)

BOR: Pison 6, Lombardo 6, Tolentino 8, Cossutta 12, Scarcia 7, Pitacco 4, Mirceta 18. Trener: Simonic

Medla igra skozi vseh 40 minut je svetoivanski

ekipi prinesla nov povsem zaslužen poraz. Borovci so pokazali premalo, da bi ogrozili zmago domačinov, ki so nasprotno ujeli pravi dan in razpoloženo zadevali iz vseh položajev.

Za naše je v napadu dobro zaigral Claudio Mirceta, Martin Scarcia pa se je odlikoval po prikazani borbenosti. To pa je bilo tudi vse, kar je ekipa predstavila. (ns)

## PROPAGANDA DEKLICE

ABF Monfalcone-Polet 37:54 (15:20)

POLET: Derin, Daneu 6, Kosuta, Piccini 22, Puric, Gantar 10, K. Malalan 15, Lupinc 1, M. Malalan. Trener: Brollo

Kljub dokaj medli predstavi so poletovke visoko premagale vrstnice iz Trzica. Ekipa trenerke Marine Brollo je nekoliko povišala ritem sele v drugem polcasu, ko je s kosi Mateje Piccini in Karin Malalan zanesljivo povedla in tekmo dobila.

Openke cakata v kratkem času dve težji tekmi, tako da je upati, da bodo dekleta vendarle spet zaigrala kot znajo.

## DEČKI / TURNIR POKRAJIN

### Tržačani tretji, tudi po zaslugi naših »zvezdic«

Pokrajinska reprezentanca dečkov, katere sotrener je bil vodja Borove posadke Matija Jogan, je na turnirju starih pokrajin Torneo 4 Province »Giuseppe Carrattieri« v Spilimbergu (PN) zasedla končno tretje mesto. Ekipa letnika 1985, v kateri je manjkal borovec Ivan Kralj (na solskem izletu), je v polfinalu tesno izgubila proti enakovrednemu Vidmu, v malem finalu za 3.mesto pa je zanesljivo ugnala sibko Gorico. Nasi so odigrali se kar vidno vlogo na obeh tekmah, saj sta v prvem dvoboju Kontovelca Ziga Razem in Omar Turco prispevala po 17 oziroma 6 točk. Na drugi tekmi pa je dal Razem 21, Turco 4, borovec Miko Madonia (ki v polfinalu ni zadel) pa 5. Zmago v finalnem obračunu si je v zadnjih sekundah zagotovil Videm nad Pordenonom.

IZIDI POLFINALNIH TEKEM: Pordenon-Gorica 123:67, Videm-Trst 91:86

ZA 3. MESTO: Trst-Gorica 111:39 FINALE ZA 1.MESTO: Videm-Pordenon 101:99

## DRŽAVNI NARAŠČAJNIKI / OBRAČUN TRENERJA BORA FRIULEXPORT MATIJE JOGANA

# Jogan: »Enakovredni vsem tekmeccem«



Borova naraščajniška vrsta, ki je v državnem prvenstvu dosegla 6.mesto

moči, kar je potrdil tudi sam trener Jogan: »Prvenstvo je bilo dokaj enakovredno, ne glede na zaključno uvrstitev pa nismo veliko zao- stajali za vodilnimi. Z vsemi smo se borili do konca, napravili smo nekaj priložnosti, povprečno pa smo izgubljali za 10-12 točk. Proti Gra-

disci smo na primer v vseh treh priložnostih tesno izgubili v končnici, namučili smo Corde- nanci, tudi proti Lineltexu pa nam ni manjkalo dosti do prese- neneja. Mislim, da nam je manjkal ravno podvig proti boljšemu tekmeccu, saj smo se z vsemi kosa- li enakovredno.«

Kako pa je ekipa dela- la v teku sezone?

»Pogoji za trening niso bili najboljši, saj sem razpolagal z ogromno skupi- no, v kateri so bili tudi vsi dečki letnika 1985. Ob tem pa so Floridan, Jevnikar in Posar večkrat zmanjkali zaradi obvezno- sti s kadetsko ekipo, tako da nismo imeli veliko pri-

## DEČKI / KONTOVEL POTOVAL ZAMAN

# Kdo bo žvižgal v Foljanu? Bor tokrat poražen

Propaganda: obračun 2:1

## Skupina A

Bor Friulexport-Servolana 52:78 (33:40)

BOR: Novak, Slavec 2, Udovic 2, Rebula, Kneipp 21, Coretti 8, Grgic, Madonia 19. Trener: Jogan PON: Slavec TRI TOČKE: Kneipp 1

Borovci so proti enakovredni Servolani prekomerno občutili nekatere važne odsotnosti, tudi v tej zasedbi (brez Kralja, Jankovica in Maranija) pa bi najbrž lahko zmagali.

V prvem delu so se nasi kar dobro upirali gostom, v drugem polcasu pa so zatajili glavni nosilci igre, takoda so imeli Tržačani prosto pot do prelahke zmage. Nasprotniki so Svetoivancane prekasali bolj fizicno kot po kosarkarskem znanju, vendar hitri protinapadi in odločnost gostov so bili za plahe borovce usodni. (ns)

V B skupini Kontovel spet ni igral, saj se v Foljanu ni- sta predstavila sodnika. Zgleda, da so take pomanjkljivo- sti pri kosarkarski zvezi letos že ustaljena navada, saj ni prvič, da naše peterke odhajajo zaman v telovadnico. Ko pa gre za gostovanje na Gorisko kar v nedeljo navsezgo- daj... Danes bodo vsekakor Kontovelci doma (Ervatti ob 18. uri) odigrali zaostalotekmo proti Aciliju iz Ronk.

## PROPAGANDA

### Elitna skupina

Kontovel-SGT B 64:40 (29:14)

KONTOVEL: Hrovatin 6, Bukavec 6, Sustersic 10, Ves- covi 3, Briscak 2, Bufon, Turco 4, Frandolic 4, Gustin 6, Rogelja 23, Colja. Trener: Briscak

Razen prve četrtine (6:7 za goste) so Kontovelci zupu- stili dober vtis, saj so v obrambi onemogli Tržačane, prestregli veliko žog in s serijo protinapadov si kmalu za- gotovili zadostno prednost.

Za odlično obrambo gre pohvaliti vso skupino, tudi v napadu pa so bile ob Rogelji točke dobro razdeljene med vsemi strelci.

## Tolajilna skupina

Dardi-Jadran 51:82 (19:40)

JADRAN: Jevnikar 5, Facco 20, Longo 14, Boneta 2, Fo- raus 2, Sossi 13, Mahne-Kalin 2, Marusic 6, Rozac 6, Lan- gella 10. Trener: Vremec

Jadranova propaganda je ze petic zapored zmagala. Proti sibkemu nasprotniku niso imeli nasi fantje nobenih težav in zlahka osvojili nov par točk. Za dobro igro je tre- ba pohvaliti prav vse, se posebej Facca in Longa. (MM)

Servolana - Bor 73:46 (32:17)

BOR: Oblak 8, Nadlisek 11, Kemperle 2, Kovac, Krevat- tin, Susic 4, Fabris, Sancin 10, Querinuazzi 6, Samec 1, Klobas 4. Trener: Corbatti.

Zaradi pomanjkanja nekaterih važnih igralcev (Kneip- pa, Udovica, Boleta, Cernigoja in Grgica) in poskodbi pri- sotnega Krevatina, ki ni vstopil na igrišce, so borovci vi- soko izgubili proti ekipi Servolane. Borovci so takoj izgu- bili glavo, saj so na tesnem in tujem igrišču igralci Servo- lane brez večjih težav izvajali presing na celem igrišču, s katerim so takoj visoko povedli. Pohvalo zasluži Janos Sancin, ki je kot ponavadi ulovil veliko odbitih žog.

(Mitja Oblak)

loznosti, da bi se skupaj pripravili na posamezna srečanja. Vsekakor pa sem s pristopom igralcev in s prisotnostjo na treningih zelo zadovoljen, tako da gre vse fante pohvaliti za resnost. Prav tako pa so prav vsi člani ekipe, tudi kosarkarsko manj izkuse- ni, imeli možnost, da se preizkusijo proti naj- boljšim v deželi. Omenil bi, da je bil glavni nosilec Iztok Floridan ob njem pa Mitja Jevnikar in diego Posar. Izredno ugodno je presenetil tudi mladi Ivan Kralj, ne morem pa poza- biti na Luko Perica, ki je bil vso sezono poškodo- van, a je bil stalno ob stra- ni ekipe. Napredek pa je nedvomno viden pri vseh.«

Kaj pa raven prvenst- va? »Trenutno nivo v deželi ni previsok, saj predstavljajo gonilno silo ekip vedno isti, maloste- vilni posamezniki. Neka- tere peterke so sicer pre- cej solidne, vendar srečali

nismo nobenih posebnih »fenomenov«. Kot ekipa pa smo večkrat dokazali, da z dobrim delom zmo- remo »državno« raven.«

## STRELCI BOROVE

EKIPE: Floridan 443 za- detih točk (22, 1 povprečno na tekmo), Jevnikar 299 (15, 7), Posar 269 (14, 9), Kralj 77 (5, 9), Krcalic 73 (4, 1), Bulatovic 45 (2, 2), Pozar 40 (2, 1), Rebula 29 (1, 4), Kemperle 28(1, 4), Madonia 26 (1, 7), Dolhar 19 (1, 1), Peric 2 (2). Skupno: 1348 zadetih točk (64, 3 povprečno na tekmo); prejeti kosi: 1585 (75, 4 na tekmo). Skupni prosti meti: 205: 405 (50, 6%). »Trojke«: 30 (ns)

## Končni vrstni red

Pall. TS 38, Zoppo- la 36, Itala Gradisca 30, UBC UD 26, Cor- denons 20, Bor Friu- lexport 12, Amici PN in Fiumicello 4.





## TORKOV POGOVOR

# Sergij Tavčar: »Trudim se, da dam gledalcu s svojim komentiranjem tekem več kot to, kar sam vidi o dogajanju na svojem ekranu«

BOJAN PAVLETIC

Kot povsod po svetu izbirajo tudi v Sloveniji najboljšega sportnika leta, ob tem pa imajo še dve podobni akciji: nagrajujejo najboljšega sportnika zimske in pa poletne sezone.

Prav ob priliki podelitve priznanj najuspešnejšim zimovcem' pa posebna komisija Radia Slovenije nagradi tudi tistega sportnega reporterja, za katerega meni, da se je v preteklem obdobju s svojim komentiranjem in prenosi raznih prireditev najbolj odlikoval.

Letos je to pomembno priznanje prejel naš rojak Sergij Tavčar za dosežke na področju sportnega komentiranja na TV Koper-Capodistria.

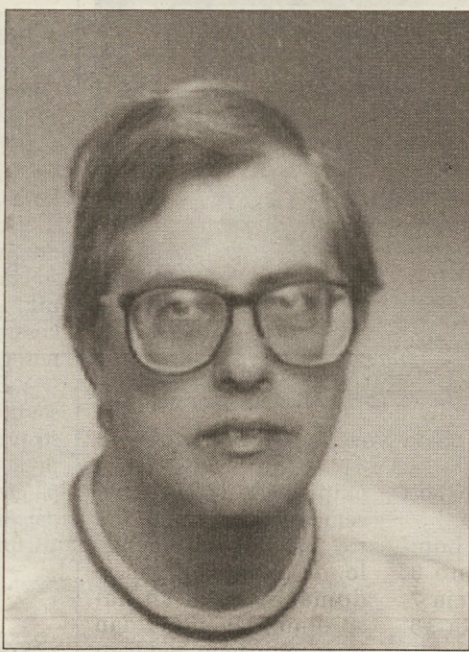
Gospod Tavčar, najprej vam iskreno čestitamo za to pomembno slovensko nacionalno priznanje s področja sportnega komentiranja. Ta svoj poklic opravljate v italijanskem jeziku, vendar ste v Trstu obiskovali le slovenske sole. Zanima nas ali ste kot komentator enojezični ali pa menite, da bi lahko ta posel opravljali enakovredno v obeh jezikih, v slovenščini in italijanščini?

»Seveda bi se lahko lotil komentiranja tudi v slovenščini (nekajkrat sem to tudi poskusil na Radiu Općine), vendar reportersko bolj obvladam italijanščino. Glede na to, da so sportni mediji - tako elektronski kot tisk - mnogo bolj razviti v Italiji kot v Sloveniji sem že od otroških let črpal svoje informacije predvsem iz italijanskega jezikovnega teritorija in tako mi je postajal - na tem področju - italijanski jezik bližji od slovenskega. Sedaj opravljam ta poklic že 28 let, kar je tudi doprineslo k boljšemu poznavanju italijanskega komentatorskega izražanja, k večji rutini. Zato menim, da sem kot komentator vsekakor bolj enojezičen.«

Glede na to, da se šport stalno razvija in v tem smislu tudi spreminja, velja to tudi za časnikarski sportni jezik?

»Kar se tiče italijanščine menim, da se je v tem smislu zelo prilagodila razvoju sporta. Menim, da je sodobni italijanski reporterski jezik uspešno osvojil sportne prvine, medtem ko se slovenski razvija na tem področju prepočasno. V bistvu se išče svojo izraznost pri obravnavanju sporta, lahko bi celo rekel, da se vse od začetka v tem smislu ni dosti spremenilo. Tu je preveč konservativnosti in potrebna bi bila določena prevetritev.«

Je to razlog za pogoste kritike jezikovnega znanja slovenskih sportnih časnikarjev, tudi v Sloveniji?



»Vsekakor, čeprav to ni izključno slovenski pojav. Dobro jezikovno znanje ni mogoče, če prizadeti ne obvlada dovolj splošne kulture. Sportni novinarji se preveč zapirajo v svoj ozki strokovni svet, kamor pa jih na določen način potiskajo tudi druge časnikarske kategorije, ki so preprečene v svojo vzvišenost nad sportnim dogajanjem.«

Ali menite, da bi moral biti tisti, ki se zapise temu poklicu, predhodno aktiven sportnik?

»Prepričan sem, da to poklicnemu delu časnikarja zelo koristi, vendar pa je lahko zelo dobra osnova tudi široka splošna kultura. Najboljša pa je v vsakem primeru kombinacija enega in drugega.«

Vsebuje vaše poklicno delo tudi elemente ustvarjalnosti?

»V nasprotnem primeru se ga sploh ne bi lotil. Pri tem ločujem dve poglavitni postavki. Najprej je to iskanje novih vsebinskih in oblikovnih prijemov. Ob tem pa skušam sportno komentiranje oblikovati tudi kot nekakšno zvrst literarnega dela.«

Postaviva to vprašanje še drugače: je za vas reportaža s terena le glasovna slika ali pa gojite do dogajanja na igrišču tudi osebni odnos?

»Prepričan sem, da je to osebni odnos. Moje komentiranje je izrazito osebno. Trudim se, da dobi gledalec skozi moje kome-

ntiranje dojel več kot to, kar vidi na ekranu, to pa brez osebnega časnikarjevega odnosa do tega, o čemer poroča, ni mogoče.«

Iz vaših besed lahko sklepamo, da svojega dela ne opravljate rutinsko, vendar me zanima, če vam je obenem tudi v užitek?

»Ceprav ta poklic opravljam skoraj tri desetletja ob njem se vedno uživam, vendar moram priznati, da mi to prav vedno ne uspeva. Večkrat zaznam nevarnost, da zapadem v rutino in proti temu se borim vedno, ko menim, da bi se to lahko zgodilo.«

Kdaj se znajdete v najhujši zadregi?

»Ko moram komentirati nekaj, česar ne razumem. Morda je to kako novo pravilo, ki ga se ne poznam ali kaj drugega. Taki trenutki za poročevalca niso prijetni.«

Se kdaj zgodi, da to ali ono namenoma zamolčite?

»Včasih je to vsekakor treba storiti. Od daja gre v mnogo hiš, v mnogo krajev in cloveska etika zahteva, da reporter s svojim poročanjem nikogar ne prizadene. Nekatere stvari je treba zamolčati.«

Imate pred mikrofonom tremo?

»Nikoli! No, to se je zgodilo le ob mojem prvem prenosu, nato pa nikoli več. To terja od mene posten odnos do poslušalcev, katerim sem dolžan sprossen in neobremenjen komentar dogajanja na igrišču.«

Gospod Tavčar, vaša družina je izrazito solniška, le vi ste - v tem smislu - nekaka črna ovca, saj ste se izneverili družinski tradiciji. Je tako?

»Ne povsem. Res sem si le jaz izbral drugačno poklicno usmeritev, vendar vem, da je bil moj pokojni oče z mojo izbiro zelo zadovoljen. Bil je dobesedno zaljubljen v svet sporta, ki je bil pomemben del njegove mladosti, zato je bil - v to sem prepričan - ponosen na moje delo, lahko bi celo rekel, da je to bila projekcija njegovih skritih želja.«

Vas oče je bil tudi pisatelj. Ali lahko pričakujemo tudi od vas kako književno stvaritev, saj je znano, da so mnogi časnikarji tudi odlični književniki?

»To me zelo mika. Večkrat sem že začel pisati, vendar nekako nisem prepričan, da bi bilo tako ctivo za bralce zanimivo. Vsekakor mi ta zamisel ni tuja.«

No, sami smo prepričani, da bi bila knjiga enega najbolj poslušanih ter cenjenih sportnih komentatorjev v Sloveniji in dalec izven nje, zelo zanimiva in bi bralci radi posegali po njej. Čakamo jo!

## ŠPORT IN REKREACIJA ZA VSAKOGAR (24)

## Priprava na kolesarjenje



Pred leti je že kazalo, da bo motorizacija povsem izpodrinila kolesarjenje, zdaj pa je v industrijsko razvitih deželah vedno več privrženecv sportne vožnje »brez bencina in ropota«.

Sportni filologi cenijo kolesarjenje prav tako kakor lahkoten tek v naravi, hitro hojo in plavanje. Če vsak dan potiskate pedale na razdalji 8 km in prevozite to razdaljo dovolj hitro, zadostuje to kot redna vadba za splošno kondicijo. Pri kolesarjenju opravljajo mišice take gibe, da telo črpa kri iz spodnjih delov telesa navzgor v obtok. Zato ga priporočamo prav tako kakor druge aerobne vaje.

Kolesarje cenijo med drugim tudi zaradi tega, ker ne kvarijo zraka, kakor motorna vozila, ne delajo hrupa in so tako v skladu z načeli o varstvu narave. V nekaterih deželah skrbijo za kolesarje s tem, da jim urejajo po mestih posebne steze, po katerih se vozijo nemoteno in varno.

V zadnjih letih se je zelo razvilo sportno kolesarjenje z gorskim kolesom (mountain bike). To kolo je tako pripravljeno, da se z njim lahko vozimo po slabših poteh, po kolovozih in stezah, torej je priporočljivo za tiste ljubitelje narave, ki nimajo radi asfaltiranih cest in ropota na njih. Z njim se lahko peljejo po gozdnih poteh in po kraski gmajni tisti, ki imajo probleme s kolenskim sklepom in ne morejo zdržati teka ali dolgotrajne hoje.

Kakor sta hoja in plavanje, je tudi kolesarjenje sport za vsa obdobja življenja. Znani so primeri devetdesetletnikov, ki se vedno, ne glede na starost, ohranjajo funkcionalne sposobnosti svojega organizma s kolesom v naravi.

Kolesarjenje ni vezano na sezono, kakor sta smučanje in plavanje; kolesarimo lahko spomladi, poleti in jeseni. Le pozimi smo lahko malo bolj oprezní. Izogibajmo se vetrovnih dnevo v burjo. Paziti moramo na svoje zdravje, prav hitro se lahko prehladimo.

Na svetu je razmeroma veliko koles, malokdo pa se ukvarja s kolesarjenjem načrtno, kakor bi bilo prav za rekreacijo oziroma za vzdrževanje fizične kondicije.

Kako dolgo pot je treba opraviti na kolesu in s kakšno hitrostjo, da bo učinek treniranja najboljši? Za izurjene kolesarje bi veljalo, da morajo opraviti po petkrat na teden 10 km dolgo pot v 25 minutah. Izurjenih in dovolj treniranih pa je med nami le nekaj odstotkov. Priporočamo najprej priprave za tiste, ki že lep čas niso deležni redne vadbe, pa so se odličili za kolesarjenje.

Pripravljalna vadba naj bo programirana po načelu postopnosti. Začnemo najprej potiskati na pedale 10 minut v prvem tednu treniranja in po enem mesecu pridemo do 30 minut. Vnaprej niso več potrebne povečane obremenitve - organizem je prišel v zadovoljivo formo. Velja pa načelo, da kolesarimo pet dni na teden!

Vsak privrženec sportne rekreacije bi moral imeti doma svoje kolo, saj je kolesarjenje ena glavnih gibalnih navad, ki spremlja cloveka skozi celo življenje.

Franko Drasic

## OPĆINE / ZAKLJUČNO SREČANJE IN NAGRAJEVANJE

## Brdina želi sodelovati z ostalimi društvi

Zahvala trenerju Omejcu in ostalim - Nagrajevanje na osnovi posebne društvene lestvice

Pri SK Brdina so v soboto 10. aprila z družabnostjo zaključili letošnjo smučarsko sezono. V domu Brdina na Općinah se je zbralo veliko število članov, predstavnikov sorodnih klubov in prijateljev.

Po pozdravnem nagovoru predsednika Marca Piccinija je tehnični vodja Rado Suber na kratko opisal opravljeno delo. Zahvalil se je trenerju Tomislavu Omejcu za sodelovanje in neprecenljivo delo z mladimi, ki ga je z veseljem opravljal skozi vse leto. Prav tako je pohvalil društvene učitelje za dobro izpeljano sezono ter jim čestital ob uspešnem opravljenem izpitu III. stopnje. V svojem posegu je tehnični vodja se podčrtal pripravljenost društva za sodelovanje pri sestavi skupne tekmovalne ekipe in seveda skupnih treningih in pobudah.

Sledilo je nagrajevanje zmagovalcev društvene tekme, ki je bila 21. marca letos na Trbizu. Nagradenci, trije v vsaki kategoriji, so prejeli kolajne. Udeležencem smučarskih tečajev pa so podelili klubske diplome. Ostali otroci so dobili prikupne spominske medalje.

Kot vsa prejšnja leta so odborniki sestavili tudi letos sezonsko lestvico. Ta vključuje sestevek točk, ki so

si jih člani pridobili na raznih tekmovalnih tekmah leta. Pri sestavi lestvice pridejo v poštev vse tekme v sklopu FISU, Zamejsko prvenstvo, Zimske sportne igre, Bike slalom, Suhi slalom in ostale promocijske tekme, kjer so bili člani prisotni. Zmagovalci so prejeli pokale, ki so jih tudi tokrat velikodušno podarile naše bančne ustanove, podjetja, obrtne delavnice in trgovine. Med nagradenci je treba omeniti, da sta si je največ točk pridobila mala Mery Perti in desetletni Danijel Simonettig.

Po nagrajevanju so se prisotni zadržali v sprossenem klepetu in dobro obloženih mizah. Pogovor je seveda stekel o bližnjih poletnih pripravah, o čiščenju Mrčedola, kjer naj bi kmalu uredili ze načrtovano trim stezo. Odborniki so se povabili vse člane na 5. redni občni zbor, ki bo v petek, 23. aprila v večernih urah v Domu Brdina na Općinah.

Odborniki openskega smučarskega društva se želijo javno zahvaliti ŠD Mladina, SK Devin, SPDT in NK Primorec, ker so se odzvali povabilu in tako okrepili sodelovanje med društvi ter vsem, ki so na katerikoli način podprli društveno delovanje. N. S.

Sezonska klubska lestvica  
**Baby ženske:** 1. Meri Perti 811, 2. Lucija Milic 241, 3. Sofija Gustin 186, 4. Sanja Mikac 142, 5. Erika Ferluga 106, 6. Karin Cok 32, 7. Martina De Cesco 21.

**Baby moški:** 1. Giulio Accerboni 171, 2. Alen Cok 144, 3. Enrico Ceschia 85, 4. Janoš Jurincić 36, 5. Danijel Gustin 26, Nikolas Korbo 126, Tomaz Smotlak 52, Ivo Illic 34, Matteo Sisti, Marko Gustin 22.

**Miske:** 1. Neza Milic 366, 2. Nadja Polissa 93, 3. Martina Milko-  
vić 31.

**Miski:** 1. Danijel Simonettig 771, 2. Lorenzo Accerboni 215, 3. Andrea Skerlavaj 33, Vanja Veljak 20.

**Deklice:** 1. Mateja Piccini 507, 2. Maja Sancin 137, Tadeja Pruskovic 22.

**Dečki:** 1. Olaf Simonettig 524, 2. Eric Perti 226, 3. Daniel Milano 198, 4. Simon Rozac 58, 5. Emil Bukavec 23.

**Narajšajnice:** 1. Zaneta Svava 339, 2. Francesca Roncelli 292, 3. Roberta Purić 84, Karin Malalan 52, Lavinja Skerlavaj 35.

**Narajšajniki:** 1. Kristjan Ferfolja 85, Peter Sancin 52, Peter Planinsek.

**Mladinke:** 1. Fjona Mezgec 244, 2. Karin Mezgec 170.



**Mladinci:** 1. Erik Piccini 290, 2. Giorgio Pitacco 171, 3. Peter Ferluga 69, 4. Danijel Bukavec 41, Peter Schillani 21.

**Clanice:** 1. Valentina Suber 376, 2. Vanessa Mezgec 113, 3. Tamara Skabar 82, 4. Magda Gustin 70, 5. Helena Volpi 54, 6. Elena Jurincić 25, 7. Elisabetta Delle Piane 21. Katja Kuk 52, Alenka Piccini 31.

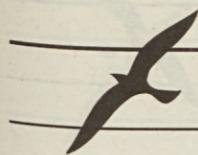
**Clani:** 1. Christian Volpi 303, 2. Peter Ferluga 229, 3. Igor Giacomini 146, 4. Massimiliano Simarelli 133, 5. Marko Suber 91, 6. Renato Tomez 71, 7. Gabrijel Talotti 52, 8. Roby Zenic 43, Giulio Taucer 152, Andrej Suligoy 29.

**Amaterji:** 1. Piero Perti 270, 2. Elio Roncelli 135, 3. Radko Gustin 42, 4. Andrej Milic 30, 5. Giuliano Ceschia 26, 6. Fulvio Jurincić 14, Willy Mikac 52.

**Dame:** 1. Natasa Volpi 141, 2. Martina Perti 138, 3. Patrizia Strukelj 123, 4. Natasa Bukavec 117, 5. Alda Suber 103, 6. Donatella Roncelli 89, 7. Vanja Cernjava 58, 8. Morana Ferluga 29, Edda Skerlavaj 64 Silvana Gustin 32.

**Veterani:** 1. Rado Suber 326, 2. Sasko Ferluga 117, 3. Milan Skabar 113, 4. Sergio Ferluga 78, 5. Giovanni Sisti 67, 6. Edi Bratos 58, Pepi Gustin 42.





TENIS / GAJA S PORAZOM SKLENILA NASTOPE V B LIGI

# Edi Plesničar: »Konkurenca je bila močnejša, kot smo mislili«

Jaka Božič po lepem dvoboju z Argentincem Di Notom končal prvenstvo nepremagan - Ruzzier v zadnjem dvoboju zamenjal mladega Canoneja



Borut Plesničar se je dobro upiral močnemu Vantiniju

Gaja - A. T. Verona 2:4  
Božič - Di Noto 6:2, 6:7,  
6:3; Ruzzier - Tezza 2:6,  
4:6; B. Plesničar - Vantini  
3:6, 5:7; A. Plesničar -  
Zampieri 0:6, 2:6;  
Božič/Ruzzier -  
Vantini/Zampieri 2:6, 7:6,  
7:6; A. Plesničar/B. Ple-  
sničar - Di Noto/Tezza 6:3,  
4:6, 3:6.

Prvenstvo B lige se za Gajine tenisače ni zaključilo najbolje, saj so na domačih tleh v odločilnem srečanju za osvojitve 2. mesta klonili pred solidno ekipo iz Verone. Za Verono igra kar nekaj dobrih igralcev, med drugimi tudi zelo izkušena Vantini in Zampieri (prvi je celo bivši prvokategornik), poleg tega pa se gajevci na srečanje niso mogli najbolje pripraviti, saj so malo trenirali in se zato svojim nasprot-

nikom niso mogli zelo dobro upirati.

Kot ponavadi je svojo točko prispeval Jaka Božič, ki je nepremagan zaključil letošnje prvenstvo. Tudi nedeljski nasprotnik mu ni bil dorasel, igranje tretjega seta pa je bilo potrebno le zato, ker je Gajinemu trenerju in najboljšemu tenisaču v drugem setu nekoliko posla koncentracija. V odločilnem tretjem nizu se je spet zbral in dokazal, da je absolutno boljši. Slabše pa je slo Ruzzierju, ki je v tem kolu nadomestil Canoneja. Pomeril se je z mladim, a zelo dobrim Tezzo, proti kateremu ni mogel računati na uspeh, saj zaradi služenja vojaškega roka nič ne trenira. Tako je bilo po prvih dveh dvobojih stanje povsem izenačeno. Nato sta na igrišče stopila brata Plesničar: Borut je igral proti Vantiniju in se mu je zelo dobro upiral, se posebno v drugem setu, na koncu pa je le prevladala večja izkušnost tenisača iz Verone. Ales pa je igral proti Zampieriju in gladko klonil. Nasprotnik je bil sicer dober, tokrat pa se mu za zmago ni bilo treba močno potruditi, saj Alesu sploh ni slo od rok. Veliko je gresil in tako močno olajšal Zampieriju pot do zmage. Po posamičnih dvobojih je bilo torej že jasno, da je zadnja Gajina možnost za uvrstitev v državno fazo splavala po vodi, saj jim neodločen rezultat ne bi bil dovolj. Kljub temu so se gajevci z veliko vnemo vrgli v boj, da bi se z dvema zmagama med dvojicami izognili porazu. Par Božič/Ruzzier je kljub porazu v uvodnem nizu nato le strl zilav od-

por svojih nasprotnikov, bratoma Plesničar pa ni uspelo premagati para Di Noto/Tezza. Osvojila sta sicer prvi set, nato pa sta pobudo prepustila nasprotnikom, ki sta takoj visoko povedla. Gajina tenisača sta skušala zaostanek nadoknaditi, preobrat pa jima ni uspel. Tretji set je bil izenačen, na koncu pa sta bila uspešna tenisača iz Verone uspešnejša.

S tem srečanjem se je letošnje ekipno prvenstvo za Gajine tenisače zaključilo. Potek prvenstva je tehnični vodja **Edi Plesničar** takole komentiral:

»Mislili smo, da bo letošnje prvenstvo precej lažje in smo si zato kot cilj postavili uvrstitev v naslednjo fazo. Izkazalo pa se je, da smo se posteno zmotili, saj so bili naši nasprotniki zelo dobri, tako da je naša končna uvrstitev povsem realna. Zelo dobro je svojo nalogo opravil Jaka Božič, ki je premagal vse svoje nasprotnike, nekoliko pa je razočaral Ales Plesničar, ki je zaradi študijskih obveznosti manj treniral in ni praktično nikoli pokazal, kaj zna. Borut je igral v glavnem dobro, na žalost pa ni zmagoval, saj je igral proti res zelo dobrim nasprotnikom. Mogoče bi imeli, ce bi Ales igral, kot zna, kako možnost več, vseeno pa bi bila uvrstitev v naslednjo fazo zelo težka. Potrebnovali bi namreč vsaj dve zmagi in en remi.« (T. G.)

**Ostali izidi:** TC Formigine - CT Zaccarelli 0:6.

**Vrstni red:** CT Zaccarelli 6, TC Verona in Mirandola 4, Gaja 2, Formigine 0. **Preostali spored:** Zaccarelli - Mirandola, Verona - Formigine.

HOKEJ IN LANE/ IT. POKAL

## Polet Kwins ne bo mogel ubraniti lanske zmage

V Spineii ga je iz finalne faze izločil milanski Gallarate

Hokejisti Poleta Kwins ne bodo mogli ubraniti lanskega prvega mesta v italijanskem pokalu »in lane«. Iz finala jih je na polfinalni fazi v Spinei izločilo milansko moštvo Gallarate. Poletovci so po sobotnih zmagah proti Novari (16:0) in Grossetu (4:1) v odločilni nedeljski tekmi pred Gallaratejem klonili s 7:3.

»V obeh mostvih so bili po trije tujci, vendar so bili njihovi Kanadčani tokrat boljši od naših Slovencev. Sicer pa smo vsi zaigrali pod svojimi sposobnostmi. Za začetno negotovost smo plačali hud davek. Oni so takoj povedli z 2:0, nas pa je zajela živčnost, tako da je bilo precej začasnih izključitev. Tudi oni so morali večkrat na klop, vendar je Gallarate z igralcem več dosegel tri gole, mi pa samo enega, kar je na koncu prevesilo tehtnico na njihovo stran,« je povedal vratar Mojmir Kokorovec. Poletovci so se tudi nekoordinirano in prepočasi vračali v obrambo, tako da je bil Gallarate večkrat v številčni premoči. Odsočnost odličnega Kosa, ki je bil s slovensko reprezentanco zaposlen na svetovnem prvenstvu B skupine v hokeju na ledu na Danskem, pa ne more biti opravičilo za poraz v finalu, saj ga je Breznik (na sliki) dobro nadomestil.

Zanimivo je, da se je v finale italijanskega pokala poleg Gallarateja, Milana 24 in Giovanazza uvrstil tudi bociški Avalanche, ki je bil v kvalifikacijski fazi slabši od poletovcev, vendar mu je v

eni od drugih polfinalnih skupin uspelo odpraviti močni Viareggio.

»Prvenstvo A1 lige se bo pričelo 2. maja, dotlej pa bomo morali na treningih odpraviti slabosti, ki so se pojavile v Spinei,« je se povedal Kokorovec.

Polfinalni izidi italijanskega pokala:

**Polet Kwins - Novara 16:0**

Strelci: Letica 2, Fon-zari 4, Breznik 4, Mitja Kokorovec 4, Samo Kokorovec 1, Volpet 1)

**Polet Kwins - Grosseto 4:1**

Strelci: Breznik 2, Mitja Kokorovec 1, Letica 1)

**Polet Kwins - Gallarate 3:7**

Strelci: Mitja Kokorovec 2, Fonzari 1.

POLET KWINS: Rusanov, Letica, Breznik, Rebec, Fonzari, Volpet, Poloni, Mitja, Mojmir in Samo Kokorovec.



KOLESARSTVO / V NEDELJO, 2. MAJA

## 1. kolesarski miting odprte meje v priredbi SK Devin in skupnosti Praproth



SK Devin prireja v nedeljo, 2. maja, v sodelovanju z Vasko skupnostjo Praproth in pod pokroviteljstvom občine Devin-Nabrezina 1. kolesarski meeting odprte meje.

Pomen manifestacije, ki jo društvo prvič organizira po nasvetu samega devinsko-nabrezinskega župana Marina Voccija, je okrepitev stikov med ljudmi z obeh strani meje.

Kolesarjenje je prosto, proga meri 45 km s startom v Praprothu do mejnega prehoda Repentabor, skozi Dutovlje, Tomačevico do Komna, kjer bo krajši postanek. Udeleženci bodo nato presli mejni prehod Sempolaj in končno prispeli do cilja v Praprothu, kjer bo nagrajevanje in seveda pričakovana »pas-tasuta«.

Organizatorji pričakujejo seveda množično udeležbo in zagotavljajo, da bo družba zelo prijetna ter obenem upajo, da bo vreme cimbolj ugodno.

ROKOMET / SLOVENSKA LIGA 2.B

## Krasovci z dobro obrambo onesposobili Dupeljčane

RK Duplje - Kras 21:34 (8:17)

KRAS: Glavina, Vremec 2, Pertot 7, Vinci, Raseni 1, Milic A. 1, Kovačević 11, Kastelic 12 (4:4 iz 7-metrove), Rossi; trener Bojan Mahnič.

Po nesrečni predstavi pred tednom dni na Jezerškem so krasovci pod vodstvom prerajenih Kastelica in Kovačevića, povsem nadigrali Dupeljčane. Končni rezultat je bil zapečaten že v prvi četrtini srečanja. Prednost osmih zadetkov (2:10), ki so si jo Mahničevi varovanci zagotovili v tem času, je zadostovala za bolj umirjeno in organizirano nadaljevanje. Veliko zaslug ima pri tem trener s pravilno izbrano obrambo 3-2-1. Krasova postava je to obrambo pravilno izvajala ter brez težav onesposobila vse napade domaćinov, olajšala delo vratarja Rossija ter v nadaljevanju omogočila hitreje in bolj učinkovite protinapade. Gorenjci v teku šestde-

setih minut niso povzročili večjih pregledov gostom. Le v štirideseti minuti jim je uspelo delno znižati zaostanek na 18:25. Kovačević, Kastelic in Pertot pa jim več niso dovolili. Z natančnimi zunanji streli so ponovno povečali prednost tako, da je Kras zaslužen odesel obe točki.

Prihodnjo soboto se bodo Krasovci v letosnjem četrtm primorskem derbiju pomerili z ekipo iz Hrvatimov.

### Obvestila

**SK BRDINA** vabi vse člane na 5. občni zbor, ki bo v petek, 23. aprila v prvem sklicanju ob 20.30, v drugem sklicanju pa pol ure kasneje v Domu Brdina (v prvem nadstropju) na Opcinah.

**SMUCARSKI ODSEK SPDT** obvešča, da nudi članom društvene smučarske kombinacije. Interesenti si jih lahko ogledajo na sedežu društva v Ul. sv. Franciska 20, v četrtek, 22. t.m. od 20.30 do 21.30.

**TPK SIRENA - ODSEK ZA SPORTNI RIBOLOV** obvešča, da so se pričeli tečaj-treninzi za mladino ob sobotah, od 15. do 17. ure na sedežu društva, Miramarski drevored 32.

KOLESARSTVO / 25. APRILA

## Na 45. pokalu Montes pričakujejo veliko udeležbo

Na Trziskem hitijo s pripravi na letošnje kolesarsko prireditve - 45. kolesarsko dirko za pokal Montes, v spomin na terenskega aktivista odporniskega gibanja Silvia Marcuzzi - Montesa, ki je bil posmrtno odlikovan z zlato kolajno za vojaške zasluge. Pokrovitelj tekme, ki bo tudi tokrat v nedeljo, 25. aprila je pokrajinski odbor VZPI/ANPI za Gorisko, ki tako, tudi preko sportne manifestacije

ohranja in oživlja spomin na odpornost in na enega glavnih organizatorjev na Trziskem in v krajih v Furlaniji. Kolesarska tekma na 104 kilometre dolgi progi se bo pričela v Trzicu ob 13.55, zaključila pa približno ob 16.30. Kolesarji, med katerimi pričakujejo tudi udeležbo raznih klubov iz Slovenije (kolesarji iz Slobor VZPI/ANPI za Gorisko, ki tako, tudi preko sportne manifestacije

SMUČANJE / NAGRAJEVANJE TRŽAŠKEGA PRVENSTVA

## Odrezali so se solidno

Med smučarji in tekači več naših na zmagovalnem odru

Prejšnji teden se je odvijalo v trgovskem centru Il Giulia v Trstu nagrajevanje pokrajinskega prvenstva v smučanju. V polno nabitem, premajhnem avditoriju trgovske strukture, se je zbralo tudi lepo število slovenskih tekmovalcev in spremljevalcev. S prisotnostjo uglednih gostov ter sponzorjev te manifestacije, trgovsko podjetje Herbis in CRT banka, se je pričela svečanost. Predsednik organizatorja srečanja Sci CAI TS gospod Suggi se je uvodoma zahvalil vsem, ki so pripomogli k uspehu prvenstva ter omenil izreden uspeh Andrea Ferina, ki je osvojil svetovni naslov v Kanadi v slalomu. Občinstvo je podčrtalo z dolgim aplavzom ta izreden podvig tega mladega tržaškega smučarja.

V tekaškem smučanju je SD Mladina dobila največ odličij med vsemi našimi nagradenci, ter s tem osvojila



sander Tretjak, 3. Jara Kosuta (vsi Mladina).

Vesleslalom: 2. Zaneta Svava (Brdina), 3. Ivan Kerpan (Mladina), 2. Alesio Sibilla, 2. Stojan Sosic (oba Devin).

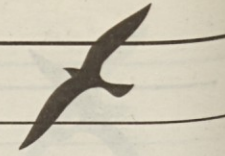
Dobre uvrstitve so dosegli se drugi naši smučarji, vendar niso stopili na zmagovalni oder. Vsi skupaj pa so dokazali, da je slovensko smučanje na Trzaskem glede na število ljubiteljev na zelo dobri ravni. (Stojan)

tudi 5. mesto na društveni lestvici. Na skupni društveni lestvici, tek, vesleslalom, pa je bila Mladina 6., SK Devin 9. in SK Brdina 10. Medtem ko je v mladinskem sektorju Mladina zasedla 4. mesto in Brdina 6. mesto.

Od naših tekmovalcev so nagrado prejeli naslednji smučarji in smučarski tekači:

Tek: 1. Ana Kosuta, 1. Mateja Paulina, 1. Mateja Bogatec (na sliki), 1. Alek-





## NOGOMET / POKAL UEFA

# Parma skupaj z Bologno tik pred finalom

Drevi drugi polfinalni tekmi

PARMA - V pokalu UEFA se 12. maja v Moskvi obeta italijanski finale. Drevi bosta namreč na sporedu povratni polfinalni tekmi med Parmo in Atletico iz Madrida ter Bologno in Marseilleom. Obe italijanski ekipi igrata doma, na prvem srečanju v gosteh pa je Parma slavila s 3:1, Bologna pa je iztržila neodločen izid 0:0.

Po zadnjem neuspešnem nastopu v prvenstvu (samo remi doma s Sampdorijo) je Parma pet kol pred koncem prvenstva dejansko že odrezana od boja za naslov prvaka, čeprav Malesani tega se noče priznati. Zato je današnje povratno polfinalno srečanje pokala UEFA z Atletico iz Madrida se toliko bolj pomembno za Chieso in soigralce. Uvrstitev v finale pokala UEFA je po zmagi v Madridu s 3:1 praktično na dosegu roke, tako da njeni navijaci drevi pričakujejo samo potrditev tistega, kar naj bi bilo že doseženo. Vendar pa nekaj previdnosti ne bo odveč, čeprav je težko verjeti, da bi lahko Atletico presenetil Malesanijeve varovance, ki si lahko privoščijo celo ta luksuz, da izgubijo z 0:2, pa se kljub temu uvrstijo v finale.

Spanci bodo prav gotovo igrali na vse ali nič. V španskem prvenstvu igrajo slabo, po zadnjem porazu pa je Atletico celo vpleten v boj za obstanek. Zato lahko samo z morebitnim presenečenjem v pokalu UEFA se rešijo katastrofalno sezono. Toda danes ne bodo mogli računati na kaznovanega Jugovića in poškodovanega José Marija, v ekipo pa se bo po večtedenski odsotnosti vrnil napadalec Lardin.

Ce se je od Parme tudi pričakovalo tako uspešno nastopanje v pokalu UEFA, pa predstavlja dosedanja pot Bologne velikansko presenečenje. Mazzone je moral s svojimi igralci najprej skozi kvalifikacije v pokalu Intertoto, zdaj pa je praktično pred največjim uspehom v zgodovini kluba. Na njeni poti bo drevi Ravanellijev Marseille, ki dokaj optimistično napoveduje uvrstitev v finale. Toda več razlogov za optimizem ima nedvomno Bologna. Neodločen izid brez zadetkov v Franciji sicer se ne pomeni mirnega cakanja na povratno tekmo, toda Bologna je letos na domačih v evropskih nastopih premagala prav vse nasprotnike. Mazzone bo najbrž začel s postavbo, ki je iztržila neodločen izid v Marseilleu, pri francoski ekipi pa se zanašajo na strelske sposobnosti Ravanellija.

Srečanje v Bologni bo od 19.30 dalje prenasala tudi RAI (prvi polčas na RA12, drugi pa na RA11), medtem ko se bo neposredni prenos srečanja med Parmo in Atletico začel ob 21.30 na RA11.

## NOGOMET / ŠE HUD BOJ ZA NASLOV

# Prednost Lazia se je v dveh kolih skoraj izničila

Milan ima ugodnejši koledar

MILAN FAVORIT? - Po prepricljivi zmagi sredi Vidma sedaj Milan zaostaja za Laziom le za točko. Pred dvema koloma, ko je ekipi locilo sedem točk, so bile možnosti milanskega društva minimalne, dva zaporedna poraza Vierija in tovaršev pa je prvenstvu pripravilo koncnico v Hitchcockovem stilu.

Ze lani je Lazio zaključil sezono brez moči in tudi letos se zdi, da Eriksonovim igralcem v koncnici zmanjkuje sape, čeprav so bile proti Juventus odločilnega pomena številne odsotnosti. Nasprotno so crnoredci v nedeljo odigrali morda najboljšo tekmo prvenstva, tako da postajajo prav oni favoriti za osvojitev naslova. Na njihovi strani je izkušenost, boljše fizično in psihološko stanje ter ugodnejši koledar. Milan bo na domačem terenu igral s Sampdorijo in Empolijem v gosteh pa proti Vicenzi, Juventus in Perugii, medtem ko se bo Lazio v Rimu spoprijel z Bologno in Parmo, moral pa bo igrati v Genovi, Vidnu in Firenci.

Udinese je s porazom ohranil peto mesto, možnosti za visjo uvrstitev pa ostajajo nespremenjene, saj spredaj nihče ne hiti.

60000 ZVIZGOV - Po novem razočaranju, domačem remiju proti Vicenzi, ki je tudi zastreljela enajstmetrovko, so se navijaci znesli nad igralci Interja. Po koncani tekmi so najprej obmetavali nogometase z jajci, plastičnimi steklenicami, kovanci in vzigalniki, nato so jih čakali ob izhodu s stadiona in jim na svoj način izrazili razočaranje nad letosnjo sezono Ronalda in soigralcev.

RAZGIBANO NA DNU - Tudi na dnu lestvice bo najbrž treba počakati do zadnjega kola, da se bo zvedelo imena starih ekip, ki bodo romale v nižjo ligo. Ena ekipa je že znana, saj je po domačem spodrsrlaju proti Piacenzi, Empoli tudi matematično že obsojen. Situacija postaja zaskrbljujoča tudi za Salernitano, ki je v Bariju imela stalno premoč, a se je morala zadovoljiti s točko. Varovanci trenerja Odda so sicer dosegli gol, a sodnik je zadetek razveljavil zaradi domnevnega nedovoljenega položaja strelca Di Micheleja. Tudi Sampdoria bi se pred tekmo zadovoljila s točko, toda proti Parmi bi Genovčani na koncu zaslužili nekaj več kot točko. Zelo pomembne zmage so dosegle Venezia, Perugia in Piacenza. Njihova prednost pred Sampdorijo in Vicenzo sedaj znaša pet oziroma štiri točke.

TRIESTINA DRUGA - Kljub temu da se je Triestina izmuznila zmagi v 94. minuti, se je Mandorlinijeva enajsterica povzpela na drugo mesto. Viterbese je namreč v tekmi s Sandomajem suvereno zmagal in tako pomagal tržaskemu mostvu. Triestino čaka sedaj boj za drugo mesto, zlasti pa loterija dodatnih tekem za napredovanje; ista loterija, ki je že dvakrat v zadnjih treh letih razblinila v nič sanje o C1 ligi. Rešiti pa bi bilo treba vse težave znotraj društva, saj te zadeve dodatno bremenijo igralce pred odločilnim delom prvenstva.

I.F.

## KOŠARKA / ODMEVI Z IGRIŠČ

# Srečen razplet zadnjega kola za tržaški Lineltex

Priložnost za napredovanje v A1

DOMACI ZMAGI - V polfinalu koncnice sta s skoraj enakim izidom zmagali obe domači ekipi. Ce je bila zmagat Teamsystema predvidena, pa nekoliko preseneca poraz Kinderja v Vareseju. Državni prvaki so po anketi Zveze prvoligaskih klubov se vedno glavni favoriti za zmago, »petelinčki« pa so očitno prebrodili krizo in sedaj odkrito startajo na finale.

NEVERJETEN RAZPLET - V A-2 ligi se je zaključil regularni del prvenstva. Po hudem boju sta v B ligo izpadla Fabriano in Banco di Sardegna Sassari, ki torej po mnogih letih zapuscata druscino najboljših (Fabriano je nekaj let igral tudi v A-1 ligi). V boju za boljše pozicije v koncnici za napredovanje pa je drugo mesto po neverjetnem razpletu kljub visokemu porazu v Sassariju osvojil tržaški Lineltex, ki se bo tako v polfinalu pomeril z zmagovalcem dvoboja Serapide Pozzuoli - Cordivari Roseti (prva tekma bo 2. maja v Trstu), v morebitnem finalu pa z zmagovalcem polfinala Bini Livorno - Montana Forli. Drugi predvideni finale pa bo najverjetneje Viola Reggio Calabria - Scavolini Pesaro.

Pancottova ekipa se je tako izognila obema ekipama, ki sta po mnenju izvedencev na papirju najmočnejši, a sta v prvenstvu povsem razočarali. To se posebej velja za Scavolini, ki je prav pred zadnjo tekmo zamenjal Browna s Hensonom, doma izgubil s

Siccom in zdrknil z drugega na četrto mesto.

LINELTEX - Tržacani so na tujem ponovno odpovedali in doživeli visok poraz, na kar pa smo v tem prvenstvu že navajeni. Govoriti sedaj o krizi ni umestno, saj vemo, da ima Pancottova ekipa velika nihanja, predvsem med tekami na domačem in tujem igrišču. Dejstvo, da bo vse odločilne tekme koncnice odigrala doma, pa daje precej upanja na napredovanje. Pozitivno je tudi dejstvo, da bo Lineltex zdaj dva tedna miroval, nato pa imel ugodnega nasprotnika (Serapide ali Cordivari) in se bo torej lahko primerno pripravil na odločilni dvoboj.

STRELICI - V A-2 ligi je končna lestvica naslednja: prvi je Monroe (Montana Forli, 797 točk), sledijo pa predstavnik Banco di Sardegna Sassari Rotondo (704 točke) in Tržacan Williams (671 točk), nato pa Dawson (Scavolini Pesaro, 665 točk), Haynes (Sassari, 658 točk), Burt (Nicolaro Avellino, 646 točk), Scott (Reggio Calabria, 636 točk) in Wilson (Banca Popolare Ragusa, 628 točk).

SLOVENCI - V A-2 ligi je Alibegović dosegel 13, Lokar pa 17 točk (4:7 za tri točke). V koncnici A-1 lige pa sta igrala Nesterović (10 točk, 5:9) in Fucca (11 točk, 5:5 iz igre).

BERNARDI - Videmčani so doma premagali TNT Rieti z 88:73 in so s 26 točkami se vedno na sredini lestvice.

Marko Oblak

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## V nogometni A ligi razburljiva koncnica

IZIDI 29. KOLA: Bari - Salernitana 0:0, Bologna - Fiorentina 3:0, Empoli - Piacenza 1:2, Inter - Vicenza 1:1, Lazio - Juventus 1:3, Parma - Sampdoria 1:1, Perugia - Roma 3:2, Udinese - Milan 1:5, Venezia - Cagliari 1:0.

VRSTNI RED: Lazio 56, Milan 55, Fiorentina 51, Parma 49, Roma, Juventus in Udinese 45, Bologna 43, Inter 40, Venezia in Perugia 35, Piacenza 34, Cagliari in Bari 33, Vicenza in Sampdoria 30, Salernitana 28, Empoli 19.

PRIHODNJE KOLO: Cagliari - Perugia, Empoli - Bari, Inter - Udinese, Juventus - Fiorentina, Piacenza - Venezia, Roma - Parma, Salernitana - Bologna, Sampdoria - Lazio, Vicenza - Milan.

## V B ligi Treviso zdrsnil na peto mesto

IZIDI 30. KOLA: Brescia - Reggina 2:3, Cesena - Lecce 3:1, Chievo - Ravenna 1:1, Cosenza - Atalanta 2:2, F. Andria - Verona 1:1, Genoa - Napoli 1:1, Lucchese - Treviso 2:1, Monza - Pescara 0:2, Ternana - Cremonese 1:0, Torino - Reggina 2:0. VRSTNI RED: Verona 58, Torino 54, Reggina 51, Lecce 49, Treviso 48, Atalanta in Pescara 47, Brescia in Napoli 45, Ravenna 40, Genoa in Monza 37, Chievo in Fidelis Andria 35, Cosenza 33, Cesena in Ternana 32, Lucchese 28, Reggina 24, Cremonese 19.

## V C2 ligi Viterbese praktično že prvi, Triestina neodločno

Faenza - Triestina 1:1 (0:1). Strelca: Gubellini v 27, in Protti v 90. minuti. TRIESTINA: Palmieri, Scotti, Gambaro (od 80. Zola), Modesti (od 80. Princivali), Melucci, Bordin, Coti, Pasa, Godeas, Criniti, Gubellini (od 85. Loprieno). OSTALI IZIDI 30. KOLA: Baracca - Sassuolo 1:1, Giorgione - Mestre 1:1, Maceratese - Rimini 1:1, Tempio - Castel San Pietro 0:1, Terrano - Fano 2:0, Trento - Torres 0:0, Vis Pe-

saro - Gubbio 1:0, Viterbese - Sandoma 3:0. VRSTNI RED: Viterbese 60, Triestina in Sandoma 52, Vis Pesaro 50, Rimini, Gubbio in Teramo 45, Torres 44, Giorgione 41, Sassuolo 38, Mestre in Maceratese 37, Faenza 36, Castel San Pietro 31, Tempio 30, Baracca 29, Trento 20, Fano 19. PRIHODNJE KOLO: Triestina - Giorgione.

## V košarkarski A2 ligi Lineltex kljub porazu na koncu drugi

Banco Sardegna Sassari - Lineltex Trst 86:62 (42:31). Banco di Sardegna SS: Ziranu 4, Toledo 2, Haynes 17, Cattabiani 14, Apokitis, Paoli, Rotondo 24, Elidma 8, Callahan 16, Binetti 1. Lineltex: Jovanović 4, Laeza 2, Alibegović 13, Williams 19, Ansaloni 13, Bullara 8, Vianini, Semprini 3, Ogrisek, Spigaglia. PM: Banco di Sardegna SS 21:32, Lineltex 21:51; MET ZA 3T: Banco di Sardegna SS 5:11 (Ziranu 0:1, Haynes 0:1, Cattabiani 1:4, Apokitis 0:1, Rotondo 4:4); Lineltex: 4:16 (Jovanović 0:1, Laeza 0:2, Alibegović 1:2, Williams 0:2, Ansaloni 1:3, Bullara 2:5, Spigaglia 0:1). IZIDI ZADNJEGA KOLA V A2 LIGI: Snai Montecatini - Bini Livorno 87:67 (46:32), Scavolini Pesaro - Sicc Jesi 85:94 (38:39), Fila Biella - Montana Forli 79:62 (40:34), Serapide Pozzuoli - Zara Fabriano 77:71 (35:29), Banca Popolare Ragusa - Cordivari Roseto 72:62 (34:32), Scandone Avellino - Viola Reggio Calabria 79:87 (33:47), Banco Sardegna Sassari - Lineltex Trst 86:62 (42:31). KONCNI VRSTNI RED: Snai 48, Lineltex, Viola in Scavolini 38, Bini 36, Montana 32, Fila in Sicc 30, Serapide in Cordivari 28, Banca Popolare, Scandone in Banco Sardegna 26, Zara 24. Snai napredoval v A1 ligo, Banco Sardegna in Zara izpadla v B. Od 22. aprila play off v dveh skupinah za določitev se dveh ekip, ki bosta napredovali v A1 ligo. V četrtfinalu se igra se na dve zmagi (22., 25. in ev. 29. aprila), polfinale (2., 6., 9., 11. in 13. maja) in finale (16., 20., 23., 27. in 30. maja) pa na tri zmage. PARI SKUPINA A: Serapide - Pozzuoli (zmagovalac se

bo pomeril z Lineltexom); drugi polfinalni par Montana - Bini. SKUPINA B: Sicc - Banca Popolare (zmagovalac se bo pomeril z Violo); drugi polfinalni par Scavolini - Fila.

## Odbojka: v polfinalu play-offa Iveco Palermo slavil v Cuneu

TNT Alpitour Cuneo - Iveco Palermo 1:3 (9:15, 15:7, 12:15, 8:15). Alpitour: Pascual 26 (5+21), Petrelli libero, Mastrangelo 22 (10+12), Spescha nv, Sottile nv, Gallotta 2 (1+1), Grbić 8 (3+5), Bachi 0, Casoli 28 (10+18), Roca 13 (2+11), Hernandez 17 (2+15), Gavotto 1 (1+0). Iveco: Held 18 (4+14), Rossi 0, Modica nv, Zlatanov 33 (12+21), Dennis 22 (6+16), Vicini libero, Diago 4 (1+3), Cantagalli 20 (11+9), Spada 0, Milone 14 (4+10). VRSTNI RED: Sisley in Iveco 3, Tnt in Casa Modena 0. PRIHODNJE KOLO: Sisley-Iveco (24. 4); Casa Modena - Tnt (25. 4).

## Piaggio in Lube boljše v prvih tekmah za pokal CEV

POLFINALE ZA UVRSTITEV V POKAL CEV: Piaggio Rim - Jucker Padova 3:1 (15:8, 15:12, 10:15, 15:11), Lube Macerata - Gabeca Montichiari 3:2 (9:15, 15:12, 11:15, 15:7, 15:12). Povratni tekmi bosta 25. aprila, morebitni tretji tekmi pa 2. maja.

## Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: X2X 121 1X2 X112; DOBITKI: 13 (11 dobitnikov) 452.038.000 lir; 11 (318 dobitnikov) 15.636.000 lir.

## Totogol

PRAVILNA NAPOVED: 4-6-8-9-14-15-22-28; DOBITKI: 8 (13 dobitnikov) 252.352.000 lir; 7 (2225 dobitnikov) 1.102.800 lir; 6 (74205 dobitnikov) 32.800 lir.

## Totosei

PRAVILNA NAPOVED: 0-0, 1-2, 1-1, M-2, 1-M, 1-0; DOBITKI: 6 (1 dobitnik) 989.396.000 lir; 5 (16 dobitnikov) 16.677.000 lir; 4 (623 dobitnikov) 426.700 lir.

## Totip

PRAVILNA NAPOVED: 21 XX 21 21 1X 2X; DO-DATNA DIRKA: 1 - 10; DOBITKI: 14 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 258.506.123 lir); 12 (11 dobitnikov) 23.500.600 lir; 11 (425 dobitnikov) 608.200 lir; 10 (4441 dobitnikov) 58.200 lir.

## V SNL Maribor Teatonic in HIT Gorica v vodstvu

IZIDI 23. KOLA: Maribor Teatonic - Potrosnik 1:1, HIT Gorica - Primorje Ajdovščina 1:1, Mura Murska Sobota - Koper 1:0, Rudar Velenje - Publikum Celje 2:1, Korotan Prevalje - BS Tehnik Domzale 0:0, SCT Olimpija Ljubljana - Zivila Triglav Kranj 4:1. VRSTNI RED: Maribor Teatonic in HIT 46, Mura 41, Rudar 39, Korotan 33, SCT Olimpija 32, Potrosnik 28, Primorje 27, Koper 23, Publikum in BS Tehnik 22, Zivila Triglav 19.

## Rokomet: Krim Neutro Roberts v finalu evropske lige prvakinj

LJUBLJANA - Rokometasice Krime Neutro Roberts iz Ljubljane so se kljub domačemu porazu na povratnem srečanju s titograjsko Budućnostjo s 26:29 (11:16) uvrstile v finale evropske lige prvakinj, kjer se bodo sredi maja pomerile z madžarskim prvakom Dunafferjem. Prvo tekmo v gosteh so Ljubljancanke dobile s štirimi goli razlike, v nedeljo v Ljubljani pa je Budućnost minuto pred koncem vodila s 5 zadetki prednosti. Toda Ljubljancanke so v zadnji minuti dosegle dva gola in dosegle največji uspeh v klubski zgodovini. Junakinja tekme je bila vratarica Krime Mojca Brezovar.



GORICA / SREČANJE Z GLASBO CENTRA E. KOMEL

# Odmevni koncert za dve trobenti in orgle

Nastopili Stanko Praprotnik, Peter Jevšnikar in Luca Ferrini

Združitev svetlega, blestečega zvoka dveh trobent s kraljevim zvokom orgel je - za današnji čas - dovolj nenavadna in domiselna gesta, ki je povezala tri markantne glasbene osebnosti slovenskega in italijanskega prostora v Trio Baraga. Zato ni naključje, da je tej zanimivi zasedbi prislul tudi Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel v Gorici in jo vključil v program letošnjih Srečanj z glasbo. Na sester večer so v soboto, 10. aprila v cerkvi sv. Ivana zaigrali Stanko Praprotnik - trobenta, Peter Jevšnikar - trobenta in Luca Ferrini - orgle in s svojim elegantnim muziciranjem in tehtnim programskim izborom oblikovali prestižen glasbeni dogodek. In zagotovo je prav Handlovo učinkovito vpljevanje trobent v glasbeno tvornost tisto, ki lahko najbolj priključijo avtentični dih svečanosti in

prazničnosti. Skladba Le Rejouissance iz priljubljene Music for Royal Fireworks G. F. Handla je - tako kot zaključno delo večera, Koncert v C-duru za dve trobenti A. Vivaldija - se najbolj označila s srčiko prikupnosti in dopadljivosti zvočnih razsežnosti, ki lahko umirajo in blazijo naša slusna zaznavanja. Cerkev sv. Ivana sicer ni ravno ideal akustičnega ambienta, v katerem dve trobenti in orgle zazvenijo v popolni carobnosti, a manj ugodne pogoje koncertnega prostora so »preglasile« ubrane in muzikalno bogate interpretacije izvajalcev. Trio Baraga je prijetno skupno muziciranje razkrival tudi v krajši skladbi (Trio, Basse de trompette) J. F. Dandrieuja, skadatalje francoske solé iz začetkov 18. stoletja, skladbi, ki jo je transkribiral Giovanni Canciani. Sodobni furlanski glasbenik, ki de-

luje kot skladatelj, orglavec, pedagog, muzikolog in zbiratelj glasbenih instrumentov, je imel tudi osrednje mesto v sodobnejšem zvenenem delu programa. Cancianijevo »prijateljstvo« s kompozicijskimi prvinami starih mojstrov baroka in klasike, ki se le v posamičnih taktih spremeni tui v novejši zven lahkotnejše melodioznosti (Finale-Allegro giusto), smo prepoznavali v Sonati concertante v D-duru za dve trobenti in orgle »Per la festa di S. Paolo« in v Pastoralu (II. Stavek iz Sonate in d-molu »More Venetorum«). Medtem ko je prva skladba doživela korektno in domiselno izvedbo, pa je druga, v izvedbi Petra Jevšnikarja in Luca Ferrinija, ponudila tudi manjše intonacijske pomanjkljivosti in manj precizne vstopne trobentice. V zelo blagem miljeju sodobne glasbene

ustvrjalnosti je zazvenela tudi skladba Prayer of Fain Gregory ameriskega skladatelja Alana Hovannessa. Delo, napisano leta 1946, v katerem je cutiti navezave z monodno glasbo armenskega in gregorijanskega porekla, je doživeto poustvaril Stanko Praprotnik.

V tehtnem nizanju zvočnosti ene ali dveh trobil ob spremljavi orgel so povsem smiselno svoj poudarek dobile tudi orgle kot solistični instrument. Na veličastnem glasbilu, ki pa zal v cerkvi sv. Ivana nimajo prav kraljevskih registrov, je svoje bogato glasbeno znanje in poglobljanje v glasbena dela starejših mojstrov kar najbolje poskušal predstaviti Luca Ferrini v interpretacijah Toccate II (iz II. knjige) G. Frescobaldija, Toccate VI B. Pasquinija in Partiti sopra la Romanesca M. Rossija.

Tatjana Gregoric

POGOVOR Z PEVOVODJO MATJAZEM ŠČEKOM

## Ljubljanski Madrigalisti v štivanski cerkvi

V četrtek, 22. aprila bodo v štivanski cerkvi nastopili Ljubljanski Madrigalisti pod vodstvom Matjaža Ščeka: predstavili bodo svoj zadnji dosežek, zgoščenko, »Bom naredil stezice«. Matjaz Šček nam je takole orisal svojo umetniško pot, ki je že od vsega začetka vezana na zborovsko petje.

Svoj prvi zbor sem vodil, ko sem bil star 16 let: začel sem v Kopru z Obalnim oktetom in moskim zborom »Simon Gregorčič«. Takrat sem se studiral klavir, istočasno pa sem se lotil studija dirigiranja z Antonom Nanutom; ko sem srečal Lojzeta Lebica, pa sem se dokončno usmeril v zborovodstvo in slovenski skladatelj ter odlični pedagog je bil zame odločilnega pomena. Po tragični smrti Sergija Radoviča sem l. 1980 prevzel nabrežinski zbor »Igo Gruden«, s katerim smo l. 1982 osvojili srebrno plaketo »Nase pesmi«.

Tvoje delo je več let potekalo vzporedno na Primorskem in v Ljubljani...

Ja, prevzel sem Mesani pevski zbor Primorec - Tabor, ki je združeval openske in trebenske pevce: zbor je bil takrat navdušen za eksperimentiranje, pri katerem je aktivno sodeloval skladatelj Aldo Kumar. Leta 1988 smo prejeli zlato plaketo »Nase pesmi«, zadnje čase pa sta predanost in veselje popustila - tudi zbori imajo pač svoj življenjski cikel... V letih 1989 - 1991 sem bil v Ljubljani asistent prof. Janeza Boleta, ki je vodil Slovenske Madrigaliste. Z njimi smo se veliko posvečali renesansi, po drugi strani pa sodobni glasbi. To delo je l. 1991 sprožilo ustanovitev Ljubljanskih madrigalistov: zbor je nastal kot nekaka samoupravna skupina. Skupaj smo rasli in se z veliko vnemo lotili repertoarja, ki zaobjema glabo od renesanse do 20. stoletja.

Za svoje delo smo prejeli pomembna priznanja: »Nasa pesem 1992« za najboljšo izvedbo Gallusove skladbe, »Nasa pesem 1993« za najboljši izbor sporeda, »Seghizzi 1993« za najboljšo izvedbo skladbe XX. stoletja, »Nasa pesem 1995« za oblikovanje in izvedbo tekmovalnega sporeda.

Je v tvojem delu prostora tudi za romantiko?

Tega pa sem se lotil z zborom »Ipavski«, ki ga vodim od l. 1996. Njegovi člani izhajajo iz razreda solo petja Glasbene sole iz Ajdovščine, torej imajo kar dobro glasbeno podlago. Z njimi sem med drugim nastudiral biser romantične glasbe, Brahmsove »Liebeslieder Walzer«.

Predstavili pa smo tudi monografski program, posvečen sodobnemu skladatelju iz Vilnusa Vytautasu Miskiniu, ki bi ga lahko uvrščali v neoromantično strujo.

V Ljubljani stejemo lepo število kvalitetnih zborov: Slovenski komorni zbor, Consortium musicum, APZ Tone Tomsčič, zbor Ave in pa tvoje Madrigaliste: pomeni to brezobzirno konkurenco, ali si vsak zbor le izreže svoj prostor in ohranja lastne specifičnosti?

Naj dodam se Komorni zbor RTVS: to je bila polprofesionalna skupina, ki sem jo vodil v letih 1993-1998. Edino profesionalno telo je sedaj v Ljubljani Slovenski komorni zbor, ki se pretežno posveča sakralni glasbi. Njegov zborovodja Mirko Cuderman, ki vodi tudi Consortium musicum, ima velike zadolge pri odkrivanju slovenske sakralne glasbe, APZ Tone Tomsčič pa je sad dolge studijske tradicije: prav tako si tudi zbor Ave zastavlja in dosega visoke cilje.

Kateri so za Ljubljanske madrigaliste takorekoč vodilni avtorji?

Nedvomno svicarski skladatelj Frank Martin in Slovenec Lojze Lebic, vsaj kar se tiče 20. stoletja.

Sedaj pa nam boste prikazali svoj četrti CD, ki je v celoti posvečen slovenskemu ljudskemu glasbenemu izročilu...



Zgoščenka je sad dvoletnega raziskovalnega dela, pri katerem mi je odločilno pomagal bivši pevec LM, sicer upokojeni sodnik Jože Humar. S pomočjo Etnomuzikološkega instituta sva prebrala ogromno gradiva, iz katerega sva izbrala 17 skladb. Pesmi obravnavajo pisano ljudsko tematiko: delavsko, vojaško, ljubezensko, ne manjkajo seveda napitnice, kolednice, pa uspanke in svatbene pesmi.

So zraven tudi partizanske pesmi?

Te bi lahko smatrali za ponarodele, vendar jih v to zbirko nismo vključili.

Ljudsko glasbeno izročilo nam v vaši zgoščenki zazveni v različnih preoblikah.

Seveda nekatere pesmi so bile že prirejene in zastopajo vidne slovenske skladatelje kot so Aldo Kumar, Pavle Merkù, Samo Vremsak in Lojze Lebic. Devet skladb so avtorji priredili iz golih zapiskov in posnetkov, torej je ljudska melodija delezna koncertne obravnave in originalne harmonizacije. To delo so opravili Julijan Strajnar, Jakob Jez, Ambroz Copi, Andrej Misson, Alojz Srebotnjak, Uroš Krek in Marjan Gabrijelj.

Iz tega lahko sklepam, da je rezultat njihove obdelave raznolik?

Zasedbe gredo od enoglasne od 38-glasne, včasih poje ženski, včasih moški, včasih mešani zbor, imamo tudi solistične vložke in pripovedovalca, pri rezijski skladbi pa tudi tipični ljudski glasbni bunkulo in citir.

Izvedba zahteva temeljit studij in kakovosten zbor.

Ljubljanski Madrigalisti, skupno okrog 40 članov, imajo najmanj nižjo glasbeno izobrazbo; njihova povprečna starost se suče okrog 30. leta, delu pa posvečajo veliko resnosti in navdušenja, saj so navsezadnje amaterji, ki petju žrtvujejo svoje proste ure.

Ste ljudske melodije zajeli iz širšega slovenskega prostora?

Zaobjeli smo res široko področje, od Istre do Prekmurja, od Režije do Stajerske, od Primorske do Koroske.

V štivanu boste imeli prvi »promocijski« koncert za vaš novi CD. Zakaj ste izbrali ravno novejšo štivansko cerkev?

Cerkve se nahaja nekako na pol poti med Trstom in Gorico, je pa tudi zraven Trzica, kjer prav tako beležimo slovensko prisotnost. Tamkajšnji župnik nam je dovolil, da pojmemo posvetno glasbo, kar se zadnje čase v cerkvah ne dogaja. Čeke pa je vendarle prostor, kjer se je rodila vokalna glasba, in je tudi akustično primerna. Ploščo pa smo posneli v dvorani Slovenske filharmonije, kjer je akustika odlična.

Ste doslej opazili zadovoljivo zanimanje za plošče?

Plošče gredo kar dobro v prodajo, posebno kadar nastopamo v tujini. Uradno bomo to zgoščenko predstavili 4. maja v dvorani Slovenske filharmonije v Ljubljani, do julija pa imamo na programu kar 10 promocijskih koncertov širom po Sloveniji. Konec junija bomo stiri dni gostovali na Dunaju, oktobra se bomo prvič udeležili mednarodnega tekmovanja Grand Prix v španski Tolosi, decembra pa bomo nastopili v Pordenonu in Rovigu.

Katja Kralj

SOVODNJE / OBČINSKA KNJIŽNICA

## Na razpolago že 8.400 knjig

V septembru 1966 je takratni ravnatelj goriske državne knjižnice dr. Guido Manzini predlagal sovođenjskemu županu Jozefu Cescutu, da bi v Sovodnjah odprli občinsko knjižnico. Dr. Manzini si je že nekaj let prizadeval, da bi po eno javno knjižnico odprli v vsaki občini na Goriskem. Ob državnih biblioteki v Gorici je ustanovil pokrajinski knjižničarski sistem, ki naj bi povezoval vse javne knjižnice v pokrajini. Nacrt mu je uspel in Goriska je bila prva pokrajina v Italiji, kjer je bilo na-rejeno nekaj taksnega. Se pred Sovodnjami so takšno knjižnico odprli v Doberdobu.

Sovođenjski občinski upravitelji so Manzinijevo pobudo osvojili in kmalu uredili dve sobi v takratni starem solskem posloppu. Iz Gorice je pršla dotacija takratnih 2,7 milijona lir za nakup opreme in prvih knjig. Večinoma so bile italijanske, predvsem splošne vsebine, bilo pa je tudi precej slovenskih. Tudi v kasnejših letih so iz Gorice prihajale slovenske in italijanske knjige. Za knjižnico so skrbeli občinski uslužbenci. Kasneje je deželna uprava nakazovala in se nakazuje občini denar za nakup novih knjig.

Po podrtju stare solske stavbe so knjižnico prese-lili v stavbo zupanstva, kjer sta ji na razpolago dve sobi v pritličnem in kletnem prostoru. Za iz leta v leto naraščajoče potrebe sta sedanja prostora pretesna. V knjižnici imajo namreč že 8.400 knjig. V zadnjem času na-

bavijo nekaj sto novih na leto, nam je povedala knjižničarka Adriana Devetti, ki ta posel opravlja že enajst let. Uslužbena je na občini in, če kdo to želi, skoci z njim v knjižnici tudi v dopoldanskem času. Sicer je knjižnica odprta trikrat tedensko dopoldne od 10. do 12. ure, in sicer ob torkih, četrkih in petkih, medtem ko je urnik v ponedeljek in v sredo od 15. do 18. ure. Dopoldne prihajajo v knjižnico predvsem solski otroci. Z učitelji in otroci je v zadnjem času knjižnica vzpostavila vzorno sodelovanje. Učenci so naredili veliko raziskav o nekdanjem življenju v domaćih vaseh, rezultate so pokazali na razstavah in v knjigi, ki je izšla lani.

O delovanju knjižnice smo se pogovorili s knjižničarko Adriano Devetti in občinskim odbornikom za solstvo dr. Leopoldom Devetakom. Oba sta soglasala, da je prven-

stveni problem knjižnice primerno povečanje in ureditev prostora. Povedala sta, da bi se stvar dala urediti s primernim povečanjem sedanjega prostora, za kar naj bi občina poskrbela v prihodnjih letih. Oba menita, da bo prav, da knjižnica ostane v tej stavbi, v katero vsak dan prihajajo občani. Nove prostore bi potrebovali tudi zato, da bi vanje, tudi s prirejanjem kulturnih večerov (sem sodijo predvsem pogovori z avtorji knjig) privabili občinstvo, t.j. uporabnike knjižnice. Ze sedaj gre v izposojalno letno iz knjižnice 2.000 zvezkov. Lahko bi povečali zanimanje, zato pa potrebujejo nove prostore.

Prej omenjeni pokrajinski knjižničarski sistem ne deluje več. Se pred veliko leti so v trziškem okolisu ustanovili medobčinski kulturni konzorcij, ki je povezal vse knjižnice na Trziškem

(tudi doberdobsko). Uredili so računalniški sistem, ki povezuje vse knjižnice. Letos januarja, tako nam je povedal odbornik dr. Leopold Devetak, je sovođenjska občina podpisala konvencijo s tem knjižničarskim sistemom. V njem sta že dve slovenski knjižnici, tista v Doberdobu in slovenski oddelek občinske knjižnice v Ronkah. Knjižničarka Adriana Devetti nam je povedala, da sta dve tretjini knjig sovođenjske knjižnice se vpisani v računalniški sistem in da se bodo že letos povezali s sistemom konzorcija za trziško področje. Sovođenjska občinska knjižnica ima zelo dobre stike z gorisko knjižnico Damira Feigla, odsek NSK, in s knjižnico Franceta Bevka v Novi Gorici. Od tam dobijo vsako leto tudi veliko knjig. Pred leti so večjo posiljko knjig dobili iz pobratene občine Skofja Loka.

Marko Waltritsch

## Svetovni dan knjige

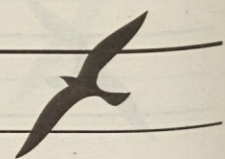
Opredeletitev o tem, kaj je knjiga, je mnogo, vsi pa poznamo t.i. "knjige za vse case", ki so sicer redke, a kot "bazen s svežo vodo" v katero plane-mo, "kadarkoli zacutimo, da nas je svet umazal in potrebujemo očistevalni obred," se zacenja poslanica Društva slovenskih pisateljev (DSP) ob svetovnem dnevu knjige, ki ga bomo z geslom Podarimo knjigo! in na številnih prireditvah po Sloveniji praznovali ves teden, od ponedeljka do petka.

Med nami ni nikogar, ki bi se prostovoljno odrekel bogastvu duha,

poudarja Flisar, zato tudi ne bo dosti takih, ki ta teden ne bi s knjigami obdarovali sebe ali svojih najdražjih. Geslo 4. slovenskih dnevnov knjige, ki bodo v vseh večjih slovenskih mestih od 19. do 23. aprila zaobjeli tudi Svetovni dan knjige, ostaja - PODARIMO KNJIGO! To bo toliko lažje, opozarja predsednik DSP, ker bodo založniki tudi tokrat prodajali svoje izdelke s popusti. Zato Evald Flisar v imenu DSP poslanico zaokroža z željo - na veselo obdobje... In prijetno branje!

(STA)





REFERENDUM / PO TRADICIJI PRI NAS NAD DRŽAVNIM POVPREČJEM

# Volilna udeležba je bila na Goriškem 52-odstotna

Občutno nižji odstotki v treh slovenskih občinah

| OBCINA            | VOLILNI UPRAVICENCI | STEVILO VOLILCEV | %     | DA     | %     | NE    | %     |
|-------------------|---------------------|------------------|-------|--------|-------|-------|-------|
| KOPRIVNO          | 1.420               | 784              | 55,21 | 669    | 89,92 | 75    | 10,08 |
| KRMIN             | 6.700               | 3.457            | 51,60 | 2.915  | 90,19 | 317   | 9,81  |
| DOBERDOB          | 1.212               | 479              | 39,52 | 295    | 70,57 | 123   | 29,43 |
| DOLNJE            | 410                 | 204              | 49,76 | 167    | 90,76 | 17    | 9,24  |
| FARA              | 1.447               | 777              | 53,70 | 647    | 91,00 | 64    | 9,00  |
| FOLJAN SREDIPOLJE | 2.425               | 1.301            | 53,65 | 1.061  | 87,69 | 149   | 12,31 |
| GORICA            | 33.081              | 17.580           | 53,14 | 15.056 | 90,56 | 1.570 | 9,44  |
| GRADISCE          | 5.803               | 3.203            | 55,20 | 2.762  | 90,74 | 282   | 9,26  |
| GRADEZ            | 7.990               | 4.151            | 51,95 | 3.547  | 91,14 | 345   | 8,86  |
| MARIAN            | 1.410               | 767              | 54,40 | 626    | 88,67 | 80    | 11,33 |
| MEDEA             | 804                 | 427              | 53,11 | 350    | 90,44 | 37    | 9,56  |
| TRZIC             | 25.517              | 12.303           | 48,21 | 10.592 | 89,88 | 1.192 | 10,12 |
| MORARO            | 607                 | 296              | 48,76 | 246    | 86,62 | 38    | 13,38 |
| MOS               | 1.400               | 779              | 55,64 | 678    | 91,62 | 62    | 8,38  |
| ROMANS            | 3.084               | 1.770            | 57,39 | 1.454  | 88,44 | 190   | 11,56 |
| RONKE             | 9.242               | 4.722            | 51,09 | 3.901  | 88,32 | 516   | 11,68 |
| ZAGRAJ            | 1.823               | 1.024            | 56,17 | 796    | 86,43 | 125   | 13,57 |
| SKOCJAN           | 5.072               | 2.732            | 53,86 | 2.177  | 85,51 | 369   | 14,49 |
| STEVERJAN         | 724                 | 251              | 34,67 | 147    | 66,52 | 74    | 33,48 |
| SLOVRENC          | 1.274               | 734              | 57,61 | 621    | 91,32 | 59    | 8,68  |
| SENPETER OB SOCI  | 1.603               | 890              | 55,52 | 726    | 87,36 | 105   | 12,64 |
| SOVODNJE          | 1.506               | 635              | 42,16 | 407    | 71,53 | 162   | 28,47 |
| STARANCAN         | 5.570               | 3.108            | 55,80 | 2.538  | 86,09 | 410   | 13,91 |
| TURJAK            | 2.148               | 1.199            | 55,82 | 993    | 88,50 | 129   | 11,50 |
| VILES             | 1.413               | 771              | 54,56 | 621    | 88,09 | 84    | 11,91 |
| SKUPNO            | 123.685             | 64.344           | 52,02 | 53.992 | 89,15 | 6.574 | 10,85 |

Gorica je tudi na nedeljskem referendumu potrdila že tradicionalno vestnost volilcev, ki so se v nekoliko večjem številu kot drugod udeležili glasovanja. Goriška pokrajina je tako edina v Furlaniji - Julijski krajini presegla 50-odstotno volilno udeležbo. V pokrajini se je na volišča podalo 64.344 volilcev, kar pomeni 52,02% od skupnega števila 123.685 upravičencev.

Kdor je glasoval, je v veliki večini glasoval DA, saj se je za odpravo poročnega dela volitev za poslansko zbornico izreklo 53.992 volilcev (89,15%), proti pa 6.574 (10,85%). Odstotek glasov za NE je za spoznanje višji kot v državnem povprečju, kar najbrž pomeni, da so se pri nas nasprotniki referenduma v nekoliko manjši meri kot drugod za-

tekli v absentizmu in so raje demokracijo izrazili svoje mnenje na glasovnici.

Po volilni udeležbi sta izstopali občini Slovrenc (57,61%) in Romans (57,39%), dobro se je odrezala tudi Gorica (53,14%), kvoruma pa niso dosegli v Trzicu (48,21%). Na dnu lestvice po udeležbi so tokrat slovenske občine, saj je v Sovodnjah glasovalo 42,16% upravičencev, v Doberdolu 39,52% in v Steverjanu samo vsak tretji občan (34,67%). Očitno je k tako nizki volilni udeležbi prispevalo dejstvo, da sta stranki z občutno volilno prisotnostjo v teh krajih kot SSK in SKP bili med nasprotniki referenduma.

Gornja ugotovitev se pozna tudi v izbirah volilcev, ki so se kljub

vsemu udeležili glasovanja. Medtem ko je v vseh drugih občinah na Goriškem odstotek glasov za DA blizu ali nad 90% (rekord so zabeležili v Mosu z 91,62%) in število glasov za NE ni nikjer doseglo 15 odstotkov, je razmerje v slovenskih občinah občutno drugačno: v Sovodnjah je glasovalo NE 28,47% volilcev, v Doberdolu 29,43% in v Steverjanu celo 33,48%.

Komentarji izida se veliko ne oddaljujejo od stališč na državni ravni. Za zagovornike referenduma je to bila zapravljen priložnost za preno-vo italijanske demokracije v smeri učinkovitejšega bipolarnega sistema, za nasprotnike pa je bil zavrnjen nevaren napad na proporcni sistem in na pluralizmu strank osnovano demokracijo.

GORICA / OBISK MINISTRA ZA EVROPSKE ODNOSI LETTE

## Poudarjen politični pomen integracije

»Slovenija izpolnjuje kriterije za članstvo v EU« - Skorajšnji obisk ministra v Ljubljani

Minister za evropska vprašanja Enrico Letta (na sliki - foto Bumbaca) je bil včeraj na obisku na Goriškem in Videmskem, kjer je imel niz srečanj s predstavniki Ljudske stranke, gospodarskih združenj in sindikatov, v pokrajinski sejni dvorani pa je govoril na srečanju, ki ga je pripravilo združenje »Frontiere aperte«. Minister, ki bo četrdeset dni obiskal Ljubljano in je že pred tem zbrati dovolj informacij o tem, kako o gospodarski in politični integraciji razmišljajo v naši deželi, je na srečanju predstavil novosti in možnosti, ki jih ima Italija v sedanji fazi postopka evropskega združevanja in ki bodo trajale vsaj še pet ali šest let. Razlog za bolj aktivno politiko na tem področju je torej prav v teh novih možnostih, pa tudi v političnem pomenu pospešenega procesa integracije novih držav v skupnost, »pri čemer Slovenija izpolnjuje vse kriterije«.

Minister Letta je zatem nakazal scenarij v postopku združevanja, predvsem pa delitve finančnih sredstev, ki naj bi pomagale pri premagovanju razlik med posameznimi območji skupnosti. Znane so splošne smernice, vendar pa je treba dokončen nacrt (Objektiv 3) sele spopolniti. »Delati moramo zato, da bo ta nacrt napisan po italijansko«, je poudaril minister. Tudi ob pomoči in vlogi Romana Prodijsa na čelu Evropske komisije.

Srečanje na Pokrajini



je uvedel predsednik združenja »Frontiere aperte« Alberto Bergamin, medtem ko je pokrajinski tajnik CISL Fania orisal lik nekdanjega sindikalista in političnega delavca Rolanda Ciana. V imenu pokrajinske uprave je udeležence pozdravil predsednik Giorgio Brandolin ter poudaril pomen nove usmeritve sodelovanja in povezovanja ob meji. Pomemben korak je ustanovitev Cezmejnega pakta, vendar pa se mora zamilati nadaljevati in dograjevati s ciljem ustanovitve nekakšne »evroregije«.

Občinski odbornik Amirante je predstavil dosedanja prizadevanja občine v Bruslju in Rimu kar zadeva takimenovalni »projekt sprave«.

Nekdanji evropski poslanec Rossetti je govoril

predvsem o sklopih vprašanj, ki jih mora EU rešiti v prihodnjem obdobju (financijska sredstva - financiranje in pridobivanje sredstev, institucionalne reforme, novosti, ki jih prinaša razširitev skupnosti, možnosti, ki jih odpira predsedstvo Romana Prodijsa). Deželni odbornik Romoli pa je pripravil krajše poročilo - razmišljanje o številnih vprašanjih, ki so tako ali drugače povezana s sirtvijo skupnosti, zlasti na Slovenijo, in zahteval večjo pozornost Države do deželnih stvarnosti.

Minister Letta je imel tudi krajše srečanje z upravitelji na Pokrajini, pred tem pa se srečanje na sedežu ljudske stranke, kjer se je srečal tudi z delegacijo treh sindikalnih zvez. Zvečer je podobno srečanje imel v Vidmu.

### NOVICE

#### Likovni multidisciplinarni natečaj v Puntogiovani

Skupina Punto giovani bo tudi letos priredila natečaj za mlade fotografe, grafične ustvarjalce in slikarje, avtorje računalniške grafike. Sodelujejo lahko ustvarjalci stari od 14 do 35 let, ne glede na kraj bivališca. Rok za sodelovanje na natečaju z naslovom »Sensi« (Občutki) zapade 26. aprila, medtem ko bodo razstavo odprli 10. maja. Za podrobnejša pojasnila je na razpolago urad »PuntoGiovani«, Kapucinska ulica 21 telefon in telefaks: 0481-537089 in 0481-537934.

#### Sodobna holandska grafika

Uprava mestne galeriji v Novi Gorici vabi drevi, ob 19. uri, na odprtje razstave Sodobna holandska grafika. O razstavi bo spregovoril Brane Kovič, za glasbeno kuliso bodo zaigrali učenci glasbene šole. Dela bodo na ogled do 16. maja in sicer od torka do petka od 9. do 13. ure in od 14. do 19. ure, ob sobotah in nedeljah pa od 13. do 17. ure.

#### Hudo poškodovana kolesarka

Hude telesne poškodbe je v prometni nesreči zadobila 14-letna U.S., ki je na zdravljenju v videmski bolnišnici. Kolesarko je na drevoredu Trieste v Gradiscu z avtom zadel 79-letni Fiore Struchel iz Sempetra ob Soci, ki je vozil v isti smeri. V isti nesreči je bil laze ranjen tudi S.M. iz kraja Camino al Tagliamento, ki se bo zdravil deset dni. Nesreča se je zgodila nekaj po 16. uri na odseku, kjer gradijo pločnik in urejajo cestisce in kjer je bil ustavljen gradbeni stroj. Do trčenja je prišlo, ko je dekle nameravalo zaobiti stroj.

DOBERDOB / KONCERT IN PREDSTAVITEV ZGOŠČENKE V NEDELJ

## CD Stezice zbora Hrast

Sodelovanje med deželnim sedežem RAI in pevskim zborom Hrast iz Doberdoba je obrodilo nov sad. To je zgoščenka Stezice s posnetki devetnajstih pesmi v izvedbi omenjenega zbora, ki ga vodi Hilarij Lavrencić. Predstavili so jo v nedeljo v župnijski dvorani v Doberdolu. Prav izdaja prve samostojne plošče je za zbor, ki je v zadnjih letih dosegel izredno kakovost in bil deležen številnih priznanj, spodbuda, da nadaljuje s prizadevanji za nadaljnjo rast.

Povedati je treba, da je zgoščenka nastala na podlagi številnih snemanj deželnega sedeža RAI in zajema skladbe, ki jih je zbor pel ob raznih priložnostih od leta 1995 dalje. Izbor je opravil dirigent Hilarij Lavrencić. Zajema slovenske umetne in priredbe ljudskih pesmi, pri čemer je bil dan večji poudarek primorskim skladateljem. Plošča ima torej, poleg gla-



sbeno-umetniške tudi dragoceno dokumentarno vrednost. V spremnem besedilu, ki ga je uredil Peter Gus, je namreč niz informacij o pevcih, nastopih in snemanjih.

Na nedeljski dobro obiskani predstavitvi sta sprejela ravnatelj slovenskih oddaj RAI Igor Tuta, ki je poudaril pomen sode-

lovanja in pripravljenost, da se uresniči tudi druge pobude, pri čemer je kakovost osnovno merilo, ter tajnik Sklada za kulturne dejavnosti Republike Slovenije Marko Studen, ki je najzaslužnejši pevec izročil Galluseve zlate, srebrne in bronaste značke. Zlato odličje so prejeli Marija Vizintin, Marija Gergo-

let, Franc Ferfolja, Mario Ferletić, Arnaldo Ferfolja in dirigent Hilarij Lavrencić.

Pomemben kulturni dogodek sta pozdravila tudi zupan Lavrencić in predsednik ZSKP Paulin. Na prireditvi so zapeli otroški pevski zbor Veseljaki in mešani zbor Hrast (na sliki - foto Bumbaca).

### Srečanje dijaških odrov

V občinskem gledališču v Trzicu se danes ob 20. uri, pricenja 4. srečanje dijaških odrov (»Palio teatrale«), ki se ga udeležujejo dijaki visjih srednjih solgorijske pokrajine in sosednje Nove Gorice. Predstave, ki se bodo do sobote zvrstile na različnih odrih, bo ocenjevala žirija, ki jo vodi Gianni Guardigli pisec odrskih del in gledališki kritik, sestavljali pa jo bodo Gianfranco Saletta, Cristiana Yignoli, Elisa Meazzini, Tea Rogelj, Sonja Visintin.

V Trzicu bosta drevi nastopili dramski skupini zavoda D'Annunzio iz Gorice z delom »Volevamo essere gli U2« in zavoda Cossar iz Trzica z »La Maria«.





GORICA / S SEJE OBČINSKEGA SVETA

# Verdijevo gledališče nared konec 2001

Tabaj: Kdaj prvi sklic slovenske konzulte? Precej vprašanj o ekoloških problemih

Verdijevo gledališče bodo spet odprli, če bo slo vse po sreči, konec leta 2001. Tako je povedal sinoci v občinskem svetu odbornik za javna dela Spagna v odgovor na vprašanje svetovalca Oljke Crocettija, ki je opozoril, da so zamude in zapleti v izvajanju prenovitvenega posega ze pretrani. Odbornik je napovedal, da je v teku postopek za zakup zadnjih dveh sklopov del. Resiti morajo sicer se problem delnega pomanjkanja finančnega kritja, vendar upajo, da ga bodo kmalu premostili, tako da bi bila dela oddana v roku dveh mesecev.

Manj pozitivni so izglede glede prenove občinskih bazenov na Rojcah. Na vprašanje svetovalca Uliana (LD-Oljka), ali bodo spustovali predvidene roke za zaključek del, je odbornik Spagna priznal, da obstajajo določene težave in da trenutno ne more zagotoviti spostovanja rokov.

Svetovalec Tabaj (SSK-Oljka) je na sinočni seji postavil vprašanje sklica slovenske konzulte na občini, saj sta od izvolitve minila že skoraj dva meseca, zupan pa je se ni sklical. Ker zupana zaradi družinskih razlogov ni bilo na seji, uradnega odgovora ni dobil, pač pa mu je kasneje občinski tajnik zagotovil, da bo sklic najbrž v kratkem in da so doslej čakali, da bi sklep o imenovanju članov postal izvršljiv.

Tabaj je tudi opozoril

na tri ekološke probleme: kaj dela občina proti zajedcem kostanjevcev (teh je v mestnih drevoredih 400), da ne bi drevesa že junija bila spet gola? Koliko so za zdravje občanov nevarna elektromagnetna polja zaradi anten za prenosne telefone? Kaj dela občina za odstranjevanje smeti pri pogosto prepolnih zbiralnikih za steklo in papir? Odbornik Bordin je na prvo vprašanje odvrnil, da drevesa skropijo v skladu z navodili fitopatološke službe. Glede anten ni vedel odgovora, a se bo pozanimal. Pri zbiralnikih, je priznal, je stanje res nevarno, zato bodo podjetju, ki jih prazni, na-

ročili pogostejše obhode.

Na problematiko odpadkov je opozoril tudi Bon (Zeleni), ki je ugotovil, da je za nekatere odpadke snovi ločeno zbiranje dokaj uspešno, za druge pa ga je treba ojačiti in predvsem zaceti z ločevanjem in predelavo suhih in vlažnih odpadkov, tako kot nakazuje odluk Ronchi. Odbornik Bordin je dejal, da si uprava za to prizadeva.

Svetovalka Jazbarjeva (SSK-Oljka) je hotela vedeti, koliko je stal v Gorici nedeljski referendum. 300 milijonov lir, se je glasil odgovor, ki jih bo občini povrnila država. To je pa cena demokracije, je pristavil odbornik Coana.

GORICA / PODPISALI IZJAVO O NAMENIH

## Župani štirih mest so za združevanje komunalnih storitev



Župani štirih glavnih mest v deželi Gaetano Valenti za Gorico, Riccardo Illy za Trst, Sergio Cecotti za Videm in Alfredo Pasini za Pordenon (na sliki -foto Bumbaca) so včeraj na goriskem županstvu podpisali izjavo o namenih, s katero želijo ubrati pot sodelovanja med komunalnimi podjetji. Župani ugotavljajo, da se razmere pri upravljanju energije, dohabe vode in storitev glede okolja (odpadki ipd.) naglo spreminjajo. Predpisi Evropske unije uvajajo tudi na tem področju tržno konkurenco. Treba je zato združiti sile, da ne bi teh storitev prevzeli drugi močnejši konkurenti izven dežele, podobno kot se je zgodilo na bancnem področju. Odtod potreba in koristnost sodelovanja med podjetji AMG iz Gorice, AMGA iz Vidma, ACE-

GA iz Trsta in AMIU iz Pordenona.

Prvi korak v tej smeri je imenovanje delovne skupine tehnikov navedenih podjetij, ki naj bi v roku dveh mesecev preučili poročila skupnega interesa in izmenjave informacij, evidentirali možnosti konkretnega sodelovanja in promovirali izvajanje prvih skupnih načrtov, tudi v obliki začasnega združevanja podjetij. Cilj je kot rečeno kljubovanje zunanjim konkurenci, izboljšanje in racionalnejša organizacija storitev.

Vprašanje je, kako se bo to povezovanje, ki je po besedah zupanov odprto tudi drugim subjektom, lahko uskladilo z reorganizacijo in združevanjem storitvenih podjetij na pokrajinski ravni, ki ga zasleduje in postopoma uresničuje pokrajinska uprava.

KRONIKA / V NEDELJO POPOLDNE NA MAJNICAH

## Umrl je 29-letni motorist

Z motorjem suzuki 1000 trčil v avtomobil, ki je vozil v isti smeri

Nesreča, ki se je zgodila v nedeljo popoldne na državni cesti na Majnicah, je imela tragicne posledice. V bolnišnici na Katinari je umrl 29-letni Sebastiano Zanin iz Romansa, voznik motorja suzuki 1000. Po dosedanjih ugotovitvah prometne policije je Zanin vozil v smeri iz Gorice proti Gradiscu in trčil v avtomobil, ki je vozil pred njim. Avtomobil je upravljal 52-letni Antonio Barile, ob njem pa je bila žena 48-letna Elvira Mauri, ki je bila v nesreči lažje ranjena in so ji v bolnišnici nudili pr-

vo pomoč. Zakonca stanujeta v bližini kraja, kjer se je zgodila nesreča.

Zanin je ob trčenju zadobil hude telesne poškodbe in reševalna ekipa je na kraj poklicala tudi helikopter, s katerim so poškodovanega motorista prepeljali v bolnišnico na Katinari, kjer pa so bila prizadevanja zdravnikov na oddelku za oživljanje in intenzivno nego, žal, zaman. Zanin je nekaj ur zatem umrl.

Precej hude telesne poškodbe pa je v prometni nesreči, o kateri

smo na kratko poročali že v nedeljski številki, dobila 75-letna Antonia Degano iz Gorice. Degano je na ulici Silvio Pellico z motorčkom zadela 42-letni Maurizio Milotti. Ponesrečenka je ob naletu vozila in posledičnem padcu zadobila močan udarec v glavo in zlom ključnice. Poškodbe so dokaj težke, zlasti se ob upoštevanju starosti ponesrečenke.

Zaradi mokrega in spolzkega cestišča v nedeljo popoldne in ponoči, se je na cestah na Goriskem pripetilo nekaj lažjih nesreč.

POMOČ ZA BEGUNCE S KOSOVA

## Akcija »Otroci otrokom«

Zbiranje pomoči in prireditve danes v Kulturnem domu

»Otroci, pomagajmo otrokom, tistim otrokom, ki sedaj spijo v blatu, nimajo kaj jesti in ne morejo obiskovati šole! Tistim otrokom, ki nas vsak dan gledajo s televizijskega ekrana in nas z očmi prosijo pomoči. Darujmo jim to, kar v tem trenutku najbolj potrebujejo: hrano, obleke, solske potrebščine. Igrace jim boste lahko podarili naknadno.«

Tako se glasi poziv pobudnikov solidarnostne akcije za vojne begunce »Otroci otrokom«. Danes ob 18.30 bo v Kulturnem domu v Gorici prireditev, program katere bodo s petjem, plesom in recitacijami oblikovali otroci. Pobudniki prireditve so: didaktični ravnateljstvo Doberdob in Gorica, Dijaski dom S. Gregočica, Glasbena matica, Kulturni center L. Bratuza, Kuiturni dom, Odbor staršev did. ravnateljstva Gorica, Sindikat slovenske sole - Gorica, Sklad Mitje Cuka, Skupina mladih družin, Slovenska zamejska skavtska organizacija - Gorica, Slovenski center za glasbeno vzgojo E. Komela, Taborniki RMV, Zavod sv. Družine, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenske katoliške prosvete, Zveza slovenskih športnih društev v Italiji.

Namen akcije, pojasnjuje ravnateljica dijaškega doma Kristina Knez, ki je dala pobudo za otroško prireditev, je dvojen: po eni strani zbrati takojšnjo pomoč za množico beguncev, ki so bili pregnani s svojih domov na Kosovem, po drugi

prispevati k vzgoji otrok (in, zakaj ne?, tudi njihovih staršev) k večjemu cutu solidarnosti.

Na današnji prireditvi bodo zbirali denarne prispevke, že od 15. ure dalje pa bo v Kulturnem domu mogoče oddati tudi sledečo pomoč:

- testenine, riz, kruh (dolgotrajni), mleko UHT (nad 6 mesecev trajanja), konzerve, pijače (dolgotrajne), sladkor, marmelade;

- mosko in zensko perilo, nogavice, telovadni copati za otroke in odrasle, trenirke za otroke in odrasle, spalne vreče, odeje, rjuhe, brisace;

- sanitarne potrebščine: milo, zobna pasta in ščetka, razkužilni robčki, razkužilna sredstva za obleke, higijenski vložki, plenice, plastične vreče.

Zbrano blago bodo preko Rdečega kriza že v četrtek s trajektom iz Trsta odposlali v begunska taborišča v Albaniji.

Zbirali bodo tudi denarno pomoč. Prostovoljne prispevke s prireditve bodo oddali Caritasu, kdor zeli, pa lahko prispeva tudi na sledeče tekoče račune:

- načrt Mavrica, t/r Banca di Roma st. 25000.35 pod oznako »Missione Arcobaleno«;

- Vsedržavna Caritas na poštni t/r st. 347013 z oznako »emergenza profughi«;

- Slovenska Karitas na t/r pri Novi ljubljanski banki: 50100-620-133051140116-623903 s pripisom »za Kosovo«.



# KRAINER

GORICA

ulica de Gasperi 39, tel. 0481/533524

OD 21. APRILA DO 29. MAJA

## PROMOCIJSKA PRODAJA ZAVES IN STANOVANJSKEGA BLAGA

## S POPUSTOM DO 40%

## KAKOVOST KRAINER JAMSTVO STILA IN UGODNOSTI

KINO

**GORICA**  
**VITTORIA 1** 18.00-20.00-22.00 »Mafia!«. Prva predstava: 7.000 lir.

**VITTORIA 3** 17.40-20.00-22.20 »Le parole che non ti ho detto«. I. Kevin Costner. Prva predstava: 7.000 lir.

**CORSO Rdeca dvorana:** 17.30-20.00-22.15 »8 mm - delitto a luci rosse«. I. Nicholas Cage. Prep. ml. pod 14. letom.

**Modra dvorana:** 17.15-19.40-22.00 »Il tè con Mussolini«. I. Cher.

**Rumena dvorana:** 17.00-19.30-22.00 »I miserabili«. I. Liam Neeson in Uma Thurman.

**TRŽIC**  
**EXCELSIOR** 17.40-20.00-22.20 »Le parole che non ti ho detto«. I. Kevin Costner. Prva predstava: 7.000 lir.

PRIREDITVE

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v četrtek, 22. t.m., ob 18.30 predstavitev knjige Slovenski narod pomni in obtožuje, ki pripoveduje o zločinih fašistične italijanske države nad Slovenci. Spregovorila bosta avtor Alojz Zidar in Milan Gregoric, avtor spremne besede.

OBVESTILA

**OBČNI ZBOR KMEČKE BANKE GORICA** bo v drugem sklicu v ponedeljek, 26. aprila, ob 17. uri v Kulturnem domu v Gorici. Na dnevnem redu je med drugim odobritev bilance in predloga o dividendi ter izvolitev članov upravnega sveta in nadzornega odbora.

**KD SKALA** Gabrije sklicuje v ponedeljek, 26. aprila, letni redni občni zbor na društvenem sežu. Prvi sklic je ob 19. uri, drugi ob 20.30.

**PRI KMEČKI ZVEZI** v Gorici, Ul. Malta 2 (tel. 0481/531644) deluje pooblaščen center za pomoč na fiskalnem področju (prijava dohodkov mod. 730, mod. Unico, davek na nepremičnine). Urnik: vsak delavnik od 8.30 do 12.30.

**GOSERVIS pri SGZ GORICA** je sklenil pogodbo za sestavo davčnih prijav 730 (CAAF). Interesente vabijo, naj se oglašijo v uradih v Ul. Roma 20, tel. 0481/537386.

IZLETI

**DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV** priredi 8. maja celodnevni avtobusni izlet v Gardaland. V ceni je vključena vožnja, vstopnina v zabavišni park in kosilo. Izlet bodo izvedli ob prijavi vsaj 40 udeležencev. Prijave na sedežu in pri poverjenikih do 30. aprila.

**KRUT** prireja pocitynice na Malem Losinju od 23.6. do 3.7., v Poreču (Materada) od 27.6. do 17.7. v dveh izmenah, v Verudeli (Pulj) od 1.7. do 19.7. v dveh izmenah in v Ribnem od 18.7. do 25.7. Vpisovanje pri Anamarji, tel. 0481-531644.

LEKARNE

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**

AL GIARDINO, Korzo Verdi 57, tel. 531879.

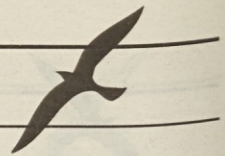
**DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU**

AL REDENTORE, Ul. 9 Giugno 36, tel. 410340.

**DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU**

AL LAGO - PRI JEZERU, Vrtna ul. 2, tel. 78300.





RIM / OBISK DRŽAVNEGA SEKRETARJA JURIJA

# Zaščita: Slovenija stopnjuje politične pritiske na Italijo

Pogovori s podtajnikom Ranijerijem, z Maccanicom in Marinijem

RIM - Slovenija stopnjuje diplomatske in politične pritiske na Italijo za odobritev zascitnega zakona za slovenske manjšino. Vlogo glavnika slovenske vlade pri teh naporih je premier Janez Drnovsek poveril državnemu sekretarju na zunanjem ministrstvu Francu Juriju, ki se je včeraj v Rimu sestel s podtajnikom Farnesine Umbertom Ranierijem, s predsednikom poslanske komisije za ustavna vprašanja Antoniom Maccanicom ter s tajnikom Ljudske stranke Francom Marinijem.

Predstavnik slovenske vlade se je glede tega vprašanja mudil v Rimu pred približno tremi tedni, čez dva tedna pa bo spet v italijanskem glavnem mestu, kjer se bo, med drugim, srečal tudi s predsednikom poslanske zbornice Lucianom Violantejem. Do tega sestanka bi moralo priti včeraj, zaradi Violantejevega potovanja v Madridu pa so ga v zadnjem trenutku odložili.

Ranieri, ki se trenutno ukvarja predvsem z vojno na Balkanu in s problematiko kosovskih beguncev, je Juriju potrdil zavzetost D'Alemove vlade za odobritev pravičnega zascitnega zakona. Slovenski predstavnik je s svoje strani ponovil stališče, da predstavlja odobritev zascitnega normativa temelj za dobre odnose med Rimom in Ljubljano. Rimska vlada, kot znano, podpira zascitni predlog poslanca leve sredine Domenica Masellija, ki zaradi procedural-



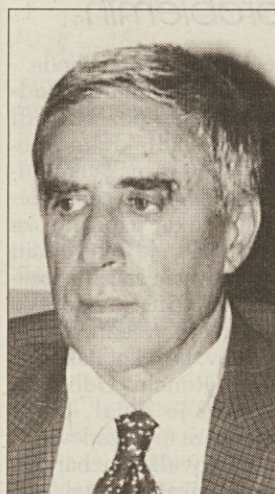
Franco Juri



Umberto Ranieri



Antonio Maccanico



Franco Marini

nih in političnih razlogov ne nekaj mesecev stoji v komisiji za ustavna vprašanja.

In prav ta zastoj je bil v središču pogovora med Jurijem in Maccanicom. Predsednik komisije, ki je izrazil željo, da bi v kratkem obiskal Slovenijo, je obrazložil znane proceduralne težave, ki spremljajo Masellijev predlog vse odkar je priromal v pristojno poslansko komisijo. Tudi Maccanico je, kot mnogi vidni predstavniki vladne večine, prepričan, da bi morala komisija Masellijev osnutek odobriti po hitrem postopku, tako da bi zakon priromal na plenarno zasedanje zbornice pred poletnim preporom.

Da se to zgodi (hitri postopek, op.ur.) je po Maccanicovem mnenju potrebno soglasje ali vsaj tiho privoljenje opozicije (v prvi vrsti desnice), ki se o tem se ni konkretno izjasnila. S tem v zvezi se bo predsednik komisije pogovoril z Violantejem,

ki bo s svoje strani prisluhnil mnenju načelnikov poslanskih skupin, kar bi se moralo zgoditi v prihodnjih dneh. Problem je politične in obene proceduralne narave, saj so načelniki poslanskih skupin tisti, ki z Violantejem sestavljajo dnevni red skupščine ter odločajo o zakonskih predlogih, ki imajo prednost v debati.

Izrazito politično pa je bilo srečanje med Jurijem in vodjo Ljudske stranke Francom Marinijem. Predstavnik slovenske vlade je sogovornika opozoril na omejevalne popravke, ki jih je LS predložila k Masellijevemu osnutku in ki politično ter vsebinsko gledano precej zavirajo pot zascitnega zakona. Marini je dal jasno razumeti, da so amandmaji nastali v deželni oziroma v trzaskih krogih LS ter da bo vplival na razčiščenje stališč, pri čemer bo morala svojo vlogo odigrati tudi slovenska manjšina. Rekel

je vsekakor, da LS podpira pravično zascito slovenske manjšine in hkrati vsestransko krepitev odnosov med Italijo in Slovenijo. V tem okviru

je Marini izrazil pričakovanje, da bi prislo do tesnejšega odnosa in sodelovanja med italijansko in slovensko ljudsko stranko.

IZOLA / KS'90 - CGIL

## Srečanje sindikatov ob meji o trgovini in turizmu

IZOLA - Predstavniki sindikata delavcev zaposlenih v trgovini in turizmu CGIL iz Furlanije-Juljske krajine ter slovenskega sindikata KS'90 so se srečali v Izoli, da bi razpravljali o možnostih boljšega obmejnega sodelovanja. Slednje je potrebno, predvsem glede na bližnji vstop Slovenije v Evropsko unijo, so poudarili.

Iz pregleda različnih sindikalnih dejavnosti so izšle številne podobnosti. Mnoga vprašanja so skupna, kot na primer razširjena prisotnost dela na črno, pomanjkljivo iz-

vajanje delovnih pogojev, neplačevanje nadur in nespoštovanje varnostnih norm.

Govor je bil nato tudi o načrtu Interreg 2, pri katerem skupno sodelujeta oba sindikata, ter o razvoju trgovske mreže na kopskem in trzaskem območju v luči novega zakona o turizmu v FJK in slovenskih normativ, ki predvidevajo popolno liberalizacijo glede urnikov odprtja trgovin. Srečanje sta vodila odgovorni za mednarodno politiko KS'90 Jadran Calija in deželni tajnik CGIL Roberto Treu.

LJUBLJANA / PROMET

## Slovenski zakon o varnosti v prometu nedvomno učinkovit

V znatni meri sta se znižali število nesreč in število smrtnih žrtev

LJUBLJANA - Prvega maja bo minilo natanko leto dni od uveljavitve novega zakona o varnosti cestnega prometa, ki je bil v javnosti deležen veliko pozornosti. Kot je na novinarski konferenci dejal namestnik generalnega direktorja policije Stanislav Veniger, je zakon nedvomno učinkovit in je prinesel veliko pozitivnih rezultatov, vendar pa bo za dolgoročno izboljšanje prometne varnosti treba postoriti še marsikaj. Ob tem je pozval k čimprejšnjemu sprejetju in začetku izvajanja Nacionalnega programa varnosti cestnega prometa v Republiki Sloveniji, ki je po njegovem mnenju tista prava podlaga za dolgoročno ureditev zadev na tem področju.

Veniger je se opozoril, da bo moral biti nov zakon zanesljivo deležen tudi nekaterih sprememb. Ta zakon je nastajal skoraj sedem let, nekatere določbe se med posameznimi branji niso dale več spreminjati, kar pomeni, da bodo te spremembe potrebne tako zaradi praktičnih oz. novih strokovnih spoznanj, uporabe in zaradi upoštevanja zahtev po usklajenosti zakona z direktivami in usmeritvami Evropske unije, je se dejal Veniger.

Učinkovitost novega zakona potrjujejo tudi podatki. Zato v policiji ocenjujejo, da se varnostne razmere letos ne bodo bistveno poslabšale. Izjema bi lahko bili poletni meseci, zato se na njih tudi posebej pripravljajo. Veniger je obenem izrazil pričakovanje, da je nacionalni prometno-varnostni cilj za letošnje leto 290 mrtvih v prometnih nesrečah v tem letu tudi realen.

V enakih mesecih je v prometnih nesrečah izgubilo življenje 253 oseb, kar je za 90 manj v primerjavi z enakim obdobjem 97/98. 597 ali 31 odstotkov oseb manj je bilo hudo telesno poškodovanih, 1618 ali 26 odstotkov manj pa lažje telesno poškodovanih. Do danes dne je manj telesno poškodovanih v prometnih nesrečah prek 2200 oseb.

Kot ocenjujejo v policiji, se je število umrlih v prometnih nesrečah zmanjšalo predvsem zaradi upada najpogostejših vzrokov prometnih nesreč, in sicer nepravilne hitrosti, nepravilne smeri ali strani vožnje in neupoštevanja pravil prednosti.

Poseben problem so pešci - njihov delež v prometnih nesrečah se je zmanjšal le za 15 odstotkov, kar kaže, da je novi zakon najmanj vplival na njih. V upadu so tudi policijski ukrepi. V omenjenem obdobju so namreč ugotovili za 17 odstotkov manj tistih kršitev, za katere se takoj izreče denarna kazen, in za kar 55 odstotkov manj tistih prekrškov, za katere se poda predlog za uvedbo postopka pred sodnikom za prekrške.

Da bi obstoječe prometno-varnostne razmere uredili, se bodo v policiji posvetili tudi nadgradnji sicer dobrega sodelovanja s sodniki za prekrške, s senatom in z davčno upravo, razvijanju novih metod in taktik dela policije, novim oblikam nadziranja hitrosti vožnje pod vplivom alkohola, varnostni razdalji in novim preventivnim akcijam. Tako so na novinarski konferenci predstavili tudi preventivno akcijo Mladi voznik, ki jo izvajajo skupaj s Svetom za preventivo in vzgojo v cestnem prometu. (STA)

NOVICE

## Na Madžarsko brez vizuma in z osebno izkaznico

TRST - Italijanski državljani se bodo lahko odslej podali na Madžarsko s potnim listom ali osebno izkaznico, ne da bi za vstop v državo potrebovali vizum. Novico je madžarski konzulat sporočil trzaski prefekturi. Obvestil jo je o pismih, ki sta si ju konec letosnjega marca izmenjala madžarski zunanji minister Janos Martonyi in italijanski kolega Lamberto Dini. Nova določila so stopila v veljavo 15. aprila, turist pa lahko ostane na Madžarskem največ 90 dni.

Omenjene olajšave se nanašajo le za turistične izlete, ne pa za vstop na Madžarsko zaradi dela ali pa zaradi kake druge dobičkonosne dejavnosti. V takih primerih morajo italijanski državljani zaprositi madžarske diplomatske oblasti za vizum.

## Deželna komisija za enake možnosti

TRST - Predsednik deželnega odbora Roberto Antonione je včeraj umestil obnovljeno deželno komisijo za enake možnosti med moškim in žensko, ki bo prihodnji teden izvolila svoje vodstvo. Med članicami komisije je tudi predstavnica Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Silva Bogatež. Članice komisije (a le s posvetovalno vlogo) so tudi deželne svetovalka Bruna Zorzini Spetič, Federica Seganti, Alessandra Guerra in Viviana Londero.

## Šolski načrt Comenius

TRST - Te dni gostujejo v Trstu solarji francoske, portugalske in danske sole, ki skupno z italijansko nizjo srednjo solo Divisione Julia sodelujejo pri evropskem šolskem načrtu Comenius. Včeraj je goste sprejel predsednik deželnega odbora Roberto Antonione.

GORICA / MINISTER MARUŠIČ

## Posvet o zemljiški knjigi v Italiji, Sloveniji in Avstriji

GORICA - Konec preteklega tedna se je v Gorici odvijal mednarodni posvet na temo Čezmejni sistem zemljiške knjige v različnih katastrskih sistemih v Italiji, Sloveniji in Avstriji. Med udeleženci in sodelujočimi na posvetu je bil tudi slovenski minister za pravosodje Tomaz Marušič. Med drugim je spomnil, da predstavlja veljavni zemljiški sistem v Sloveniji »ne samo veliko zgodovinsko-kulturno dediščino, temveč predvsem temeljno predpostavko civilnega prava, ki e ga bo država poslužila ob vstopu v Evropsko unijo.«

Na zasedanju je spregovorila tudi državna sekretarka pri slovenskem pravosodnem ministrstvu Nives Marinc, ki je predstavila značilnosti slovenskega katastrskega sistema.

Drugi dan zasedanja je zaključil poseg dekana pravne fakultete trzaskе univerze Ferruccio Tommasea, ki je predstavil zakonski predlog o deželni normativi na področju zemljiških knjig.

Na posvetu je izšla vrsta predlogov pristojnim oblastem za boljše in agilnejše delovanje na tem področju, ki jih je razčlenil odv. Guido Germano Pettarin. Potrebno je zascititi učinkovitost in funkcionalnost javne službe za pregled zemljiške knjige, poleg tega pa bi bilo potrebno tudi poenotiti nekatere aspekte zemljiških knjig v sosednjih deželah, in sicer Furlaniji-Juljski krajini, Sloveniji in Avstriji. To je se toliko bolj potrebno v luči skorajšnjega vstopa Slovenije v Evropsko unijo.

LJUBLJANA / GEODETSKA UPRAVA RS

## O uporabi zemljepisnih imen

Slovenija prevzela vodenje regionalne skupine na 7. konferenci ZN

LJUBLJANA - V organizaciji Geodetske uprave RS se je včeraj pričela dvodnevna 15. konferenca regionalne skupine držav vzhodne in jugovzhodne Evrope v okviru Združenih narodov (ZN) o standardizaciji zemljepisnih imen (UNGEGN), na kateri sodeluje 25 udeležencev, članic omenjene regionalne skupine (Poljska, Slovaska, Češka, Madžarska, Bolgarija, Hrvaška in BiH), med njimi sta tudi prvič predstavnika sosednjih regionalnih skupin (germanske in romanske iz Avstrije/Italije). Namen konference je izmenjava izkušenj in praktičnih izsledkov uporabe zemljepisnih imen, je v uvodni besedi poudarila namestnica direktorja Geodetske uprave RS Božena Lipej.

Slovenija je prevzela vodenje regionalne skupine (na podlagi izvolitve v Budimpešti) na 7. Generalni konferenci ZN ja-

nuarja 1998 v New Yorku. Tako nasa zadolžitev traja do 8. Generalne konference ZN, ki bo predvidoma leta 2002, je dejala Božena Lipej in dodala, da je Slovenija za vodenje regionalne skupine kandidirala ker meni, da je delo v takšnih združenjih in na tovrstnih konferencah izjemnega pomena - tako za vsako državo posebej kot tudi na mednarodni ravni.

Zemljepisna imena predstavljajo osnovo za orientacijo v prostoru. Ta namen se poleg uporabe v vsakdanjem življenju se posebej izraza pri uporabi zemljepisnih imen na kartah, v raznih publikacijah, atlasih in pri uporabi digitalnih podatkov v raznih geoinformacijskih sistemih. Hkrati pa zemljepisna imena po mnenju Božene Lipej potrjujejo tudi identiteto vsakega naroda in predstavljajo del njegove kulture. Zato je skrb za pra-

vilnost (standardizacijo) zemljepisnih imen ne le dolžnost pristojnih organov, temveč naloga vseh, da se uporabljajo pravilna, po možnosti standardizirana zemljepisna imena. V ta namen Geodetska uprava RS v sodelovanju z Znanstveno-raziskovalnim centrom (ZRC) Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) in ostalimi institucijami posveča veliko dela in naporov v izvedbo standardizacije zemljepisnih imen. Ob tem je Lipejeva izrazila upanje, da bodo z izmenjavo izkušenj, znanja in idej ter uveljavljanja postopkov standardizacije zemljepisnih imen, tako na nacionalni kot tudi na mednarodni ravni, prispevali k boljšemu in uspešnejšemu delu na področju standardizacije zemljepisnih imen, se posebej z območja držav, ki sodelujejo na tokratni konferenci. (STA)



Vaš bančni partner  
v poslovanju  
s Slovenijo  
in drugimi državami.

**ljubljanska banka**  
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana  
Podružnica Milano  
Tel.: 02/806 9191  
Faks: 02/8646 5358

Torek, 20. aprila 1999

# gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske  
in bančne storitve.  
Finansiranje domačih  
in tujih  
partnerjev.

**ljubljanska banka**  
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana  
Podružnica Milano  
Tel.: 02/806 9191  
Faks: 02/8646 5358

EVRO / PREDSEDNIK ECB V EVROPARLAMENTU

## Vojna na Balkanu eden vzrokov evrove šibkosti

Vendar Duisenberg ni v skrbeh in ne izključuje novega  
znižanja cene denarja - Poziv vladam za hitre reforme

BRUSELJ - Vojna na Balkanu se naprej močno negativno vpliva na evro, ki je včeraj padel na nov minimum v svojem kratkem niti ne stirimesecnem življenju. Ekonomsko breme, ki ga nosijo evropske države za finansiranje vojskih operacij v pogojih pojevanja gospodarske rasti, postavlja namreč pod vprašaj vzdržljivost njihovih proračunskih deficitov, posledice pa placuje ravno evro s svojo postopno šibitvijo. Pri tem problemu se je včeraj ustavil tudi predsednik Evropske centralne banke (ECB) Wim Duisenberg, ki je govoril v Evropskem parlamentu. »Moje pričakovanje je, da bo evro na dolgi rok močnejši in ne šibkejši v razmerju do dolarja. Vendar upam, da se to ne bo zgodilo prehitro.« Signali, ki ne bo zgodilo prehitro. Signali, ki dajo sklepate o krepitvi evra na daljši rok, so po Duisenbergovih besedah izjemno velik trgovinski primanjkljaj ZDA (okrog 300 milijard dolarjev letno), trend javnih in zasebnih investitorjev, da diversificirajo portfeljska tveganja, in približevanja trenutka, ko bo stopnja rasti ameriškega gospodarstva zacela upadati. Medtem pa se ECB ni niti malo vznemiril zaradi sedanjega tečaja evra z dolarjem, edino, kar ga skrbi, je nestabilnost tečaja in morebitno tako močno razvrednotenje evra, da bi to vplivalo na inflacijo. Za zdaj te nevarnosti ni, kot tu-

di ni realne sklicne tečajne ravni evra z dolarjem, zato tudi ne obstaja raven, pod katero bi se morali začeti vznemirjati. (Kot znano, je bilo razmerje med evrom in ostalimi valutami določeno 1. januarja kot virtualna in ne realna vrednost nove evropske valute.)

Duisenberg je sicer priznal, da je eden od vzrokov za sedanjo šibkost evra najbrž tudi vojna na Balkanu oziroma negotovost, ki jo le-ta povzroča na trgih, kar ima depresiven učinek na evropsko valuto. Toda sef ECB kljub temu ne izključuje možnosti novega znižanja obrestnih mer, čeprav je dejal, da do tega ne bo prišlo v »predvidljivi prihodnosti«. V posegu pred evropskimi parlamentarci je Duisenberg ponovil svojo kritiko evropskim vladam, češ da po zadnjem znižanju cene denarja nimajo nobenega alibija za to, da se ne lotevajo strukturnih reform. »V glavnih državah ni prišlo niti do zacetka tega procesa, ki je vse bolj nujen, se posebej, če želimo odpraviti vzroke strukturne brezposelnosti.« Monetarno politiko morajo pri zasledovanju tega cilja spremljati strukturne reforme za izboljšanje učinkovanja trga dela in proizvodov in za modernizacijo socialne države. Vlade pa je sef ECB posebej pozval, naj konsolidirajo svoje proračune s krčenjem javne porabe.

## TELECOM - OLIVETTI Povezovanje z Nemci na kratek rok ni uresničljivo

MILAN - Novice o pripravah na zaveznitvo med telekomunikacijskima velikanoma Telecom Italia in Deutsche Telekom so se včeraj sukale okrog napovedi, da bosta sefa obeh družb, Franco Bernabè in Ron Sommer, svoje »poročne« namene javno sporočila danes v Londonu. Toda sinoci, po skoraj osem ur trajajočem upravnem svetu Telecoma Italia, je prišlo v redakcije sporočilo, da so londonsko tiškovno konferenco odpovedali. Podrobnejših informacij do trenutka, ko to poročamo, se ni, vendar je na dlani, da so stvari očitno precej bolj zapletene kot se kaže na prvi pogled.

Prvič, nemški kolos se je popolnoma državen (država ga nadzira s 75-odstotnim kapital-skim deležem), Schröderjevi vladi, ki ima obilico drugih skrbi, pa se prav nič ne mudi s privatizacijo. Prej bi bilo treba podjetje temeljito sanirati, saj je ni ravno med najbolj učinkovitimi, povrh pa ga tare problem kar 70 tisoč oseb presežne delovne sile. Ni zato čudno, da je iz italijanskih vladnih krogov vztrajno prihajalo opozorilo, da je za morebitno zaveznitvo potrebna privatizacija nemške družbe in da mora biti družabniški odnos popolnoma enokreden.

Delnice Telecoma in Tima so bile včeraj na milanski borzi vzete iz obtoka, enako pa se je pozneje zgodilo tudi na Wall Streetu. Iz Ivree pa so dali vedeti, da gre njihov načrt o prevzemu Telecoma naprej, pri čemer ima Olivetti tudi podporo nemškega Mannesmann, katerega predstavnik je včeraj dejal, da je Olivetti edini resni partner za Telecom.

SLOVENSKE ŽELEZARNE / SKLEP NADZORNEGA SVETA

## Švedski kapital za Jeklo Štore

Družbo bo prevzela Inexa AB v povezavi Uniorjem Zreče

LJUBLJANA - Nadzorni svet Slovenskih železarn (SZ) je včeraj potrdil predlog uprave SZ oz. komisije za izbiro najugodnejšega ponudnika za nakup Jekla Štore. Izbrali so ponudbo švedskega podjetja Inexa AB v povezavi z Uniorjem Zreče. Obenem je nadzorni svet zavezal skupščino Jekla Štore, da pred sklenitvijo pogodbe o prodaji družbe pridobi ustrezno končno potrditev ponudnika in prodaje deleža družbe s strani slovenske vlade. Inexa in Unior Zreče bosta večinski 80-odstotni delež družbe Jeklo Štore, ki zaposluje 475 delavcev, prevzela predvidoma 1. julija le-

tos. Ponudnika sta se zavezala, da bosta v prihodnjih treh letih zagotovila najmanj 400 delovnih mest in dodaten trg za 60.000 ton jekla, predvsem za ladjedelnitvo in strojogradnjo.

Na razpis za prodajo družbe Jeklo Štore, ki je bil objavljen lani poleti, sta prispeli dve pondubi, in sicer nemškega podjetja Max Aicher ter skupna ponudba švedske družbe Inexa in zreskega Uniorja. Po večmesečnih pogajanjih z obema ponudnikoma se je komisija na podlagi kriterijev, skladnih z zakonom o privatizaciji SZ, odločila za ponudbo Inexe in Uniorja. (STA)

FORUM / POBUDA MENEDŽERSKE ŠOLE MIB

## Evolucija MSP v novih razmerah

V razpravi vloga usposabljanja strokovnjakov in informiranja v FJK

GORICA - Podjetništvo in model severovzhodne Italije: težka tranzicija med prilagoditvami za razvoj in tveganji zatona - Vloga usposabljanja in informiranja. Pod tem naslovom je tržaska sola menedžmenta MIB, ki jo vodi njen ustanovitelj, prof. Vladimir Nanut, pretekli konec tedna priredila forum, na katerega je povabila gospodarske novinarje, ki delajo v deželnih medijih. Zanimivo in za novinarje zelo koristno srečanje je potekalo v privlačnem okolju gradu Formentini v Steverjanu, častni gost pa je bil predsednik deželne finančne družbe Friulana Franco Asquini. Pred nedavnim imenovanjem predsednik, ki mu poklicnih izkušenj ne manjka (med drugim je bil komisar v skedenjski železarni do njene prodaje), je ob tej priložnosti napovedal nov industrijski načrt deželne finančne družbe, ki ga bodo večinskemu delničarju (Dezeli FJK) predstavili pred koncem maja. Asquini je prepričan, da ima Furlanija-Julijaska krajina zelo velike potencialne možnosti razvoja, zaradi svojega geopolitičnega položaja se večje kot Veneto, vendar si ni nikdar zastavila

teritorialnega projekta, ki bi ji omogočil izkoristiti ta potencial.

V razpravi na forumu, ki jo je vodil prof. Nanut in s svojimi strokovnimi razmislijanji spodbujala prof. Roberto Grandinetti z videmske univerze in prof. Enzo Rullani z beneske Ca' Foscari, sicer predavatelj na Mibu, je bilo veliko casa namenjeno percepciji in sibičkim točkam sistema malih in srednjih podjetij (MSP) v nasi deželi oziroma na severovzhodu Italije, njihovim prednostim in sibičkim točkam, predvsem pa vprašanju, kam in kako se bo ta sistem razvijal v prihodnjih letih. Deželni sistem MSP kaže namreč znamenja krize rasti, saj je podjetje zasnovano na tesni identifikaciji med družino, delom in vodenjem podjetja, kar pomeni, da se poraja vprašanje nasledstva, saj tak model ne pušča prostora za zunanje menedžerje. Tako ni dotoka znanja, inovacije, menedžerska sola, kot je Mib, pa vzgaja strokovnjake, ki ne najdejo zaposlitvenega okolja, za katerega so se usposobili. Posledica je beg možganov, opozarja prof. Nanut, namesto da bi investirali v inteligenco. (vb)

## Devizne rezerve Slovenije februarja 4,5 milijarde dolarjev

LJUBLJANA - Slovenske devizne rezerve so konec februarja letos znasale 4,462 milijarde dolarjev, kar je za 140,2 milijona dolarjev manj kot mesec prej in za 325,3 milijona dolarjev manj od skupnega zunanega dolga države, ki je zadnji dan letosnjega februarja znašal 4,787 milijarde dolarjev. Iz najnovejše številke Biltena Banke Slovenije izhaja, da so se v primerjavi s koncem leta 1998 devizne rezerve slovenske centralne banke znižale za 242,8 milijona dolarjev, devizne rezerve poslovnih bank pa so bile nižje za 62,1 milijona dolarjev. Skupne devizne rezerve so od zadnjega dne leta 1998, ko so znasale približno 4,766 milijarde dolarjev, do konca letosnjega februarja tako padle za 304,8 milijona dolarjev. Razporeditev dolgoročnega dolga kaže, da je Slovenija mednarodnim finančnim organizacijam 28. februarja dolgovala 663 milijonov dolarjev (konec lanskega leta 657 milijonov dolarjev). Podatki o odobrenih in nečrpanih posojilih pa kažejo, da je bilo konec februarja javnih in javno garantiranih posojil za 212 milijonov dolarjev, zasebnih negarantiranih posojil pa za 273 milijonov dolarjev. Skupni znesek odobrenih in nečrpanih posojil je konec februarja znašal 485 milijonov dolarjev, kar je za 41 milijonov dolarjev manj kot konec leta 1998.

## Kitajska pričakuje nadaljevanje gospodarske rasti

PEKING - Kitajsko gospodarsatvo naj bi v prihodnjih dveh letih kljub azijski ekonomski krizi se naprej doživljalo visoko gospodarsko rast, ocenjuje azijska razvojna banka Asian Development Bank (ADB). Čeprav tamkajšnja regionalna kriza nima neposrednega vpliva na kitajsko gospodarsko rast, se njene posledice kažejo skozi nižji izvoz zaradi manjšega povpraševanja v drugih državah. Po podatkih iz letnega pregleda omenjene banke je kitajski izvoz lani porasel le za pol odstotka, v primerjavi z 21-odstotno rastjo v letu prej. Po napovedih naj bi se kitajski BDP letos povečal za 7 odstotkov, leta 2000 pa za 6,5 odstotka. Lani je stopnja rasti BDP znasala 6,8 odstotka. (STA/AP)

## Azijski tigri si že brusijo kremplje

RIM - Azijski tigri se po črnem lanskem letu, v katerem so mnoge države v regiji zabeležile najslabše rezultate po drugi svetovni vojni, pripravljajo na nov cikel rasti, pa čeprav manj burne kot v preteklih letih. Iz letnega poročila azijske razvojne banke (ADB) izhaja, da so predvidevanja spet roznata in prav nasprotna od tistih, ki veljajo za Evropo in ZDA. Za Staro celino, ZDA in Kanado namreč ADB napoveduje zastoj rasti, ker se bodo izčrpali pozitivni učinki procesa globalizacije trgov. Po letih napredovanja dotok kapitalov drastično pojenjuje, opozarja ADB, ki napoveduje, da bo svetovno gospodarstvo letos raslo z enako stopnjo kot lani (2,2%).

## TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

| EVROPSKA CENTRALNA BANKA |                            |          |
|--------------------------|----------------------------|----------|
| 19. APRIL 1999           | V EVRIH<br>POVPREČNI TEČAJ |          |
| VALUTA                   | 19.04.                     | 16.04.   |
| ameriški dolar           | 1,0636                     | 1,0668   |
| japonski jen             | 125,67                     | 126,16   |
| grška dramma             | 324,30                     | 324,45   |
| danska krona             | 7,4330                     | 7,4332   |
| švedska krona            | 8,8830                     | 8,8825   |
| britanski funt           | 0,6560                     | 0,6633   |
| norveška krona           | 8,2685                     | 8,2875   |
| češka krona              | 37,745                     | 37,922   |
| ciprska lira             | 0,5788                     | 0,5789   |
| estonska krona           | 15,6466                    | 15,6466  |
| madžarski florint        | 251,52                     | 252,68   |
| poljski zlot             | 4,2657                     | 4,2838   |
| slovenski tolar          | 192,6903                   | 192,3460 |
| švicarski frank          | 1,6015                     | 1,6027   |
| kanadski dolar           | 1,5759                     | 1,5851   |
| avstralski dolar         | 1,6325                     | 1,6535   |
| novozelandski dolar      | 1,9338                     | 1,9638   |

| ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA           |        |                         |
|---------------------------------|--------|-------------------------|
| 19. APRIL 1999                  |        | NAKUP/PRODAJA<br>1 EVRO |
| VALUTA                          |        |                         |
| portugalski escudo              |        | 200,482                 |
| nizozemski gulden               |        | 2,20371                 |
| belgijski in luksemburški frank |        | 40,3399                 |
| francoski frank                 |        | 6,55957                 |
| nemška marka                    |        | 1,95583                 |
| finska marka                    |        | 5,94573                 |
| španska pezeta                  |        | 166,386                 |
| avstrijski šilling              |        | 13,7603                 |
| irski funt                      |        | 0,787564                |
| italijanska lira                |        | 1936,27                 |
| OSTALE VALUTE                   |        | EVRO                    |
|                                 | NAKUP  | PRODAJA                 |
| ameriški dolar                  | 1,0769 | 1,0601                  |
| britanski funt                  | 0,6674 | 0,6542                  |
| švicarski frank                 | 1,6163 | 1,5832                  |
| danska krona                    | 7,5682 | 7,2826                  |
| norveška krona                  | 8,4573 | 8,0781                  |
| švedska krona                   | 9,1026 | 8,6504                  |
| kanadski dolar                  | 1,6096 | 1,5504                  |
| grška dramma                    | 341,07 | 296,89                  |
| japonski jen                    | 130,71 | 122,81                  |
| avstralski dolar                | 1,7282 | 1,6144                  |
| slovenski tolar                 | 193,72 | 188,90                  |
| hrvaška kuna                    | 8,2394 | 7,4472                  |
| češka krona                     | 45,052 | 36,552                  |
| slovaška krona                  | 55,35  | 44,028                  |
| madžarski florint               | 298,04 | 242,15                  |
| ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA           |        |                         |
| Zadruga zo.z.<br>TRST           |        |                         |

| KMEČKA BANKA GORICA     |          |          |          |         |
|-------------------------|----------|----------|----------|---------|
| 19. APRIL 1999          | EVRO     |          | LIRE     |         |
| VALUTA                  | nakup    | prodaja  | nakup    | prodaja |
| ameriški dolar          | 1,0775   | 1,0565   | 1797     | 1833    |
| britanski funt          | 0,6717   | 0,6572   | 2883     | 2946    |
| kanadski dolar          | 1,5963   | 1,5585   | 1213     | 1242    |
| japonski jen            | 128,6403 | 125,5773 | 15,05    | 15,42   |
| švicarski frank         | 1,6204   | 1,5895   | 1195     | 1218    |
| norveška krona          | 8,4080   | 8,2113   | 230,29   | 235,81  |
| švedska krona           | 9,0315   | 8,8194   | 214,39   | 219,55  |
| grška dramma            | 324,3977 | 318,8817 | 5,97     | 6,07    |
| danska krona            | 7,5618   | 7,3732   | 256,40   | 262,61  |
| avstralski dolar        | 1,6705   | 1,6358   | 1159     | 1184    |
| slovenski tolar         | 193,6270 | 189,8303 | 10,00    | 10,20   |
| hrvaška kuna            | 8,067    | 7,45     | 240      | 260     |
| FIKSI TEČAJI VALUT EVRA |          |          |          |         |
|                         |          | EVRO     | LIRE     |         |
| nemška marka            |          | 1,95583  | 989,998  |         |
| francoski frank         |          | 6,55957  | 295,182  |         |
| nizozemski gulden       |          | 2,20371  | 878,641  |         |
| belgijski frank         |          | 40,3399  | 47,998   |         |
| avstrijski šilling      |          | 13,7603  | 140,741  |         |
| finska marka            |          | 5,94573  | 325,657  |         |
| španska pezeta          |          | 166,386  | 11,637   |         |
| portugalski eskudo      |          | 200,482  | 9,658    |         |
| irski funt              |          | 0,787564 | 2458,555 |         |
| lira                    |          | 1936,27  |          |         |

| MILANSKI BORZNI TRG |        |        |                       |        |        |
|---------------------|--------|--------|-----------------------|--------|--------|
| 19. APRIL 1999      |        |        | INDEKS MIB 30: +0,57% |        |        |
| delnica             | cena € | var. % | delnica               | cena € | var. % |
| AEM                 | 2,071  | -2,21  | INA                   | 2,513  | -0,03  |
| ALITALIA            | 3,192  | -1,66  | ITALGAS               | 4,310  | -2,40  |
| ALLEANZA            | 10,999 | +0,80  | MEDIASET              | 8,037  | -0,80  |
| AUTOSTRADE          | 6,888  | -1,21  | MEDIOBANCA            | 12,256 | +1,92  |
| BNL                 | 3,287  | +1,41  | MEDIOLANUM            | 6,325  | -0,18  |
| COMIT               | 7,457  | +2,13  | MONTEDISON            | 0,926  | +1,32  |
| BCA DI ROMA         | 1,545  | +2,18  | OLIVETTI              | 2,909  | -0,75  |
| FIDEURAM            | 5,505  | -0,98  | PIRELLI SPA           | 2,927  | -0,67  |
| INTESA              | 5,548  | -0,52  | RAS                   | 10,007 | +1,03  |
| BCA POP BS          | 32,170 | +1,86  | ROLO BCA 1473         | 22,510 | -2,30  |
| EDISON              | 8,655  | -1,81  | SAN PAOLO IMI         | 14,451 | -1,28  |
| ENI                 | 5,878  | +1,22  | TIM                   | 5,714  | —      |
| FIAT                | 3,121  | -0,25  | TELECOM ITA           | 9,764  | —      |
| FINMECCANICA        | 0,936  | -1,65  | UNICREDIT             | 5,079  | +0,71  |
| GENERALI            | 37,090 | -0,05  | UNIM                  | 0,509  | +1,07  |

Podružnica Milano

**ljubljanska banka**  
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana





## GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Stalno gledališče La Contrada

##### Gledališče Cristallo

Od 30. aprila do 9. maja bo La premiata ditta izvajala delo »Tema v dvorani«.

#### GORICA

##### Kulturni dom

V petek, 23. aprila ob 20.30 se bo vršil »10. miting za mir, sožitje in razvoj«.

V okviru Gorica kinema bodo v četrtek, 29. aprila ob 20.45 predvajali film »Train de vie«. Režija Radu Mihaileanu.

##### Kulturni center »Lojze Bratuž«

V petek, 23. aprila ob 20.00 in ob 21.30 »Gledališki turnir«.

### LATISANA

#### Gledališče Odeon

V sklopu prireditve »Komicno gledališče - danes« se bodo vrstile vedno ob 21.00 naslednje predstave: danes, 20. aprila »Ma che bella serata« skupine Gruppo scaldasole, 4. maja »Serata di cabaret« in 18. maja »Le mucche hanno tanta pazienza« skupine Papu.

#### VIDEM

##### Gledališče Zanon

V četrtek, 29. aprila ob 21.00 bo v priredbi Societas Raffaello Sanzio »Giulio Cesare«. Režija Romeo Castellucci.

##### Gledališče »Giovanni da Udine«

Od danes, 20. do 23. aprila bo ob 20.30 Stalno gledališče iz Rima uprizorilo »Prima della pensione«. Režija Piero Maccarinelli.

V četrtek, 29. in v petek, 30. aprila ob 20.30 Lui-

gi Pirandello »Henrik IV«.

### LATISANA

#### Gledališče Odeon

Skupina Scaldasole bo danes, 20. aprila ob 21.00 uprizorila delo »Ma che bella serata«.

#### CERVIGNANO

##### Gledališče Pasolini

V četrtek, 22. aprila ob 21.00, Dighero - Benni - Fo »Non ve lo do per ...«.

### SLOVENIJA

### NOVA GORICA

#### Primorsko dramsko gledališče

22., 23. in 24. aprila ob 20.30 bo na sporedu Brechtova ljudska igra »Gospod Puntila in njegov hlapec Matti«. Režija Bojan Jablanovec.

### KOROŠKA

### HRPELJE - KOZINA

V petek, 23. aprila ob 20.00 gostuje SSG iz Trsta s Sosicevo »Balerina, balerina« v interpretaciji Lucke Počkaj. Priredba romana in režija Branko Zavrsan.

### PORTOROŽ

#### Avditorij

V soboto, 24. aprila ob 20.30 bo Slovensko narodno gledališče iz Maribora podalo delo Daria Foja »Sedma zapoved: kradi malo manj«.

### CELOVEC

#### Mestno gledališče

23., 28. in 30. aprila ob 19.30 - Prebujanje pomladi - Frank Wedekind, otoska tragedija. 29. aprila ob 19.30 - Gola poblazelost - Farsa. Michael Frayn - premiera!

## GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

##### Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

»Turandot«, Giacomo Puccini. V torek, 27. aprila ob 20.30 premiera. Ponovitve: v sredo, 28., v četrtek, 29. in v petek 30. aprila ob 20.30, v nedeljo, 2. maja, v torek, 4. maja, in v četrtek, 6. maja ob 20.30 v soboto 8. maja ob 17.00, v nedeljo, 9. maja ob 16.00.

##### Gledališče Rossetti

V priredbi Trzaskega koncertnega društva bo v ponedeljek, 26. aprila nastopil Vladimir Ashkenazy.

V četrtek, 22. aprila nastopa Patty Pravo.

V sredo, 28. aprila nastopa Fiorella Mannoia.

### DOLINA

#### Gostilna pri studencu

V četrtek, 22. aprila ob 21.30, koncertni večer ljudske glasbe iz Brazilije s skupino Banda be-

rimbau. V petek, 23. aprila od 21.00 dalje bo igral ansambel Status symbol.

#### OPČINE

##### Prosvetni dom

V okviru Openskih glasbenih srečanj bo v nedeljo, 25. aprila ob 18.00 tretji koncert pomladanske sezone.

#### ŠTIVAN

##### Cerkev sv. Janeza Krstnika

V četrtek, 22. aprila ob 20.30 koncert Ljubljanskih madrigalistov. Zborovodja Matjaz Scek.

#### PORDENON

##### Avditorij Concordia

V torek, 27. aprila ob 21.00, bo v sklopu cikla »Glasbeni ekran 99« nastopila Kočani Orkestar - Gipsy Brass Band«.

### TRIDENTINSKA

### ROVERETO

#### Gledališče Zandonai

V ponedeljek, 3. maja bo na klavir koncertiral Ivo Pogorelich.

### SLOVENIJA

### PORTOROŽ

#### Avditorij

V petek, 23. aprila ob 20.30 koncert klavirskega dua: Jernej Brence, violina in Aci Bertonec, klavir.

V torek, 27. aprila ob 20.30 koncert iz cikla »Posvečeno Tartiniju«. Nastopa Godalni kvartet Tartini.

### PIRAN

#### Tartinijeva hiša

V četrtek, 22. aprila ob 19.00 koncert iz cikla »Posvečeno Tartiniju«. Nastopa Serenade ensemble.

### SEŽANA

#### Kulturni center »Srečka Kosovela«

2. Mednarodni festival kitare. V četrtek, 22. aprila ob 20.00 Adriano Del Sal; v četrtek, 29. aprila ob 20.00 Zoran Dukić in v četrtek, 13. maja ob 20.00 koncert izbranih učencev kitare primorskih glasbenih sol.

### NOVA GORICA

#### Kulturni dom

Danes, 20. aprila ob 20.00 gostuje Opera in balet SNG Maribor. J. Strauss ml.: »Netopir«.

### LJUBLJANA

#### SNG Opera in balet

V četrtek, 22. aprila ob 19.30, Engelbert Humperdinck »Janko in Metka«. Danes, 20. aprila ob 19.30, 23. aprila ob 16.30 Peter Iljic Cajkovski »Trnuljčica«. Jutri, 21. aprila ob 19.30 Marjan Kozina »Ekvinkcij«.

#### Muzej novejših zgodovine

V torek, 4. maja ob 20.00, bo v Cekinovem gradu Tivoli, šesti koncert iz cikla Večeri komorne glasbe, nastopil Godalni kvartet Tartini, Damir Dasković, flavta - Italija.

### KOROŠKA

### ŠMIHEL

#### Farna dvorana

V nedeljo, 25. aprila ob 14.30, »Srečanje mladinskih zborov«. Nastopajo otroške in mladinske skupine iz Podjune, Roza in Celovca.

## RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE



### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava kipov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunsicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils češkega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog. (Na sliki).

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 3. maja razstava pod naslovom »sedmo srečanje umetnikov«.

Palaca Costanzi: do 16. maja odprta razstava Anita Pittoni, umetniške cunjice. Gre za celovit prikaz dejavnosti Anite Pittoni; razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Rizarna: do 16. maja bo odprta fotografska razstava Erich Hartmann »Il silenzio dei campi«. Urnik: od toka do sobote ter 25. aprila in 1. maja od 9. do 18. ure. Ob drugih praznikih pa od 9. do 13. ure. Zaprto ob ponedeljkih.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirka na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Galerija Borsatti (Ul. Ponchielli 3, vogal Ul. sv. Katerine): razstava, ki sta jo pripravila Claudio Cosmini in Graziella Felician. Ogled bo možen do 5. maja.

TK Galerija Trzaska knjigarna: jutri, 21. aprila ob 18.30 odprtje razstave akvarelov in oljnatih slik z naslovom »Odsevi solin« slikarke Aljose Kriz.

### ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavzi«. Razstava bo na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

### MILJE

Beneska hiša - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

### GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o zivljenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Kulturni center Lojze Bratuž: na ogled je razstava bosanskega umetnika Safeta Zeca, razstava bo odprta do 30. aprila vsak delovnik od 17.00 do 19.00 ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30.

Kulturni dom: spominska razstava ob stoletnici rojstva slikarja Ivana Carga. Odprta bo do 22. aprila.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Bolaffia (1883-1931).

Galerija ARS: v prostorih Katoliške knjižarne na Travniku, razstavlja do 22. aprila akademska slikarka Anka Krasna.

### VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciska: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

### VENETO

### BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Muzej Correr: do 9. maja bo na ogled razstava »Avventurine« Massima Nordia. Razstava je odprta od 9. do 19. ure.

### SLOVENIJA

### PORTOROŽ

Avditorij: v petek, 23. aprila ob 19.00 otvoritev razstave grafik Ljerke Kovac in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob delavnikih in v času večernih predstav.

### KOPER

Galerija Meduza Koper: do 22. aprila bo pregledna razstava grafik Franceta Mihelica.

### PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

### ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

### AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

### LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Černigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

### LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

### KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

### VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaski muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

### SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od poned. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

### SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

### NOVA GORICA

Galerija Kulturnega doma: do 22. aprila bo odprta razstava Ivana Carga po sledecem urniku: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00, ter ob večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

V Primorskem dramskem gledališču je do 15. maja na ogled razstava Zgodovinskega arhiva iz Ptuja »Dekleta in zene« avtorice Tjase Mrgole Jukic.

Poslovni center HIT - paviljon: razstava grafik Danila Jejčica. Na ogled bo do 4. maja vsak dan od 10. do 19. ure.

Fotoklub skupina 75 Gorica: v razstavnem prostoru (avli) občine v Novi Gorici, razstava izbora članov. Ogled možen do 30. aprila.

### MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

### DOBROVO

#### Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

### KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

### LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

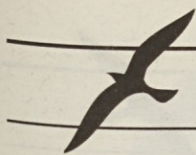
### BISTRA

V Tehniškem muzeju Slovenije bo do 2. maja razstava »Vonj po morju, - Slovensko morsko ribištvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

### TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.





### RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)  
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Iz sveta zivali: Legvan  
20.30 TV dnevnik

### RAI 1

6.00 Euronews  
6.30 Dnevnik, pregled tiska  
6.50 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo  
10.00 Film: Jaz, Peter Pan (kom., lt. '90, m. i. Roberto Citran, M. Valentin)  
11.30 Dnevnik  
11.35 Aktualna odd.: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)  
12.25 Vreme in dnevnik  
13.00 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo  
14.05 Film: Il tocco di un angelo (i. Rosa Downey)  
15.00 Dok.: Kvarkov svet - Brat volk  
15.45 Mladinski variete: Solletico (vodi Mauro Serio), vmes risanke Tin Tin, nan. Zorro in Lassie, vmes mladinski dnevnik GT  
17.35 Danes v parlamentu  
17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli)  
18.00 Dnevnik  
18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)  
19.30 Vremenska napoved  
20.00 Dnevnik  
20.25 Nogomet: Bologna - Olympique Marseille (2. polčas), 21.25 Parma - Atletico Madrid (pokal UEFA, polfinale, povratni tekmi)  
23.30 Dnevnik  
23.35 Nan.: Primer za Schwarz - Moč besede  
0.35 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme  
1.05 Oddaje Rai Educational:

### RAI 2

6.55 Sedem minus sedem  
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke  
9.45 Nan.: L'arca del Dr. Bayer  
10.50 Tg2 - Medicina 33  
11.10 Vreme in dnevnik  
11.30 Predstavitev odd. I fatti vostri, 12.00 I fatti vostri - Vase zadeve  
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje  
14.00 Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)  
14.30 Variete: Ljubim zivali  
16.00 Kronika v živo - La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila  
18.10 Vreme, dnevnik in sport  
18.40 Sereno variabile  
19.25 Nogomet: Bologna Olympique Marseille (1. polčas, pokal UEFA)  
20.30 Dnevnik  
20.50 Film: Rosso d'autunno - Silent Fall (thriller, ZDA '94, r. B. Beresford, i. R. Dreyfuss, L. Hamilton)  
22.40 Aktualno: Pinocchio  
23.45 Dnevnik  
0.15 Dnevnik, Neon kino, v parlamentu, vreme

### RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, vreme  
8.30 Media/Mente, 8.55 Mi smo zgodovina, 9.55 Lemma  
10.00 Risanke  
10.10 Deset let v Haremu  
11.10 Nan.: Schwarzvaldska klinika  
12.00 Dnevnik, 12.15 Sport  
12.25 T3 Italie, 13.00 Regioneitalia, 13.15 Telesogni  
14.00 Deželne vesti, dnevnik  
14.50 Znanstveni dnevnik  
15.00 Pravljice in risanke  
15.50 Sportno popoldne  
16.45 T3 Neapolis  
17.00 Dok.: Geo & Geo  
18.30 Vremenska napoved  
18.30 Nad.: Un posto al sole  
19.00 Dnevnik, deželne vesti  
19.55 Variete: Blob  
20.00 Nan.: Friends  
20.50 Oddaja o izginulih osebah: Chi l'ha visto?  
22.40 Dnevnik, deželne vesti  
23.05 Aktualno: T3 Finestre, 0.00 Media/Mente, it  
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme  
1.10 Fuori orario

### RETE 4

6.00 Nad.: Un volto, due donne, 6.50 Renzo in Lucia  
8.25 Pregled tiska  
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Huracan, 10.45 Febbre d'amore  
11.30 Dnevnik  
11.40 Aktualno: Forum  
13.30 Dnevnik  
14.00 Kviz: Kolo sreče  
15.00 Nad.: Sentieri - Steze  
16.00 Film: Scandalo al collegio (kom., ZDA '55, i. B. Grable, B. Cummings)  
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto  
18.55 Dnevnik in vreme  
19.30 Nan.: Colombo (i. Peter Falk)  
20.35 Film: SuperFantozzi (kom., lt. '86)  
22.30 Film: La banca del seme più pazzo del mondo (kom., ZDA '92, i. Shelley Long, C. Bernsen)  
0.35 Pregled tiska

### CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme  
8.00 Jutranji dnevnik Tg5  
8.45 Aktualna odd. o dobrem počutju: Vivere bene  
10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show  
11.25 Nan.: Komisar Scali - Poročno presenečenje (i. M. Chiklis), 12.30 Hisa Vianello - Rocky Vianello  
13.00 Dnevnik TG 5  
13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani  
13.45 Nad.: Beautiful, 14.20 Vivere (i. Fabio Mazzari, Lorenzo Ciompi)  
14.50 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)  
16.40 Nan.: Ciao dottore  
17.45 Aktualna oddaja: Verissimo (vodi Cristina Parodi)  
18.35 Variete: Passaparola (vodi Gerry Scotti)  
20.00 Dnevnik TG 5  
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in Gene Gnocchi)  
21.00 Film: The River Wild - Il fiume della paura (thriller, ZDA '95, i. Meryl Streep, Kevin Bacon)  
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show  
1.00 Nočni dnevnik  
1.30 Striscia la notizia

### ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl  
6.40 Otroski variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke  
9.20 Nan.: Chips  
10.15 Film: I cavalloni (kom., ZDA '59, i. Sandra Dee)  
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio  
13.00 Nan.: V osmih pod eno streho  
13.30 Risanke  
14.20 Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!  
15.30 Nan.: Gli amici del cuore  
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke  
17.30 Nan.: Baywatch - Glavno mesto surfa  
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio  
19.00 Nan.: Družina tretjega tipa (i. Joh. Lithgow, K. Johnston, 19.30 Tata (i. Fran Drescher)  
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)  
20.45 Variete: Predizioni (vodi Enrico Papi)  
23.05 Variete: Ciro (vodi Natasha Stefanenko)  
0.05 Odprti studio, Fatti e misfatti, 0.25 Sport  
1.50 Film: Cose di cosa nostra (kom., lt. '71)

### TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00, 1.30  
Dogodki in odmevi  
13.35 Kosarka  
15.00 Nogomet  
17.30 Film: Nodo alla gola  
20.30 Aktualna oddaja  
21.00 Quadrato  
22.05 Trzaka narečna popevka  
0.30 Made in Italy

### MONTECARLO

12.45 19.45, 22.45, 1.40 Dnevnik, 12.30, 20.10 Sport  
11.35 Nan.: Agencija Rockford, 13.00 Il Santo  
14.00 Film: Non tradirmi con me (kom., ZDA '41)  
15.50 Variete: Tappeto volante  
20.35 Aktualno: Giacomondo  
20.40 Film: Mr. & Mrs. Bridge (kom., ZDA '90)  
23.35 Aktualno: Dottor Spot  
0.45 Film: Carwash (kom., ZDA '76)

### Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama  
8.55 Napovedniki  
9.00 TV prodaja  
9.30 Tedenski izbor: Radovedni Taček: Sir, 9.45 nanizanka, 10.20 Recept za zdravo življenje, 11.10 Potepanja  
12.10 Nan.: Komisar Rex  
13.00 Poročila, vreme, sport  
13.15 Vremenska panorama  
14.00 tedenski izbor: Gore in ljudje, 14.50 Panel  
16.30 Med valovi  
17.00 Sprehodi v naravo: Tulipani, cvetica iz Orienta  
17.15 Nad.: Najlepše počitnice (Fr., 2. del)  
17.35 Otroska oddaja  
18.00 Obzornik, vreme, sport  
18.10 Dokumentarna nan.: Dogodivscine iz zivalskega vrta  
19.15 Risanke  
19.30 TV dnevnik  
19.50 Vreme, sport  
20.05 Nan.: Zupnik ne samo za deset tednov (VB, 7. ep.)  
21.00 TV konferenca  
22.00 Odmevi, kultura, vreme  
22.40 Sport, marketing  
22.50 Drama: Uspešnica (A. Marlotti, Svica, i. Maurizio Schmidl, Laura Ferrari, Roberta Fossati)  
23.20 Drama: Storia di un ufficiale di carriera - Zgodba poklicnega castnika (P. Codioli-G. Rosaleva, Svica, i. Moni Ovadia, Giancarlo Dottori)  
0.20 Dokumentarna odd.: Soulages in njegovi vitrazi (Fr.)

### TV PRIMORKA

8.00 15.30 Videostrani  
15.30 Videospot dneva  
15.35 Za zdravje srca in ožilja  
15.50 Sportni ponedeljek  
16.50 Nogomet: Hit Gorica - Primorje  
19.10 Program za otroke  
20.00 Dnevnik, vreme  
20.35 Divaca - Dan sole '99  
21.00 Slovenija in Evropska unija  
22.55 Pop rock svet  
22.45 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Sočo in Nadizo  
23.15 Dnevnik TV Primorka

### Slovenija 2

8.45 0.20 Teletekst  
9.00 Vremenska panorama  
10.05 Tedenski izbor: Videoring s Sergejo, 10.25 nad.: Sestre (13. del)  
11.20 Gospodarska panorama: Test in atest  
12.15 Studio City  
13.45 Stafeta mladosti  
14.40 Euronews  
15.05 TV prodaja  
15.35 Tedenski izbor  
TV nanizanka: Vitomil Zupan - Vest in plocevin: Starka, ki ner more spati  
16.00 Film: Družina Sapajou  
17.30 Po Sloveniji  
18.05 Nad.: Saint Tropez - Trenutek spozabe (Francija, i. Benedicte Delmas, Mallauri Nataf, 4. del)  
19.00 TV igrice: Lingo  
19.30 Videoring: Oldies  
20.00 Sport  
21.00 Dokumentarna oddaja: Srečanje z nezemljani  
22.00 Film: Ime Karmen (Fr. 1983, r. Jean-Luc Godard, i. Maruschka Dmeters, Jacques Bonnafe)  
23.20 Svet poroča  
23.50 Nan.: Murphy Brown

### Koper

15.00 Euronews  
15.30 Otroska odd.: Gugalnica  
16.00 Zgodovina Amerike  
16.30 Osebnosti našega časa  
17.30 Kulturni magazin: 2000 besed  
18.00 Program v slovenskem jeziku: Halo, izzvani ste  
18.45 Primorska kronika  
19.00 Tv Dnevnik, vreme, sport  
19.30 Otroska odd.: Gugalnica  
20.00 Dok.: Marco Polo express  
20.30 Globus, 21.15 Pogovorimo se o...  
21.45 TV Dnevnik  
22.00 Kosarka: Evroliga, Final four, polfinale  
Vsedanes - Tv Dnevnik

## RADIO

### Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Z Bazovico v srcu; 8.50 Potpourri; 9.15 Odprta knjiga; Martin Čemur (D. Jelinčič, prip. V. Jurc); 9.35 Revival, 10.10 Koncert komorne glasbe; 11.00 Prosti čas in turizem (A. Lupinc); 12.40 VS Sovodenjska dekleta; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Ob Rižani in rokavi: Gor in dol po istrskih vaseh (prip. R. Špeh); 14.40 Pop music; 15.30 Maldal val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: S. Gadžijev, S. Coles, M. Dancila; 18.00 Igra: Ugrabiteljci časa (r. M. Prepeh); 18.45 Jazz; 19.20 Napovednik.

### Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroski vrtiljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dni).

### Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Glasb. utrinek; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Svetovalna odd.; 11.30 Aktualno; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.40

Ljudske šege; 14.00 Srečanja; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 do 19.00 Iz kulturnega sveta; 20.00 Večerni pr. z M. Vuksanovičem; 21.00 Zavrtite, uganitel.

### Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o...; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 O manjšinah; 11.45 7 popevk; 13.00 L'una blu; 16.00 Ob 4-ih; 18.00 Jurasic pop; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr.

### Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelekt; 9.45 Ringaraja; 10.30 Slovenščina; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slov. zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Iz glasbenih šol; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Podoknica; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

### Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditelj; 8.55 Novosti založb; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.00 Do 13-ih; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO, sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Fiesta latina; 17.35 Obvestila; 18.45 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, sport, vreme; 22.30 Štos - Še v torek obujamo spomine.

### Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. poslušalnica; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.15 Zbori; 17.00 Esez; 17.20 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S solističnih in komornih koncertov; 22.05 Večerni logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.20 Nočni postludij; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

### Radio Koroška

18.10-19.00 Otroska oddaja; Radio-Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (dnevno, 105,5 MHz)

## Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst  
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. - Družba za založniške pobude  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>  
e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT  
Naročnina za Italijo 480.000 LIT  
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko  
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147  
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG







## VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Topla fronta se od zahoda bliža Alpam. V višinah priteka nad naše kraje malo manj vlažen in postopno toplejši zrak.



### DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.11 in  
zahaja ob 19.57.  
Dolžina dneva 13.46.

**LUNINE MENE**

Luna vziđe ob 9.39 in  
zatone ob 24.00.

## MORJE

Morje rahlo razgibano,  
temperatura morja 11,4  
stopinje C.

## BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev se bo čez dan okrepila, in bo pri vremensko občutljivih ljudeh povzročala težave.

## PLIMOVANJE

Danes: ob 7.03 najnižje -47 cm, ob 13.37 najvišje 21 cm, ob 18.49 najnižje -9 cm, ob 0.44 najvišje 32 cm.

remenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

## BERLIN / VČERAJ DOPOLDNE

# Uradno odprli prenovljeni Reichstag



BERLIN - V Berlinu so s slovesno predajo ključev uradno odprli nove prostore nemškega parlamenta. Ključe je predsedniku spodnjega doma parlamenta Wolfgangu Thierseju izročil britanski arhitekt sir Norman Foster.

Thierse je na prvi seji bundestaga v novem parlamentu dejal, da selitev iz Bonna v Berlin ne pomeni novega obdobja ali nove republike. Po njegovih besedah bo Nemčija tudi poslej federalna, socialna in pravna država, ki se je več desetletij dokazovala v Bonnu. (Telefoto AP)

## TURČIJA / NA NEDELJSKIH VOLITVAH

# Volilci so podprli levico kot tudi skrajno desnico

Glavni nedeljski pozitivni podatek slaba uveljavitev islamistične stranke Fazilet in utrditev kurdske stranke

ANKARA - Že predsinocnjim je turški predsednik Bulent Ecevit napovedal, da je njegova Demokratska stranka leve (DSP) »prva stranka« v državi. To so včeraj potrdili še zacasni rezultati, ko so pregledali kakih 80 odstotkov glasov, iz katerih izhaja, da je DSP prejela 21, 5 glasov ( leta 1995 je prejela 14, 6 odstotka glasov). Za cudo je na drugem mestu skrajna desnicarska stranka MHP Devleta Bahcelija, ki je podvojila svoje glasove, saj naj bi prejela 18 odstotka glasov (na prejsnjih volitvah je imela 8,1 odstotka, tako da ni premostila 10-odstotnega praga). Glavni porazenec je islamskisticka stranka Fazilet (FP), ki naj bi prejela le 15,6 odstotka (na prejsnjih volitvah je islamskisticki Refah prejel 21, 3 odstotka glasov). Slabo naj bi se odrezali tudi obe veliki stranki turske zmerne desnice, in sicer ANAP nekdanjega premiera Mesuta Yilmaza in DYP Tansu Cillerjeve, ki pa sta prekoralici prag 10 odstotkov. To naj ne bi uspelo. Ljudski republikanski stranki (socialdemokratska, ki je imela na prejsnjih volitvah 10,7 odstotkov glasov.

V parlament ne bo poslala svojih poslancev niti prokurdska stranka HA-DEP, ki pa se je izredno



dobro odrezala na območjih, kjer prebivajo Kurdi, saj je kot kaže izvolila svoje župane v občinah Sirt, Hakkari, Van, Mus, Mardin, Bingöl in kot kaže tudi v mestu Diyarbakir. Islamisti

pa so kot kaže osvojili župane v Istanbulu in v Ankari.

37, 5 milijona volilnih upravičencev je v nedeljo v Turčiji izbiralo 550 poslancev državnega parlamenta. 3.215 županov, 3.126 članov regionalnih svetov, približno 34.000 občinskih svetnikov in več kot 50.000 »predsednikov« vaskih odborov in četrti. Za omenjene položaje se je potegovalo dvajset strank, ki morajo kot receno za vstop v parlament doseči 10-odstotni prag.

Ecevit je dosedanje rezultate ocenil kot zmago laičnih sil pred islamističnimi, saj so volilci končno spoznali, da se ne sme mešati vere s politiko.

## INDIJA / VLADNA KRIZA

## Sonia Gandhi obljubila, da bo oblikovala vlado

NEW DELHI - Voditeljica indijske Kongresne stranke Sonia Gandhi je po srečanju z vodstvom svoje stranke danes obljubila, da bo Kongresna stranka oblikovala vlado, ni pa povedala, ali je kandidatka za položaj predsednice vlade. Indijske stranke so se, potem ko je parlament minulo soboto vladi izglasoval nezaupnico, dogovorile, da bodo sprejele proračun za leto 1999/2000.

